

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

10 JUIN 1996

PROJET D'ORDONNANCE

**portant approbation
de l'accord de coopération
concernant la prévention et la gestion
des déchets d'emballages**

Exposé des motifs

L'accord de coopération vise à transposer, en ce qui concerne le droit régional, la directive 94/62/CE du 20 décembre 1994 du Parlement européen et du Conseil relative aux emballages et aux déchets d'emballages.

Le choix de la formule de l'accord de coopération de type normatif plutôt que l'adoption dans chaque Région d'une législation spécifique, se justifie par la nécessité de prendre en compte les implications économiques résultant d'un système d'obligation de reprise institué en vue de transposer la directive 94/62/CE. Conformément à l'article 6 § 1^{er}, VI, 2^o, troisième alinéa, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, les Régions doivent exercer leurs compétences dans le respect du principe de la libre circulation des biens ainsi que dans le respect du cadre normatif général de l'union économique et de l'unité monétaire du pays. Vu l'étroitesse du marché belge et étant donné que les emballages produits dans chaque Région du pays sont toujours susceptibles de se retrouver sur tout le territoire de l'Etat belge, il convient de mettre en place un système efficace de reprise qui évite toute discrimination entre les différents responsables d'emballages ainsi qu'entre les consommateurs, de part et d'autre des limites régionales. Seule une législation convergente et coordon-

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1995-1996

10 JUNI 1996

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming
met het samenwerkingsakkoord
betreffende de preventie en het beheer
van verpakkingsafval**

Memorie van toelichting

Het samenwerkingsakkoord beoogt, voor wat betreft het regionaal recht, de omzetting van Richtlijn 94/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 1994 betreffende verpakking en verpakkingsafval.

De keuze voor een samenwerkingsakkoord met normatief karakter en niet voor het aannemen van specifieke wetgeving in elk gewest is gerechtvaardigd door de noodzaak rekening te houden met de economische implicaties die voortvloeien uit een systeem van de terugnameplicht opgenomen in het licht van de omzetting van Richtlijn 94/62/EG. Overeenkomstig artikel 6, § 1, VI, 2^o, lid 3 van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980 moeten de gewesten hun bevoegdheden uitoefenen met naleving van het principe van het vrij verkeer van goederen evenals van het algemeen wetgevend kader van de economische unie en monetaire eenheid van het land. Gezien de beperktheid van de Belgische markt en aangezien de verpakkingen geproduceerd in elk gewest verspreid kunnen zijn over heel België, is het aangewezen een doeltreffend terugnamesysteem in het leven te roepen dat elke discriminatie over de gewestelijke grenzen heen tussen de verschillende verpakkingsverantwoordelijken evenals tussen de verbruikers vermijdt. Deze doelstelling

née entre les trois Régions, prenant la forme d'un accord de coopération, peut réaliser cet objectif.

Conformément à l'article 1er de la directive 94/62/CE du 20 décembre 1994 du Parlement européen et du Conseil relative aux emballages et aux déchets d'emballages, l'accord de coopération vise comme première priorité la prévention de déchets d'emballages et a comme autres principes fondamentaux la réutilisation des emballages, le recyclage et les autres formes de valorisation des déchets d'emballages, en vue de réduire l'élimination finale des déchets d'emballages. Pour atteindre ces objectifs, l'accord de coopération tend à responsabiliser les acteurs intervenant dans l'utilisation, l'importation et la distribution des emballages qui deviennent des déchets d'emballages et à faire supporter par ces agents économiques le coût de cette responsabilité. Jusqu'à présent, les pouvoirs publics ont assuré eux mêmes le coût de la collecte et du traitement de certains types de déchets d'emballages, tels les déchets d'emballages d'origine ménagère et assimilés. Conformément au principe du pollueur-payeur, principe s'appliquant à la gestion des déchets d'emballages en vertu de l'article 15 de la directive 75/442/CEE relative aux déchets, ce sont les personnes qui contrôlent la production de la nuisance qui doivent supporter le coût de sa gestion.

L'accord de coopération identifie parmi les différents opérateurs économiques les opérateurs qui ont une influence prépondérante dans le choix de l'emballage utilisé. Ceux-ci, définis comme responsables d'emballages, sont soumis à une obligation fondamentale : l'obligation de reprise. En vertu de cette obligation les personnes définies comme responsables d'emballages sont tenues d'atteindre dans des délais précis des pourcentages de valorisation et de recyclage pour les déchets dont ils sont responsables. Ces pourcentages peuvent être atteints soit par les responsables eux-mêmes, soit par un organisme agréé par une Commission interrégionale de l'emballage qui assume pour le compte de différents responsables d'emballages ayant contracté avec lui, les obligations de reprise qui leur incombent.

Conformément à la directive communautaire dont le champ d'application *ratione materiae* couvre tous les déchets d'emballages, le présent accord de coopération s'applique aussi bien aux déchets d'emballages d'origine ménagère et assimilés qu'aux déchets d'emballages d'origine industrielle. Toutefois, étant donné que ces deux catégories de déchets d'emballages épousent des réalités sensiblement différentes, l'accord de coopération aménage les obligations des différents types d'organismes agréés en fonction de la nature des emballages concernés.

Les dispositions de l'accord relèvent toutes de "la politique des déchets", compétence attribuée aux Régions en vertu de l'article 6, § 1^{er}, II de la loi spéciale de réformes

kan enkel door een samenhangende en gecoördineerde wetgeving tussen de drie gewesten onder de vorm van een samenwerkingsakkoord gerealiseerd worden.

Overeenkomstig artikel 1 van Richtlijn 94/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 1994 betreffende verpakking en verpakkingsafval heeft het samenwerkingsakkoord als eerste prioriteit de preventie van verpakkingsafval en als verdere fundamentele doelstellingen het hergebruik, de recyclage en andere vormen van nuttige toepassing van verpakkingsafval, met de bedoeling de definitieve verwijdering van verpakkingsafval te verminderen. Om deze doelstellingen te bereiken wil het samenwerkingsakkoord de actoren verantwoordelijk stellen die een rol hebben bij het gebruik, de invoer en de verdeling van de verpakkingen die uiteindelijk verpakkingsafval worden en hen de kosten hiervan toerekenen. Tot op heden staat de overheid zelf in voor de kosten van de inzameling en de behandeling van bepaalde soorten verpakkingsafval, zoals huishoudelijk en daarmee gelijkgesteld verpakkingsafval. Overeenkomstig het principe "de vervuiler betaalt", een principe dat van toepassing is krachtens artikel 15 van Richtlijn 75/442/EEG betreffende afvalstoffen, moeten de personen die de controle hebben over de productie van de overlast, de kosten van de verwerking op zich nemen. In geen geval moet de gemeenschap, vertegenwoordigd door de overheid, deze kosten dragen.

Het samenwerkingsakkoord duidt tussen de verschillende economische actoren deze aan die een bijzondere impact hebben op de keuze van verpakkingen. Zij worden gedefinieerd als verpakkingsverantwoordelijken en worden onderworpen aan een belangrijke verplichting : de terugnameplicht. Krachtens deze verplichting zijn de verpakkingsverantwoordelijken gehouden om binnen een welbepaalde termijn de percentages van nuttige toepassing en recyclage te bereiken voor de afvalstoffen waarvoor zij verantwoordelijk zijn. Deze percentages kunnen bereikt worden hetzij door de verantwoordelijke zelf, hetzij door een organisme dat erkend wordt door de Interregionale Verpakkingscommissie en dat voor rekening van verschillende verpakkingsverantwoordelijken die met hem een overeenkomst gesloten hebben, de terugnameplicht verzekert.

Overeenkomstig de Europese Richtlijn waarvan het toepassingsgebied *ratione materiae* alle verpakkingsafval betreft, is het voorliggende samenwerkingsakkoord zowel van toepassing op verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong en hiermee gelijkgesteld verpakkingsafval als op verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong. Aangezien de twee categorieën van verpakkingsafval duidelijk verschillende voorwerpen hebben, regelt het samenwerkingsakkoord verplichtingen van verschillende soorten van erkende organismen in functie van de aard van de desbetreffende verpakkingen.

Alle bepalingen van het akkoord betreffen "het afvalstoffenbeleid", een gewestelijke bevoegdheid krachtens artikel 6, § 1, II van de bijzondere wet tot hervorming van

institutionnelles du 8 août 1980. A l'exception des matières explicitement exclues, tel le transit des déchets ou la gestion des déchets radioactifs, la compétence régionale s'étend à tous les aspects de la gestion des déchets en ce compris les déchets d'emballages. Les travaux préparatoires de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat ont en effet confirmé que "la politique des déchets" couvrirait également les règles applicables à la gestion des déchets d'emballages. En effet, selon les travaux préparatoires de la loi spéciale du 16 juillet 1993, "la plupart des mesures visant à éviter la production de déchets d'emballages et à favoriser la reprise, la réutilisation et la récupération des emballages et des déchets d'emballages, telles que celles prévues dans la proposition de la directive européenne relative aux emballages et aux déchets d'emballages, constituent une partie essentielle de la politique des déchets" (Doc. Parl., chambre, sess. extr., 1992-1993, n 1063/7, p. 38). "Concrètement, cela signifie que les mesures destinées à encourager la réutilisation d'emballages et le recyclage des déchets provenant d'emballages, qui sont prises après que l'emballage ainsi que le produit emballé aient été mis sur le marché, relèvent de la politique régionale des déchets. Ce n'est que lorsque sont imposées aux emballages des spécifications auxquelles un produit doit satisfaire avant de pouvoir être mis sur le marché (...) que l'on peut parler d'une norme de produits" (*Ibidem*, p. 44).

Le présent accord de coopération relève des compétences dévolues par la loi spéciale de réformes institutionnelles aux Régions en matière de politique des déchets. C'est pour cette raison que les dispositions du projet d'accord qui ont été jugées par le Conseil d'Etat comme constituant des normes de produits ont été retirées.

Les Gouvernements de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Région wallonne et de la Région flamande ont respectivement approuvé l'accord de coopération en première lecture en dates du 16 mars 1995, du 23 mars 1995 et du 22 mars 1995. Les trois Gouvernements régionaux ont par la suite demandé en urgence l'avis du Conseil d'Etat sur l'avant-projet de décret portant approbation de l'accord de coopération. Le Conseil d'Etat a rendu, en date du 24 octobre 1995, un avis toutes chambres réunies.

Dans cet avis, le Conseil d'Etat suggérait aux trois Gouvernements régionaux d'apporter des modifications substantielles au projet d'accord. Ces derniers se sont attelés à cette tâche et ont apporté d'importantes modifications tant sur le fond et sur la forme de l'avant-projet d'accord de coopération afin de tenir compte des observations formulées par le Conseil d'Etat. Ces modifications ne portent pas pour autant atteinte aux options politiques qui avaient présidé à la rédaction de l'avant-projet d'accord.

Le Conseil d'Etat n'avait pas admis notamment que les trois législateurs régionaux puissent donner expressément leur assentiment à chacun des accords de coopération

de instellingen van 8 augustus 1980. De gewestelijke bevoegdheid strekt zich uit tot alle aspecten van het afvalstoffenbeheer met inbegrip van het verpakkingsafval, met uitzondering van de expliciet uitgesloten bevoegdheden, zoals doorvoer van afvalstoffen en beheer van radioactief afval. De voorbereidende werken van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur bevestigen dat het afvalstoffenbeleid ook de regels betreft die van toepassing zijn op het beheer van verpakkingsafval. Volgens de voorbereidende werken van de bijzondere wet van 16 juli 1993 "maken de meeste maatregelen ter voorkoming van de produktie van verpakkingsmateriaal en ter bevordering van de terugname, hergebruik en terugwinning van verpakkingen en verpakkingsafval, zoals bijvoorbeeld bedoeld in het voorstel van EEG-Richtlijn betreffende verpakking en verpakkingsafval, een essentieel deel uit van het afvalstoffenbeleid" (Gedr. St., Kamer, Buitengewone Zitting, 1992-1993, nr. 1063/7, p.38). "Concreet betekent dit dat maatregelen ter bevordering van hergebruik van verpakkingen en de recyclage van verpakkingsmateriaal, die ingrijpen nadat de verpakking samen met het verpakte produkt op de markt is gebracht, behoren tot het afvalstoffenbeleid van de gewesten. Alleen wanneer specificaties inzake de verpakkingen worden opgelegd waaraan het produkt moet voldoen voordat het op de markt mag worden gebracht (...) is er sprake van een produktnorm." (*Ibidem*, p. 44).

Het voorliggend samenwerkingsakkoord valt onder de gewestelijke bevoegdheden inzake afvalstoffenbeleid zoals bepaald door de bijzondere wet tot hervorming van de instellingen. Om deze reden werden de bepalingen van het ontwerpakkkoord die door de Raad van State werden beoordeeld als produktnormen, ingetrokken.

De regeringen van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest hebben het samenwerkingsakkoord goedgekeurd in een eerste lezing van 16 maart 1995, van 22 maart 1995 en van 1 april 1995. De drie gewestregeringen vroegen later bij hoogdringendheid het advies van de Raad van State over het voorontwerp van decreet houdende de goedkeuring van het samenwerkingsakkoord. Op 24 oktober 1995 heeft de Raad van State advies uitgebracht in verenigde kamers.

De Raad van State suggereerde in dit advies aan de drie gewestregeringen om substantiële wijzigingen aan te brengen aan het ontwerpakkkoord. De regeringen hebben zich aan deze taak gewijd en hebben belangrijke wijzigingen aangebracht zowel naar de grond van de zaak als naar de vorm van het ontwerp van samenwerkingsakkoord teneinde rekening te houden met de opmerkingen van de Raad van State. Deze wijzigingen doen evenwel geen afbreuk aan de beleidsopties die aan de grondslag lagen van de redactie van het voorontwerp van akkoord.

De Raad van State liet niet toe dat de drie gewestelijke wetgevers uitdrukkelijk hun goedkeuring zouden kunnen geven aan elk van de samenwerkingsakkoorden die zouden

devant être pris en exécution du présent accord. Pour se conformer à cette observation, tous les aspects de la politique de prévention et de gestion des déchets d'emballages ont dû être réglés de manière exhaustive dans l'accord de coopération. Celui-ci ne permet donc plus de charger les Gouvernements régionaux de prendre, par la voie d'accords de coopération subséquents, des mesures destinées à en assurer l'exécution. Ces contraintes ont justifié un important travail de coopération entre les trois Régions, travail qui a abouti au dépôt d'un projet d'accord de coopération qui, tout en conservant la philosophie de l'avant-projet, a aussi garanti une plus grande sécurité juridique.

En ce concerne les implications du présent accord de coopération sur les échanges entre la Belgique et les Etats membres de la Communauté européenne, il convient de rappeler que la Cour de justice a considéré dans son arrêt *Commission c. Danemark* que l'obligation de mettre en place un système de reprise des emballages constituait "un élément indispensable d'un système visant à assurer la réutilisation des emballages et nécessaire pour atteindre les buts poursuivis par la réglementation danoise" (CJCE, 20 septembre 1988, *Commission c. Danemark*, aff. 302/88, Rec., p. 46). Elle en a déduit que les limitations induites par une obligation de reprise qui sont imposées à la libre circulation des marchandises n'étaient pas disproportionnées et ne violaient pas l'article 30 du traité instituant la Communauté européenne. Cette jurisprudence permet donc aux Etats membres d'imposer des obligations relatives à la gestion des emballages dans la mesure où ces obligations ne sont pas disproportionnées par rapport aux objectifs à atteindre. En vertu de l'article 1^{er} de la directive 94/62/CE, les mesures nationales concernant la gestion des emballages et des déchets d'emballages doivent prévenir et réduire les incidences de ceux-ci sur l'environnement et assurer de la sorte un niveau élevé de protection de l'environnement tout en garantissant le fonctionnement du marché intérieur et en prévenant l'apparition d'entraves aux échanges et de distorsions de concurrence dans la Communauté. L'on observera que les mesures projetées n'ont aucune portée discriminatoire à l'égard des opérateurs économiques étrangers. Elles s'imposent, sans distinctions, à la fois aux opérateurs économiques belges et aux opérateurs économiques étrangers. Qui plus est, le régime de reprise mis en place par le présent accord de coopération s'apparente en tous les cas à d'autres réglementations adoptées par les Etats voisins. En République fédérale d'Allemagne, la gestion des déchets d'emballages est réglée par une ordonnance fédérale du 12 juin 1991 qui oblige entre autres, les détaillants à instituer un système de consigne en vue de favoriser le retour des emballages réutilisables. Cette législation s'applique dans une large mesure aux entreprises exportant des emballages en République fédérale d'Allemagne. En France, le décret n° 92-37 du 1^{er} avril 1992 portant application pour les déchets résultant de l'abandon des emballages, de la loi sur les déchets du 15 juillet 1975 a mis en place un régime de reprise des déchets d'emballages relativement proche du

moeten genomen worden ingevolge de uitvoering van voorliggend akkoord. Om aan deze opmerking te beantwoorden dienden alle aspecten van het preventiebeleid en het beheer van het verpakkingsafval geregeld te worden in het samenwerkingsakkoord. Dit kan dus niet meer de gewestregeringen gelasten met het nemen bij wege van daaropvolgende samenwerkingsakkoorden van maatregelen bestemd om de uitvoering te verzekeren. Deze beperkingen rechtvaardigden een belangrijk samenwerking tussen de drie gewesten die leidde tot het indienen van een ontwerp van samenwerkingsakkoord dat de filosofie van het voorontwerp bewaart maar een grotere rechtszekerheid biedt.

Inzake de implicaties van dit samenwerkingsakkoord op de handel tussen België en de lidstaten van de Europese Unie dient eraan te worden herinnerd dat het Hof van Justitie in het arrest *Commissie versus Denemarken* heeft geoordeeld dat de verplichting een terugnamesysteem van verpakkingen in te voeren een noodzakelijk element vormt voor een systeem dat ernaar streeft het hergebruik van verpakkingen te verzekeren en ook om het doel te bereiken dat door de Deense reglementering wordt nagestreefd (CJCE, 20 september 1988, *Commissie tegen Denemarken*, aff. 302/88, Rec., p.46). Zij heeft hieruit geconcludeerd dat de beperkingen die volgen uit een terugnameplicht en die worden opgelegd aan een vrij verkeer van goederen, evenredig zijn met artikel 30 van het Verdrag tot instelling van de Europese Gemeenschap en dit artikel niet schenden. Deze rechtspraak laat toe aan de lidstaten verplichtingen op te leggen betreffende het beheer van verpakkingen in de mate dat deze verplichtingen evenredig zijn met de te bereiken doelstellingen. Krachtens artikel 1 van de Richtlijn 94/62/EG moeten de nationale maatregelen betreffende het beheer van verpakkingen en verpakkingsafval de effecten hiervan op het milieu voorkomen en verminderen en een hoog beschermingsniveau van het milieu verzekeren, terwijl ook de werking van de interne markt wordt gegarandeerd en het ontstaan van concurrentievervalsingen in de Europese Unie wordt vermeden. Er dient te worden opgemerkt dat de ontworpen maatregelen geen enkele discriminerende draagwijdte hebben ten opzichte van buitenlandse economische operatoren. Zij zijn zowel van toepassing op de Belgische operatoren als op de niet-Belgische operatoren. Meer nog, de terugnameregeling ingevoerd door dit samenwerkingsakkoord is in elk opzicht verwant met andere reglementeringen die aangenomen zijn door de buurlanden. In de Federale Republiek Duitsland wordt het beheer van verpakkingsafval gereguleerd door een federale ordonnantie van 12 juni 1991 die, onder andere, de kleinhandelaars verplicht een systeem van statiegeld in te voeren teneinde het terugbrengen van herbruikbare verpakkingen te bevorderen. Deze wetgeving is in grote mate van toepassing op ondernemingen die verpakkingen uitvoeren naar de Federale Republiek Duitsland. In Frankrijk werd door het decreet n° 92-37 van 1 april 1992, dat voor de afvalstoffen die voortkomen van het achterlaten van verpakkingen, de wet van 15 juli 1975 van toepassing gemaakt heeft, een terugnameregime inge-

modèle allemand. Ce décret prévoit ainsi une obligation généralisée, dans le chef des producteurs, importateurs et, le cas échéant, des détaillants, de reprise des déchets d'emballages à laquelle il est possible d'échapper en recourant au service d'un organisme agréé par les pouvoirs publics. Un décret du 13 juillet 1994 sur les emballages industriels et commerciaux règle, quant à lui, le traitement des autres déchets d'emballages.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Par l'adoption du présent accord de coopération, les trois Régions veulent, pour des matières qui relèvent des compétences régionales assurer de manière uniforme la transposition de la directive 94/62/CE du Parlement Européen et du Conseil du 20 décembre 1994 relative aux emballages et aux déchets d'emballages.

En vue d'atteindre cette uniformité, l'accord contient des dispositions d'application directe, c'est-à-dire des dispositions qui lient directement les administrés dans les trois Régions. Comme l'a souligné le Conseil d'Etat dans son avis, rien ne s'oppose à ce qu'un accord de coopération présente un tel effet. En raison de cet effet direct, les dispositions de l'accord lient les Belges individuellement. Conformément à l'article 92bis de la loi spéciale de réformes institutionnelles, cet accord n'aura d'effets qu'après avoir reçu l'assentiment des trois législateurs régionaux.

Le présent accord de coopération ne porte pas atteinte à l'application des législations régionales en matière de prévention et de gestion des déchets, à savoir le décret du Conseil régional flamand du 2 juillet 1980 concernant la gestion des déchets, le décret du Conseil régional wallon du 5 juillet 1985 relatif aux déchets, en passe d'être remplacé par un nouveau décret, et l'ordonnance du Conseil de la région de Bruxelles-Capitale du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets. Il est donc paru opportun de maintenir l'alinéa 2 de l'article 1^{er} qui rappelle ce principe.

Dans son avis, le Conseil d'Etat s'interrogeait sur la volonté des régions de permettre aux Régions d'adopter des mesures s'écartant de ce qui est prévu par l'accord. Si un accord de coopération ayant reçu l'assentiment du législateur peut toujours être remis en cause par une intervention unilatérale du législateur, il n'en demeure pas moins qu'en donnant leur assentiment audit accord de coopération, les trois législateurs régionaux s'engagent à

voerd voor verpakkingsafval dat nauw verwant is met het Duitse model. Dit decreet bepaalt aldus een veralgemeende verplichting in hoofde van de producenten, invoerders en, eventueel, de kleinhandelaars tot terugname van verpakkingsafval waaraan men kan ontsnappen door zich te wenden tot de diensten van een organisme dat erkend is door de overheid. Een decreet van 13 juli 1994 betreffende bedrijfsmatig en handelsverpakkingen regelt de behandeling van ander verpakkingsafval. In geen geval blijkt het samenwerkingsakkoord meer discriminerend te zijn dan de wetgevingen van de buurlanden.

Artikelsgewijze toelichting

Artikel 1

Met dit samenwerkingsakkoord beogen de gewesten, voor de materies die tot hun bevoegdheid behoren – meer specifiek het afvalbeheer – de omzetting, op uniforme wijze, van de richtlijn 94/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 1994 betreffende verpakking en verpakkingsafval, te verzekeren.

Teneinde deze uniformiteit te bewerkstelligen, omvat het akkoord bepalingen van directe werking, d.w.z. bepalingen die de rechtsonderhorigen in de drie gewesten rechtstreeks binden. Zoals de Raad van State het reeds in zijn advies heeft benadrukt, verhindert niets dat een samenwerkingsakkoord een dergelijke werking heeft. Ingevolge de directe werking, verbinden de bepalingen van het akkoord de Belgen als individu. Overeenkomstig artikel 92bis van de Bijzondere Wet tot Hervorming der Instellingen zal dit akkoord pas na goedkeuring door de drie regionale wetgevers uitwerking hebben.

Dit samenwerkingsakkoord doet geen afbreuk aan de toepassing van de regionale wetgeving inzake de preventie en het beheer van afvalstoffen, met name het decreet van de Vlaamse Raad d.d. 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, het decreet van de Waalse Raad dd. 5 juli 1985 betreffende de afvalstoffen, dat op het punt staat vervangen te worden door een nieuw decreet, en de Ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad dd. 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen. Het is bijgevolg opportuun gebleken lid 2 van artikel 1, dat dit principe herhaalt, te behouden.

De Raad van State stelde in zijn advies de vraag of het de bedoeling was met het akkoord aan de gewesten toe te laten maatregelen te nemen in afwijking van wat in het akkoord wordt bepaald. Indien een samenwerkingsakkoord dat door de wetgever is goedgekeurd, steeds opnieuw ter discussie kan worden gesteld door een eenzijdige tussenkomst van de wetgever, neemt dit niet weg dat de drie regionale wetgevers, door hun goedkeuring van het

éviter que les législations régionales en matière de prévention et de gestion des déchets empêchent l'application correcte des dispositions dudit accord. En outre, l'on observera que les dispositions du présent accord de coopération ne portent pas atteinte à l'application des législations régionales en vigueur puisqu'elles tendent à mettre en place un régime plus strict en ce qui concerne la gestion des déchets d'emballages, sans pour autant que ce régime ne s'écarte des orientations données par les législations régionales en vigueur en matière de prévention et de gestion des déchets.

D'autre part, il a été jugé essentiel, au cours de l'élaboration de l'accord de coopération, de rappeler que les dispositions de celui-ci ne portaient pas préjudice aux compétences communales ou d'agglomération en matière de collecte des déchets ménagers et assimilés sur la voie publique.

Le dernier alinéa de l'article 1^{er} a été modifié pour prendre en compte les observations du Conseil d'Etat.

Article 2

L'article 2 comporte les définitions des concepts nécessaires à la compréhension de l'accord de coopération. A cet égard, il a été tenu compte des observations formulées par le Conseil d'Etat.

– Les définitions reprises du droit communautaire dérivé

Les définitions reprises aux n° 1 "emballages"... , n° 2 "emballages de vente" ... , n° 3 "emballages de groupage" ..., n° 4 "emballages de transport" ..., n° 5 "déchets d'emballages" ..., n° 12 "valorisation" ..., n° 14 "recyclage" ..., n° 15 "recyclage organique" ..., n° 16 "élimination" ... sont conformes aux définitions données par la directive 94/62/CE. L'on notera qu'à la définition reprise au 5° "déchets d'emballages", l'on a exclu les résidus de production en vue de se conformer à la directive 94/62/CE sur les emballages et les déchets d'emballages. Il est bien entendu que tout déchet d'emballages est donc notamment tout emballage ou tout matériau d'emballage dont le détenteur se défait, ou dont il a l'intention ou l'obligation de se défaire après utilisation, ou non des biens emballés.

Les emballages de vente tels que définis au 2° sont ceux qui constituent une unité de vente pour l'utilisateur final ou le consommateur. Ainsi, dans le cas où des bouteilles de bière sont emballées dans un carton et sont vendues obligatoirement de cette manière aux consommateurs, l'ensemble des emballages (bouteilles et carton) est considéré comme emballage primaire.

samenwerkingsakkoord, zich ertoe verbinden te vermijden dat regionale wetgeving inzake de preventie en het beheer van afvalstoffen de correcte toepassing van de bepalingen van het akkoord in de weg staat. Daarenboven zal men vaststellen dat de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord geen afbreuk doen aan de toepassing van de van kracht zijnde regionale wetgeving, aangezien zij ernaar streven een strengere regime in te voeren met betrekking tot het beheer van het verpakkingsafval, zonder dat dit regime daarom echter afwijkt van de teneur van de van kracht zijnde regionale wetgeving inzake de preventie en het beheer van de afvalstoffen.

Anderzijds werd het bij het opstellen van het samenwerkingsakkoord essentieel geacht te herhalen dat de bepalingen van dit akkoord geen afbreuk doen aan de bevoegdheden van de gemeente of de agglomeratie op het vlak van de inzameling van huishoudelijke afvalstoffen.

Het laatste lid van artikel 1 werd gewijzigd teneinde rekening te houden met de opmerkingen van de Raad van State.

Artikel 2

Artikel 2 omvat de definities van de begrippen die noodzakelijk zijn om het samenwerkingsakkoord goed te begrijpen. In dit opzicht werd rekening gehouden met de door de Raad van State geformuleerde opmerkingen.

– De definities overgenomen uit het afgeleid gemeenschapsrecht

De definities, opgenomen onder 1° "verpakking", 2° "verkoopverpakking", 3° "verzamelverpakking", 4° "verzendingverpakking", 5° "verpakkingsafval", 12° "nuttige toepassing", 14° "recyclage", 15° "organische recyclage", 16° "verwijdering" stemmen overeen met de definities opgenomen in de Richtlijn 94/62/EG. Bij de definitie opgenomen onder 5° "verpakkingsafval" werden de reststoffen van de verpakkingsproductie uitgesloten om in overeenstemming te zijn met de Richtlijn 94/62/EG betreffende verpakking en verpakkingsafval. Hierbij moet begrepen worden dat alle verpakking of verpakkingsmateriaal waarvan de houder zich ontdoet, voornemens is zich te ontdoen of zich moet ontdoen, al dan niet na het gebruik of het verbruik van de verpakte goederen, beschouwd moet worden als verpakkingsafval.

Met verkoopverpakkingen zoals gedefinieerd in 2° worden bedoeld deze die een verkoopheenheid vormen voor de uiteindelijke gebruiker of verbruiker. Indien bierflesjes worden verpakt in een karton en op deze manier verkocht worden aan de verbruikers, dan vormen het flesje en het karton dat de verschillende flesjes omhult, de verkoopverpakking.

- Les définitions spécifiques à l'accord de coopération

L'accord comporte plusieurs concepts qui sont inconnus du droit communautaire dérivé.

L'on observera que l'on distingue aux n° 6 et 7, les "déchets d'emballages d'origine ménagère" des "déchets d'emballages d'origine industrielle". Cette distinction est fondamentale parce que les deux types de déchets épousent des réalités économiques et techniques fort différentes. Parmi les "déchets d'emballages d'origine ménagère" l'on ne retrouvera pas seulement les déchets produit par les ménages, mais aussi des déchets d'emballages de même nature produits notamment par le secteur des services. Ces déchets seront assimilés aux déchets ménagers par les trois gouvernements régionaux. En effet, certains déchets qui ne sont pas produits par les ménages s'apparentent aux déchets ménagers. En raison de la nature extrêmement technique de la liste de déchets assimilés qui doit être établie, il a été jugé préférable que les trois gouvernements régionaux adoptent une liste identique reprenant les déchets assimilés (le contenu identique de la liste est indispensable pour éviter tout risque de discrimination). La nécessité de déléguer cette compétence aux Gouvernements régionaux s'explique par le fait que l'on ne peut charger la Commission interrégionale de l'emballage d'un pouvoir réglementaire. L'article 2, 6° de l'accord de coopération constitue donc bien une habilitation législative. Les déchets d'emballages d'origine industrielle comportent aussi des déchets de commerce et d'artisan dans la mesure où ils ne sont pas assimilés aux déchets d'emballages ménagers.

La définition de l'"obligation de reprise" visée au n° 18 a été revue afin de mieux spécifier l'obligation à laquelle est soumis le responsable d'emballages. Celle-ci tient au respect des pourcentages de valorisation et de recyclage qui sont fixés à l'article 3, paragraphes 2 et 3 du présent accord.

Dans le même ordre d'idées, la définition du "responsable d'emballages" visée au n° 19 a été reformulée pour tenir compte des observations du Conseil d'Etat qui estimait que la définition originale présentait le risque que plusieurs personnes soient considérées comme responsables d'un emballage déterminé.

Dorénavant, le responsable d'emballages est :

a) toute personne qui a emballé ou fait emballer en Belgique des produits en vue ou lors de leur mise sur le marché belge;

On vise ici le producteur en Belgique qui destine ses produits pour le marché belge. Ne sont pas visés les

- De definities eigen aan het samenwerkingsakkoord

Het akkoord omvat meerdere begrippen die in het afgeleid gemeenschapsrecht niet voorkomen.

Onder 6° en 7° wordt een onderscheid gemaakt tussen "verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong" en "verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong". Het betreft een fundamenteel onderscheid omdat de twee types van afvalstoffen aansluiten bij aanzienlijk verschillende economische en technische realiteiten. Het "verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong" betreft een restcategorie gezien het alle verpakkingsafval omvat die niet kan worden beschouwd als verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong. Onder het "verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong" valt niet alleen het door de huishoudens voortgebrachte afval, maar ook afvalstoffen die dezelfde aard hebben en onder meer door de handel geproduceerd verpakkingsafval. Deze afvalstoffen zullen door de drie gewestregeringen gelijkgesteld worden aan verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong. Omwille van de uiterst technische aard van de op te stellen lijst van gelijkgestelde afvalstoffen werd het aangewezen geacht dat de drie gewestregeringen een identieke lijst van de gelijkgestelde afvalstoffen zouden opmaken. De delegatie van deze bevoegdheid aan de gewestregeringen is te verklaren door het feit dat aan de Interregionale Verpakkingscommissie geen reglementerende bevoegdheid kan worden toegekend. Het artikel 2, 6° van het samenwerkingsakkoord houdt dus een machtiging tot regelgeving in. Het verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong bevat ook het door ambachtshuizen of door de handel geproduceerd verpakkingsafval in de mate dat dit niet "verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong" gelijkgesteld is.

De definitie van de "terugnameplicht" in 18° werd herzien teneinde de verplichting waartoe de verpakkingsverantwoordelijke is gehouden, beter te specificeren. Deze betreft het respecteren van de percentages van nuttige toepassing en recyclage die in artikel 3, §§ 2 en 3 van dit akkoord zijn opgenomen.

Vanuit dezelfde overweging werd de definitie van de "verpakkingsverantwoordelijke", opgenomen in 19°, geherformuleerd teneinde rekening te houden met de opmerkingen van de Raad van State, die van oordeel was dat de oorspronkelijke definitie het risico inhield dat meerdere personen zouden beschouwd worden als verantwoordelijke van een bepaalde verpakking.

Voortaan is de verpakkingsverantwoordelijke :

a) elke persoon die zijn produkten in België heeft verpakt of heeft doen verpakken met het oog op of naar aanleiding van het op de Belgische markt brengen ervan

Men beoogt hier de producent in België wiens produkten bestemd zijn voor de Belgische markt. De Belgische

producteurs belges qui emballent des produits uniquement destinés à l'exportation.

- b) dans le cas où les produits mis sur le marché belge n'ont pas été emballés en Belgique, l'importateur des produits emballés qui ne les consomme pas;*

Dans le cas où les produits mis sur le marché belge n'ont pas été emballés en Belgique, ce sera l'importateur des produits emballés qui devra être considéré comme responsable d'emballage. En indiquant que ces importateurs sont ceux qui ne consomment pas les produits emballés, on vise les grossistes intermédiaires indépendamment du fait qu'ils soient belges ou étrangers et indépendamment du fait qu'ils commercialisent le bien auprès d'autres grossistes ou auprès des détaillants. Si des sociétés étrangères importent en Belgique des produits emballés à l'étranger essaient de se soustraire à leurs obligations, elles feront l'objet de poursuites pénales.

- c) en ce qui concerne les déchets d'emballages d'origine industrielle provenant de produits qui ne sont pas importés par une personne visée au b), le consommateur des produits emballés.*

Enfin, pour tenir compte de la situation spécifique des déchets d'emballages d'origine industrielle, il est prévu que, dans la mesure où les emballages ne sont pas confectionnés ou importés par la première et la seconde catégorie de personnes décrites ci-dessus, c'est le consommateur des produits emballés qui doit être considéré comme le responsable d'emballages. Beaucoup de produits industriels emballés sont en effet importés directement par des industries et non pas par des grossistes. Les emballages sont alors laissés dans des industries ou dans des petites et moyennes entreprises sans pour autant servir à des fins de commercialisation. Ce sera donc la société important les produits emballés et les consommant qui dans ce cas sera considéré comme responsable d'emballages. Il s'agit donc ici d'une catégorie résiduaire. Cette troisième catégorie ne tient pas compte des déchets d'emballages ménagers parce que ceux-ci sont toujours visés par le b) du fait que les importateurs ne les consomment pas.

Un exemple parmi d'autres peut-être donné. Des produits industriels sont emballés en Belgique mais exportés en Allemagne pour être reconditionnés. Dans ce cas, les produits industriels ont bien été emballés en Belgique mais ils ne l'ont pas été en vue de leur mise sur le marché belge puisqu'ils sont exportés sur le marché allemand. Il n'y a pas dans ce cas de responsable d'emballages en Belgique. La société importatrice allemande décide après avoir réemballé les emballages de les exporter en Belgique. L'importateur doit dans ce cas être considéré comme responsable d'emballages. Si cet importateur ne peut être trouvé parce

producten die de producten verpakken met het oog op de export, worden niet beoogd.

- b) indien de produkten die op de Belgische markt worden gebracht, niet in België werden verpakt, de invoerder van de verpakte produkten die deze goederen niet verbruikt*

Indien de produkten die op de Belgische markt worden gebracht, niet verpakt zijn in België, zal de invoerder van de verpakte produkten worden beschouwd als verpakkingsverantwoordelijke. Aangezien aangeduid wordt dat de invoerders deze zijn die de verpakte produkten niet verbruiken, beoogt men de groothandelaars – tussenpersonen, ongeacht of ze de Belgische of een buitenlandse nationaliteit hebben en ongeacht of ze het goed verkopen aan andere groothandelaars of kleinhandelaars. Indien buitenlandse vennootschappen die de in het buitenland verpakte goederen in België invoeren, zich proberen te onttrekken aan hun verplichtingen, zullen zij strafrechtelijk vervolgd worden.

- c) wat betreft het verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong afkomstig van produkten die niet in België zijn verpakt en die niet zijn ingevoerd door een persoon bedoeld in b), diegene die de verpakte produkten verbruikt*

Om rekening te houden met de specifieke situatie van verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong, is bepaald dat de verbruiker van de verpakte produkten moet beschouwd worden als verpakkingsverantwoordelijke in de mate dat de verpakkingen niet vervaardigd of ingevoerd zijn door de eerste of de tweede categorie van personen zoals hiervoor beschreven. Veel verpakte industriële produkten worden in feite rechtstreeks geïmporteerd door de industrie en niet door groothandelaars. De verpakkingen worden aldus in industrieën of kleine en middelgrote ondernemingen gelaten zonder dat ze toch nog gebruikt zullen worden voor verkoopdoel-einden. In dat geval zal de vennootschap die de verpakte produkten invoert en deze verbruikt, als verpakkingsverantwoordelijke beschouwd worden. Het gaat hier dus over een restcategorie. Deze derde categorie houdt geen rekening met huishoudelijk verpakkingsafval omdat deze altijd onder b) gebracht worden omdat de invoerders deze niet verbruiken.

Onder meer kan volgend voorbeeld worden gegeven. De industriële produkten zijn verpakt in België maar naar Duitsland uitgevoerd om er herwerkt te worden. In dit geval zijn de industriële produkten wel verpakt in België maar zijn zij niet op de Belgische markt gebracht omdat zij zijn uitgevoerd naar de Duitse markt. In dit geval is er geen verpakkingsverantwoordelijke in België. De Duitse importerende vennootschap beslist na de produkten herverpakt te hebben om deze te exporteren naar België. De invoerder moet in dit geval beschouwd worden als verpakkingsverantwoordelijke. Indien deze invoerder niet kan terug-

que les biens sont directement importés par les consommateurs qui les consomment, ce sont ces derniers qui sont responsables d'emballages.

La reformulation de la définition d'un responsable d'emballages rencontre donc l'ensemble des remarques émises par le Conseil d'Etat qui avait mis en évidence un risque de confusion entre les différents opérateurs économiques qu'aurait pu susciter la définition originale.

La définition n° 22 "organisme agréé" a également été simplifiée en vue de répondre aux observations du Conseil d'Etat. L'organisme agréé est désormais la personne morale agréée conformément aux articles 9 et 10 du présent accord qui prend à sa charge contractuellement l'obligation de reprise incombant au responsable d'emballages. Il est clair que la transmission de cette obligation de reprise du responsable d'emballages à l'organisme agréé se fait par voie contractuelle et les responsables d'emballages ne doivent pas être membres de cet organisme agréé. L'équivoque dénoncé par le Conseil d'Etat est donc ainsi levée.

Des définitions qui ne se trouvaient pas dans l'avant-projet d'accord ont été insérées à l'article 2. Tel est notamment le cas du n° 21° "détaillant", inséré dans le but d'appréhender la situation spécifique de la petite distribution; du n° 24 "administration régionale compétente", inséré en vue de désigner les administrations responsables de la gestion des déchets d'emballages et enfin du n° 25 "plan régional des déchets", inséré en vue de se référer aux plans régionaux qui visent à transposer des obligations communautaires en matière de planification de la gestion des déchets.

Article 3

Le paragraphe 1er de cette disposition détermine le champ d'application de l'accord de coopération et énumère les objectifs qui sont poursuivis.

Le champ d'application est conforme à celui donné par la directive communautaire 94/62/CE. L'accord s'applique à tout type d'emballages et déchets d'emballages. Les limitations apportées au champ d'application, en vertu de l'article 4 du projet d'accord, ont été supprimées afin de respecter le prescrit de droit communautaire.

Les objectifs que les Régions souhaitent atteindre par le biais de l'accord de coopération s'articulent autour de quatre axes.

gefounden worden omdat de goederen onmiddellijk ingevoerd worden door de verbruiker van de verpakte goederen, dan zal deze laatste beschouwd worden als verpakkingsverantwoordelijke.

De herformulering van de definitie van de verpakkingsverantwoordelijke komt dus tegemoet aan het geheel van de opmerkingen van de Raad van State die er de aandacht op gevestigd heeft dat door de toepassing van de definitie van het voorontwerp er een risico was voor verwarring tussen de verschillende economische operatoren.

De definitie 22° "erkend organisme" werd eveneens vereenvoudigd teneinde tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State. Het erkend organisme is voortaan de rechtspersoon, erkend overeenkomstig de artikelen 9 en 10 van dit akkoord, die contractueel de terugnameplicht die rust op de verpakkingsverantwoordelijke op zich neemt. Het is duidelijk dat de overdracht van deze terugnameplicht van de verpakkingsverantwoordelijke aan het erkend organisme langs contractuele weg gebeurt en dat de verpakkingsverantwoordelijken geen lid hoeven te zijn van erkend organisme. De onduidelijkheid die door de Raad van State aan het licht werd gebracht, is in die zin dus opgehelderd.

Definities die niet in het voorontwerp van akkoord voorkwamen, werden aan artikel 2 toegevoegd. Dit is meer bepaald het geval voor 21° "kleinhandelaar", ingevoegd teneinde de specifieke situatie van de kleindistributie te verduidelijken, voor 24° "bevoegde gewestelijke administratie", ingevoegd met het oog op het aanwijzen van de overheden die verantwoordelijk zijn voor het beheer van verpakkingsafval, en tenslotte voor 25° "gewestelijk afvalstoffenplan", ingevoegd teneinde te verwijzen naar de gewestelijke plannen die de communautaire verplichtingen inzake de planificatie van het beheer van afvalstoffen omzetten.

Artikel 3

Paragraaf 1 van deze bepaling bepaalt het toepassingsgebied van het samenwerkingsakkoord en somt de doelstellingen op die worden nagestreefd.

Het toepassingsgebied stemt overeen met dit van de Richtlijn 94/62/EG. Het akkoord is van toepassing op alle soorten verpakking en verpakkingsafval. De beperkingen op het toepassingsgebied krachtens artikel 4 van het voorontwerp van samenwerkingsakkoord werden weggelaten teneinde de bepalingen van het gemeenschapsrecht te respecteren.

De doelstellingen die de gewesten via het samenwerkingsakkoord willen bereiken, zijn in vier hoofdlijnen samen te vatten.

La première priorité de l'accord de coopération est accordée à la prévention des déchets d'emballages et correspond à l'objectif principal de toute politique en matière de gestion des déchets. La prévention dans le domaine de la gestion des déchets d'emballages se concrétise par la limitation et la diminution de la génération des déchets d'emballage.

Le deuxième objectif de l'accord de coopération tend à garantir que la part des emballages réutilisables pour les mêmes biens commercialisés ne diminue pas. En effet, la mise en oeuvre du présent accord de coopération ne peut avoir pour effet de réduire la part occupée, sur le marché belge, par les emballages réutilisables. Ceci est conforme à l'article 5 de la directive 94/62/CE qui prévoit que tous les Etats membres peuvent favoriser des systèmes de réutilisation des emballages qui sont susceptibles d'être réutilisés sans nuire à l'environnement. Cet objectif tend également à garantir que le poids total des emballages perdus pour les mêmes biens commercialisés diminue par rapport à l'année précédente. En effet, les régions ont estimé que la mise en oeuvre de l'accord ne pouvait avoir pour conséquence une augmentation du poids total des emballages devenant déchets.

Les Régions poursuivent, par le biais du présent accord, un troisième objectif : la priorité à l'encouragement de la réutilisation des emballages et, à défaut, l'encouragement, voire même l'imposition de la valorisation et tout particulièrement du recyclage des déchets d'emballages et ce, en vue de réduire et d'éviter l'élimination des déchets d'emballages par l'incinération sans récupération d'énergie et la mise en décharge.

Ces trois premiers objectifs sont entièrement conformes à ceux poursuivis par la directive communautaire 94/62/CE. En effet, celle-ci donne la priorité, à son article 3, à la prévention. En ce qui concerne l'objectif de promotion de la réutilisation, l'article 5 de la directive permet aux Etats membres de favoriser des systèmes de réutilisation des emballages qui sont susceptibles d'être réutilisés sans nuire à l'environnement. Enfin, la directive 94/62/CE oblige les Etats membres à favoriser, voire même à imposer dans une large mesure le recyclage et la valorisation des déchets d'emballages en vertu de l'article 6 et ce, au détriment des méthodes d'élimination.

Le quatrième objectif poursuivi par l'accord de coopération est de faire supporter par les responsables d'emballages le coût réel et complet de la collecte, de la valorisation et de l'élimination causées par les déchets d'emballages, par l'instauration d'une obligation de reprise consistant à atteindre dans des délais fixés des pourcentages de recyclage et de valorisation de leurs déchets. Il ne serait pas conforme au principe du pollueur-payeur, principe consacré à l'article 130 R du Traité de la Communauté

De eerste prioriteit van het samenwerkingsakkoord is de preventie van verpakkingsafval. Deze prioriteit stemt overeen met het hoofdoel van elk beleid inzake het beheer van afvalstoffen. De preventie op het vlak van het beheer van verpakkingsafval wordt geconcretiseerd door de beperking en de vermindering van de productie en de schadelijkheid van verpakkingsafval.

De tweede doelstelling van het samenwerkingsakkoord streeft ernaar dat het aandeel van de herbruikbare verpakkingen niet afneemt in verhouding tot de goederen die in deze verpakkingen op de markt worden gebracht. De toepassing van dit samenwerkingsakkoord mag immers niet voor gevolg hebben dat het aandeel van de herbruikbare verpakkingen op de Belgische markt verkleint. Een dergelijke verplichting stemt overeen met artikel 5 van de Richtlijn 94/62/EG, dat bepaalt dat de Lidstaten systemen van hergebruik van verpakkingen, die geschikt zijn om te worden hergebruikt zonder schade toe te brengen aan het leefmilieu, mogen bevorderen. Daarnaast wordt ernaar gestreefd te waarborgen dat de massa eenmalige verpakkingen vermindert in verhouding tot de massa op de markt gebrachte goederen. De gewesten waren immers van oordeel dat de toepassing van dit akkoord niet mocht leiden tot een toename van de massa eenmalige verpakkingen die groter is dan de toename van de in deze verpakkingen op de markt gebrachte goederen.

De gewesten streven door middel van dit akkoord een derde doelstelling na : de prioriteit van het bevorderen van het hergebruik van verpakkingen, en, bij ontstentenis daarvan, het bevorderen en zo nodig het opleggen van de nuttige toepassing en meer in het bijzonder van de recyclage van verpakkingsafval, en dit, met het oog op het beperken en vermijden van verwijdering van verpakkingsafval door verbranding zonder energierecuperatie of storten.

Deze drie eerste objectieven stemmen volledig overeen met deze voorzien in de Europese Richtlijn 94/62/EG. Deze laatste geeft immers de prioriteit aan de preventie volgens artikel 3. Voor wat betreft de doelstelling van de bevordering van het hergebruik, staat artikel 5 van de richtlijn de Lidstaten toe om systemen te bevorderen van hergebruik van verpakkingen die geschikt zijn om te worden hergebruikt zonder schade toe te brengen aan het milieu. Richtlijn 94/62/EG verplicht tenslotte de Lidstaten om, ten nadele van de verwijderingsmethodes, de recyclage en de nuttige toepassing van verpakkingsafval krachtens artikel 6 te bevorderen en zo nodig grotendeels op te leggen.

De vierde doelstelling die door het samenwerkingsakkoord beoogd wordt, is de verpakkingsverantwoordelijken de totale en reële kost te doen dragen van de inzameling, de nuttige toepassing en de verwijdering van het verpakkingsafval, door het invoeren van een terugnameplicht die erin bestaat binnen bepaalde termijnen de percentages van recyclage en nuttige toepassing van hun afval te halen. Het zou immers in strijd zijn met het principe "de vervuiler betaalt", zoals bekrachtigd in artikel 130 R

européenne et s'appliquant à la gestion des déchets en vertu de l'article 15 de la directive 75/442/CEE relative aux déchets, que la collectivité continue à supporter les coûts de la collecte, de la valorisation et de l'élimination des déchets d'emballages. En l'espèce, c'est au responsable d'emballages qu'incombe l'obligation de supporter les coûts des nuisances que ses emballages provoquent et non plus à la collectivité. Toutefois, afin de permettre la mise en place adéquate de l'ensemble des filières de recyclage et de valorisation, il a été jugé opportun que la prise en charge des coûts par les responsables se fasse de manière progressive. Pour l'année 1996, les responsables d'emballages ne sont tenus de valoriser que 50 % de leurs déchets alors que, pour l'année 1999, la valorisation atteindra le taux de 80 %.

L'imposition de l'obligation de reprise à charge des responsables d'emballages constitue également un incitant direct à la prévention quantitative et qualitative des déchets d'emballages, c'est-à-dire à la réduction de la masse des déchets à gérer et à l'amélioration de leur performance de recyclage. En effet, l'augmentation croissante des coûts à supporter par les responsables d'emballages, induite par l'exécution de l'obligation de reprise, incitera ces derniers à se montrer plus prévoyants lors de l'utilisation de l'emballage et infléchir ainsi sur la production de ceux-ci.

Le cinquième objectif de l'accord de coopération consiste à assurer la transparence des systèmes de gestion des déchets d'emballages mis en place. Il est le corollaire des quatre premiers objectifs. La prévention des déchets d'emballages, l'encouragement de méthodes de gestion des déchets d'emballages plus favorables à l'environnement et l'installation d'une obligation de reprise impliquent nécessairement la plus grande transparence des mécanismes de reprise mis en place.

Le paragraphe 2 de l'article 3 détermine les pourcentages de valorisation et de recyclage qui devront être atteints par les responsables d'emballages en vertu de l'obligation de reprise qui leur incombe. Comme il le fut déjà souligné ci-dessus, ces pourcentages sont progressifs. En effet, il convient de donner le temps suffisant aux responsables d'emballages pour qu'ils atteignent les pourcentages de recyclage et de valorisation les plus stricts.

L'on observera que les pourcentages requis sont plus élevés que ceux exigés par la directive. Les trois Régions estiment qu'en raison de l'état d'avancement des politiques régionales de valorisation et de recyclage, il est possible d'atteindre des pourcentages de recyclage et de valorisation supérieurs à ceux prévus par la directive.

La directive elle-même permet aux Etats membres, qui ont mis en place des programmes dont les objectifs sont plus ambitieux que ceux qu'elle poursuit, de poursuivre

van het EG-verdrag en van toepassing op het beheer van afvalstoffen krachtens artikel 15 van Richtlijn 75/442/EG betreffende de afvalstoffen, dat de gemeenschap de kosten van inzameling, nuttige toepassing en verwijdering van verpakkingsafval blijft dragen. In casu rust de verplichting om de kosten van de door deze verpakkingen veroorzaakte milieuhinder te dragen op de verpakkingsverantwoordelijke en niet op de gemeenschap. Teneinde een adequate invoering van het volledige procédé van recyclage en nuttige toepassing toe te laten, werd het in elk geval opportuun geacht dat de verantwoordelijken de kosten progressief op zich zouden nemen. Voor het jaar 1996 zijn de verpakkingsverantwoordelijken slechts gehouden om 50% van hun afval nuttig toe te passen, terwijl de nuttige toepassing voor het jaar 1999 80% zal bedragen.

Het opleggen van een terugnameplicht aan de verpakkingsverantwoordelijken is eveneens een rechtstreekse stimulant tot de kwantitatieve en kwalitatieve preventie van verpakkingsafval, d.w.z. tot de beperking van de massa te beheren afvalstoffen en de verbetering van hun recyclagemogelijkheden. De groeiende toename van de door de verpakkingsverantwoordelijke, ingevolge de uitvoering van de terugnameplicht, te dragen kosten zal deze laatsten ertoe aanzetten meer vooruitziend te denken bij de vervaardiging en het gebruik van de verpakking van hun produkten.

De vijfde doelstelling van het samenwerkingsakkoord bestaat erin de transparantie van de ingevoerde beheerssystemen van het verpakkingsafval te verzekeren. Deze doelstelling is het logisch gevolg van de eerste vier objectieven. De preventie van verpakkingsafval, het bevorderen van methodes om het verpakkingsafval op een milieuvriendelijker manier te beheren en het invoeren van een terugnameplicht hebben noodgedwongen de grootst mogelijke transparantie van de ingevoerde terugnamemechanismen tot gevolg.

Artikel 3, § 2 bepaalt de percentages van nuttige toepassing en recyclage die zullen moeten bereikt worden door de verpakkingsverantwoordelijke krachtens zijn terugnameplicht. Zoals hierboven reeds werd aangehaald zijn deze percentages progressief. Aan de verpakkingsverantwoordelijken moet de nodige tijd gegeven worden opdat zij de meest strikte percentages van recyclage en nuttige toepassing zouden bereiken.

Er dient te worden opgemerkt dat de vereiste percentages hoger zijn dan deze opgelegd door de richtlijn. De drie gewesten zijn van oordeel dat, gelet op de vorderingen in het gewestelijke beleid betreffende nuttige toepassing en recyclage, het mogelijk is hogere percentages van recyclage en nuttige toepassing te halen dan deze bepaald in de richtlijn.

De richtlijn zelf laat de Lidstaten, die programma's hebben opgesteld waarvan de doelstellingen ambitieuzer zijn dan deze die zij zelf nastreeft, toe deze na te streven.

leurs objectifs. Les différentes conditions qui doivent être remplies pour pouvoir bénéficier de cette dérogation sont les suivantes :

- a. Les Etats membres souhaitant bénéficier de cette dérogation doivent disposer des capacités de recyclage et de valorisation appropriées. Etant donné que le secteur du recyclage est en pleine expansion en Belgique, l'on doit estimer que celle-ci est déjà dotée de capacités de recyclage et de valorisation suffisantes.
- b. En second lieu, les Etats membres doivent veiller à ce que les objectifs plus ambitieux n'entraînent pas de distorsion du marché intérieur. Cette seconde condition est difficile à appliquer car elle recourt à une terminologie inconnue au traité CE. En effet, les articles 3, 101 et 102 du traité CE prohibent uniquement les distorsions de concurrence dans le marché commun ou au sein du marché intérieur. En aucun cas, il n'est fait référence aux distorsions du marché intérieur. En outre, aucune distorsion ne devrait être créée par le présent accord de coopération puisque ses dispositions ne sont pas discriminatoires et qu'elles ne créent pas des entraves aux échanges entre la Belgique et les autres Etats membres.
- c. En troisième lieu, les Etats membres souhaitant accomplir des objectifs plus ambitieux ne peuvent pas empêcher les autres Etats membres de se conformer aux taux de recyclage et de valorisation exigés par la directive. Ceci ne saurait être le cas puisque les trois Régions seront dotées des capacités de recyclage et de valorisation suffisantes pour que les pourcentages de recyclage et de valorisation soient atteints dans les délais prescrits. D'autre part, étant donné que plusieurs des Etats riverains - tel est notamment le cas de la République fédérale d'Allemagne et des Pays-Bas - comptent déjà appliquer des taux sensiblement plus élevés, les objectifs prévus par le présent accord pourraient difficilement compromettre leurs obligations communautaires.

En conséquence, en poursuivant progressivement des pourcentages plus ambitieux que ceux exigés par la directive communautaire, les Régions belges estiment remplir les exigences de la directive. Conformément aux articles 6 et 16 de la directive, le projet d'accord de coopération a fait l'objet d'une notification à la Commission européenne. L'absence de réaction de la Commission endéans un délai de trois mois permet aux parlements d'adopter le texte définitif.

Il est prévu que les pourcentages de valorisation et de recyclage doivent être atteints à la fois pour les déchets d'emballages d'origine ménagère et pour les déchets d'emballages d'origine industrielle. En effet, ces deux catégories de déchets épousent des réalités sensiblement différentes donc il est indispensable que les pourcentages

De voorwaarden die moeten zijn vervuld om van deze afwijking gebruik te kunnen maken zijn de volgende :

- a) De Lidstaten die van deze afwijking wensen gebruik te maken, moeten beschikken over een aangepaste capaciteit van recyclage en nuttige toepassing. Gezien het feit dat de sector van de recyclage in volle expansie is in België, mag men ervan uitgaan dat deze Lidstaat reeds over een voldoende capaciteit van recyclage en nuttige toepassing beschikt.
- b) Op de tweede plaats moeten de Lidstaten erop toezien dat de meer ambitieuze doelstellingen niet tot een verstoring van de interne markt leiden. Deze tweede voorwaarde is moeilijk toe te passen omdat zij verwijst naar een terminologie die vreemd is aan het EG-verdrag. De artikelen 3, 101 en 102 van het EG-verdrag verbieden immers enkel de verstoring van de concurrentie op de gemene markt of in het kader van de interne markt. In geen geval wordt verwezen naar verstoringen van de interne markt. Bovendien zal geen enkele verstoring gecreëerd kunnen worden door dit samenwerkingsakkoord omdat de bepalingen niet discriminerend zijn en geen belemmering vormen voor de handel tussen België en de andere lidstaten.
- c) Op de derde plaats mogen de Lidstaten die meer ambitieuze doelstellingen willen nastreven, de andere Lidstaten niet verhinderen zich aan te passen aan de percentages van recyclage en nuttige toepassing opgelegd door de richtlijn. Dit laatste zou niet het geval zijn gezien de drie gewesten zullen beschikken over capaciteiten van recyclage en nuttige toepassing die volstaan om de percentages van recyclage en nuttige toepassing te halen binnen de voorgeschreven termijnen. Anderzijds zouden, aangezien de meeste aanpalende landen erop rekenen licht verhoogde percentages toe te passen, de vooropgestelde doelstellingen hun communautaire verplichtingen moeilijk kunnen schaden. Dit is met name het geval voor de Federale Republiek Duitsland en voor Nederland.

De Belgische gewesten menen bijgevolg de voorwaarden van de gemeenschapsrichtlijn te respecteren, wanneer zij verdergaande percentages nastreven dan deze vereist door deze richtlijn. Overeenkomstig de artikelen 6 en 16 van de richtlijn, werd van het ontwerp van samenwerkingsakkoord aan de Europese Commissie kennis gegeven. Het uitblijven van een antwoord van de Commissie binnen een termijn van drie maanden geeft de parlementen de mogelijkheid de definitieve tekst aan te nemen.

Er wordt bepaald dat de percentages van nuttige toepassing en recyclage moeten worden gehaald, zowel voor het verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong, als voor het verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong. Deze twee categorieën sluiten inderdaad aan bij aanzienlijk verschillende realiteiten. Het is bijgevolg onontbeerlijk dat

soient atteints pour ces deux catégories distinctes de déchets d'emballages. En outre, les pourcentages doivent être atteints pour chacune des Régions. Il est en effet souhaitable que les résultats soit répartis en harmonie sur l'ensemble du territoire.

Les méthodes de calcul relatives aux pourcentages de recyclage et de valorisation sont élaborées par la Commission interrégionale de l'emballage au regard de critères fixés par l'accord de coopération lui-même. La valorisation totale prise en compte dans ce calcul est la somme des pourcentages atteints en matière de recyclage, de valorisation énergétique et de recyclage organique.

Etant donné que les pourcentages de recyclage et de valorisation fixés à l'article 6 de la directive seront obligatoires dès le 31 décembre 2001, il a été jugé opportun de permettre à la Commission interrégionale de l'emballage de formuler aux trois gouvernements régionaux de nouvelles propositions en ce qui concerne l'augmentation des pourcentages.

Le paragraphe 3 de l'article 3 transpose l'obligation prévue à l'article 6.1, b) de la directive. En effet, selon la directive, il ne faut pas seulement atteindre des pourcentages de recyclage et de valorisation par catégorie d'emballages, il convient également d'atteindre un pourcentage minimum de recyclage et de valorisation en fonction des matériaux d'emballages. De la sorte, les responsables d'emballages seront tenus d'atteindre, avant le 1^{er} janvier 1998, un taux de recyclage minimum de 15 % pour des matériaux d'emballages tels que le bois, le plastique, le papier, le verre,...

Articles 4 et 5

Dans son avis, le Conseil d'Etat a fait remarquer que les Régions ne pouvaient empiéter sur la compétence que l'article 6, paragraphe 1^{er}, II, alinéa 2, 1^o de la loi spéciale du 8 août 1980 réserve à l'autorité fédérale en ce qui concerne l'établissement des normes de produits. Le Conseil d'Etat estimait que différentes obligations prévues par l'avant-projet d'accord de coopération revenaient soit à imposer expressément, soit à imposer implicitement, des normes de produits, c'est-à-dire des règles fixant les conditions auxquelles un produit doit satisfaire pour pouvoir être admis sur le marché (1).

L'accord de coopération tient pleinement compte des observations formulées par le Conseil d'Etat. Il a en effet été décidé de retirer de l'accord toutes les dispositions susceptibles d'imposer des normes de produits.

(1) Sur la définition des normes de produit, cf. *Doc. Ch.*, 1063/7, 92/93, p. 36, 38, 39 et 44; voyez aussi CE, arrêts nos 4, 6, 7, 8, 9 et 10/95 du 2 février 1995.

de pourcentages worden gehaald voor deze twee onderscheiden categorieën van verpakkingsafval. Bovendien moeten de percentages worden gehaald voor elk van de gewesten. Het is immers aangewezen dat de inspanningen over het gehele grondgebied harmonieus verdeeld worden.

De berekeningsmethodes voor de percentages van recyclage en nuttige toepassing werden door de Interregionale Verpakkingscommissie uitgewerkt ten opzichte van de door het samenwerkingsakkoord bepaalde criteria. De totale nuttige toepassing die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de percentages, is de som van de bereikte percentages van recyclage, terugwinning van energie en organische recyclage.

Aangezien de percentages van recyclage en nuttige toepassing, bepaald in artikel 6 van de richtlijn, vanaf 31 december 2001 zullen moeten worden gehaald, werd het wenselijk geacht om de Interregionale Verpakkingscommissie toe te laten aan de drie regionale regeringen nieuwe voorstellen te formuleren met betrekking tot de verhoging van de percentages.

Artikel 3, § 3 zet de verplichting bepaald in artikel 6, 1, b) van de Richtlijn om. Volgens de richtlijn volstaat het niet om de percentages van recyclage en nuttige toepassing per categorie van verpakking te halen, maar moet ook een minimumpercentage van recyclage en nuttige toepassing in functie van de verpakkingsmaterialen worden gehaald. Aldus zullen de verpakkingsverantwoordelijken ertoe gehouden zijn om vóór 1 januari 1998 een recyclagepercentage van minimum 15 % te halen voor verpakkingsmateriaal zoals hout, plastic, papier, glas,...

Artikelen 4 en 5

De Raad van State merkte in zijn advies op dat de gewesten de bevoegdheid die artikel 6, § 1, II, lid 2, 1^o van de Bijzondere Wet van 8 augustus 1980 aan de federale overheid voorbehoudt met betrekking tot het opstellen van produktnormen, niet mochten aantasten. De Raad van State meende dat verschillende verplichtingen bepaald in het voorontwerp van samenwerkingsakkoord, hetzij uitdrukkelijk, hetzij impliciet produktnormen inhielden, d.w.z. regels die bepalen aan welke eisen een produkt moet voldoen bij het op de markt brengen (1).

Het samenwerkingsakkoord houdt volledig rekening met de opmerkingen, geformuleerd door de Raad van State. Er werd inderdaad beslist alle bepalingen, geschikt om produktnormen op te leggen, uit het akkoord te halen.

(1) Voor de definitie van produktnormen, cf. *Gedr. St., Kamer*, 1063/7, 92/93, p. 36, 38, 39 en 44; zie ook Arbitragehof, arr. nrs. 4, 6, 7, 8, 9 en 10/95 d.d. 2 februari 1995.

Les dispositions du présent accord relatives à la prévention se limitent à obliger toute personne qui a emballé ou fait emballer en Belgique des produits avec au moins dix tonnes d'emballages par an d'introduire un plan de prévention à la Commission interrégionale de l'emballage. Le responsable d'emballages est celui visé à l'article 2, 19°, a) et non pas b) et c) étant donné qu'il ne servirait à rien d'imposer des plans de prévention à des importateurs de biens emballés qui ont moins de contrôle sur la confection de l'emballage, sans préjudice des obligations du même type qui leurs sont imposées en vertu des législations nationales de leur pays d'origine, conformément à la Directive. Ce plan doit décrire les mesures projetées par les responsables d'emballages en matière de prévention. Il doit comporter à cet égard une série d'objectifs chiffrés. Le fait que certaines des données chiffrées portent sur la composition chimique, les propriétés physiques et les caractéristiques de l'emballage ne signifie pas pour autant qu'il s'agit de normes de produits. En effet, ces données sont de nature uniquement informative. En aucun cas, elles n'ont pour effet de conditionner la fabrication ou la mise sur le marché des emballages.

Ces plans généraux de prévention sont indispensables pour la programmation de la politique de gestion des déchets d'emballages menée dans le cadre du présent accord de coopération. Ils vont, d'une part, responsabiliser les responsables d'emballages d'au moins 10 tonnes d'emballages de la nécessité de réduire l'usage des emballages perdus. Ces plans ne sont pas un vœu pieux puisqu'en vertu de l'article 17, §4 de l'accord, les responsables d'emballages concernés sont tenus de communiquer à la Commission interrégionale de l'emballage une évaluation de l'exécution des plans généraux de prévention. D'autre part, la Commission interrégionale de l'emballage se trouve, grâce à la communication de ces plans généraux de prévention, mieux placée pour évaluer les efforts déployés par les responsables d'emballages en matière de prévention.

Pour éviter que des petites et moyennes entreprises ne disposant pas de l'expertise technique en matière de soient astreintes à rédiger elles-mêmes de tels plans, il est prévu au paragraphe 2 de l'article 4 que le responsable d'emballages puisse confier l'obligation de rédiger et de transmettre un plan général de prévention à une autre personne morale de droit privé.

En vertu de l'article 5, la Commission interrégionale de l'emballage approuve les plans qui lui sont communiqués par les responsables d'emballages. Dans l'hypothèse où les plans communiqués ne comportent pas les mesures projetées ou ne fixent pas correctement les objectifs chiffrés, la Commission interrégionale approuve ou refuse lesdits plans. Dans ce cas, le responsable d'emballage ou la personne morale qui aura été chargée d'une telle obligation doit réintroduire dans les délais fixés un nouveau plan auprès de la Commission interrégionale.

De bepalingen van dit akkoord met betrekking tot de preventie beperken zich ertoe elke persoon die in België producten heeft verpakt of doen verpakken die aanleiding geven tot minstens tien ton per jaar verpakkingen, te verplichten om driejaarlijks aan de Interregionale Verpakkingscommissie een algemeen preventieplan mee te delen. De verpakkingsverantwoordelijke is de persoon bedoeld in art. 2, 19°, a) en niet in b) of c) aangezien het niet zinvol is om preventieplannen op te leggen aan de invoerders van verpakte goederen die minder controle hebben over de samenstelling van de verpakkingen, en zonder afbreuk te doen aan de verplichtingen van hetzelfde type die opgelegd worden in de landen van oorsprong, cf. de Europese richtlijn. Dit plan dient de maatregelen voorzien door de verpakkingsverantwoordelijken op het vlak van preventie, te beschrijven. Het moet in dit opzicht bestaan uit een reeks becijferde doelstellingen. Het feit dat bepaalde becijferde gegevens gaan over de chemische samenstelling, de fysische eigenschappen en de kenmerken van de verpakking betekent daarom echter niet dat het hier produktnormen betreft. Deze gegevens zijn immers van louter informatieve aard. Zij hebben in geen geval voor gevolg voorwaarden te stellen aan de productie of aan het op de markt brengen van verpakkingen.

Deze algemene preventieplannen zijn onontbeerlijk voor de bepaling van het beleid voor het beheer van verpakkingsafval, gevoerd in het kader van dit samenwerkingsakkoord. Zij zullen enerzijds de verpakkingsverantwoordelijken van minstens 10 ton verpakkingen responsabiliseren. Deze plannen zijn niet enkel een weergave van goede voornemens, aangezien krachtens art. 17, § 4 de verpakkingsverantwoordelijken gehouden zijn om aan de Interregionale Verpakkingscommissie een evaluatie van de uitvoering van het algemeen preventieplan mede te delen. Anderzijds zal de Interregionale Verpakkingscommissie, dankzij de mededeling van deze algemene plannen, de inspanningen kunnen evalueren die de verpakkingsverantwoordelijken op het vlak van preventie hebben geleverd.

Om te vermijden dat KMO's die niet over de technische expertise op het vlak van preventie beschikken, gedwongen zouden zijn om zelf dergelijke plannen op te maken, wordt in artikel 4, § 2 bepaald dat de verpakkingsverantwoordelijke het opstellen en meedelen van een algemeen preventieplan aan een andere privaatrechtelijke rechtspersoon kan toevertrouwen.

Krachtens artikel 5 keurt de Interregionale Verpakkingscommissie de plannen die haar door de verpakkingsverantwoordelijken worden meegedeeld goed. De Interregionale Verpakkingscommissie keurt de haar meegedeelde plannen goed of weigert ze. In dit geval moet de verpakkingsverantwoordelijke of de rechtspersoon die met deze taak is belast, binnen de vastgestelde termijnen, een nieuw plan bij de Interregionale Verpakkingscommissie indienen.

En vertu de l'article 30, paragraphe 1^{er}, lorsque le responsable d'emballages ou une personne morale chargée par le responsable d'emballages ne communique pas dans les délais impartis le plan général de prévention ou dépose à deux reprises des plans jugés insatisfaisants par la Commission, il peut se voir imposer une amende administrative de 10.000 F. pour chaque plan qui n'aurait pas été communiqué ou qui aurait été jugé insuffisant à plus d'une reprise.

Article 6

Cette disposition constitue un élément essentiel de l'accord de coopération. Tout responsable d'emballages – indépendamment du fait que ses emballages donnent lieu à des déchets d'emballages d'origine ménagère ou des déchets d'emballages d'origine industrielle – est soumis à l'obligation de reprise, c'est-à-dire qu'il doit atteindre des pourcentages de valorisation et de recyclage visés aux paragraphes 2 et 3 de l'article 3. Ces pourcentages, augmentant progressivement, année après année, sont exprimés en pourcentages de poids par rapport au poids total des emballages perdus, commercialisés par les responsables d'emballages au cours de l'année ou, dans les déchets d'emballages d'origine industrielle, si le responsable d'emballages est le consommateur des biens emballés, en pourcentage de poids par rapport aux emballages perdus provenant des biens emballés qu'il a importé directement de l'étranger.

En raison de la spécificité de la petite distribution, il a été jugé préférable que les responsables d'emballages vendant directement au public des marchandises dans un ou plusieurs points de vente dont la superficie de vente ou de consommation cumulée est inférieure ou égale à 200 m², ne soient soumis à l'obligation de reprise qu'à partir de la troisième année suivant l'entrée en vigueur de l'accord de coopération. Cette option est justifiée par le fait que le secteur de la petite distribution, qui emballe directement ses produits, nécessite, à la différence du secteur de la grande distribution, un délai supplémentaire pour respecter les obligations prévues par le présent accord de coopération. Le seuil de 200 m² est celui retenu par l'ordonnance fédérale allemande du 12 juin 1991 relative à l'élimination des déchets d'emballages. Seul le secteur de la petite distribution peut bénéficier de ce report de l'obligation de reprise, puisque les sociétés qui disposent de plusieurs points de vente dont la superficie individuelle est inférieure à 200 m² mais dont la superficie totale de tous les points de vente dépasse les 200 m² sont soumis à l'obligation de reprise.

Article 7

Le responsable d'emballages peut toujours choisir entre exécuter lui-même son obligation de reprise ou en confier l'exécution à un organisme agréé. L'article 7, alinéa 1^{er},

Krachtens artikel 30, § 1 kan, ingeval de verpakkingsverantwoordelijke of een rechtspersoon die van de verpakkingsverantwoordelijke deze opdracht kreeg, niet binnen de toegestane termijnen het algemeen preventieplan meedeelt of bij herhaling een plan indient dat door de Commissie onvoldoende worden geacht, een administratieve geldboete worden opgelegd van 10.000 BEF per plan dat niet werd meegedeeld of dat meer dan één keer onvoldoende werd geacht.

Artikel 6

Deze bepaling vormt een essentieel punt in het verpakkingsakkoord. Elke verpakkingsverantwoordelijke – onafhankelijk van het feit of de verpakkingen aanleiding geven tot verpakkingsafval van huishoudelijke of bedrijfsmatige oorsprong – is onderworpen aan een terugnameplicht. Hij moet met andere woorden de percentages van nuttige toepassing en recyclage opgenomen in §§ 2 en 3 van artikel 3 bereiken. Deze percentages verhogen progressief jaar na jaar en worden uitgedrukt in gewichtspercentage in verhouding tot het totale gewicht van de eenmalige verpakkingen die door de verpakkingsverantwoordelijke in de handel worden gebracht, of, voor verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong en indien de verpakkingsverantwoordelijke de gebruiker van de verpakte goederen is, in gewichtspercentage in verhouding tot het totale gewicht van de eenmalige verpakkingen die hij rechtstreeks heeft ingevoerd.

Omwille van de eigenheid van de kleinhandel werd het wenselijk geacht de verpakkingsverantwoordelijke die rechtstreeks verkoopt aan het publiek in één of meer verkooppunten waarvan de gecumuleerde verkoops- of verbruiksoppervlakte kleiner of gelijk is aan 200 m², slechts drie jaar na de inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord te onderwerpen aan de terugnameplicht. Deze keuze is verantwoord door het feit dat voor de kleinhandelssector, die rechtstreeks haar producten inpakt, een bijkomende termijn noodzakelijk is om de verplichtingen die voorzien zijn in het samenwerkingsakkoord na te leven, in tegenstelling tot de sector van de groothandel. De drempel van 200 m² is deze van de Duitse federale ordonnantie van 12 juni 1991 betreffende de verwijdering van verpakkingsafval. Enkel de kleinhandel kan genieten van het uitstel van de terugnameplicht, terwijl de verenigingen, die over meerdere verkooppunten beschikken waarvan de oppervlakte van elk afzonderlijk minder dan 200 m² bedraagt, maar waarvan de oppervlakte van alle verkooppunten samen meer bedraagt dan 200 m², onmiddellijk aan de terugnameplicht worden onderworpen.

Artikel 7

De verpakkingsverantwoordelijke heeft steeds de keuze of hij zelf zijn terugnameplicht vervult of de uitvoering van deze verplichting toevertrouwt aan een erkend organisme.

précise le recours à la première hypothèse. Le responsable d'emballages qui souhaite exécuter lui-même son obligation de reprise sans pour autant passer par un organisme agréé, peut soit collecter et valoriser lui-même ses déchets, soit contracter avec une personne de droit public ou de droit privé qui est en mesure d'atteindre les pourcentages de recyclage et de valorisation qui lui sont applicables à titre individuel. A titre d'exemple, un grossiste qui serait considéré comme responsable d'emballages d'origine industrielle peut, sauf investissement dans ses propres installations, soit charger une intercommunale, soit une entreprise de recyclage et/ou de valorisation d'atteindre les taux de recyclage et de valorisation pour les déchets d'emballages dont il est responsable. Dans ce cas, le responsable lui-même ou la tierce personne de droit public ou de droit privé sont tenus d'atteindre les pourcentages de valorisation et de recyclage pour les déchets d'emballages pour le compte du responsable d'emballages qui a contracté avec elle. Cette tierce personne atteindra, au contraire de l'organisme agréé, les taux individuellement applicables à chaque responsable d'emballages.

Dans le cas où le responsable d'emballages remplit lui-même son obligation de reprise parce qu'il dispose des installations de recyclage et de valorisation ou parce qu'il contracte avec une personne de droit public ou de droit privé spécialisée dans la valorisation et le recyclage qui atteint les pourcentages à sa place, il est tenu de communiquer à la Commission interrégionale de l'emballage dans les 6 mois de l'entrée en vigueur du présent accord de quelle manière son obligation de reprise est remplie. Cette information doit ensuite être transmise chaque année avant le 31 mars.

En vertu de l'article 25, § 2, la Commission interrégionale de l'emballage est tenue de vérifier que les pourcentages de recyclage et de valorisation sont bien atteints par le responsable d'emballages lui-même ou par l'entreprise avec qui il a contracté. Si ce n'est pas le cas, le responsable d'emballages peut soit faire l'objet d'une amende administrative (article 30, § 2), soit faire l'objet de poursuites pénales (article 33, 4^{ème} alinéa).

Article 8

Cette disposition offre la possibilité à tout responsable d'emballage de charger un organisme agréé de l'exécution de son obligation de reprise résultant de l'article 6. Il s'agit également ici d'une des dispositions-clé de l'accord de coopération. Elle permet, en d'autres termes, aux responsables d'emballages de remplir collectivement leur obligation de reprise par l'entremise d'une tierce personne de droit agréée par les pouvoirs publics. Cette possibilité est prévue pour tout responsable d'emballages.

Artikel 7, paragraaf 1 verduidelijkt de eerste hypothese. De verpakkingsverantwoordelijke die zelf zijn terugnameplicht wil nakomen zonder beroep te doen op een erkend organisme, kan een overeenkomst sluiten met een rechtspersoon van publiek- of privaatrecht die in staat is om de percentages van recyclage en nuttige toepassing te bereiken die op hem individueel van toepassing zijn. Het volgende voorbeeld kan gegeven worden: een groothandelaar die als verantwoordelijke van verpakkingen van bedrijfsmatige oorsprong zou kunnen beschouwd worden, kan, behoudens investeringen in eigen installaties, ofwel een intercommunale ofwel een onderneming die instaat voor recyclage en/of nuttige toepassing, gelasten om de percentages van recyclage en van nuttige toepassing van verpakkingsafval waarvoor hij verantwoordelijk is te bereiken. In dit geval is de derde, een rechtspersoon van publiek- of privaatrecht, gehouden de percentages van nuttige toepassing en recyclage van verpakkingsafval te bereiken voor rekening van de verpakkingsverantwoordelijke die met haar een overeenkomst heeft afgesloten. Deze derde persoon zal, in tegenstelling tot wat geldt voor het erkend organisme, de percentages bereiken die individueel van toepassing zijn voor de verpakkingsverantwoordelijke.

Indien de verpakkingsverantwoordelijke zelf zijn terugnameplicht vervult omdat hij de beschikking heeft over installaties voor recyclage en nuttige toepassing of omdat hij een overeenkomst heeft gesloten met een rechtspersoon van publiek- of privaatrecht die gespecialiseerd is in nuttige toepassing en recyclage en die de percentages in zijn plaats bereikt, is hij gehouden om binnen de zes maanden na de inwerkingtreding van dit akkoord aan de Interregionale Verpakkingscommissie mee te delen op welke manier hij zijn terugnameplicht vervult. Deze informatie moet jaarlijks voor 31 maart worden overgemaakt.

Krachtens artikel 25, § 2 is de Interregionale Verpakkingscommissie gehouden om na te gaan of de percentages van recyclage en nuttige toepassing bereikt zijn door de verpakkingsverantwoordelijke zelf of door de onderneming met wie hij heeft gecontracteerd. Indien dit niet het geval is, dan kan hetzij een administratieve geldboete (art. 30, § 2) hetzij een strafrechtelijke vervolging (art. 33, vierde lid) worden opgelegd aan de verpakkingsverantwoordelijke.

Artikel 8

Deze bepaling biedt aan elke verpakkingsverantwoordelijke de mogelijkheid om een erkend organisme te gelasten met de uitvoering van de terugnameplicht die voortvloeit uit artikel 6. Het betreft eveneens één van de sleutelbepalingen van het samenwerkingsakkoord. Zij laat met andere woorden toe dat de verpakkingsverantwoordelijken gezamenlijk hun terugnameplicht kunnen vervullen door tussenkomst van een derde persoon erkend door de overheid. Deze mogelijkheid wordt bepaald voor elke verpakkingsverantwoordelijke.

Le responsable d'emballages est censé satisfaire à son obligation de reprise dès qu'il prouve à la Commission interrégionale de l'emballage qu'il a chargé un organisme agréé de satisfaire à sa place à son obligation de reprise et que cet organisme agréé a satisfait à l'ensemble des obligations de reprise dont il aura été chargé par les différents responsables d'emballages. Le Conseil d'Etat estimait que ce mécanisme était excessif en ce qu'il ne prenait pas en compte la part effectivement prise par le responsable d'emballages dans l'inobservation des obligations de reprise. Les régions estiment toutefois qu'un tel mécanisme est indispensable. La globalisation des pourcentages à atteindre n'est que la résultante du choix des responsables d'emballages de charger un organisme tiers de l'exécution de l'exécution de son obligation de reprise. Les conséquences que pourrait avoir ce système en cas d'inobservation des obligations de reprise, conséquence mise en exergue par le Conseil d'Etat, sont donc le résultat d'un choix délibéré du responsable d'emballages.

Article 9

La personne morale de droit privé qui peut être chargée de l'exécution des obligations de reprise, en vertu de l'article 8, par différents responsables d'emballages, doit être agréée par la Commission interrégionale de l'emballage. L'article 9 définit les conditions de fond qui doivent être respectées par la personne sollicitant l'agrément. Ces conditions sont au nombre de cinq.

En premier lieu, l'organisme agréé doit être une association sans but lucratif. Dans son avis, le Conseil d'Etat se demandait s'il n'était pas plus approprié que l'organisme agréé revête la forme de la société à finalité sociale prévue par la loi du 13 avril 1995 modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1995 (MB, 17 juin 1995). Il convient de rappeler que la ratio legis de cette nouvelle législation est de créer une variante des sociétés commerciales afin de répondre aux besoins de l'économie sociale. Si la société à finalité sociale ne recherche pas l'enrichissement de ses associés, elle recherche néanmoins à titre principal un objectif d'"économie sociale". Cet objectif consiste surtout à créer des emplois pour des personnes défavorisées. Les régions estiment qu'en aucun cas l'organisme agréé doit rechercher l'enrichissement de ses membres, ce que permet toujours dans une certaine mesure la société à finalité sociale. L'organisme agréé pour l'exécution de reprise des déchets d'emballages n'a qu'un seul objet social : l'exécution des obligations de reprise incombant à ses contractants qui ne peut en aucun cas se confondre avec l'enrichissement de ses membres (cfr. article 9, 2°). L'association sans but lucratif visée à la loi du 27 juin 1921 constitue donc un cadre juridique nettement plus approprié que la société à finalité sociale.

De verpakingsverantwoordelijke wordt geacht zijn terugnameplicht te hebben vervuld van zodra hij aan de Interregionale Verpakingscommissie aantoonde dat hij een erkend organisme heeft gelast zijn terugnameplicht in zijn plaats te vervullen en dat het erkend organisme alle verplichtingen, waarvoor het door de verschillende verpakingsverantwoordelijken is gelast, is nagekomen. De Raad van State was van oordeel dat dit mechanisme overdreven was omdat er geen rekening wordt gehouden met het deel dat werkelijk aan de verpakingsverantwoordelijke te wijten is bij het niet nakomen van de terugnameplicht. De gewesten menen evenwel dat een dergelijk mechanisme noodzakelijk is. Het globaliseren van de te bereiken percentages is slechts de resultante van de keuze van de verpakingsverantwoordelijken om een derde organisme te gelasten met de uitvoering van de terugnameplicht. De eventuele gevolgen van dit systeem bij het niet naleven van de terugnameplicht, zoals de Raad van State naar voor bracht, zijn dus het resultaat van een beredeneerde keuze van de verpakingsverantwoordelijke.

Artikel 9

De privaatrechtelijke rechtspersoon die krachtens artikel 8 door verschillende verpakingsverantwoordelijken kan gelast worden met de uitvoering van de terugnameplicht, moet door de Interregionale Verpakingscommissie erkend zijn. Artikel 9 definieert de basisvoorwaarden die nageleefd moeten worden door de aanvrager van de erkenning. Het betreft vijf voorwaarden.

Op de eerste plaats moet het erkend organisme een vereniging zonder winstgevend doel zijn. In haar advies stelde de Raad van State de vraag of het niet beter zou zijn dat het erkend organisme de vorm zou aannemen van een vennootschap met sociaal oogmerk zoals voorzien in de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de Wet op de Handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1995 (BS 17 juni 1995). Er dient te worden opgemerkt dat de ratio legis van deze nieuwe wetgeving het creëren van een variante op de handelsvennootschappen is om te beantwoorden aan de noden van de sociale economie. Indien de vennootschap met sociaal oogmerk niet de verrijking van haar vennoten nastreeft, heeft ze in hoofdzaak een doelstelling van sociale economie. Deze doelstelling bestaat er voornamelijk in om werkgelegenheid te creëren voor benadeelde personen. De gewesten menen dat het erkend organisme in geen geval een verrijking van haar leden moet nastreven, wat een vennootschap met sociaal oogmerk in zekere mate toelaat. Het organisme dat erkend is voor de terugname van verpakingsafval, heeft slechts één enkel sociaal doel : de uitvoering van de terugnameplicht die rust op haar contractanten en die zich in geen geval kan verzoenen met de verrijking van haar leden (artikel 9, 2°). De vereniging zonder winstgevend doel zoals bedoeld in de wet van 27 juni 1921 stelt een juridisch kader in dat meer aangepast is dan de vennootschap met sociaal oogmerk.

L'organisme qui est, en outre, soumis à des conditions de fond relativement classiques (cfr. article 9, 3° et 4°), doit également disposer des moyens suffisants pour accomplir l'obligation de reprise (cfr. article 9, 5°). La vérification de ces moyens se fera par le biais de la transmission de différentes informations visées au paragraphe 2 de l'article 10.

Il n'en demeure pas moins que la Commission interrégionale jouit d'un large pouvoir d'appréciation pour refuser l'agrément (2). Même si toutes les conditions posées par l'article 9 de l'accord de coopération sont remplies par l'organisme sollicitant l'agrément, la Commission interrégionale de l'emballage peut encore refuser l'octroi de l'agrément sur base de motifs propres à la protection de l'environnement. Le respect des conditions posées par l'article 9 ne peut donc être interprété comme limitant la faculté d'appréciation de la Commission interrégionale de l'emballage à l'égard des candidats qui les réunissent. Ainsi, la Commission interrégionale de l'emballage aura la latitude de retenir, à l'appui de sa décision sur l'agrément, tout fait tenant au respect des obligations antérieures par le candidat à l'agrément. L'existence d'un procès-verbal attestant des irrégularités dans l'exécution des obligations antérieures peut constituer à cet égard un élément suffisant pour refuser le renouvellement de l'agrément (3).

Article 10

Cette disposition règle la procédure d'agrément de l'organisme et les conditions de forme qui doivent être respectées. L'accord de coopération prévoit que c'est la Commission interrégionale de l'emballage, établissement interrégional sui generis, qui est habilitée à octroyer ledit agrément. Cette option est justifiée par le fait que la délivrance de trois agréments régionaux handicaperait fortement la cohésion du système de contrôle mis en place.

La Commission interrégionale statue dans les six mois de la réception du dossier de demande d'agrément. Dans le cas où le dossier n'est pas complet, la Commission a toujours la possibilité de demander des informations complémentaires.

Le paragraphe 2 de l'article 10 énumère les conditions de forme qui doivent être respectées par l'organisme sollicitant l'agrément. Parmi ces conditions, l'on notera la communication d'un plan financier et d'un budget prévisionnel; un projet de contrat uniforme que l'organisme doit

Het organisme dat bovendien onderworpen is aan de algemeen gangbare basisvoorwaarden (cf. artikel 9, 3° en 4°), moet eveneens beschikken over voldoende middelen om de terugnameplicht te vervullen (cf. artikel 9, 5°). Deze middelen kunnen geïnterpreteerd worden door middel van de overdracht van diverse informatie zoals voorzien in artikel 10, § 2.

Het voorgaande neemt niet weg dat de Interregionale Verpakkingscommissie een ruime appreciatiebevoegdheid heeft om de erkenning te weigeren (2). Zelfs indien het organisme dat de erkenning aanvraagt voldoet aan alle voorwaarden van artikel 9 van het samenwerkingsakkoord, kan de Interregionale Verpakkingscommissie de toekenning van de erkenning toch nog weigeren omwille van redenen inzake de bescherming van het leefmilieu. Het naleven van de voorwaarden opgenomen in artikel 9 kan aldus niet geïnterpreteerd worden als zijnde beperkend voor de appreciatiebevoegdheid van de Interregionale Verpakkingscommissie ten opzichte van de kandidaten die deze vervullen. Het staat de Interregionale Verpakkingscommissie vrij om ter ondersteuning van haar beslissing betreffende de erkenning elk feit te weerhouden dat te maken heeft met het naleven van de vroegere verplichtingen door de kandidaat voor een erkenning. Een proces-verbaal dat onregelmatigheden bij de uitvoering van vroegere verplichtingen aantoont, kan in dit opzicht voldoende zijn om de hernieuwing van de erkenning te weigeren (3).

Artikel 10

Deze bepaling regelt de erkenningsprocedure van het organisme en de vormvoorwaarden die moeten vervuld zijn. Het samenwerkingsakkoord bepaalt dat de Interregionale Verpakkingscommissie, een interregionale instelling sui generis, gemachtigd is de erkenning toe te kennen. Dit wordt gerechtvaardigd door het feit dat de aflevering van drie regionale erkenningen de samenhang van het ingestelde controlesysteem sterk zou belemmeren.

De Interregionale Verpakkingscommissie beslist binnen de 6 maanden na ontvangst van de erkenningsaanvraag. De Commissie heeft steeds de mogelijkheid om aanvullende informatie te vragen indien het dossier niet volledig is.

Artikel 10, § 2 somt de vormvoorwaarden op die door het organisme dat de erkenning aanvraagt, moeten nageleefd worden. Dit omvat onder meer de mededeling van een financieel plan en een begroting, een ontwerp van modelcontract dat door het erkend organisme met de verpak-

(2) Voyez à cet égard la jurisprudence du conseil d'Etat, CE, n° 37.939, 25 octobre 1991, s.p.r.l. Lux Gaume; n° 39.207, 10 avril 1992, s.a. Les Sablières réunies.

(3) En matière de gestion des décharges, voyez la jurisprudence du Conseil d'Etat, CA, n° 39.456, 26 mai 1992, s.a. Lamesch.

(2) Zie rechtspraak van de Raad van State, RvSt., nr. 37.939, 25 oktober 1991, b.v.b.a. Lux Gaume; nr. 39.207, 10 april 1992, n.v. Les Sablières réunies.

(3) Inzake het beheer van de stortplaatsen, zie rechtspraak van de Raad van State; RvSt., nr. 39.456, 26 mei 1992, n.v. Lamesch.

conclure avec les responsables d'emballages pour la prise en charge de leur obligation de reprise ainsi que la nature des déchets concernés.

Des conditions spécifiques sont en outre prévues selon le fait que l'agrément sollicité porte sur des déchets d'emballages d'origine ménagère ou sur les déchets d'emballages d'origine industrielle.

En ce qui concerne la première hypothèse, l'organisme sollicitant l'agrément doit présenter à la Commission interrégionale un modèle de convention devant être conclu avec les personnes morales de droit public ayant en charge la collecte des déchets ménagers qui respecte le prescrit des plans régionaux des déchets. Ce modèle de convention va définir les différentes modalités de l'intervention, notamment financières, de l'organisme agréé dans les opérations de collecte et de tri effectuées par ces personnes morales de droit public. Le modèle de convention reprendra notamment la manière dont la collecte des déchets d'emballages d'origine ménagère sera effectuée, comment sera prise en charge la totalité des déchets d'emballages collectés par les personnes morales de droit public; quelles seront les conditions techniques exigées par matériaux par type de déchets d'emballages pour leur tri, la planification et l'organisation de l'enlèvement des matériaux triés; la prise en charge du coût des opérations de collecte effectuées par les personnes de droit public; par qui les opérations de valorisation et d'élimination des résidus des opérations de collecte et de tri seront menées; et enfin, quelles seront les règles en matière de communication relatives aux modalités pratiques de collecte des déchets d'emballages. Ce modèle de convention doit être approuvé par la Commission interrégionale dans le cadre de la procédure d'agrément.

L'approbation de ce modèle aura des conséquences importantes. En vertu de l'article 13, § 1^{er}, 7^o, les contrats que l'organisme agréé devra conclure avec les personnes morales de droit public territorialement responsables pour la collecte des déchets ménagers, devront être conformes au modèle de contrat approuvé par la Commission interrégionale dans le cadre de la procédure d'agrément. Si ce n'est pas le cas, le Gouvernement de la région concernée s'opposera à la conclusion du contrat par la personne morale de droit public concernée.

Dans la seconde hypothèse, l'agrément concerne des déchets d'emballages d'origine industrielle. Dans ce cas, l'organisme le sollicitant doit communiquer une étude relative aux moyens techniques et à l'infrastructure qui lui permettront d'exécuter de manière collective l'obligation de reprise des responsables d'emballages contractant avec lui. Une telle étude est nécessaire pour que la Commission interrégionale puisse s'assurer que les pourcentages de

kingsverantwoordelijke moet afgesloten worden om de terugnameplicht op zich te nemen, evenals de aard van de desbetreffende afvalstoffen.

Bovendien zijn bijzondere voorwaarden bepaald voorzover de gevraagde erkenning betrekking heeft op verpakingsafval van huishoudelijke of bedrijfsmatige oorsprong.

Wat betreft de eerste hypothese moet het organisme dat de erkenning aanvraagt aan de Interregionale Verpakkingscommissie een modelcontract voorleggen dat moet gesloten worden met de publiekrechtelijke rechtspersonen die gelast zijn met de inzameling van huishoudelijk afval en dat in overeenstemming is met de voorschriften van de gewestelijke afvalstoffenplannen. Dit modelcontract zal de verschillende modaliteiten, onder meer op financieel gebied, bepalen waaronder het erkend organisme kan intervensiëren bij inzamel- en sorteerhandelingen door de publiekrechtelijke rechtspersonen. Het modelcontract zal onder meer bepalen hoe de inzameling van verpakingsafval van huishoudelijke oorsprong zal moeten verwezenlijkt worden, hoe de totaliteit van het verpakingsafval ingezameld door de publiekrechtelijke rechtspersonen ten laste zal genomen worden, welke de vereiste technische voorwaarden zijn per materiaal en per type verpakingsafval voor wat betreft de sortering, de planning en de organisatie van de afvoer van de gesorteerde materialen, hoe de kosten voor de inzamelacties en eventueel de sorteeracties van de publiekrechtelijke rechtspersonen zullen ten laste genomen worden, door wie de handelingen van nuttige toepassing en verwijdering van de reststoffen van de inzamel- en sorteeracties zullen geleid worden, en tot slot, welke de regelen en kosten van communicatie voor wat betreft de praktische modaliteiten van de inzameling van verpakingsafval zullen zijn. Dit modelcontract moet worden goedgekeurd door de Interregionale Verpakkingscommissie in het kader van de erkenningsprocedure.

De goedkeuring van dit model zal belangrijke gevolgen hebben. Krachtens artikel 13, § 1, 7^o zullen de contracten die het erkend organisme moet sluiten met de rechtspersoon van publiekrecht die territoriaal verantwoordelijk is voor de inzameling van huishoudelijk afval, conform moeten zijn aan het modelcontract dat goedgekeurd is door de Interregionale Verpakkingscommissie in het kader van de erkenningsprocedure. Indien dit niet het geval is, zal de Regering van het betrokken gewest zich verzetten tegen het sluiten van het contract door de betrokken publiekrechtelijke rechtspersoon.

In de tweede hypothese heeft de erkenning betrekking op verpakingsafval van bedrijfsmatige oorsprong. In dit geval moet het organisme dat de erkenning aanvraagt een studie meedelen met betrekking tot de technische middelen en infrastructuur die hem toelaten gemeenschappelijk de terugnameplicht uit te voeren van de verpakingsverantwoordelijken die met hem contracteren. Dergelijke studie is noodzakelijk opdat de Interregionale Verpakkingscom-

recyclage et de valorisation seront atteints dans les délais prévus.

Article 11

A la différence de l'avant-projet, l'accord de coopération prévoit un mécanisme de sûreté financière. La constitution d'une sûreté financière ne sera exigée que si l'organisme agréé a pour objet les déchets d'emballages d'origine ménagère.

Si la sûreté financière est constituée auprès de la Commission interrégionale de l'emballage, elle l'est au bénéfice des personnes morales de droit public territorialement responsable de la collecte des déchets ménagers qui se situent dans la zone géographique qui sera desservie par cet organisme. En effet, ce sont ces personnes publiques qui risquent de subir d'importants préjudices dans le cas où les obligations ne seraient pas respectées.

Les sûretés ne sont libérables que par la Commission interrégionale de l'emballage. Ce choix s'explique par le rôle central assumé par la Commission dans le contrôle des obligations mises à charge de l'organisme agréé. Elle seule, disposera de tous les éléments pour déterminer si les obligations ont bien été accomplies. Dans le cas où elle constaterait que toutes les obligations n'ont pas été respectées, elle pourra donc solliciter la libération de la sûreté financière en tout ou en partie au profit des personnes morales de droit public qui auront subi un préjudice économique en raison de la non-exécution des obligations mises à charge de l'organisme agréé.

La sûreté peut être constituée soit par un versement auprès de la Caisse de dépôts et consignations, soit par une garantie bancaire. Le montant de la sûreté financière est fixé par la Commission en fonction de l'importance des coûts que devraient supporter les pouvoirs publics en cas de non exécution des obligations de reprise mises à charge de l'organisme agréé pendant une année. Cette non-exécution peut soit résulter d'une décision propre à l'organisme agréé (par exemple, l'a.s.b.l. cesse volontairement ses activités), soit d'une sanction administrative prise par la Commission interrégionale (par exemple, la suspension ou le retrait de l'agrément en raison d'une faute grave).

C'est pourquoi la sûreté n'est restituée en vertu du paragraphe 3 qu'au terme de la durée de l'agrément – dans le cas où le titulaire ne sollicite pas son renouvellement – et ce pour autant que la Commission a valablement apprécié la bonne exécution de toutes les obligations mises à charge de l'organisme agréé.

missie er zeker van zou kunnen zijn dat de percentages van recyclage en nuttige toepassing binnen de gestelde termijnen bereikt zullen zijn.

Artikel 11

In tegenstelling tot het voorontwerp bepaalt het samenwerkingsakkoord een systeem van financiële zekerheden. Het stellen van een financiële zekerheid zal slechts vereist zijn voor het erkend organisme dat verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong tot voorwerp heeft.

Indien de financiële zekerheid gesteld wordt bij de Interregionale Verpakkingscommissie, dan wordt zij gesteld ten gunste van de publiekrechtelijke rechtspersonen die territoriaal verantwoordelijk zijn voor de ophaling van huishoudelijk afval die zich situeert in de geografische zone die zal bediend worden door dit organisme. In feite zijn het deze publieke personen die het risico hebben een belangrijk nadeel te ondervinden indien de verplichtingen niet zouden zijn nageleefd.

De zekerheden worden enkel door de Interregionale Verpakkingscommissie vrijgegeven. Deze keuze wordt verklaard door de centrale rol die door de Commissie wordt waargenomen in de controle van de terugnameverplichtingen van de erkende organismen. Enkel de Commissie zal beschikken over alle gegevens om na te gaan of de verplichtingen goed worden vervuld. Indien zou vastgesteld worden dat niet alle verplichtingen werden nageleefd, kan zij de gehele of gedeeltelijke vrijgave van de financiële zekerheid vragen ten voordele van de publiekrechtelijke rechtspersonen die een economisch nadeel zullen hebben geleden door de niet-uitvoering van de verplichtingen waarmee het erkend organisme is belast.

De financiële zekerheid kan gesteld worden hetzij door een storting bij de Deposito – of Consignatiekas, hetzij door een bankgarantie. Het bedrag van de financiële zekerheid wordt vastgesteld door de Commissie in functie van de belangrijkheid van de kosten die moeten gedragen worden door de overheid bij de niet-uitvoering van de terugnameplicht die ten laste ligt van het erkend organisme gedurende één jaar. Deze niet-uitvoering kan het resultaat zijn van hetzij een beslissing eigen aan het erkend organisme (bij voorbeeld, de v.z.w. stopt vrijwillig haar activiteiten), hetzij een administratieve sanctie door de Interregionale Verpakkingscommissie (bij voorbeeld, de schorsing of de intrekking van de erkenning omwille van een ernstige fout).

Om deze reden wordt de financiële zekerheid overeenkomstig paragraaf 3 slechts vrijgegeven op het ogenblik van het verstrijken van de erkenning, indien de titularis zijn hernieuwing niet aanvraagt, en voorzover de Commissie de goede uitvoering van al de verplichtingen ten laste van het erkend organisme heeft aanvaard.

L'on notera encore que la sûreté financière est augmentée annuellement à concurrence des intérêts qu'elle produit. Comme la garantie bancaire ne produit pas d'intérêt, il est expressément prévu que l'organisme doit y ajouter annuellement les intérêts que cette somme aurait produits si elle avait été placée auprès de la Caisse de dépôt et de consignations.

Article 12

L'article 12 définit les obligations qui sont mises à charge des organismes agréés que ceux-ci reprennent des déchets d'emballages d'origine ménagère ou des déchets d'emballages d'origine industrielle.

La première obligation consiste dans l'exécution des obligations de reprise incombant à l'ensemble des responsables d'emballages ayant contractés avec l'organisme agréé. A la différence de l'hypothèse visée à l'article 7, § 1er où le responsable d'emballages exécute lui-même son obligation de reprise - le cas échéant, en chargeant une tierce personne de droit public ou de droit privé à atteindre à sa place les pourcentages de recyclage et de valorisation - l'on permet ici à l'organisme agréé de calculer les pourcentages de recyclage et de valorisation pour l'ensemble des responsables d'emballages ayant contracté avec lui.

A titre d'exemple, un organisme agréé a deux clients responsables d'emballages. Ces deux clients mettent chacun sur le marché 100 tonnes de déchets d'emballages. L'organisme agréé n'est en mesure d'effectuer pour les déchets d'emballages de son premier client qu'un taux de recyclage de 25% et un taux de valorisation totale de 30%. En revanche, l'organisme parvient à atteindre pour les déchets d'emballages de son second client un taux de recyclage de 45% et un taux de valorisation totale de 70%. L'organisme agréé est en droit de calculer les pourcentages qu'il doit remplir en additionnant les taux différenciés de ses deux clients. Cette technique permet de compenser les taux les plus faibles par les taux les plus importants et permet à l'organisme agréé d'atteindre un taux de recyclage de 35% et un taux de valorisation total de 50%.

Chaque année, l'organisme agréé doit déposer auprès de la Commission interrégionale de l'emballage, son bilan et compte de résultats pour l'année écoulée et transmettre ses projets de budget pour l'année suivante.

Enfin, l'organisme agréé est tenu de percevoir auprès de ses contractants, les responsables d'emballages, les cotisations d'un montant suffisant pour couvrir l'ensemble des obligations lui incombant.

Er dient te worden opgemerkt dat de financiële zekerheid jaarlijks wordt verhoogd met het bedrag van de intresten die zij opbrengt. Omdat de bankgarantie geen intrest voortbrengt, is uitdrukkelijk bepaald dat het organisme jaarlijks een bedrag moet toevoegen gelijk aan de intresten die het bedrag van de zekerheid zou hebben voortgebracht indien zij op een rekening bij de Deposito- en Consignatiekas zou zijn gestort.

Artikel 12

Het artikel 12 bepaalt de verplichtingen die ten laste worden gelegd van de erkende organismen die het verpakkingsafval van huishoudelijke of bedrijfsmatige oorsprong terugnemen.

De eerste verplichting bestaat in de uitvoering van de terugnameverplichtingen die worden opgelegd aan het geheel van de verpakkingsverantwoordelijken die met het erkend organisme hebben gecontracteerd. In tegenstelling tot de hypothese bedoeld in artikel 7, § 1 waarbij de verpakkingsverantwoordelijke zelf zijn terugnameplicht vervult, in voorkomend geval door een derde rechtspersoon van publiek- of privaatrecht in zijn plaats te gelasten met het bereiken van de percentages van recyclage en nuttige toepassing, is het toegestaan aan het erkend organisme om de percentages van recyclage en nuttige toepassing te berekenen voor het geheel van de verpakkingsverantwoordelijken die met haar hebben gecontracteerd.

Een erkend organisme heeft bij voorbeeld twee verpakkingsverantwoordelijken als cliënt. Deze twee cliënten brengen elk 100 ton verpakkingsafval op de markt. Het erkend organisme is slechts in staat om het verpakkingsafval van haar eerste cliënt te verwerken aan een recyclagepercentage van 25 % en aan een percentage van totale nuttige toepassing van 30 %. Daarentegen slaagt het erkend organisme er in om voor het verpakkingsafval van haar tweede cliënt een recyclagepercentage van 45 % en een percentage van totale nuttige toepassing van 70 % te bereiken. Het erkend organisme is gerechtigd om de percentages die zij moet bereiken, te berekenen met toevoeging van de onderscheiden percentages van haar twee cliënten. Deze techniek laat toe de meest zwakke percentages met de meest belangrijke percentages te compenseren en laat het erkend organisme toe een recyclagepercentage van 35 % en een percentage van totale nuttige toepassing van 50 % te bereiken.

Elk jaar moet het erkend organisme haar balans en resultaatsrekeningen van het voorbije jaar en haar begroting voor het volgende jaar neerleggen bij de Interregionale Verpakkingscommissie.

Tenslotte is het erkend organisme gehouden om bij haar contractanten, de verpakkingsverantwoordelijken, de bijdragen te innen voor een bedrag dat toelaat om het geheel van de verplichtingen die haar ten laste vallen, te dekken.

Article 13

L'organisme agréé qui exécute l'obligation de reprise en ce qui concerne les déchets d'emballages d'origine ménagère, est érigé en service public fonctionnel. En effet, en permettant un recyclage et une valorisation efficaces des déchets d'emballages, l'organisme rend un véritable service aux consommateurs qui détiennent les déchets d'emballages. En effet, l'organisme va intervenir dans les modalités de collecte, de tri, de valorisation, de recyclage des déchets d'emballages détenus par ces derniers et va donc limiter la prise en charge par les consommateurs de la gestion de ce type de déchets.

L'organisme agréé exécutant des obligations de reprise concernant les déchets d'emballages d'origine industrielle n'a par contre pas été érigé en service public. En effet, ce type d'organisme se contente purement d'exécuter les obligations de reprise concernant des déchets d'origine industrielle qui ne sont pas disséminés au niveau de l'ensemble de la population mais que l'on retrouve uniquement auprès d'opérateurs économiques bien spécifiques.

Des contraintes spécifiques ont été aménagées à l'égard des organismes agréés exécutant les obligations de reprise en ce qui concerne les déchets d'emballages d'origine ménagère en raison de leur situation particulière.

Celles-ci consistent dans la mise en place d'un contrôle de tutelle (cfr. article 15) et dans le respect d'obligations supplémentaires qui viennent s'ajouter aux obligations générales énoncées à l'article 12. Ces obligations particulières sont au nombre de neuf.

En premier lieu, l'organisme agréé en matière de déchets ménagers doit couvrir de façon homogène l'intégralité du territoire belge. Ce choix s'explique par la nature particulière des déchets ménagers qui sont susceptibles de se retrouver auprès de tous les ménages belges. En effet, les biens emballés circulent nécessairement librement d'une région à une autre grâce à l'existence d'une union économique consacrée par la loi de réformes institutionnelles.

En second lieu, les pourcentages de valorisation et de recyclage doivent être atteints de manière homogène pour chaque région.

En troisième lieu, l'organisme agréé doit desservir un pourcentage équivalent de population dans chaque région.

En quatrième lieu, l'organisme agréé doit calculer les cotisations de ses contractants par matériaux d'emballages au prorata des coûts et des recettes générés par ceux-ci. Conformément au principe du pollueur-payeur, les cotisations doivent être calculées en vue de financer l'ensemble des opérations relatives à la gestion des déchets d'emballages.

Artikel 13

Het erkend organisme dat de terugnameplicht uitvoert voor wat betreft het verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong, is opgericht als een functionele openbare dienst. Door een efficiënte recyclage en nuttige toepassing van verpakkingsafval verleent het organisme immers een werkelijke dienst aan de consumenten die het verpakkingsafval in hun bezit hebben. Het organisme zal ook financieel tussenkomen in de modaliteiten van inzameling, sortering, nuttige toepassing en recyclage van verpakkingsafval die door deze laatsten gehouden worden en gaat dus het ten laste nemen door de consumenten van het beheer van dit type van afval beperken.

Het erkend organisme dat de terugnameverplichtingen betreffende het verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong uitvoert, is daarentegen niet opgericht als openbare dienst. Dit type van organisme beperkt zich tot het louter uitvoeren van de terugnameplicht betreffende het afval van bedrijfsmatige oorsprong dat niet verspreid is bij de gehele bevolking maar dat men enkel terugvindt bij de specifieke economische operatoren.

Om reden van de bijzondere situatie werden bijzondere maatregelen opgesteld ten aanzien van erkende organismen die de terugnameverplichtingen betreffende het verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong uitvoeren.

Deze maatregelen bestaan uit het instellen van een bestuurlijk toezicht (cf. artikel 15) en bijkomende verplichtingen die worden toegevoegd bij de algemene verplichtingen vermeld in artikel 12. Het betreft negen bijzondere verplichtingen.

In de eerste plaats moet het erkend organisme voor huishoudelijke afvalstoffen op een homogene wijze het gehele Belgische grondgebied bestrijken. Deze keuze wordt verklaard door de bijzondere aard van de huishoudelijke afvalstoffen die kunnen teruggevonden te worden bij alle Belgische huishoudens. De verpakte goederen circuleren noodzakelijkerwijze vrijelijk van het ene gewest naar het andere dankzij het bestaan van een economische unie, bepaald door de wet op de hervorming der instellingen.

Ten tweede moeten de percentages van nuttige toepassing en recyclage op een homogene wijze bereikt worden voor elk van de gewesten.

Ten derde moet het erkend organisme in elk gewest een gelijkwaardig percentage van de bevolking bedienen.

Ten vierde moet het erkend organisme de bijdragen van haar contractanten berekenen per verpakkingsmateriaal in verhouding tot de kosten en de opbrengsten die door deze worden voortgebracht. Conform het principe "de vervuiler betaalt" moeten de bijdragen berekend worden met het oog op het financieren van geheel van handelingen betreffende het beheer van verpakkingsafval.

En cinquième lieu, l'organisme agréé doit garantir et développer les emplois dans les associations et les sociétés à finalité sociale ayant comme objet social le recyclage et la valorisation des déchets d'emballages.

En sixième lieu, l'organisme agréé doit respecter les modalités de collecte fixées par les personnes morales de droit public du fait de leur compétence en matière de collecte des déchets ménagers conformément aux dispositions prévues dans le contrat entre l'organisme agréé et la personne morale de droit public.

En septième lieu, l'organisme agréé doit conclure des contrats avec les personnes de droit public territorialement responsables pour la collecte des déchets d'emballages d'origine ménagère. La conclusion de tels contrats est indispensable pour que l'organisme agréé puisse exécuter les obligations de reprise puisqu'en vertu de l'article 1^{er}, 3^o alinéa, les communes, les intercommunales et les agglomérations de communes conservent leurs compétences en matière de collecte des déchets d'emballages d'origine ménagère. Cependant, l'autonomie contractuelle des personnes morales de droit public est loin d'être absolue puisque la gestion des déchets est une matière régionalisée. C'est la raison pour laquelle le contrat devant être passé entre l'organisme agréé et la personne morale de droit public doit être conforme au modèle de contrat approuvé dans le cadre de la procédure d'agrément par la Commission interrégionale des déchets. Ce modèle de contrat, rappelons-le, comprend toute une série de règles relatives à la prise en charge des différentes étapes de la gestion des déchets d'emballages d'origine ménagère. Comme ce modèle de contrat ne fixe que les lignes de force des futurs contrats, il s'est avéré indispensable que les Gouvernements régionaux concernés soient en mesure d'exercer un contrôle sur leur conformité au regard des prescriptions du plan régional des déchets. Un tel contrôle de tutelle à l'égard des personnes morales de droit public est d'ailleurs autorisé par la loi spéciale de réformes institutionnelles (article 6, §1^{er}, VIII, 1^o de la loi spéciale de réformes institutionnelles).

Ce contrôle est exercé par les Gouvernements régionaux qui sont mieux placés que la Commission interrégionale pour juger de la conformité des contrats avec les prescriptions des plans des déchets. A cette occasion, les gouvernements sont également habilités de juger de la conformité du contrat avec les conditions d'agrément.

Pour garantir l'exercice du contrôle gouvernemental, le contrat entre la personne morale de droit public et l'organisme agréé doit nécessairement être conclu sous la condition suspensive de l'accord ultérieur express ou tacite du gouvernement. Dès la conclusion du contrat, la personne morale de droit public en transmet une copie à la

Ten vijfde moet het erkend organisme in de verenigingen en vennootschappen met sociaal oogmerk die de recyclage en nuttige toepassing van verpakkingsafval tot maatschappelijk doel hebben, de tewerkstelling waarborgen en ontwikkelen.

Ten zesde moet het erkend organisme de ophalingsvoorwaarden naleven die bepaald zijn door de publiekrechtelijke rechtspersonen, gelet op hun bevoegdheden inzake de inzameling van huishoudelijke afvalstoffen, overeenkomstig de bepalingen voorzien in het contract tussen het erkend organisme en de publiekrechtelijke rechtspersoon.

Ten zevende moet het erkend organisme overeenkomsten sluiten met de publiekrechtelijke rechtspersonen die territoriaal bevoegd zijn voor de inzameling van verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong. Het sluiten van dergelijke contracten is onontbeerlijk opdat het erkend organisme de terugnameplicht zou kunnen uitvoeren, aangezien overeenkomstig artikel 1, lid 3, de gemeenten, de intercommunales en de agglomeraties van gemeenten hun bevoegdheid behouden inzake de inzameling van verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong. Nochtans is de contractuele autonomie van de publiekrechtelijke rechtspersonen niet absoluut omdat het beheer van afvalstoffen een gewestelijke aangelegenheid is. Dit is de reden waarom het contract dat moet worden opgesteld tussen het erkend organisme en de publiekrechtelijke rechtspersoon conform moet zijn aan het modelcontract dat in het kader van de erkenningsprocedure door de Interregionale Verpakkingscommissie is goedgekeurd. Er weze aan herinnerd dat dit modelcontract een aantal regelen bevat betreffende het ten laste nemen van de verschillende fasen van het beheer van verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong. Aangezien dit modelcontract enkel de krachtlijnen van de toekomstige contracten bepaalt, is het onontbeerlijk dat de betrokken gewestregeringen in staat zijn een toezicht uit te oefenen op de conformiteit van deze contracten met de voorschriften van het gewestelijk afvalstoffenplan. Een dergelijk bestuurlijk toezicht ten aanzien van de publiekrechtelijke rechtspersonen is overigens toegelaten door de bijzondere wet op de hervorming der instellingen (artikel 6, § 1, VIII, 1^o van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen).

Deze controle wordt uitgeoefend door de gewestregeringen die beter geplaatst zijn dan de Interregionale Verpakkingscommissie om te oordelen over de conformiteit van de contracten met de voorschriften van de afvalstoffenplannen. Hierbij zijn de gewestregeringen eveneens bevoegd om de conformiteit van het contract met de erkenningsvoorwaarden te beoordelen.

Om de uitoefening van dit toezicht door de regering te waarborgen, moet het contract tussen de publiekrechtelijke rechtspersoon en het erkend organisme noodzakelijkerwijs worden gesloten onder de opschortende voorwaarde van de latere expliciete of stilzwijgende goedkeuring van de regering. Na het sluiten van het contract zendt de publiekrechtelijke

fois à l'administration régionale compétente et au gouvernement de la région sur laquelle elle se trouve. Si le Gouvernement régional estime que le contrat n'est pas conforme aux orientations données dans son plan des déchets, il peut s'y opposer dans un délai de soixante jours ouvrables. Passé ce délai, le contrat est censé être approuvé. En cas de désaccord entre l'organisme agréé et les personnes morales de droit public, les parties concernées peuvent solliciter la médiation de l'administration régionale compétente.

En huitième lieu, l'organisme agréé doit constituer auprès de la Commission interrégionale de l'emballage une sûreté financière chaque fois que le contrat est conclu avec la personne morale de droit public. Cette sûreté doit être constituée dans un délai de soixante jours ouvrables suivant l'approbation expresse ou tacite du contrat.

En neuvième lieu et afin de respecter le principe d'égalité des usagers, l'organisme agréé doit accepter de conclure un contrat avec tout responsable d'emballages le sollicitant, pour autant que ce contrat soit conforme à celui approuver par la Commission interrégionale dans le cadre de l'agrément.

Article 14

Cette disposition permet aux membres de la Commission interrégionale de l'emballage d'interroger les réviseurs d'entreprise de l'organisme.

Article 15

Cette disposition organise en ce qui concerne l'organisme agréé pour les emballages d'origine ménagère un contrôle de tutelle qui s'exerce par l'intervention de trois délégués régionaux habilités à exercer un recours auprès de la Commission interrégionale de l'emballage contre toute décision prise par l'organisme agréé en matière de budgets annuels et de tarification. Selon le Conseil d'Etat, la tutelle ne peut être instituée en droit belge qu'à l'égard d'autorités administratives décentralisées et non à l'égard de personnes de droit privé. Le Conseil d'Etat suggérerait soit de transformer l'organisme agréé en une personne de droit public, soit de maintenir ces organismes agréés sous forme de droit privé mais de renoncer au contrôle de tutelle.

Aucune de ces deux options ne peut être suivie. En premier lieu, il serait contraire au principe du pollueur-payeur de transformer l'organisme agréé en une personne de droit public. En effet, en vertu de ce principe, ce n'est

lijke rechtspersoon hiervan tegelijk een kopie naar de bevoegde gewestelijke administratie en de Interregionale Verpakkingscommissie en aan de regering van het gewest waarbinnen zij zich bevindt. Indien de gewestregering van oordeel is dat het contract niet conform is met de bepalingen van het afvalstoffenplan, kan zij zich hiertegen verzetten binnen een termijn van dertig werkdagen. Bij het verstrijken van deze termijn wordt het contract geacht te zijn goedgekeurd. Bij gebreke aan een akkoord tussen het erkend organisme en de publiekrechtelijke rechtspersonen kunnen de betrokken partijen om een bemiddeling verzocken van de bevoegde gewestelijke administratie.

Ten achtste moet het erkend organisme telkens als het contract met de publiekrechtelijke rechtspersoon gesloten wordt, een financiële zekerheid stellen bij de Interregionale Verpakkingscommissie. Deze zekerheid moet gesteld worden binnen een termijn van zestig werkdagen volgend op de uitdrukkelijke of stilzwijgende goedkeuring van het contract.

Ten negende moet het erkend organisme, gelet op het gelijkheidsbeginsel, een contract sluiten met elke verpakkingsverantwoordelijke die hierom verzoekt, voorzover dit contract conform is met het modelcontract dat goedgekeurd is door de Interregionale Verpakkingscommissie in het kader van de erkenning.

Artikel 14

Deze bepaling laat de leden van de Interregionale Verpakkingscommissie toe om de bedrijfsrevisoren te onderwerpen van het erkend organisme.

Artikel 15

Voor wat betreft het erkend organisme voor de verpakkingen van huishoudelijke oorsprong voorziet deze bepaling in een bestuurlijk toezicht dat wordt uitgeoefend door tussenkomst van drie gevolmachtigden die bevoegd zijn om een beroep in te stellen bij de Interregionale Verpakkingscommissie tegen elke beslissing genomen door het erkend organisme inzake de jaarlijkse begroting en de tarifiering. Volgens de Raad van State kan het bestuurlijk toezicht in het Belgische recht enkel maar ingesteld worden ten aanzien van gedecentraliseerde administratieve overheden en niet ten aanzien van privaatrechtelijke personen. De Raad van State stelde voor om hetzij het erkend organisme om te vormen tot een publiekrechtelijk persoon, hetzij de erkende organismen te behouden onder privaatrechtelijke vorm maar af te zien van het administratief toezicht.

Geen van beide opties kan worden gevolgd. In de eerste plaats zou de omvorming van het erkend organisme tot een publiekrechtelijk persoon in strijd zijn met het principe "de vervuiler betaalt". Overeenkomstig dit principe is het

pas à la collectivité à prendre en charge le coût de la prévention et de l'élimination de la pollution générée par des opérateurs économiques déterminés mais bien aux pollueurs.

Quant à la seconde option qui consisterait à réserver l'exécution de l'obligation de reprise des emballages de déchets ménagers à un organisme de droit privé sans pour autant pouvoir exercer la tutelle sur certaines de ses décisions, elle ne paraît pas non plus acceptable.

Il convient tout d'abord de constater que différentes législations belges prévoient des contrôles de tutelle de la part d'autorités publiques à l'égard de sociétés de droit privé. Dans un avis rendu à propos de l'arrêté royal n° 88 modifiant et complétant la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le Conseil d'Etat a admis que la Société nationale du logement pouvait exercer un contrôle de tutelle à l'égard des sociétés du logement au motif que ces dernières étaient chargées d'accomplir une mission d'intérêt général définie par la loi. Le Conseil d'Etat notait en effet que la loi du 7 décembre 1953 qualifiait d'ailleurs ces sociétés immobilières de sociétés de service public.

La pratique législative confirme l'existence de différents types de contrôle de tutelle. Aussi bien le décret du Conseil régional wallon du 25 octobre 1984 instituant la Société régionale wallonne du logement (MB, 31 mai 1985) que l'ordonnance du 9 septembre 1993 portant modification du Code du logement pour la Région de Bruxelles-Capitale et relative au secteur du logement social (MB, 31.12.93) permettent aux sociétés régionales de contrôler des sociétés privées (sociétés coopératives ou sociétés anonymes) immobilières de logement au motif que ces dernières accomplissent une mission de service public.

Les régions admettent toutefois que le contrôle de tutelle envisagé dans l'avant-projet d'accord soumis à l'avis du Conseil d'Etat était trop large. En effet, ce contrôle pouvait être exercé contre toute décision que les délégués régionaux estimaient contraire aux conditions de l'agrément, aux dispositions de l'accord de coopération ou à l'intérêt général.

C'est pour cette raison que l'accord de coopération limite dorénavant le contrôle de tutelle aux seules décisions prises par l'organisme agréé en matière de budgets annuels et de tarification. Ce contrôle est justifié au titre des pouvoirs implicites visés à l'article 10 de la loi spéciale de réformes institutionnelles. En effet, selon les critères justifiant le recours aux pouvoirs implicites, le contrôle est admissible lorsque d'une part, il est nécessaire, lorsque d'autre part, la matière réservée se prête à un règlement

indeferdaad niet aan de gemeenschap om de kosten van voorkoming en verwijdering van de door bepaalde economische operatoren veroorzaakte vervuiling ten laste te nemen, maar wel aan de vervuilers.

De tweede optie die er zou in bestaan de uitvoering van de terugnameplicht van huishoudelijk verpakkingsafval voor te behouden aan een privaatrechtelijk organisme zonder een controle te kunnen uitoefenen op sommige van haar beslissingen, lijkt evenmin aanvaardbaar te zijn.

Het past vooreerst vast te stellen dat verschillende Belgische wetten voorzien in een bestuurlijk toezicht van de openbare overheden op de privaatrechtelijke rechtspersonen. In een advies over het ontwerp van het Koninklijk Besluit nr. 88 tot wijziging en aanvulling van de Wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, heeft de Raad van State aangenomen dat de Nationale Huisvestingsmaatschappij een bestuurlijk toezicht kan uitoefenen op huisvestingsmaatschappijen om reden dat deze laatsten belast waren met het vervullen van een taak van algemeen belang zoals omschreven door de wet. De Raad van State had inderdaad opgemerkt dat de Wet van 7 december 1953 deze vastgoedmaatschappijen bestempelde als maatschappijen van openbaar nut.

De wetgevende praktijk bevestigt het bestaan van verschillende types van bestuurlijk toezicht. Zowel het Decreet van de Waalse Raad van 25 oktober 1984 tot instelling van de Waalse Regionale Maatschappij voor Huisvesting (BS 31 mei 1985), als de Ordonnantie van 9 september 1993 houdende wijziging van de Huisvestingscodex voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en betreffende de sector van de sociale huisvesting (BS 31 december 1993) laten de gewestelijke maatschappijen toe een controle uit te oefenen op de private huisvestingsmaatschappijen (coöperatieve of naamloze vennootschappen) om reden dat deze laatsten een taak van openbaar nut vervullen.

De gewesten aanvaarden evenwel dat het bestuurlijk toezicht als bedoeld in het voorontwerp van akkoord dat voorgelegd werd aan het advies van de Raad van State te ruim was. Dit toezicht kon immers worden uitgeoefend voor elke beslissing waarvan de gewestelijke gevolmachtigden meenden dat ze strijdig waren met de erkenningsvoorwaarden, met de bepalingen van het samenwerkingsakkoord of met het algemeen belang.

Om deze reden werd in het samenwerkingsakkoord het bestuurlijk toezicht beperkt tot de beslissingen van het erkend organisme die betrekking hebben op de jaarlijkse begroting en de tarifiering. Dit toezicht is gerechtvaardigd krachtens de impliciete bevoegdheden bedoeld in artikel 10 van de bijzondere wet op de hervorming der instellingen. Immers, volgens de criteria die de toepassing van de impliciete bevoegdheden rechtvaardigen, is het bedoelde toezicht toelaatbaar wanneer het enerzijds noodzakelijk is en

différencié et enfin lorsque son incidence sur cette matière réservée n'est que marginale.

Le contrôle de tutelle sur les décisions budgétaires et tarifaires prises par l'organisme agréé s'avère nécessaire à plusieurs égards. Comme il a déjà été souligné, la collecte des déchets ménagers est une compétence appartenant aux autorités communales. Il est indiscutable que les décisions tarifaires et budgétaires prises par l'organisme agréé exécutant les obligations de reprise en matière de gestion d'emballages d'origine ménagère auront une influence considérable non seulement sur l'organisation pratique de la collecte des déchets d'emballages ménagers mais aussi sur l'ensemble de la collecte des déchets ménagers. En effet, les tarifs proposés par l'organisme agréé au responsable d'emballages contractant avec lui vont varier en fonction des matériaux d'emballages qui pourront être recyclés ou valorisés (4). En sens inverse, les tarifs pratiqués par l'organisme agréé vont influencer les modalités de collecte relevant de la compétence communale. Il est donc nécessaire que la Commission interrégionale de l'emballage puisse s'assurer que les tarifs fixés par l'organisme agréé reflètent bien le coût des modalités de collecte organisée par les pouvoirs publics.

Par ailleurs, il s'avère important, dans le respect du principe d'égalité, de garantir la préservation des intérêts des consommateurs (surcoût de l'emballage) et des responsables d'emballages adhérents à un organisme agréé (cotisation).

De même, il est nécessaire de veiller à une utilisation correcte des moyens budgétaires dégagés par les tarifs appliqués par l'organisme agréé. L'organisme agréé ayant comme objet statutaire exclusif la prise en charge de l'exécution de l'obligation de reprise des responsables d'emballages ayant contracté avec lui, il convient de s'assurer que les budgets correspondent à cette mission bien précise. Un tel contrôle est d'autant plus nécessaire lorsque l'on sait qu'en République fédérale d'Allemagne, l'organisme agréé pour la reprise des déchets d'emballages ménagers, la société Duales System Deutschland GmbH, a connu un important déficit financier au début de l'année 1993 en raison d'une mauvaise gestion de ses budgets. Cette société a pu échapper à la faillite grâce à un prêt des pouvoirs publics s'élevant à 860 millions de Marks. Le contrôle des budgets doit permettre à la Commission interrégionale d'éviter ce

wanneer de voorbehouden aangelegenheid zich anderzijds leent tot een onderscheiden reglementering en tenslotte, wanneer de weerslag ervan op deze voorbehouden aangelegenheid slechts marginaal is.

Het bestuurlijk toezicht op de beslissingen van het erkend organisme inzake begroting en tarifiering blijkt in verschillende opzichten noodzakelijk te zijn. Zoals reeds werd benadrukt, is de inzameling van huishoudelijk afval een bevoegdheid van de gemeentelijke overheden. Het is onbetwistbaar dat de beslissingen inzake tarifiering en begroting van het erkend organisme dat de terugnameverplichtingen op het vlak van het beheer van de verpakkingen van huishoudelijke oorsprong uitvoert, een aanzienlijke invloed zullen hebben niet alleen op de praktische organisatie van de inzameling van huishoudelijk verpakkingsafval maar ook op de gehele inzameling van huishoudelijk afval. De tarieven voorgesteld door het erkend organisme aan de verpakkingsverantwoordelijken die met haar hebben gecontracteerd, zullen afhankelijk zijn van de verpakkingsmaterialen die kunnen worden gerecycled of nuttig toegepast (4). In omgekeerde zin gaan de door het erkend organisme gebruikte tarieven de modaliteiten van de inzameling, behorend tot de gemeentelijke bevoegdheid, beïnvloeden. Het is dus noodzakelijk dat de Interregionale Verpakkingscommissie kan nagaan of de door het erkend organisme vastgelegde tarieven overeenstemmen met de kosten van de modaliteiten van de inzameling georganiseerd door de openbare overheden.

Bovendien is het belangrijk in het licht van het gelijkheidsbeginsel om de belangen te vrijwaren van de verbruikers (meerkost van de verpakking) en van de verpakkingsverantwoordelijken die aansluiten bij een erkend organisme (bijdrage).

Het is eveneens noodzakelijk te waken over een correct gebruik van de budgettaire middelen die worden vrijgemaakt door de door het erkend organisme toegepaste tarieven. Aangezien het erkend organisme als exclusief statutair doel het ten laste nemen van de uitvoering van de terugnameplicht van de verpakkingsverantwoordelijken die met haar hebben gecontracteerd, heeft, dient te worden nagegaan of de budgetten overeenstemmen met deze precieze taak. Een dergelijke controle is daarenboven noodzakelijk als men weet dat in het begin van het jaar 1993 in de Federale Republiek Duitsland het erkend organisme voor de terugname van huishoudelijk verpakkingsafval, de vennootschap Duales System Deutschland GmbH, een belangrijk financieel deficit gekend heeft om reden van een slecht beheer van haar budgetten. Deze vennootschap heeft een faillissement kunnen vermijden dankzij een lening van

(4) La fixation du montant du tarif par matériaux dépendra en réalité directement des frais occasionnés par la collecte et, accessoirement, par les prix de revente des matériaux dans les filières de recyclage et de valorisation. Les modalités de collecte auront donc une influence directe sur les tarifs pratiqués.

(4) De bepaling van de hoogte van het tarief per materiaal zal in werkelijkheid rechtstreeks afhankelijk zijn van de kosten, veroorzaakt door de inzameling en bijkomend door de prijs van de herverkoop van de materialen in het circuit van recyclage en van nuttige toepassing. De modaliteiten van de inzameling zullen dus een rechtstreekse invloed hebben op de gehanteerde tarieven.

genre d'écueil qui reporterait sur les pouvoirs publics les obligations communautaires en matière de recyclage et de valorisation.

Certes, le Conseil d'Etat estimait qu'un contrôle de tutelle ne s'avérait pas nécessaire du fait qu'il existait déjà une procédure d'agrément et une possibilité de suspendre ou de retirer l'agrément accordé. Il faut néanmoins observer que le mécanisme d'agrément ne constitue pas une alternative valable au contrôle de tutelle. La procédure d'agrément ne fait qu'énoncer des conditions a priori devant être respectées par l'organisme agréé. Quant au retrait de l'agrément, il constitue une mesure à ce point sévère qu'il est susceptible de mettre à mal l'ensemble du système.

Enfin, l'on notera que la Cour d'arbitrage a elle-même jugé dans son arrêt n° 36/95 du 25 avril 1995 à propos d'un recours intenté par une société immobilière contre l'article 5, § 9 de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 septembre 1993 portant modification du Code du logement pour la Région de Bruxelles-Capitale et relative au secteur du logement social, que dans une matière qui lui est attribuée — la matière du logement social —, la Région bruxelloise pouvait valablement confier à des sociétés une mission de service public et soumettre ces sociétés à son contrôle, pour l'exercice de cette mission (attendu B.5). Dans cette affaire, les sociétés agréées bruxelloises du logement social correspondaient plus à des services publics fonctionnels qu'à des services publics organiques. En effet, leur capital social était loin d'être majoritairement public, les modalités d'exécution de leur mission n'étaient pas dictées par les pouvoirs publics mais étaient négociées dans le cadre de contrats de gestion et elles n'avaient pas comme objet social exclusif la réalisation et la mise à disposition d'habitations sociales.

Toutefois, pour empiéter le moins possible sur les compétences fédérales, le contrôle de tutelle n'a pas été étendu aux autres décisions prises par l'organisme agréé.

Quant à la seconde condition, il convient de noter que la matière se prête à un règlement différencié. En effet, comme on l'a souligné, différentes législations régionales en matière de logement prévoient déjà des contrôles de tutelle sur des organismes agréés accomplissant des missions de service public.

En troisième lieu, l'incidence de ce contrôle de tutelle sur le fonctionnement de l'association sans but lucratif demeure marginale, dans la mesure où les principaux

de overheid ten bedrage van 860 miljoen Duitse Mark. De controle van de budgetten moet de Interregionale Verpakingscommissie toelaten dit soort klippen te vermijden, die de verplichtingen inzake recyclage en nuttige toepassing ten laste zou leggen van de overheid.

Weliswaar heeft de Raad van State geoordeeld dat een administratief toezicht niet noodzakelijk is omwille van het feit dat er reeds een erkenningsprocedure bestond en een mogelijkheid bestaat om de toegestane erkenning te schorsen of in te trekken. Men moet nochtans in acht nemen dat het erkenningsmechanisme geen valabel alternatief is voor het bestuurlijk toezicht. De erkenningsprocedure is slechts een aanduiding van de voorwaarden die a priori door het erkend organisme moeten worden geëerbiedigd. De intrekking van de erkenning betreft een maatregel die in die mate streng is, dat dit mogelijks het gehele systeem kan aantasten.

Tenslotte weze opgemerkt dat het Arbitragehof zelf, in haar arrest nr. 36/95 van 25 april 1995 naar aanleiding van een beroep ingesteld door een vastgoedmaatschappij tegen artikel 5, § 9 van de Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 9 september 1993 houdende wijziging van de Huisvestingscodex voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en betreffende de sector van sociale huisvesting, heeft geoordeeld dat het Brussels Gewest in een aangelegenheid die haar is toegewezen — inzake de sociale huisvesting — rechtsgeldig een taak van openbaar nut kon toevertrouwen aan de maatschappijen en deze maatschappijen kon onderwerpen aan haar controle voor wat betreft de uitvoering van deze taak (overweging B.5.). In deze zaak beantwoordden de erkende Brusselse huisvestingsmaatschappijen meer aan de functionele openbare diensten dan aan de organieke openbare diensten. Hun maatschappelijk kapitaal was inderdaad niet hoofdzakelijk uit overheidsgelden samengesteld, de uitvoeringsmodaliteiten van hun taak waren niet voorgeschreven door de overheid maar door besprekingen in het kader van een beheerscontract tot stand gekomen, en zij hadden niet als exclusief maatschappelijk doel de bouw en de terbeschikkingstelling van sociale woningen.

In elk geval werd, om zo min mogelijk inbreuken te maken op de federale bevoegdheden, het bestuurlijk toezicht niet uitgebreid tot andere beslissingen van het erkende organisme.

Voor wat de tweede voorwaarde betreft, komt het voor op te merken dat de aangelegenheid zich leent tot een onderscheiden regeling. Zoals werd benadrukt, voorzien inderdaad reeds verschillende gewestelijke wetgevingen inzake huisvesting in een bestuurlijk toezicht op de erkende organismen die taken van openbaar nut vervullen.

Ten derde blijft de weerslag van dit bestuurlijk toezicht op de werking van de V.Z.W.'s marginaal, in de mate dat de voornaamste bevoegdheden van de beheersorganen

pouvoirs des organes de gestion sont pleinement respectés. La limitation de l'objet de la tutelle, comme décrit ci-dessous, poursuit d'ailleurs cet objectif.

Article 16

Les dispositions du § 1^{er} énoncent les obligations à charge des vendeurs, c'est-à-dire des personnes qui présentent en Belgique, en vue de vendre, des matières emballées au consommateur. Tout vendeur est obligé d'accepter sous sa responsabilité des emballages de transport et de groupage qui ont été utilisés comme des emballages de vente et qui sont rapportés ou laissés sur place par le consommateur pour autant qu'il les ait commercialisés. Tout vendeur doit prévoir à cet fin des récipients destinés à stocker les emballages apportés ou laissés sur place.

Le § 2 implique, dans le secteur industriel, le consommateur des biens emballés dans les obligations de recyclage et de valorisation. Contrairement au secteur des déchets d'emballages d'origine ménagère, où les autorités publiques disposent d'un pouvoir réglementaire au niveau de la collecte à l'égard des citoyens, pour le secteur industriel, une telle emprise est inexistante. Il s'avère important de veiller à ce que par son comportement le consommateur n'empêche pas le bon déroulement de la collecte, sans préjudice de la pleine responsabilité qui demeure au niveau du responsable d'emballages.

Articles 17 et 18

Ces deux dispositions visent à encadrer et à permettre le contrôle des obligations mises à charge soit du responsable d'emballage, soit de l'organisme agréé.

Ces informations doivent être communiquées à la Commission interrégionale de l'emballage.

En vertu de l'article 17, paragraphe 1^{er}, les informations communiquées par le responsable d'emballage ont trait aux quantités d'emballages perdus, aux quantités d'emballages réutilisés, à la composition de chaque type d'emballages, aux quantités de déchets d'emballages collectés, recyclés, valorisés, incinérés, aux quantités des biens commercialisés dans les emballages perdus, et aux quantités d'emballages considérés comme dangereux. Certaines données sont ventilées pour chaque région.

Rien n'empêche le responsable d'emballages de confier à une personne morale l'élaboration et la communication à la Commission interrégionale de l'emballage desdites informations. De même, lorsque le responsable d'embal-

lledig gevrijwaard blijven. De beperking van de materics waarop het toezicht betrekking heeft, zoals hierboven beschreven, streeft trouwens deze doelstelling na.

Artikel 16

De bepalingen van § 1 duiden de verplichtingen ten laste van de verkopers aan, met name de personen die in België, met het oog op de verkoop, verpakte goederen aan de consumenten aanbieden. Elke verkoper is op zijn verantwoordelijkheid verplicht om de verzend- en in ontvangst te nemen die als verkoopsverpakking werden aangewend en die door de consument zijn teruggebracht of achtergelaten, voorzover hij ze verhandeld heeft. Elke verkoper moet te dien einde voorzien in recipiënten bestemd om de aangebrachte of achtergelaten verpakkingen op te slaan.

Paragraaf 2 betreft, in de industriële sector, de verbruiker van de verpakte goederen in de verplichtingen van recyclage en nuttige toepassing. In tegenstelling tot de sector van het verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong, waar de publieke overheid over reglementaire bevoegdheden ten overstaan van de burgers beschikt met betrekking tot de inzameling, geldt voor het verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong dergelijke regeling niet. Het is belangrijk dat de verbruiker van de verpakte goederen door zijn gedrag het goede verloop van de inzameling niet zou beletten, zonder afbreuk te doen aan de volle verantwoordelijkheid die op het niveau van de verpakkingsverantwoordelijke blijft.

Artikel 17 en 18

Deze twee bepalingen beogen de controle van de verplichtingen ten laste van de verpakkingsverantwoordelijke en van het erkend organisme te omvatten en mogelijk te maken.

Deze informatie moet worden meegedeeld aan de Interregionale Verpakkingscommissie.

In toepassing van artikel 17, § 1 heeft de door de verpakkingsverantwoordelijke meegedeelde informatie betrekking op de hoeveelheden eenmalige verpakkingen, op de hoeveelheden herbruikbare verpakkingen, op de samenstelling van elk type van verpakking, op de hoeveelheden van het ingezamelde, gerecycleerde, nuttig toegepaste of verbrande verpakkingsafval, op de hoeveelheden van de in eenmalige verpakkingen in de handel gebrachte goederen en op de hoeveelheden van gevaarlijk beschouwde verpakkingen. Bepaalde gegevens worden medegedeeld per gewest.

Niets belet de verpakkingsverantwoordelijke om de verwerking van bedoelde informatie en de mededeling ervan aan de Interregionale Verpakkingscommissie toe te vertrouwen aan een rechtspersoon. Op dezelfde wijze

lages a confié l'exécution de son obligation de reprise à un organisme agréé, ce dernier reprend à sa charge l'obligation de fournir les obligations au minimum en ce qui concerne les points 1°, 3° et 4°, pour chacun de ses adhérents.

Dans ce cas, le responsable d'emballages n'est plus en mesure de déterminer la quantité de déchets d'emballages collectée, recyclée, valorisée ou éliminée. Seul l'organisme agréé qui a repris en charge l'obligation de reprise du responsable d'emballages détient ces informations. C'est pourquoi le paragraphe 3 de l'article 17 prévoit que ces données sont traitées globalement pour l'ensemble des responsables d'emballages ayant contracté avec l'organisme agréé.

Le plan général de prévention connaît ici un prolongement. Le responsable d'emballages ou la personne morale qui a été chargée de la rédaction du plan de prévention est tenu d'évaluer comment ce plan est exécuté dans les faits. Le résultat de cette évaluation est communiqué au plus tard pour le 31 mars de chaque année à la Commission interrégionale de l'emballage.

Etant donné qu'une partie importante de l'information porte sur l'exécution de l'obligation de reprise, des obligations ont été également prévues à charge des organismes agréés. Ceux-ci doivent, en vertu de l'article 18, communiquer annuellement à la Commission interrégionale de l'emballage la liste complète des responsables d'emballages qui ont contracté avec eux, les quantités de déchets d'emballages commercialisés par ses contractants et les pourcentages de déchets qui ont été recyclés, valorisés ou éliminés, les moyens financiers mis à la disposition par chaque responsable d'emballage ainsi que les données financières intervenant dans le calcul des cotisations.

Article 19

Cette disposition instaure un contrôle dans le chef de la Commission interrégionale de l'emballage à l'égard de toutes les actions d'information et de sensibilisation des consommateurs prises par l'organisme agréé dans la mesure où ces actions d'information et de sensibilisation n'auraient pas été réglées dans le cadre des conventions passées entre l'organisme agréé et les personnes morales de droit public ayant en charge la collecte des déchets ménagers.

L'organisme agréé devra communiquer les projets d'actions d'information et de sensibilisation des consommateurs à la Commission interrégionale qui disposera d'un délai de soixante jours ouvrables pour approuver ledit projet de mesures. Si la Commission interrégionale ne statue

wordt, wanneer de verpakkingsverantwoordelijke de uitvoering van zijn terugnameplicht heeft toevertrouwd aan een erkend organisme, het erkend organisme ermee gelast om minimaal de gegevens bedoeld in § 1, 1°, 3° en 4° voor elk van zijn contractanten aan de Interregionale Verpakkingscommissie over te maken.

In dit geval is de verpakkingsverantwoordelijke niet meer in staat om de hoeveelheid te bepalen van het ingezamelde, gerecycleerde, nuttig toegepaste of verwijderde verpakkingsafval. Enkel het erkend organisme dat de terugnameplicht van de verpakkingsverantwoordelijke op zich heeft genomen, beschikt over deze informatie. Om deze reden bepaalt artikel 17, § 3 dat deze gegevens in hun totaliteit worden behandeld voor het geheel van de verpakkingsverantwoordelijken die met het erkend organisme hebben gecontracteerd.

Het algemeen preventieplan kent hier een verderzetting. De verpakkingsverantwoordelijke of de rechtspersoon die belast werd met de opstelling van het preventieplan, is gehouden om te evalueren hoe dit plan in werkelijkheid wordt uitgevoerd. Het resultaat van deze evaluatie wordt jaarlijks voor 31 maart meegedeeld aan de Interregionale Verpakkingscommissie.

Gelet op het feit dat een belangrijk deel van de informatie slaat op de uitvoering van de terugnameplicht, werden er eveneens verplichtingen bepaald voor de erkende organismen. Deze moeten, krachtens artikel 18, jaarlijks aan de Interregionale Verpakkingscommissie de volledige lijst meedelen van de verpakkingsverantwoordelijken die met hen hebben gecontracteerd alsook de hoeveelheden van het door de contractanten in de handel gebrachte verpakkingsafval, de percentages van het afval dat werd gerecycleerd, nuttig toegepast of verwijderd, de financiële middelen die ter beschikking gesteld worden door elke verpakkingsverantwoordelijke, evenals de financiële gegevens die gebruikt worden bij de berekening van de bijdragen.

Artikel 19

Deze bepaling kent aan de Interregionale Verpakkingscommissie een controle toe ten aanzien van alle door het erkend organisme genomen maatregelen betreffende de informatie en sensibilisering van de consumenten voorzover deze niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een overeenkomst tussen het erkend organisme en een publiekrechtelijke rechtspersoon die gelast is met de inzameling van huishoudelijk afval.

Het erkend organisme zal een ontwerp van de maatregelen betreffende de informatie en sensibilisering van de consumenten moeten meedelen aan de Interregionale Verpakkingscommissie die over een termijn van zestig werkdagen beschikt om dit ontwerp van maatregelen goed te

pas dans ce délai, le projet d'actions est censé être approuvé.

Ce contrôle a été jugé indispensable pour assurer la clarté de l'information auprès du citoyen et ne pas grever le montant des cotisations prélevées chez les responsables d'emballages.

En raison des obligations qui sont imparties à l'organisme agréé, il a été jugé nécessaire d'interdire les activités de sponsor. En effet, de telles activités ne se rapportent pas aux actions d'information et de sensibilisation des consommateurs qui peuvent être admises pour assurer le bon fonctionnement du système mis en place.

Article 20

Un contrôle similaire à celui institué à l'article 19 est instauré à l'égard de toute forme de logos ou de textes qui tendraient à expliciter l'accomplissement des obligations découlant du présent accord par l'organisme agréé ou par les responsables d'emballages qui n'ont pas confié l'exécution de leurs obligations à un organisme agréé.

Le contrôle est assumé par la Commission interrégionale de l'emballage qui dispose d'un délai de soixante jours ouvrables pour approuver ou refuser le projet d'apposer sur les emballages un logo ou un texte.

Il ne s'agit pas ici d'une norme de produits, c'est-à-dire d'une règle qui fixe les conditions auxquelles un produit doit satisfaire pour pouvoir être mis sur le marché. En effet, rien n'empêche ici que l'emballage soit commercialisé sans logo ou sans un texte expliquant l'exécution ou l'accomplissement des obligations découlant de l'accord de coopération.

Le contrôle de ces informations s'avère indispensable en raison du rôle important accompli par les pouvoirs publics dans le domaine de la collecte de certains types d'emballages et dans les opérations de contrôle des opérations de valorisation et d'élimination. Ainsi, à titre d'exemple, des déchets d'emballages d'origine ménagère qui se verraient dotés d'un logo prêtant à confusion pourraient ruiner les efforts déployés par les personnes morales de droit public ayant en charge la collecte des déchets ménagers lorsqu'elles essaient de séparer les déchets d'emballages pouvant être recyclés, valorisés et éliminés.

Article 21

Cette disposition énonce des obligations à charge des vendeurs qui sont tenus de placer aux entrées et aux sorties

keuren. Indien de Interregionale Verpakkingscommissie geen uitspraak doet binnen deze termijn, wordt het ontwerp van maatregelen geacht te zijn goedgekeurd.

Deze controle wordt onmisbaar geacht om de duidelijkheid van de informatie naar de burgers toe te verzekeren en om de hoogte van de bijdragen van de verpakkingsverantwoordelijken niet onnodig te verzwaren.

Omwille van de verplichtingen die toegekend zijn aan het erkend organisme, werd het noodzakelijk geacht om sponsoractiviteiten te verbieden. Deze activiteiten stemmen immers niet overeen met de informatie – en sensibiliseringsacties voor de consumenten die kunnen toegelaten worden voor de goede werking van het ingestelde systeem.

Artikel 20

Een gelijkaardige controle als in artikel 19 is bepaald voor elke vorm van logo's of teksten die beogen uiting te geven aan de vervulling van de uit dit samenwerkingsakkoord voortvloeiende verplichtingen door het erkend organisme of door de verpakkingsverantwoordelijken die de uitvoering van hun verplichtingen niet hebben toevertrouwd aan een erkend organisme.

De controle wordt waargenomen door de Interregionale Verpakkingscommissie die over een termijn van zestig werkdagen beschikt om het voorstel om op de verpakkingen een logo of tekst aan te brengen goed te keuren of te weigeren.

Het betreft hier geen produktnorm, met name een regel die de voorwaarden bepaalt waaraan een produkt moet voldoen om op de markt te kunnen worden gebracht. Niets belet immers dat de verpakking in de handel zou worden gebracht zonder logo of zonder een tekst die de uit huidige samenwerkingsakkoord voortvloeiende verplichtingen symboliseert.

De controle van deze informatie blijkt onmisbaar te zijn omwille van de belangrijke rol die door de overheid wordt vervuld op vlak van de inzameling van bepaalde types van verpakkingen en op vlak van de controleverrichtingen op de handelingen van nuttige toepassing en verwijdering. Zo kan bij voorbeeld het verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong dat voorzien is van een onduidelijk logo, de inspanningen van de publiekrechtelijke rechtspersonen die belast zijn met de inzameling van het huishoudelijk afval, benadelen wanneer zij het verpakkingsafval dat kan worden gerecycleerd, nuttig toegepast en verwijderd, trachten te sorteren.

Artikel 21

Deze bepaling duidt de verplichtingen ten laste van de verkopers aan die gehouden zijn om op elk van hun ver-

de chacun de leurs points de vente les conditions dans lesquelles ils acceptent les emballages de transport et de groupage utilisés comme emballages de vente apportés ou laissés sur place par les consommateurs et, d'autre part, les montants financiers perçus sur chaque type d'emballages en vue de financer les obligations découlant du présent accord.

En effet, il est indispensable que le consommateur soit correctement informé de la manière dont le principe du pollueur payeur est répercuté concrètement dans le prix de vente des biens emballés.

Afin que le vendeur puisse disposer des informations nécessaires à propos des montants financiers, il peut s'adresser au responsable d'emballages et lui demander de lui communiquer les montants financiers perçus afin de financer les obligations du présent accord.

Article 22

Dans son avis, le Conseil d'Etat faisait remarquer que l'accord de coopération devait déterminer de manière précise les règles présidant à l'organisation de la Commission interrégionale de l'emballage. Le Conseil d'Etat jugeait indispensable de préciser si oui ou non cette Commission était dotée de la personnalité juridique.

En vertu de l'article 22, paragraphe 1^{er}, les Régions instituent une Commission interrégionale qui consiste en un établissement interrégional sui generis. En effet, en vertu de l'article 9 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, les Régions peuvent, dans les matières qui relèvent de leur compétence, créer des établissements et doter ceux-ci de la personnalité juridique.

La Commission interrégionale de l'emballage est dotée de la personnalité juridique afin de lui permettre notamment d'ester en justice, d'exercer le contrôle de tutelle à l'égard des organismes agréés en matière de déchets d'emballages d'origine ménagère, de constituer auprès de lui une sûreté financière.

Le fait que la Commission interrégionale soit dotée de la personnalité juridique présente également un intérêt pour les tiers. Ceci leur permet de n'avoir affaire qu'à un seul interlocuteur et non pas chacune des Régions séparément.

En vertu de l'article 9, deuxième alinéa, in fine, les Régions, lorsqu'elles créent un établissement, doivent en régler la création, la composition, la compétence, le fonctionnement et le contrôle.

La composition de la Commission interrégionale de l'emballage est déterminée au paragraphe 1^{er} de l'arti-

koop punten aan de in- en uitgangen een aanduiding aan te brengen, enerzijds van de voorwaarden waaronder zij de verzend- en verzamelverpakkingen in ontvangst nemen die als verkoopverpakking worden teruggebracht of achtergelaten door de consumenten, en anderzijds van de financiële middelen die, met het oog op de financiering van de uit dit akkoord voortvloeiende verplichtingen, worden besteed aan elke soort van verpakking.

Het is onontbeerlijk dat de consument correct zou worden ingelicht over de wijze waarop het principe "de vervuiler betaalt" wordt verhaald op de verkoopprijs van de verpakte goederen.

Opdat de verkoper zou kunnen beschikken over de noodzakelijke informatie over deze bedragen, kan hij zich richten tot de verpakkingsverantwoordelijke en kan hij vragen om hem de bedragen mee te delen die worden geïnd om de verplichtingen van dit akkoord te financieren.

Artikel 22

In zijn advies liet de Raad van State opmerken dat het samenwerkingsakkoord op een nauwkeurige manier de regelen moet vastleggen die de organisatie van de Interregionale Verpakkingscommissie bepalen. De Raad van State oordeelde dat het noodzakelijk is te preciseren of deze Commissie al dan niet bekleed is met een rechtspersoonlijkheid.

Overeenkomstig artikel 22, § 1 richten de gewesten een Interregionale Verpakkingscommissie op die bestaat uit een interregionale instelling sui generis. In toepassing van artikel 9 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming der instellingen, kunnen de gewesten in aangelegenheden waarvoor zij bevoegd zijn, instellingen oprichten en hieraan rechtspersoonlijkheid toekennen.

Aan de Interregionale Verpakkingscommissie werd de rechtspersoonlijkheid toegekend teneinde haar met name toe te laten om in rechte op te treden, om een bestuurlijk toezicht uit te oefenen op de erkende organismen op vlak van het verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong, om bij haar een financiële zekerheid te kunnen stellen.

Het feit dat de Interregionale Verpakkingscommissie rechtspersoonlijkheid heeft, is eveneens van belang voor derden. Dit laat toe dat zij slechts te maken hebben met één enkele gesprekspartner in plaats van met drie verschillende gewesten.

Overeenkomstig artikel 9, al. 2, in fine moeten de gewesten, omdat zij een instelling creëren, de vorming, de samenstelling, de bevoegdheid, de werking en de controle regelen.

De samenstelling van de Interregionale Verpakkingscommissie wordt bepaald door artikel 22, § 1. Deze Com-

cle 22. Cette Commission est composée à la fois d'un organe de décision composé de neuf membres nommés et révoqués par les trois gouvernements régionaux et d'un secrétariat permanent ayant pour mission d'assister l'organe de décision.

Les compétences de la Commission interrégionale sont rappelées au paragraphe 1^{er} et au paragraphe 2 de l'article 25. L'article 26 énumère les propositions et avis que la Commission interrégionale de l'emballage doit formuler aux trois gouvernements régionaux.

Les règles de fonctionnement de l'organe de décision de la Commission sont précisées à l'article 23. Le président de la Commission est choisi par les membres de ladite Commission en respectant une alternance entre chacune des Régions. Tout avis, proposition ou décision de la Commission interrégionale est pris au consensus pour autant qu'au moins un représentant de chaque Région soit présent lors de l'adoption de la décision. Les règles de fonctionnement internes du secrétariat permanent de la Commission seront, quant à elles, fixées par l'organe de décision de ladite Commission en vertu de l'article 25, paragraphe 1^{er}, 8^o.

Enfin, le contrôle de la Commission interrégionale de l'emballage est assuré par les trois Régions. L'organe de décision de cette Commission est en effet composé de membres nommés et révoqués par les gouvernements régionaux. De plus, le budget annuel de cette Commission est, en vertu de l'article 24, provisionné par chaque Région.

Quelques observations doivent encore être formulées à propos du statut du personnel de la Commission.

Le secrétariat permanent de la Commission est composé de fonctionnaires et d'agents affectés par les gouvernements régionaux. Parmi les agents qui sont mis à la disposition de la Commission, l'on peut retrouver des personnes qui sont engagées contractuellement par le Gouvernement de la Région concernée. Rien n'empêche que les gouvernements régionaux puissent mettre à la disposition de la Commission des personnes qu'ils engagent contractuellement dans la mesure où ces personnes ont acquis une grande expérience en matière de gestion des déchets d'emballages et ce indépendamment du fait qu'elles proviennent d'intercommunales, de centres d'études spécialisés en matière d'environnement, du secteur privé, ...

Le statut des fonctionnaires et agents régionaux reste régi par les dispositions statutaires qui leur sont applicables. De la sorte, un fonctionnaire de l'OVAM qui serait affecté pour l'accomplissement de missions administratives au sein de la Commission interrégionale de l'emballage reste régi par les dispositions statutaires qui lui sont applicables en Région flamande. Il en va de même pour des fonctionnaires qui viendraient de l'I.B.G.E. ou de l'Office wallon

missie is samengesteld uit een beslissingsorgaan bestaande uit negen leden die aangeduid worden en waarvan de aanduiding wordt ingetrokken door de drie gewestregeringen en uit een permanent secretariaat dat tot taak heeft het beslissingsorgaan bij te staan.

De bevoegdheden van de Interregionale Verpakkingscommissie zijn opgenomen in artikel 25, § 1 en 2. Artikel 26 somt de voorstellen en adviezen op die de Interregionale Verpakkingscommissie moet formuleren voor de drie gewestregeringen.

De regelen van de werking van het beslissingsorgaan van de Commissie worden bepaald in artikel 23. De voorzitter van de Commissie wordt gekozen uit de leden van genoemde Commissie waarbij een beurtrol wordt gerespecteerd tussen elk gewest. Elk advies, voorstel of beslissing van de Interregionale Verpakkingscommissie wordt genomen bij consensus, voor zover minstens een vertegenwoordiger van elk gewest aanwezig is bij het aannemen van de beslissing. Overeenkomstig artikel 25, § 1, 8^o zullen de regelen van de interne werking van het permanent secretariaat van de Commissie vastgelegd worden door het beslissingsorgaan van de bedoelde Commissie.

Tenslotte wordt de controle van de Interregionale Verpakkingscommissie verzekerd door de drie gewesten. Het beslissingsorgaan van deze Commissie is dan ook samengesteld uit leden die worden aangeduid en waarvan de aanduiding wordt ingetrokken door de gewestregeringen. Bovendien wordt overeenkomstig artikel 24 het jaarlijks budget van deze Commissie ter beschikking gesteld door elk gewest.

Enkele bedenkingen dienen nog te worden geformuleerd opens het statuut van het personeel van de Commissie.

Het permanent secretariaat van de Commissie is samengesteld uit ambtenaren die ter beschikking gesteld worden door de gewestregeringen. Deze ambtenaren die ter beschikking gesteld worden van de Commissie, kunnen ook personen zijn die contractueel zijn aangeworven door de regering van het betreffende gewest. Niets belet de gewestregeringen personen aan de Commissie ter beschikking te stellen die contractueel zijn aangeworven omwille van hun ruime ervaring op het gebied van het beheer van verpakkingsafval, ongeacht of ze afkomstig zijn van intercommunales, centra voor gespecialiseerde milieustudies, de private sector, ...

Het statuut van de regionale ambtenaren blijft beheerst door de statutaire bepalingen die op hen van toepassing zijn. Zo onder meer zal een ambtenaar van de OVAM die zou aangewezen worden voor het vervullen van administratieve taken bij de Interregionale Verpakkingscommissie, onderworpen blijven aan de statutaire bepalingen die voor hem in het Vlaamse Gewest van toepassing zijn. Hetzelfde geldt voor de ambtenaren van het B.I.M. of van "L'Office

des déchets dont les statuts seraient régis soit par ceux de la Région bruxelloise, soit par ceux de la Région wallonne.

Articles 25 et 26

Ces deux dispositions énumèrent les missions qui incombent à la Commission interrégionale de l'emballage. Le Conseil d'Etat avait mis en exergue un manque de concordance entre certaines dispositions de l'accord attribuant des compétences à la Commission interrégionale et les autres dispositions de l'accord. La disposition a été relibellée afin d'établir une concordance parfaite entre l'article 25 et les autres dispositions de l'accord de coopération.

Article 27

Cette disposition énumère les missions qui incombent à chaque administration régionale compétente.

Article 28

En vertu de l'article 28, paragraphe 1^{er}, les membres du secrétariat permanent de la Commission interrégionale de l'emballage et les fonctionnaires et agents des administrations régionales compétentes désignées par les Gouvernements sont chargés du contrôle des dispositions de l'accord.

Il va bien entendu de soi que les fonctionnaires désignés au sein de chaque administration régionale compétente par les gouvernements en vue de contrôler les dispositions du présent accord de coopération accompliront leur mission de surveillance et de contrôle à l'égard des responsables d'emballages localisés sur le territoire de leur région. Il serait en effet contraire aux règles de répartition des compétences, qu'un fonctionnaire de l'OVAM puisse contrôler des entreprises localisées en Région de Bruxelles-Capitale ou en Région wallonne ou, de manière inverse qu'un fonctionnaire de l'Office wallon des déchets ou de l'Institut bruxellois de gestion de l'environnement puisse contrôler des entreprises implantées en Région flamande.

En ce qui concerne les membres du secrétariat permanent de la Commission interrégionale de l'emballage, ils peuvent toutefois intervenir sur les trois Régions indépendamment du fait qu'ils ont été mis à la disposition de la Commission interrégionale par un gouvernement déterminé. C'est pour cette raison que les missions de contrôle assumées par les membres du secrétariat permanent porteront à titre principal sur les activités des organismes agréés. En effet, étant donné que les organismes agréés doivent exercer son activité sur l'ensemble du territoire des trois Régions, il paraît peu concevable que les activités de tels

Wallon des Déchets" waarvan het statuut zal geregeld worden hetzij door dit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hetzij door dit van het Waalse Gewest.

Artikelen 25 en 26

Deze twee artikelen sommen de opdrachten op die rusten op de Interregionale Verpakkingscommissie. De Raad van State had een tekort aan overeenstemming vastgesteld tussen enkele bepalingen van het akkoord waardoor bevoegdheden worden toegekend aan de Interregionale Verpakkingscommissie, en de andere bepalingen van het akkoord. Het artikel 25 werd dan ook geherformuleerd teneinde volledig in overeenstemming te zijn met de andere bepalingen van het samenwerkingsakkoord.

Artikel 27

Deze bepaling somt de opdrachten op die rusten op elke bevoegde gewestelijke administratie.

Artikel 28

Krachtens artikel 28, § 1 zijn de leden van het permanent secretariaat van de Interregionale Verpakkingscommissie en de ambtenaren van de gewestelijke bevoegde administraties die zijn aangeduid door de regeringen, belast met het toezicht op de bepalingen van het akkoord.

Het spreekt voor zich dat de ambtenaren van elke bevoegde gewestelijke administratie, aangesteld door de regeringen met het oog op de controle van de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord, hun taak van toezicht en controle zullen vervullen ten opzichte van de verpakkingsverantwoordelijken die gevestigd zijn op het grondgebied van hun gewest. Het zou in strijd zijn met de regels van de bevoegdheidsverdeling dat een ambtenaar van de OVAM ondernemingen zou kunnen controleren die gevestigd zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of in het Waals Gewest, of omgekeerd dat een ambtenaar van het Office wallon des déchets of het Brussels Instituut voor Milieubeheer ondernemingen zou kunnen controleren die gevestigd zijn in het Vlaams Gewest.

De leden van het permanent secretariaat van de Interregionale Verpakkingscommissie kunnen niettemin optreden in de drie gewesten, ongeacht dat zij door een welbepaalde regering ter beschikking van de Commissie zijn gesteld. Om deze reden zullen de toezichtstaken die verzekerd worden door de leden van het permanent secretariaat, voornamelijk gericht zijn op de activiteiten van de erkende organismen. Aangezien de erkende organismen verplicht zijn om hun activiteiten over het grondgebied van de drie gewesten uit te voeren, lijkt het weinig denkbaar dat de activiteiten van deze organismen enkel zouden kunnen

organismes puissent être contrôlées uniquement par les fonctionnaires relevant d'une Région bien déterminée.

Il n'en demeure pas moins, à titre d'exemple, que dans le cas où les missions de surveillance et de contrôle doivent porter sur les installations d'un responsable d'emballages qui sont situées en Région flamande, il reviendra au fonctionnaire désigné par le Gouvernement flamand d'intervenir et non pas aux membres du personnel du secrétariat permanent de la Commission interrégionale.

Conformément à l'article 11 nouveau de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'accord de coopération prévoit que les procès-verbaux établis par les membres du personnel font foi jusqu'à preuve du contraire.

Dans son avis, le Conseil d'Etat estimait que l'avant-projet d'accord de coopération devait préciser quels étaient les pouvoirs accordés aux fonctionnaires en vue d'exercer le contrôle du respect de l'accord. Ces pouvoirs ont été déterminés aux paragraphes 2 et 3 de l'article 28, qui s'inspirent des articles 61 et 63 de la loi du 3 juillet 1969 créant le Code sur la taxe sur la valeur ajoutée et des articles 201 et 207 des lois coordonnées du 18 juillet 1977 relatives aux douanes et aux accises.

Article 29

Cette disposition règle la procédure de suspension et de retrait de l'agrément octroyé à un organisme se chargeant de l'exécution de l'obligation de reprise des différents responsables d'emballages. Il a été tenu compte des observations formulées à ce propos par le Conseil d'Etat. En outre, il a été prévu, afin de permettre à l'organisme agréé de se défendre dans le cadre de la procédure de suspension ou de retrait, que les représentants de celui-ci soient préalablement entendus par la Commission interrégionale de l'emballage.

Articles 30 et 31

L'avant-projet d'accord prévoyait que les fonctionnaires désignés par le contrôle avaient le pouvoir d'imposer une astreinte. Le Conseil d'Etat estimait qu'il ne s'agissait pas là d'une astreinte mais bien d'une peine. Le Conseil d'Etat suggérait, par conséquent, que le texte de l'accord de coopération détermine de manière complète le régime juridique de la nouvelle peine envisagée. En raison des difficultés suscitées par la création d'un tel type de peines, il a été jugé préférable d'élargir, au plan de prévention, le régime d'amendes administratives prévu par ailleurs. Ainsi, en vertu de l'article 30, des amendes administratives sont prévues en cas de non-communication des plans généraux de prévention ou en cas de communication de

gecontroleerd worden door ambtenaren van een welbepaald gewest.

Het voorgaande belet niet dat, bij wijze van voorbeeld, indien taken van toezicht en controle zich voordoen op installaties van een verpakkingsverantwoordelijke die gelegen zijn in het Vlaams Gewest, het aan een ambtenaar van de OVAM die aangeduid is door de Vlaamse regering, zal toekomen om op te treden en niet aan de leden van het personeel van het permanent secretariaat van de Interregionale Verpakkingscommissie.

Overeenkomstig het nieuwe artikel 11 van de Bijzondere Wet tot Hervorming der Instellingen van 8 augustus 1980, bepaalt het samenwerkingsakkoord dat de processen-verbaal gelden tot bewijs van het tegendeel.

De Raad van State was in zijn advies van oordeel dat het voorontwerp van samenwerkingsakkoord diende te preciseren welke bevoegdheden aan de ambtenaren werden toegekend in het kader van de uitoefening van het toezicht op de naleving van het akkoord. Deze bevoegdheden werden bepaald in artikel 28, §§ 2 en 3, en zijn geïnspireerd op de artikelen 61 en 63 van de Wet van 3 juli 1969 tot invoering van het B.T.W.-wetboek en de artikelen 201 en 207 van de gecoördineerde wetten op de douane en accijnzen.

Artikel 29

Dit artikel regelt de procedure van schorsing en intrekking van de erkenning, toegekend aan een organisme dat met de uitvoering van de terugnameplicht van de verschillende verpakkingsverantwoordelijken is belast. Er werd rekening gehouden met de opmerkingen die terzake door de Raad van State werden geformuleerd. Teneinde het erkende organisme toe te laten zich in het kader van de procedure tot schorsing of intrekking te verdedigen, werd bovendien bepaald dat de vertegenwoordigers van dit organisme voorafgaandelijk door de Interregionale Verpakkingscommissie dienen te worden gehoord.

Artikelen 30 en 31

Het voorontwerp van akkoord bepaalde dat de ambtenaren die voor het toezicht werden aangewezen, de bevoegdheid hadden een dwangsom op te leggen. De Raad van State meende dat het hier geen dwangsom maar een straf betrof. De Raad van State suggereerde dan ook dat de tekst van het samenwerkingsakkoord volledig het juridisch regime van de overwogen nieuwe straf zou verduidelijken. Omwille van de moeilijkheden die door het instellen van een dergelijk type van straffen ontstaan, werd het verkieslijk geacht het regime van administratieve geldboetes, dat overigens reeds voorzien was, uit te breiden voor de algemene preventieplannen. Krachtens artikel 30 zijn administratieve geldboetes bepaald in geval van niet-mededeling

plans généraux de prévention jugés insuffisants à plus d'une reprise et lorsque le responsable d'emballage ou l'organisme agréé exécutant à sa place l'obligation de reprise n'atteint pas dans les délais les pourcentages de recyclage et de valorisation. Dans ce second cas, le montant de l'amende administrative varie en fonction du fait que les pourcentages n'ont pas été atteints en matière de valorisation ou en matière de recyclage. Enfin, le vendeur, qui ne mettrait pas en place les récipients destinés à recueillir les emballages de transport ou de groupage utilisés comme des emballages de vente rapportés ou laissés sur place par les consommateurs, peut également faire l'objet d'une amende administrative. Il est également prévu une amende administrative à charge du consommateur visé à l'article 16.

La procédure applicable aux amendes administratives est celle de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, compte tenu de certains aménagements apportés à ladite loi. Le Conseil d'Etat indiquait dans son avis que le texte de l'accord de coopération devait déterminer à qui revenait le produit des amendes administratives et devait déterminer le régime juridique de l'acquiescement de l'amende administrative. Désormais, le paragraphe 3 de l'article 31 prévoit que le produit des amendes administratives revient à la Commission interrégionale de l'emballage. La procédure d'acquiescement de l'amende administrative est réglée au paragraphe 2 de la même disposition.

Article 32

L'avant-projet d'accord de coopération prévoyait un recours non suspensif contre les amendes administratives infligées auprès de la Commission d'appel de l'emballage. Ce système de recours avait fait l'objet de nombreuses critiques de la part du Conseil d'Etat. Celui-ci considérait que la meilleure solution était de prévoir que les recours contre les amendes administratives soient réglés, moyennant les adaptations nécessaires, par le système de recours organisé à l'article 8 de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives acceptables en cas d'infraction à certaines lois qui prévoit un recours devant le tribunal civil.

Cette suggestion a été suivie puisque l'article 32 prévoit désormais que le responsable d'emballage, l'organisme agréé, le vendeur ou le consommateur visés à l'article 16 qui s'est vu infliger une amende administrative peut contester l'amende en introduisant un recours conformément à l'article 8 de la loi du 30 juin 1971 précitée. Toutefois, à la différence de cette dernière disposition, le recours ne suspend pas l'exécution de la décision prise par le fonctionnaire compétent pour infliger l'amende.

van de algemene preventieplannen of in geval van mededeling van de algemene preventieplannen die bij herhaling onvoldoende worden geacht, en wanneer de verpakkingsverantwoordelijke of het erkende organisme dat de terugnameplicht in zijn plaats uitvoert, niet binnen de termijnen de percentages van recyclage en nuttige toepassing haalt. In het tweede geval varieert het bedrag van de administratieve geldboete in functie van het feit of de percentages niet werden gehaald inzake nuttige toepassing of inzake recyclage. Tenslotte kan ook aan de verkoper die zou nalaten de recipiënten te plaatsen die bestemd zijn om de verzenden verzamelverpakkingen in ontvangst te nemen die als verkoopsverpakking worden aangewend en die door de consument worden teruggebracht of achtergelaten, een administratieve geldboete worden opgelegd. Er wordt eveneens een administratieve geldboete voorzien voor de verbruiker zoals bepaald in artikel 16.

De procedure die van toepassing is op de administratieve geldboetes, is deze van de Wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboetes toepasselijk in geval van inbreuk op bepaalde sociale wetten, zoals deze reeds meermaals werd gewijzigd. De Raad van State wees er in zijn advies op dat de tekst van het samenwerkingsakkoord diende te bepalen aan wie de administratieve geldboetes toekomen, alsook het juridisch regime van de betaling van de administratieve geldboete diende te verduidelijken. Artikel 31, § 3 bepaalt aldus dat de administratieve geldboete toekomt aan de Interregionale Verpakkingscommissie. De procedure van de betaling van de administratieve geldboete wordt geregeld in § 2 van hetzelfde artikel.

Artikel 32

Het voorontwerp van het samenwerkingsakkoord bepaalde een niet schorsend beroep tegen de opgelegde administratieve geldboetes bij de Beroepsverpakkingscommissie. Dit systeem van beroep maakte het voorwerp uit van talrijke kritieken vanwege de Raad van State. De Raad van State overwoog dat de beste oplossing erin bestond dat de beroepen tegen de administratieve geldboetes, mits de vereiste aanpassingen, zouden geregeld worden door het systeem van het georganiseerd beroep ex artikel 8 van de Wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboetes toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, dat een beroep bij de burgerlijke rechtbank bepaalt.

Dit voorstel werd gevolgd aangezien artikel 32 stelt dat de verpakkingsverantwoordelijke, het erkend organisme of de verkoper of verbruiker bedoeld in artikel 16, aan wie een administratieve geldboete werd opgelegd, voortaan de geldboete kan betwisten door een beroep in te leiden conform artikel 8 van voornoemde wet van 30 juni 1971. In afwijking van deze laatste bepaling, schorst het beroep evenwel niet de uitvoering van de beslissing genomen door de ambtenaar die bevoegd is voor het opleggen van geldboetes.

Articles 33 et 34

Les incriminations établies ont été déterminées avec plus de clarté et de précision. Les taux des peines ont été différenciés en fonction du degré de gravité des faits délictueux. Les faits les plus graves sont punis d'une peine d'emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 1.000 F. à 2.000.000 tandis que les peines les moins graves sont punies d'un emprisonnement d'une semaine à un mois et d'une amende de 100 F. à 5.000 F. Ces peines s'alignent sur celles qui sont prévues par les trois législations régionales relatives à la gestion des déchets.

La disposition de l'avant-projet d'accord, qui donnait au juge répressif le pouvoir d'ordonner que le jugement soit rendu public aux frais du condamné, a été supprimée conformément aux observations formulées par le Conseil d'Etat.

Article 35

Il est prévu à l'article 35 que les litiges portant sur l'interprétation de l'exécution du présent accord de coopération soient tranchés par une juridiction de coopération créée en vertu de l'article 92bis de la loi spéciale de réformes institutionnelles. A la différence de l'avant-projet d'accord de coopération, le texte actuel ne prévoit pas la désignation du président de cette juridiction puisque c'est en vertu de l'article 92bis, paragraphe 5, alinéa 5, de la loi spéciale de réformes institutionnelles que le président de cette juridiction est désigné. Conformément à l'article 92bis, paragraphe 5, alinéa 8 de la loi spéciale de réformes institutionnelles, le deuxième alinéa de l'article 35 détermine le règlement des frais de fonctionnement de la juridiction de coopération. Ces frais sont pris en charge par les trois gouvernements régionaux, conformément à la clé de répartition utilisée à l'article 16, paragraphe 1^{er} de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

Article 36

Le présent accord entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*. Il est entendu que les deux décrets régionaux et l'ordonnance régionale donnant l'assentiment au présent accord seront publiés simultanément avec l'accord.

*Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de la tutelle des communes,
de l'emploi et des monuments et sites*

Charles PICQUE

*Le Ministre chargé de l'environnement,
de la propreté publique, de l'eau
et de la rénovation urbaine*

Didier GOSUIN

Artikelen 33 en 34

De vastgestelde inbreuken werden met meer duidelijkheid en nauwkeurigheid bepaald. De strafmaten werden onderscheiden in functie van de ernst van de delictuele feiten. De meest ernstige feiten worden gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot één jaar en met een geldboete van 1.000 BEF tot 2.000.000 BEF, terwijl de minst ernstige feiten gestraft worden met een gevangenisstraf van één week tot één maand en met een geldboete van 100 BEF tot 5.000 BEF. Deze straffen zijn in overeenstemming gebracht met deze bepaald door de drie gewestelijke wetgevingen betreffende het beheer van afvalstoffen.

De bepaling van het voorontwerp van akkoord, die aan de strafrechter de mogelijkheid gaf te bevelen dat de uitspraak publiek zou gemaakt worden op kosten van de veroordeelde, werd geschrapt overeenkomstig de opmerkingen die werden geformuleerd door de Raad van State.

Artikel 35

In artikel 35 is bepaald dat de betwistingen inzake de interpretatie en de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord zouden beslecht worden door een samenwerkingsgerecht opgericht overeenkomstig artikel 92bis van de bijzondere wet op de hervorming der instellingen. In tegenstelling tot het voorontwerp van het samenwerkingsakkoord bepaalt de huidige tekst niet de aanwijzing van een voorzitter van dit gerecht, omdat de voorzitter van dit gerecht aangeduid wordt overeenkomstig artikel 92bis, § 5, al. 5 van de bijzondere wet op de hervorming der instellingen. Conform artikel 92bis, § 5, al. 8 van de bijzondere wet op de hervorming der instellingen bepaalt artikel 35, lid 2 de regeling van de werkingskosten van het samenwerkingsgerecht. Deze kosten zijn ten laste van de drie gewestregeringen overeenkomstig de verdeelsleutel gebruikt in artikel 16bis, § 1 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Artikel 36

Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*. Er is overeengekomen dat de twee gewestelijke decreten en de gewestelijke ordonnantie die de goedkeuring geven aan dit akkoord, gelijktijdig met het akkoord zullen gepubliceerd worden.

*De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
bevoegd voor Plaatselijke Besturen,
Werkgelegenheid en Monumenten en Landschappen,*

Charles PICQUE

*De Minister bevoegd voor Leefmilieu,
Openbare Nethheid, Waterbeleid
en Stadsvernieuwing,*

Didier GOSUIN

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
soumis à l'avis
du Conseil d'Etat**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment
à l'accord de coopération
sur la prévention et la gestion
des déchets d'emballages**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, du Logement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

ARRETE

Le Ministre de l'Environnement, du Logement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau est chargé de présenter au Conseil régional bruxellois le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1er

L'accord de coopération sur la prévention, et la gestion des déchets d'emballages sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le

*Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale,*

Charles PICQUE

*Le Ministre de l'Environnement, du Logement,
de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,*

Didier GOSUIN

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
onderworpen aan het advies
van de Raad van State**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming
met het samenwerkingsakkoord
betreffende de preventie en het beheer
van verpakkingsafval**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Huisvesting, Natuurbehoud en Waterbeleid,

BESLUIT

De Minister van Leefmilieu, Huisvesting, Natuurbehoud, en Waterbeleid is gelast het ontwerp van ordonnantie in te dienen bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Het samenwerkingsakkoord' betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval zal volkomen gevolg hebben.

Brussel, op

*De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
belast met Ruimtelijke Ordening, ondergeschikte besturen en
Tewerkstelling*

Charles PICQUE

*De Minister van Leefmilieu, Huisvesting,
Natuurbehoud en Waterbeleid*

Didier GOSUIN

Accord de coopération concernant la prévention et la gestion des déchets d'emballages

Vu la Directive du Conseil 75/442/CEE du 15 juillet 1975 relative aux déchets, modifiée par la Directive du Conseil 91/156/CEE du 18 mars 1991;

Vu la Directive du Parlement Européen et du Conseil 94/62/CE du 20 décembre 1994 relative aux emballages et aux déchets d'emballages;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et notamment l'article 92bis, § 1 et l'article 6, § 1, II, 2° et par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu le décret de juillet 1981 concernant la prévention et la gestion des déchets en Région Flamande, du décret du 5 juillet 1985 relatif aux déchets en Région Wallonne et de l'ordonnance relative à la prévention et à la gestion des déchets du 7 mars 1991 de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que les déchets d'emballages forment une partie importante des déchets générés sur le territoire belge et qu'il est essentiel que quiconque intervenant dans la production, l'utilisation, l'importation et la distribution des emballages et biens emballés prennent d'avantage conscience de la place des emballages dans la production de déchets et que conformément au principe du «pollueur payeur», ils acceptent d'en assurer la responsabilité;

Considérant que, conformément aux stratégies de l'Union Européenne et des Régions en matière de déchets, la gestion des déchets d'emballages comprend comme première priorité la prévention des déchets d'emballages et comme principes fondamentaux supplémentaires, la réutilisation des emballages, le recyclage et les autres forme de valorisation des déchets d'emballages et de cette façon, la réduction de l'élimination définitive des déchets;

Considérant qu'il est nécessaire que les trois Régions prennent ensemble des mesures concernant la prévention et la gestion des déchets d'emballages afin d'une part d'éviter ou de diminuer les effets sur l'environnement de tels déchets et d'assurer ainsi un niveau élevé de protection de l'environnement sans que, d'autre part, l'union économique belge soit perturbée;

Considérant que seul un accord de coopération avec force de loi, si nécessaire suivi par des accords de coopération d'exécution offre une garantie suffisante pour appliquer un règlement uniforme tout le territoire belge;

Les Gouvernements de la Région de Bruxelles Capitale, de la Région flamande et de la Région wallonne exerçant conjointement leurs compétences respectives, ont décidé de soumettre pour approbation à leurs conseils respectifs le texte suivant.

CHAPITRE I. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Article 1

Le présent accord de coopération est d'application directe dans la Région de Bruxelles Capitale, la Région Flamande et la Région Wallonne.

Samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen 75/442/EG van 15 juli 1975 betreffende afvalstoffen zoals gewijzigd door de richtlijn 91/156/EG van 18 maart 1991;

Gelet op de richtlijn van het Europese parlement en de Raad van de Europese Unie 94/62/EG van 20 december 1994 betreffende verpakking en verpakkingsafval;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en in het bijzonder op artikel 6 § 1, II, 2° en artikel 92bis, § 1;

Gelet op het decreet van de Vlaamse Raad van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, het decreet van de Waalse Gewestraad van 5 juli 1985 betreffende de afvalstoffen en de Ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen;

Overwegende dat verpakkingsafval een belangrijk deel uitmaakt van de afvalstoffen die ontstaan op het Belgische grondgebied en dat het van essentieel belang is dat allen die bij de productie, het gebruik, de invoer en de distributie van verpakkingen en verpakte goederen betrokken zijn er van doordrongen raken in welke mate verpakkingen afval worden, en dat zij volgens het beginsel dat de vervuiler betaalt de verantwoordelijkheid voor dergelijk afval aanvaarden;

Overwegende dat de preventie en het beheer van verpakkingsafval overeenkomstig het afvalstoffenbeleid van de Europese Unie en van de Gewesten als eerste prioriteit de preventie van verpakkingsafval omvat en als verdere grondbeginselen het hergebruik van verpakkingen, de recyclage en andere vormen van nuttige toepassing van verpakkingsafval, en daardoor de vermindering van de definitieve verwijdering van dergelijk afval;

Overwegende dat het noodzakelijk is om in de drie Gewesten gezamenlijk maatregelen betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval te nemen teneinde, enerzijds, de milieueffecten van dergelijk afval te voorkomen of te verminderen zodat een hoog niveau van milieubescherming wordt bereikt zonder dat, anderzijds, de Belgische economische unie wordt verstoord;

Overwegende dat alleen een samenwerkingsakkoord met kracht van wet, waar nodig gevolgd door samenwerkingsakkoorden ter uitvoering hiervan, een voldoende garantie biedt om over het ganse Belgische grondgebied een uniforme regeling te treffen;

Hebben de regeringen van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, van het Vlaamse Gewest en van het Waalse Gewest, hun eigen bevoegdheden gezamenlijk uitoefenend, besloten om de hiernavolgende tekst ter goedkeuring aan hun respectieve Raden voor te leggen.

HOOFDSTUK I. ALGEMENE BEPALINGEN.

Artikel 1

Dit samenwerkingsakkoord is rechtstreeks toepasselijk in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest.

Sauf disposition contraire, le présent accord de coopération s'applique sans préjudice à l'application des législations régionales en vigueur relatives à la prévention et la gestion des déchets.

Le présent accord de coopération ne porte pas préjudice aux compétences communales ou d'agglomération en matière de salubrité et sécurité du passage sur la voie publique.

Le présent accord de coopération s'applique à l'enlèvement et au traitement des déchets d'emballages d'origine ménagère et des déchets d'emballages d'origine non-ménagère un préjudice des règlements qui peuvent être pris en vertu des compétences communales ou d'agglomération en cette matière.

Article 2

Pour l'application du présent accord de coopération, il faut entendre par:

- 1° «Emballage»: tout produit constitué de matériaux de toute nature, destiné à contenir et à protéger des marchandises données, allant des matières premières aux produits finis, à permettre leur manutention et leur acheminement du producteur au consommateur ou à l'utilisateur, et à assurer leur présentation.
- 2° «Emballage de vente ou emballage primaire»: tout emballage conçu de manière à constituer au point de vente une unité de vente pour l'utilisateur final ou le consommateur.
- 3° «Emballage de groupage ou emballage secondaire»: tout emballage conçu de manière à constituer au point de vente un groupe d'un certain nombre d'unités de vente, qu'il soit vendu tel quel à l'utilisateur final ou au consommateur ou qu'il serve seulement à garnir les présentoirs au point de vente; ces emballages peuvent être enlevés du produit sans en modifier les éristiques.
- 4° «Emballage de transport ou emballage tertiaire»: tout emballage conçu de manière à faciliter la manutention ou le transport d'un certain nombre d'unités de vente ou d'emballages de groupage en vue d'éviter leur manipulation physique et les dommages liés au transport. L'emballage de vente ne comprend pas les conteneurs de transport routier, ferroviaire, maritime et aérien.
- 5° «Déchets d'emballages»: tout emballage ou tout matériau d'emballage dont le détenteur se défait, ou dont-il a l'intention ou l'obligation de se défaire après utilisation, ou non des biens emballés.
- 6° «Déchets d'emballages d'origine ménagère»: déchets d'emballages provenant de l'activité normale des ménages et des déchets d'emballages ménagers assimilés en vertu d'un accord de coopération des trois Régions sur proposition de la Commission interrégionale de l'emballage.
- 7° «Déchets d'emballages d'origine non-ménagère»: tout déchet d'emballages n'étant pas considéré comme déchets d'emballages d'origine ménagère.
- 8° «Emballage réutilisable»: tout emballage destiné et conçu pour pouvoir accomplir pendant son cycle de vie un nombre minimum de trajets ou de rotations et être rempli à nouveau ou réutilisé pour un usage identique à celui pour lequel il a été conçu avec ou sans le recours à des produits auxiliaires présents sur le marché qui permettent le remplissage de l'emballage même; ledit emballage devient un déchet d'emballage lorsqu'il cesse d'être réutilisé.
- 9° «Emballage perdu»: tout emballage n'étant pas un emballage réutilisable au sens du 8°.

Behoudens andersluidende bepalingen doet dit samenwerkingsakkoord geen afbreuk aan de geldende gewestelijke wetgeving betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen.

Dit samenwerkingsakkoord doet geen afbreuk aan de bevoegdheden van de gemeentes of de agglomeraties inzake de salubriteit en de veiligheid op de openbare weg.

Dit samenwerkingsakkoord is van toepassing op de inzameling en de verwerking van verpakkingsafval van zowel huishoudelijk oorsprong als van niet huishoudelijke oorsprong, zonder hierbij evenwel afbreuk te doen aan de reglementeringen die uitgevaardigd kunnen worden in toepassing van de bevoegdheden van de gemeentes en van de agglomeraties terzake.

Artikel 2

Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder:

- 1° «verpakking»: elk produkt vervaardigd van materiaal van welke aard ook dat kan worden gebruikt voor het insluiten, beschermen, verladen, afleveren en aanbieden van goederen, van grondstoffen tot afgewerkte produkten, over het gehele traject van producent tot gebruiker of consument;
- 2° «verkoop- of primaire verpakking»: alle verpakking die zo is ontworpen dat zij voor de eindgebruiker of consument op het verkooppunt een verkopeenheid vormt;
- 3° «verzamel- of secundaire verpakking»: alle verpakking die zo is ontworpen dat zij op het verkooppunt een verzameling van een aantal verkopeenheden vormt, ongeacht of deze als dusdanig aan de eindgebruiker of de consument wordt verkocht, dan wel alleen dient om de rekken op het verkooppunt bij te vullen; deze verpakking kan van het produkt worden verwijderd zonder dat dit de kenmerken ervan beïnvloedt;
- 4° «verzend- of tertiaire verpakking»: alle verpakking die zo is ontworpen dat het verladen en het vervoer van een aantal verkopeenheden of verzamelverpakkingen, wordt vergemakkelijkt om fysieke schade door verlading of transport te voorkomen. Weg-, spoor-, scheeps- of vliegtuigcontainers worden niet als verzendverpakking beschouwd;
- 5° «verpakkingsafval»: elke verpakking of verpakkingsmateriaal waarvan de houder zich ontdoet, voornemens is zich te ontdoen of zich moet ontdoen, al dan niet na het gebruik of het verbruik van de verpakte goederen;
- 6° «verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong»: verpakkingsafval afkomstig van de normale werking van een huisgezin en de verpakkingsafval hiermee gelijkgesteld in toepassing van een samenwerkingsakkoord van de drie Gewesten op voorstel van de Interregionale Verpakkingscommissie;
- 7° «verpakkingsafval van niet huishoudelijke oorsprong»: verpakkingsafval die niet kan beschouwd worden als een verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong;
- 8° «herbruikbare verpakking»: iedere verpakking die is bestemd en ontworpen om binnen haar levensduur een minimum aantal omlopen te maken, opnieuw wordt gevuld of gebruikt voor hetzelfde doel als waarvoor zij is ontworpen, al dan niet met gebruikmaking van op de markt verkrijgbare produkten met behulp waarvan de verpakking bijgevoerd kan worden; dergelijke verpakking wordt verpakkingsafval wanneer zij niet langer herbruikt wordt;
- 9° «éénmalige verpakking»: iedere verpakking die geen herbruikbare verpakking is als bedoeld in punt 8°;

- 10° «Matériau d'emballage» : matière simple ou composée d'origine naturelle ou artificielle composant un emballage.
- 11° «Prévention» : la réduction de la quantité et de la nocivité pour l'environnement
- a) des déchets d'emballages et des matières et substances utilisées dans les emballages;
- b) des emballages et déchets d'emballages aux stades du procédé de production, de commercialisation, de la distribution, de l'utilisation, de la valorisation et de l'élimination,
- notamment par la mise au point de produits et techniques non-polluants.
- 12° «Valorisation» : la récupération de matières premières, de produits ou d'énergie provenant des déchets ainsi que toute opération définie comme telle par les Régions conformément à la directive 75/442/CEE.
- 13° «Valorisation énergétique» : l'utilisation de déchets d'emballages combustibles en tant que moyen de production d'énergie, par incinération directe avec ou sans apport d'autres déchets, mais avec récupération de la chaleur.
- 14° «Recyclage» : le retraitement dans un processus de production des déchets aux fins de leur fonction initiale ou à d'autres fins, y compris le recyclage organique, mais à l'exclusion de la valorisation énergétique.
- 15° «Recyclage organique» : le traitement aérobie (compostage) ou anaérobie (biométhanisation), par des micro-organismes et dans des conditions contrôlées, des parties biodégradables des déchets d'emballages, avec production d'amendements organiques stabilisés ou de méthane. L'enfouissement en décharge ne peut être considéré comme une forme de recyclage organique.
- 16° «Élimination» : la destruction et le dépôt définitif sur ou dans le sol ainsi que les opérations définies comme telles par les Régions conformément à la Directive 75/442/CEE.
- 17° «Collecte» : activité de ramassage, de tri avec ou sans le regroupement, des déchets.
- 18° «Obligation de reprise» : l'obligation imposée par le présent accord de coopération aux responsables d'emballages de reprendre ou de faire reprendre, de collecter ou faire collecter et valoriser ou faire valoriser ou éliminer ou faire éliminer les déchets d'emballages.
- 19° «Responsable d'emballages» : toute personne responsable de la mise sur le marché d'emballages à titre professionnel par le fait d'avoir emballé, fait emballer des biens, importé ou fait importer des biens emballés, aussi bien des matières premières que des produits finis.
- 20° «Gestion» : l'ensemble des activités par lesquelles le responsable d'emballages assure la responsabilité globale d'initiative, dont le financement de la collecte, du transport, de la valorisation ou de l'élimination de déchets d'emballages, y compris la surveillance de ces opérations, dans le respect des compétences des personnes morales de droit public responsables de la collecte des déchets ménagers et assimilés en vertu des dispositions légales et réglementaires.
- 21° «Vendeur» : toute personne qui présente, en vue de vendre, des matières emballées au consommateur en Belgique.
- 10° «verpakkingsmateriaal»: enkelvoudig of samengesteld materiaal van natuurlijke of kunstmatige herkomst dat een verpakking daartelt;
- 11° «preventie»: de vermindering van de hoeveelheid en van de schadelijkheid voor het milieu van:
- a) de verpakkingsafval en de materialen en stoffen gebruikt in de verpakkingen;
- b) de verpakking en de verpakkingsafval op het niveau van het productieproces en in de fase van het in de handel brengen, de distributie, het gebruik, de nuttige toepassing en de verwijdering;
- in het bijzonder door de ontwikkeling van niet vervuilende producten en technieken;
- 12° «nuttige toepassing»: het winnen van grondstoffen, producten of energie uit afval evenals de handelingen die als dusdanig worden bepaald door de Gewesten overeenkomstig de voorschriften van de richtlijn 75/442/EG betreffende afvalstoffen;
- 13° «terugwinning van energie»: het gebruik van brandbaar verpakkingsafval om energie op te wekken door directe verbranding met of zonder andere afvalstoffen, maar met terugwinning van warmte;
- 14° «recyclage»: het in een productieproces opnieuw verwerken van afvalmaterialen voor het oorspronkelijke doel of voor andere doeleinden, met inbegrip van organische recyclage maar uitgezonderd terugwinning van energie;
- 15° «organische recyclage»: aërobe behandeling, compostering, of anaërobe behandeling, biomethaanvorming, via micro-organismen en onder gecontroleerde omstandigheden van biologisch afbreekbare bestanddelen van verpakkingsafval, waarbij gestabiliseerde organische reststoffen of methaan tot stand komen; storten wordt niet als organische recyclage beschouwd;
- 16° «verwijdering»: de vernietiging en definitieve opslag op of in de bodem en de hierop gerichte handelingen, evenals de handelingen die als dusdanig worden bepaald door de Gewesten overeenkomstig de voorschriften van de richtlijn 75/442/EG betreffende afvalstoffen;
- 17° «inzameling»: het ophalen, het sorteren of het samenvoegen van afvalstoffen;
- 18° «terugnameplicht»: de bij dit samenwerkingsakkoord aan de verpakingsverantwoordelijke opgelegde verplichting om verpakkingsafval in ontvangst te nemen of te doen nemen, in te zamelen of te doen inzamelen, nuttig toe te passen of te doen toepassen, te verwijderen of te doen wijderen;
- 19° «verpakkingsverantwoordelijke»: elke persoon die verantwoordelijk is voor het beroepsmatig in België in het verbruik brengen van Verpakkingen als gevolg van het verpakken of doen verpakken, het invoeren of doen invoeren van goederen, zowel grondstoffen als afgewerkte producten.
- 20° «beheer»: het geheel van de activiteiten middels dewelke de verpakkingsverantwoordelijke zijn globale verantwoordelijkheid tot het nemen van initiatieven, waaronder de financiering, inzake de inzameling, het vervoer, de nuttige toepassing en de verwijdering van de verpakkingsafval verzekert, met inbegrip van het toezicht op die handelingen, zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de rechtspersonen van publiek recht die, in toepassing van de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen ter zake, verantwoordelijk zijn voor de inzameling van huishoudelijke en gelijkgestelde afvalstoffen
- 21° «verkoper»: elke persoon die, met het oog op de verkoop, verpakte goederen aanbiedt aan de gebruiker in België;

22° «Organisme agréé» : toute personne morale agréée en vertu de l'article 13 et suivants du présent accord de coopération qui exécute l'obligation de reprise pour compte de ses membres liés contractuellement en qualité de responsables d'emballages.

23° «Commission interrégionale de l'emballage» : Commission à l'article 28 du présent accord de coopération, et chargée de certaines missions d'administration, de contrôle et d'avis dans le cadre du présent accord de coopération.

24° «Autorité régionale compétente» : Autorité visée à l'article 30 du présent accord de coopération, et chargée de certaines missions d'administration, d'avis et de contrôle.

25° «Commission d'appel de l'emballage» : Commission visée à l'article 35 du présent accord de coopération.

Article 3

§ 1. Le présent accord de coopération s'applique à tous déchets d'emballages de transport, de groupage et de vente et vise à :

- 1° prévenir ou diminuer la génération et/ou la nocivité des déchets d'emballages;
- 2° faire prendre en charge progressivement par les responsables d'emballages, grâce à l'instauration d'une obligation de reprise, la gestion, et au moins son financement, des déchets d'emballages dans les limites et les modalités qui sont décrites explicitement dans cet accord de coopération;
- 3° encourager la réutilisation, favoriser et si nécessaire imposer la valorisation et plus particulièrement le recyclage afin d'éviter ou de réduire, dans la mesure du possible, l'incinération sans récupération d'énergie et la mise en décharge des déchets d'emballages;
- 4° instaurer et organiser une obligation d'information pour les responsables d'emballages ainsi que pour les autres personnes concernées par la production, la commercialisation des biens emballés et la reprise des déchets d'emballages;

§ 2. L'application des mesures prévues au présent accord de coopération doit avoir comme résultat que le rapport entre le poids total des emballages perdus et le poids total des biens commercialisés dans ces mêmes emballages, diminue par rapport à ce même rapport à la date d'entrée en vigueur de l'accord.

§ 3. En application du présent accord de coopération, les pourcentages globaux minimum suivants de valorisation et de recyclage, exprimés en pourcentage de poids par rapport au poids total des emballages perdus commercialisés durant l'année précédente en Belgique, doivent être atteints dans chaque Région :

avant le 01. 01. 1997:
- recyclage: 30%
- valorisation totale: 40%

avant le 01. 01. 1998:
- recyclage: 35%
- valorisation totale: 50%

avant le 01. 01. 1999:
- recyclage: 40%
- valorisation totale: 60%

avant le 01.01.2000:
- recyclage: 45%
- valorisation totale: 70%

22° «erkende organisatie»: elke rechtspersoon, erkend in toepassing van artikel 13 en volgende van dit samenwerkingsakkoord, die voor rekening van zijn contractueel aangesloten leden, in hun hoedanigheid van verpakkingsverantwoordelijke, de terugnameplicht uitvoert;

23° «interregionale Verpakkingscommissie»: de Commissie bedoeld in artikel 28 van dit samenwerkingsakkoord en belast met sommige taken van bestuur, controle en advies in het kader hiervan;

24° «bevoegde gewestelijke Autoriteit»: de Autoriteit bedoeld in artikel 50 van dit samenwerkingsakkoord en belast met sommige taken van bestuur, advies en controle;

25° «Beroepscommissie Verpakkingen»: de Commissie bedoeld in artikel 35 van dit samenwerkingsakkoord.

Artikel 3

§ 1. Dit samenwerkingsakkoord is van toepassing op alle verpakkingsafval van verzend-, verzamel en verkoopverpakkingen, en heeft tot doel:

- 1° het voorkomen en het verminderen van de productie en van de schadelijkheid van verpakkingsafval;
- 2° het geleidelijk, middels de terugnameplicht, belasten van de verpakkingsverantwoordelijke met het beheer, minstens met de financiering van het beheer, van de verpakkingsafval en zulks binnen de grenzen en de modaliteiten die verder in dit samenwerkingsakkoord uitdrukkelijk worden omschreven;
- 3° het bevorderen van het hergebruik en het bevorderen en zo nodig opleggen van de nuttige toepassing, in het bijzonder de recyclage, ten einde de verwijdering, inzonderheid de verbranding zonder energie-recuperatie en het storten, zoveel mogelijk te vermijden of te beperken;
- 4° het opleggen en het organiseren van een informatieverplichting in hoofde van de verpakkingsverantwoordelijke en andere personen betrokken bij de productie, bij het in verbruik brengen van verpakte goederen of bij de terugname van verpakkingsafval.

§ 2. De toepassing van de maatregelen voorzien bij huidig samenwerkingsakkoord moet er toe leiden dat het totale gewicht van de éénmalige verpakkingen in verhouding tot het totale gewicht van de goederen die in deze verpakkingen in verbruik worden gebracht, vermindert in vergelijking tot de bestaande verhouding op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit akkoord.

§ 3. In toepassing van dit samenwerkingsakkoord dienen minstens de volgende quota's van nuttige toepassing en recyclage, uitgedrukt in gewichtprocent ten opzichte van het totaal gewicht van de gedurende het vorige kalenderjaar in België in verbruik gebrachte éénmalige verpakkingen, bereikt te worden in elk Gewest :

voor 01.01.1997:
- recyclage 30 %
- totale nuttige toepassing 40 %

voor 01.01.1998:
- recyclage 35%
- totale nuttige toepassing 50%

voor 01.01.1999:
- recyclage 30%
- totale nuttige toepassing 40%

voor 01.01.2000:
- recyclage 45%
- totale nuttige toepassing 70%

avant le 01.01.2001:

- recyclage: 50%
- valorisation totale: 80%

Au plus tard le premier janvier 2001, la Commission interrégionale de l'emballage formule des propositions aux Régions dans le but d'augmenter les quotas visés à l'alinéa 1er du présent paragraphe. Ces quotas sont fixés en vue d'un objectif de valorisation totale de tous les déchets d'emballages et d'un transfert intégral du coût de la gestion des déchets d'emballages à charge du responsable d'emballages.

§ 4. Pour chaque type de matériau d'emballages, il convient d'atteindre un pourcentage de recyclage de 15% minimum par rapport au poids total de chacun de ces matériaux d'emballages perdus commercialisés durant l'année précédente en Belgique, avant le 1^{er} janvier 1998.

Sur avis de la Commission interrégionale de l'emballage, les gouvernements des trois Régions peuvent par accord de coopération, à partir du 1^{er} janvier 1998, imposer des taux de recyclage minima plus élevés par matériau.

§ 5. Les gouvernements des trois Régions peuvent, par accord de coopération, à partir du 1^{er} janvier 1997, imposer des pourcentages de recyclage plus élevés que ceux visés au § 3, premier alinéa, pour chaque type d'emballages, et notamment pour les emballages de boissons, tels que visés au chapitre II du livre III de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

§ 6. Sans préjudice des autres dispositions de ce présent accord de coopération, au cas où les quotas définis aux § 3 ou § 4 du présent article ne sont pas atteints ou au cas où malgré l'atteinte de ces quotas, la quantité de déchets d'emballages ou les résidus de valorisation des déchets d'emballages dépassent ou approchent les capacités d'élimination existantes, les gouvernements des trois Régions peuvent par accord de coopération imposer des obligations complémentaires en tenant compte des plans régionaux de gestion des déchets établis en application de la directive 75/442/CEE concernant les déchets et sans préjudice des autres dispositions de ce présent accord de coopération

Article 4

Le présent accord de coopération ne s'applique pas aux déchets d'emballages qui doivent, conformément à la réglementation existante et future prise en application de la Directive 91/689/CEE concernant les déchets dangereux, être considérés comme déchets dangereux.

Les gouvernements des trois Régions peuvent par accord de coopération désigner les déchets d'emballages auxquels, pour des motifs d'hygiène ou de sécurité ou à cause du traitement spécifique qu'ils nécessitent, le présent accord de coopération ne peut s'appliquer.

CHAPITRE II. PREVENTION

Section 1. Prévention quantitative

Article 5

§ 1. Par rapport à la situation existant le 1^{er} janvier 1996, il est interdit au responsable d'emballages de générer un poids supérieur de déchets d'emballages, pour le même volume ou le même poids de biens emballés identiques.

voor 01.01.2001:

- recyclage 50%
- totale nuttige toepassing 80%

Uiterlijk voor 1 januari 2001 formuleert de interregionale Verpakkingscommissie aan de Gewesten voorstellen met het doel de in lid 1 van deze paragraaf vermelde quota's te verhogen. Deze quota's worden vastgesteld met het oog op een totale nuttige toepassing van alle verpakkingsafval en een volledige overdracht van de kostprijs voor het beheer van verpakkingsafval aan de verpakkingsverantwoordelijke.

§ 4. Voor elke soort van verpakkingsmateriaal dient voor 1 januari 1998 een recyclagequota van minimaal 15 % gehaald te worden, in functie van het totale gewicht dat van elk van deze verpakkingsmaterialen in België in verbruik werd gebracht.

Op advies van de interregionale Verpakkingscommissie kunnen de regeringen van de drie Gewesten bij samenwerkingsakkoord vanaf 1 januari 1998 voor elke soort van verpakkingsmateriaal hogere, minimale recyclagequota's opleggen.

§ 5. De regeringen van de drie Gewesten kunnen vanaf 1 januari 1997 bij samenwerkingsakkoord voor elke categorie van verpakkingen, en ondermeer voor de verpakkingen van dranken als bedoeld in hoofdstuk II van boek III van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, hogere recyclagequota's opleggen dan deze bepaald in § 3, eerste lid van dit artikel.

§ 6. Indien de conform § 3 of § 4 van dit artikel vastgestelde quota's niet bereikt worden of indien ondanks het bereiken van deze quota's de hoeveelheid te verwijderen verpakkingsafval of het residu van de nuttige toepassing van verpakkingsafval de beschikbare verwijderingscapaciteit overschrijdt of dreigt te overschrijden, kunnen de regeringen van de drie Gewesten bij samenwerkingsakkoord, rekening houdend met de gewestelijke afvalstoffenplannen vastgesteld in toepassing van de richtlijn 75/442/EG betreffende afvalstoffen en onverminderd de andere bepalingen van dit samenwerkingsakkoord, bijkomende verplichtingen opleggen.

Artikel 4

Dit samenwerkingsakkoord is niet van toepassing op verpakkingsafval die, conform de bestaande en toekomstige reglementering genomen ter uitvoering van de richtlijn 91/689/EG betreffende gevaarlijke afvalstoffen, beschouwd moet worden als een gevaarlijke afvalstof.

De regeringen van de drie Gewesten kunnen bij samenwerkingsakkoord de verpakkingsafval aanduiden die om redenen van hygiëne of veiligheid of omwille van de bijzondere verwerking die hij behoeft, niet onder de toepassing van dit samenwerkingsakkoord kan vallen.

HOOFDSTUK II. PREVENTIE

Afdeling 1. Kwantitatieve preventie.

Artikel 5

§ 1. Het is de verpakkingsverantwoordelijke verboden ten opzichte van de bestaande toestand op 1 januari 1996, voor éénzelfde volume of gewicht van dezelfde goederen, een meergewicht aan verpakkingsafval te veroorzaken.

La Commission interrégionale de remballage peut, sur demande dûment motivée du responsable d'emballage, accorder une dérogation à cette interdiction lorsque l'augmentation de poids, soit

- 1° est nécessaire pour satisfaire aux normes légales d'hygiène, de sécurité ou de conservation;
- 2° ne donne pas lieu, d'un point de vue écologique, à des conséquences plus dommageables qu'auparavant;
- 3° est compensé par une diminution de poids simultanée équivalente dans les autres éléments du système d'emballage, emballages de vente, de groupage et de transport dont remballage concerné fait partie;
- 4° est causé par la reconversion d'emballages perdus vers des emballages réutilisables;
- 5° est causé par l'utilisation de matériaux recyclés dans l'emballage;
- 6° mène à une meilleure recyclabilité.

§ 2. Les gouvernements des trois Régions peuvent par accord de coopération, fixer la teneur minimale de matériaux recyclés dans les emballages, tels que visés au § 1, 5° et si nécessaire, imposer d'autres mesures en faveur de la prévention quantitative.

Section 2. Prévention qualitative

Article 6

§ 1. Chaque responsable d'emballages est tenu d'éviter que ses activités génèrent des déchets d'emballages en Belgique dépassant, aux dates mentionnées, les teneurs cumulées maximales, énumérées ci-dessous, en métaux lourds, tels que plomb, mercure, cadmium et chrome hexavalent.

- 1° déchets d'emballages ne contenant pas de matériaux recyclés

01.01.96 :	0,06 % en poids
01.01.97 :	0,025 % en poids
01.01.98 :	0,01 % en poids
- 2° déchets d'emballages, composés exclusivement ou partiellement de matières recyclées

01.01.1996 :	0,06 % en poids
01.01.1999 :	0,025 % en poids
01.01.2000 :	0,01 % en poids

Les méthodes d'analyse afin de déterminer la teneur en métaux lourds sont fixées par la Commission interrégionale de l'emballage et mises à la disposition de tout intéressé.

§ 2. La Commission interrégionale de l'emballage peut, à la requête d'un ou de plusieurs responsables visés au § 1 du présent article ou à la requête d'une personne morale habilitée à défendre leurs intérêts individuels, accorder une dérogation totale ou partielle de l'obligation visée au § 1 du présent article, pour des raisons de santé ou de sécurité ou en cas d'absence de matériaux ou composants d'emballage alternatifs, et ce, pour une durée maximale de cinq ans.

§ 3. Les gouvernements des trois Régions peuvent par accord de coopération établir un taux minimum de matériaux recyclés dans les emballages, visé au § 1, 2° du présent article et si nécessaire, indiquer d'autres

De interregionale Verpakkingscommissie kan op een gemotiveerd verzoek van de verpakkingsverantwoordelijke een afwijking op dit verbod toestaan indien dit meergewicht, ofwel

- 1° noodzakelijk is om te voldoen aan de wettelijke normen van hygiëne, veiligheid of bewaring;
- 2° vanuit ecologisch standpunt, geen aanleiding geeft tot meer schadelijke gevolgen dan voorheen;
- 3° gecompenseerd wordt door een gelijk-tijdige gewichtsdaaling bij de andere onderdelen van het verpakkingsstelsel, verkoop-, verzamel- en verzendverpakking, waarvan de betrokken verpakking deel uitmaakt;
- 4° veroorzaakt wordt door de overschakeling van éénmalige naar herbruikbare verpakkingen;
- 5° veroorzaakt wordt door de opname van gerecycleerde materialen in de verpakking;
- 6° leidt tot een betere recycleerbaarheid.

§ 2. De regeringen van de drie Gewesten kunnen bij samenwerkingsakkoord het minimum gehalte aan gerecycleerde materialen in de verpakking, als bedoeld in § 1, 5° van dit artikel, vaststellen en, zo nodig, bijkomende maatregelen voor de kwantitatieve preventie van verpakkingsafval opleggen.

Afdeling 2. Kwalitatieve preventie

Artikel 6

§ 1. Elke verpakkingsverantwoordelijke is er toe verplicht te vermijden dat door zijn activiteiten verpakkingsafval ontstaat in België die, op de vermelde data, de hierna opgesomde maximale, gecumuleerde gehalten aan zware metalen, met name lood, kwik, cadmium en zeswaardig chroom, overschrijdt

- 1° afval van verpakkingen zonder gerecycleerde materialen:

01.01.1996 :	0,06 gewichtprocent;
01.01.1997 :	0,025 gewichtprocent;
01.01.1998 :	0,01 gewichtprocent;
- 2° afval van verpakkingen geheel of gedeeltelijk samengesteld uit gerecycleerde materialen:

01.01.1996 :	0,06 gewichtprocent;
01.01.1999 :	0,025 gewichtprocent;
01.01.2000 :	0,01 gewichtprocent.

De analysemethoden voor het bepalen van deze gehalten aan zware metalen worden door de interregionale Verpakkingscommissie vastgesteld en ter beschikking gesteld van elke belanghebbende.

§ 2. Op verzoek van één of meer van de in § 1 van dit artikel bedoelde verantwoordelijken of op verzoek van een rechtspersoon die gemachtigd is hun individuele belangen te behartigen, kan de interregionale Verpakkingscommissie uit hoofde van gezondheids- of veiligheidsoverwegingen of bij gebreke aan andere, alternatieve verpakkingsmaterialen of -componenten, voor een termijn van maximaal 5 jaar geheel of gedeeltelijk vrijstelling verlenen van de verplichting bedoeld in § 1 van dit artikel.

§ 3. De regeringen van de drie Gewesten kunnen bij samenwerkingsakkoord het minimum gehalte aan gerecycleerde materialen in de verpakking, als bedoeld in § 1, 2° van dit artikel vaststellen en, zo nodig,

substances dangereuses dont la présence dans les déchets d'emballages doit être évitée ou réduite.

Section 3.
Plan général de prévention.

Article 7

§ 1. Le responsable d'emballages qui commercialise par an plus de dix tonnes d'emballages en Belgique, est tenu de présenter tous les trois ans, et pour la première fois un an après l'entrée en vigueur du présent accord de coopération, un plan stratégique de prévention à la Commission inter-régionale de remballage qui décrit de quelle façon il a satisfait ou satisfera aux exigences suivantes :

1° Exigences portant sur la fabrication et la composition de l'emballage

- a) l'emballage sera fabriqué de manière à limiter son volume et son poids au minimum nécessaire pour assurer le niveau requis de sécurité, d'hygiène et d'acceptabilité aussi bien pour le produit emballé que pour le consommateur.
- b) l'emballage sera conçu, fabriqué et commercialisé de manière à permettre sa réutilisation ou sa valorisation, y compris son recyclage, et à réduire au minimum son incidence sur l'environnement, lors la collecte, de la valorisation ou de l'élimination des déchets d'emballages et de l'élimination des résidus de ces opérations.
- c) L'emballage sera fabriqué en veillant à réduire au maximum la teneur en substances et matières nuisibles et autres substances dangereuses du matériau d'emballage et de ses éléments, en ce qui concerne leur présence dans les émissions, les cendres ou le lixiviat qui résultent de l'incinération ou de la mise en décharge des déchets d'emballages ou des résidus d'opérations de gestion des déchets d'emballages.

2° Exigences portant sur le caractère réutilisable d'un emballage qui doivent être satisfaites simultanément

- a) les propriétés physiques et les caractéristiques de remballage doivent lui permettre de supporter plusieurs trajets ou rotations dans les conditions d'utilisation normalement prévisibles,
- b) l'emballage doit pouvoir être traité pour satisfaire aux exigences en matière de santé et de sécurité des travailleurs,
- c) les exigences propres à l'emballage valorisable au moment où l'emballage cesse d'être réutilisé, devenant ainsi un déchet, sont respectées.

§ 2. Le responsable d'emballages peut confier par convention à une personne morale les obligations qui découlent du § 1 du présent article.

La Commission interrégionale de l'emballage détermine les conditions de cette délégation.

§ 3. Les plans de prévention doivent toujours s'inscrire dans le cadre des plans régionaux gestion des déchets établis en application de la Directive 75/442/CEE.

andere gevaarlijke stoffen aanduiden waarvan de aanwezigheid in de verpakkingsafval moet worden voorkomen of verminderd.

Afdeling 3.
Algemene preventieplanning.

Artikel 7

§ 1. De verpakkingsverantwoordelijke die per jaar meer dan 10 ton verpakkingen in verbruik brengt in België, is er toe gehouden om elke drie jaar en voor het eerst één jaar na de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord, een strategisch preventieplan voor te leggen aan de interregionale Verpakkingscommissie dat aangeeft op welke manier aan de hiernavolgende eisen voldaan wordt of zal voldaan worden:

1° Eisen betreffende de vervaardiging en de samenstelling van de verpakking:

- a) de verpakking moet zodanig worden vervaardigd dat volume en gewicht van de verpakking worden beperkt tot de minimale hoeveelheid die nodig is om het vereiste niveau van veiligheid, hygiëne en aanvaardbaarheid voor het verpakte produkt en voor de verbruiker te handhaven;
- b) de verpakking moet zodanig worden ontworpen, vervaardigd en in verbruik gebracht dat hergebruik of nuttige toepassing, met inbegrip van recyclage, mogelijk is en dat het milieueffect bij de inzameling, de nuttige toepassing en de verwijdering van de verpakkingsafval of van de reststoffen van deze verrichtingen zoveel mogelijk wordt beperkt ;
- c) de verpakking moet zodanig worden vervaardigd dat de aanwezigheid van schadelijke en andere gevaarlijke stoffen en materialen als bestanddeel van het verpakkingsmateriaal of van de verpakkingscomponenten tot een minimum wordt beperkt in emissies, as of percolaat, wanneer verpakkingsafval of reststoffen van beheersoperaties van verpakkingsafval verbrand of gestort wordt.

2° Eisen betreffende het hergebruik van verpakking waaraan gelijktijdig moet voldaan worden:

- a) de fysieke eigenschappen en kenmerken van de verpakking moeten onder normaal te verwachten gebruiksvoorwaarden een aantal omlopen mogelijk maken;
- b) de gebruikte verpakking moet kunnen worden verwerkt in overeenstemming met de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften voor arbeidskrachten;
- c) er moet worden voldaan aan de specifieke eisen ten aanzien van nuttige toepassing van verpakkingen wanneer de verpakking niet langer wordt gebruikt en derhalve afval is geworden.

§ 2. De verpakkingsverantwoordelijke kan zijn verplichtingen die voortvloeien uit §1 van dit artikel bij overeenkomst toevertrouwen aan een rechtspersoon.

De interregionale Verpakkingscommissie stelt de voorwaarden verbonden aan deze delegatie vast.

§ 3. De preventieplannen dienen steeds te kaderen binnen de afvalstoffenplannen van de Gewesten.

Article 8

§ 1. La Commission interrégionale de l'emballage évalue et, le cas échéant, approuve chaque plan stratégique de prévention.

Les plans de prévention non approuvés doivent être réintroduits dans les 6 mois, en tenant compte des remarques formulées par la Commission interrégionale de l'emballage.

§ 2. Les gouvernements des trois Régions peuvent par accord de coopération établir des critères généraux et spécifiques pour l'évaluation des plans de prévention stratégiques en tenant notamment compte de l'objectif visé à l'article 3 § 2.

CHAPITRE III.
LA GESTION DES DECHETS D'EMBALLAGES

Section 1.
Obligation de reprise

Article 9

Le responsable d'emballages est tenu de reprendre autant de déchets, en provenance des emballages qu'il a commercialisés sur le territoire beige, qu'il faut pour atteindre dans les délais prévus les quotas de valorisation et de recyclage tels que visés ou établis en conformité avec l'article 3 § 3.

La totalité des emballages collectés, en vue d'atteindre les quotas de recyclage et de valorisation, doit être gérée par le responsable d'emballages conformément au présent accord.

Ces pourcentages sont exprimés en pourcentage de poids par rapport au poids total des emballages perdus qui ont été commercialisés par le responsable d'emballages au cours de l'année précédente.

Article 10

§ 1. Sans préjudice de l'application des autres dispositions du présent accord de coopération et des accords de coopération d'exécution que les gouvernements des trois Régions peuvent établir, le responsable d'emballages peut confier l'exécution de ses obligations résultant de l'article 9 à un organisme agréé.

§ 2. Le vendeur disposant d'une superficie nette de vente égale ou inférieure à 200 m² et considéré comme responsable d'emballages en vertu de l'article 2, 19°, peut confier l'exécution de ses obligations de responsable d'emballages résultant de l'article 9, à un organisme agréé par le biais d'une association habilitée à le représenter.

§ 3. Les gouvernements des trois Régions peuvent par accord de coopération déterminer, dans les conditions qu'ils arrêtent et en tenant compte des objectifs fixés à l'article 3 du présent accord de coopération, les déchets d'emballages d'origine ménagère, dont le responsable d'emballages peut confier la gestion aux personnes morales de droit public responsables de la collecte des déchets ménagers et assimilés.

§ 4. Le responsable d'emballages, qui n'exécute pas lui-même l'obligation visée à l'article 9, est considéré satisfait à l'obligation de reprise

Artikel 8

§ 1. De interregionale Verpakkingscommissie evalueert elk strategische preventieplan en verleent in voorkomend geval hieraan goedkeuring.

Niet goedgekeurde preventieplannen dienen, rekening houdende met de opmerkingen van de interregionale Verpakkingscommissie, binnen de 6 maanden terug ingediend te worden.

§ 2. De regeringen van de drie Gewesten kunnen bij samenwerkingsakkoord algemene en bijzondere criteria vaststellen voor de evaluatie van de strategische preventieplannen waarbij ondermeer rekening wordt gehouden met de doelstellingen van artikel 3 § 2.

HOOFDSTUK III.
HET BEHEER VAN VERPAKKINGSAFVAL

Afdeling 1.
De terugnameplicht

Artikel 9

De verpakkingsverantwoordelijke is verplicht om zoveel afval van de verpakkingen die hij in België in verbruik brengt terug te nemen als nodig is om binnen de voorziene termijnen de quota's voor nuttige toepassing en recyclage, bedoeld in en vastgesteld overeenkomstig artikel 3 § 3, te bereiken.

De totale hoeveelheid verpakkingsafval ingezameld met het oog op het bereiken van de quota's voor nuttige toepassing en recyclage, moet door de verpakkingsverantwoordelijke beheerd worden conform de bepalingen van dit akkoord.

Deze quota's worden alsdan uitgedrukt in gewichtprocent ten opzichte van het totaal gewicht van de éénmalige verpakking die gedurende het vorige kalenderjaar door de verpakkingsverantwoordelijke in verbruik werd gebracht.

Artikel 10

§ 1. Onverminderd de toepassing van de andere bepalingen van dit samenwerkingsakkoord en van de uitvoerende samenwerkingsakkoorden die de regeringen van de drie Gewesten kunnen vaststellen, kan de verpakkingsverantwoordelijke de uitvoering van zijn verplichtingen die uit artikel 9 voortvloeien, toevertrouwen aan een erkende organisatie.

§ 2. De verkoper met een netto verkoopoppervlakte van 200 vierkante meter of minder en overeenkomstig artikel 2, 19° beschouwd als verpakkingsverantwoordelijke, kan zijn verplichtingen zoals die uit artikel 9 voortvloeien, eveneens toevertrouwen aan een erkende organisatie door tussenkomst van een rechtspersoon die gemachtigd is om zijn belangen te vertegenwoordigen.

§ 3. De regeringen van de drie Gewesten kunnen bij samenwerkingsakkoord de verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong aanduiden waarvan de verpakkingsverantwoordelijke het beheer, onder de voorwaarden die zij vaststellen en steeds rekening houdende met de doelstellingen vastgesteld in artikel 3, kan toevertrouwen aan een rechtspersoon van publiek recht belast met de inzameling van de huishoudelijke en de gelijkgestelde afvalstoffen.

§ 4. De verpakkingsverantwoordelijke die niet zelf de verplichting bedoeld in artikel 9 uitvoert, wordt geacht te voldoen aan deze verplichting

soit s'il prouve qu'il est affilié à un organisme agréé tel que visé aux §§ 1^{er} et 2 du présent article et que celui-ci satisfait aux obligations qui lui incombent en vertu du présent accord, soit qu'il satisfait, pour les déchets d'emballages concernés, aux conditions établies en conformité au § 3 du présent article.

§ 5. Le responsable d'emballages, qui n'est pas affilié à un organisme agréé ou qui ne répond pas aux conditions prises conformément au § 3, est obligé de communiquer à la Commission interrégionale de l'emballage, dans les 6 mois après la mise en vigueur du présent accord de coopération, de quelle manière il satisfait à l'obligation de reprise telle que décrite à l'article 9.

Cette information est confirmée chaque année avant le 31 mars et mentionne, le cas échéant, chaque changement dans la méthode de travail utilisée.

La Commission interrégionale de l'emballage vérifie la manière dont le responsable d'emballages, visé au présent paragraphe, s'acquitte de ses obligations.

La Commission interrégionale de l'emballage peut toujours définir et demander des informations supplémentaires.

Article 11

§ 1. L'organisme agréé qui reprend les déchets d'emballages pour le compte de ses membres est tenu d'atteindre, dans les délais prévus, les quotas visés et déterminés à l'article 3 § 3.

Ces quotas sont exprimés en pourcentage du poids par rapport au poids total des emballages perdus que au membres ont commercialisés l'année précédente.

§ 2. Afin de s'acquitter de ses obligations en venu du § 1, dans le respect des dispositions du contrat de gestion territorialement applicable, l'organisme agréé conclut un contrat :

- pour le ramassage des déchets d'emballages d'origine ménagère avec chaque personne morale de droit public territorialement responsable des déchets ménagers et assimilés,
- pour le tri, le recyclage ou la valorisation des déchets d'emballages et l'élimination des résidus de ces opérations avec ladite personne morale de droit public ou avec une ou plusieurs personne(s) morale(s) de droit privé.

Lorsque la personne morale de droit public territorial concernée n'effectue pas elle-même le tri, l'organisme agréé est tenu de soumettre à l'accord de la dite personne morale de droit public, tout contrat prévu pour le tri des déchets d'emballages d'origine ménagère et l'élimination des résidus de cette opération, en vertu des responsabilités que la personne morale de droit public exerce en matière de collecte.

§ 3. L'organisme agréé pour la gestion des déchets d'emballages d'origine ménagère est tenu de reprendre et de gérer la totalité des déchets emballages d'origine ménagère, collectés par ou sous la responsabilité de la personne morale de droit public responsable des déchets ménagers et assimilés, en exécution des contrats visés au § 2.

§ 4. En cas de désaccord, entre l'organisme agréé et la personne morale de droit public visée au § 2, concernant la conclusion du contrat visé au § 2, les parties concernées sollicitent la médiation de l'autorité régionale compétente.

Article 12

§ 1. Indépendamment de son affiliation auprès d'un organisme agréé en qualité de responsable d'emballages, le vendeur qui a une superficie nette de vente de plus de 200 m² reste néanmoins obligé d'accepter sous

ting tot terugname door het bewijs te leveren dat hij aangesloten is bij een erkende organisatie conform § 1 of § 2 van dit artikel en dat deze laatste voldoet aan de verplichtingen opgelegd bij dit akkoord ofwel dat hij, voor de betrokken verpakkingsafval, voldoet aan de voorwaarden vastgesteld conform § 3 van dit artikel.

§ 5. De verpakkingsverantwoordelijke die niet aansluit bij een erkende organisatie of die niet voldoet aan de voorwaarden vastgesteld conform § 3 is er toe gehouden om binnen de 6 maanden na de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord aan de interregionale Verpakkingscommissie mede te delen op welke wijze hij aan zijn terugnameplicht als omschreven in artikel 9 voldoet.

Deze informatie dient jaarlijks voor 31 maart bevestigd te worden waarbij, in voorkomend geval, elke verandering in de gebruikte werkwijze wordt aangegeven.

De interregionale Verpakkingscommissie controleert de wijze waarop de verpakkingsverantwoordelijke bedoeld in deze paragraaf zijn verplichtingen naleeft.

De interregionale Verpakkingscommissie kan steeds bijkomende informatiegegevens definiëren en opvragen.

Artikel 11

§ 1. De erkende organisatie die voor rekening van haar leden de verpakkingsafval terugneemt dient binnen de voorziene termijnen de quota's, bedoeld in en vastgesteld overeenkomstig artikel 3 § 3, te behalen.

Deze quota's worden alsdan uitgedrukt in gewichtpercent ten opzichte van het totaal gewicht van de éénmalige verpakking die gedurende het vorige kalenderjaar door haar leden in verbruik werd gebracht.

§ 2. Ten einde te voldoen aan de verplichtingen opgelegd bij § 1 sluit de erkende organisatie, conform de bepalingen van het gewestelijke toepasselijke beheerscontract, een contract af :

- voor de ophaling van verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong, met iedere rechtspersoon van publiek recht territoriaal verantwoordelijk voor de huishoudelijke en de gelijkgestelde afvalstoffen;
- voor de sortering, de recyclage of de nuttige toepassing van verpakkingsafval en voor de verwijdering van de reststoffen van deze verichtingen, met de hogervermelde rechtspersoon van publiek recht of met één of meerdere rechtspersonen van Privaat recht.

Indien de territoriaal betrokken rechtspersoon van publiek recht de sortering niet zelf uitvoert, is de erkende organisatie er toe gehouden om elke overeenkomst met betrekking tot de sortering van verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong en de verwijdering van de reststoffen hiervan, voor akkoord voor te leggen aan deze publieke rechtspersoon, gelet op de verantwoordelijkheden van deze laatste inzake de inzameling.

§ 3. De organisatie erkend voor het beheer van verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong, is er toe gehouden om alle verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong die door of onder de verantwoordelijkheid van de rechtspersoon van publiek recht verantwoordelijk voor de huishoudelijke en de gelijkgestelde afvalstoffen werd ingezameld, terug te nemen en te beheren in uitvoering van de contracten bedoeld in § 2.

§ 4. Bij gebreke aan een akkoord tussen de erkende organisatie en de rechtspersoon van publiek recht bedoeld in § 2 betreffende het afsluiten van een contract als bedoeld in § 2, verzoeken de betrokken partijen om een bemiddeling door de bevoegde gewestelijke Autoriteit.

Artikel 12

§ 1. Ongeacht zijn aansluiting bij een erkende organisatie in zijn hoedanigheid van verpakkingsverantwoordelijke, blijft de verkoper met een netto verkoopoppervlakte van meer dan 200 vierkante meter er toe gehou-

sa responsabilité les emballages de transport et de groupage utilisés comme emballages de vente, rapportés, ou laissés sur place, dans les récipients prévus à cet effet par le vendeur, par le consommateur à chacun de ses points de vente.

Pour le vendeur dont la superficie nette de vente est inférieure ou équivalente à 200 m², l'obligation visée dans le présent § se limite aux emballages des produits qu'il commercialise.

§ 2. Pour chacun des produits emballés qu'il présente, le vendeur est obligé de vérifier de quelle manière, individuellement ou par l'intermédiaire d'un organisme agréé, le responsable d'emballages satisfait à l'obligation de reprise visé à l'article 9.

Section 2. Les organismes agréés

Sous-section 1 : Agrément d'un organisme

Article 13

§ 1. Nul ne peut sans l'agrément préalable et écrit de la Commission interrégionale de remballage, exécuter l'obligation de reprise pour compte de tiers, ni mettre à la disposition de ses membres le logo agréé à cet effet.

§ 2. La demande d'obtention de l'agrément pour la reprise de déchets d'emballages est introduite par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception auprès de la Commission interrégionale de l'emballage.

La Commission interrégionale de remballage décide dans les 6 mois après la réception de la demande d'agrément.

Si le dossier de demande n'est pas complet, s'il ne comprend pas tous les points mentionnés à l'article 14 §§ 1^{er} et 2 ou si la Commission interrégionale de l'emballage demande des informations complémentaires, ce délai est suspendu jusqu'au moment où, par une lettre recommandée à la poste avec un accusé de réception, le dossier est complété ou la demande d'information est satisfaite.

Article 14

§ 1. Conditions générales d'agrément

Les candidats à l'obtention de l'agrément, visé à l'article 13, doivent satisfaire aux exigences suivantes :

- 1° être constitués en application de la loi du 27 juin 1921 relative à l'octroi de la personnalité juridique aux associations sans but lucratif et avoir pour objet social l'organisation de l'obligation de reprise pour le compte de ses membres, ou tiers associés contractuellement;
- 2° Les personnes physiques pouvant engager l'association doivent jouir de leurs droits civils et politiques;
- 3° Les personnes physiques pouvant engager l'association ne peuvent avoir été condamnées pour infraction à la législation sur l'environnement des Régions ou d'un autre Etat membre de l'Union européenne;
- 4° s'engager à signer un contrat d'assurance pour couvrir les dommages résultant de l'activité prévue;

den om de verzamel- en de verzendverpakking, die als verkoopverpakking werd aangewend en die door de verbruiker wordt achtergelaten op of wordt gebracht naar elk van zijn verkooppunten, onder zijn toezicht te ontvangen in de recipiënten die hij hiervoor voorziet.

Voor de verkoper met een netto verkoopoppervlakte van 200 vierkante meter of minder beperkt de verplichting bedoeld in deze paragraaf zich tot de verpakkingen van de producten die hij verkoopt.

§ 2. De verkoper is er toe gehouden om voor elk van de verpakte producten die hij aanbiedt na te gaan op welke wijze, individueel of door tussenkomst van een erkende organisatie, de verpakingsverantwoordelijke voldoet aan de terugnameplicht bedoeld in artikel 9.

Afdeling 2. De erkende organisaties

Subafdeling 1. Erkenning van de organisatie

Artikel 13

§ 1. Niemand kan zonder voorafgaandelijke, schriftelijke erkenning door de interregionale Verpakingscommissie de terugnameplicht voor rekening van derden uitvoeren, noch het hiervoor goedgekeurde logo ter beschikking stellen van zijn leden.

§ 2. De aanvraag tot het bekomen van de erkenning voor de terugname van verpakingsafval wordt per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs ingediend bij de interregionale Verpakingscommissie.

De interregionale Verpakingscommissie beslist binnen de 6 maanden na ontvangst ervan over de erkenningaanvraag.

Indien het aanvraagdossier onvolledig is, indien het niet alle punten vermeld in artikel 14 § 1 en § 2 omvat of indien de interrégionale Verpakingscommissie bijkomende informatie vraagt, wordt deze termijn geschorst tot op het ogenblik dat, per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs, het dossier wordt vervolledigd of de gevraagde informatie wordt verstrekt.

Artikel 14

§ 1. Algemene erkenningsvoorwaarden.

De kandidaten die de erkenning bedoeld in artikel 13 willen bekomen, dienen te voldoen aan de volgende vereisten:

- 1° opgericht zijn conform de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de vereniging zonder winstgevend doel rechtspersoonlijkheid wordt verleend en met, als statutair doel de organisatie van de 'terugnameplicht voor rekening van zijn leden of contractueel verbonden derden;
- 2° de natuurlijke personen die de vereniging kunnen verbinden, dienen hun burgerlijke en politieke rechten te bezitten;
- 3° de natuurlijke personen die de vereniging kunnen verbinden, mogen geen strafrechtelijke veroordeling hebben opgelopen voor een inbreuk op de milieuwetgeving van de Gewesten of van een andere lidstaat van de Europese Unie;
- 4° zich er toe verbinden een verzekeringscontract af te sluiten ter dekking van de schade die kan voortvloeien uit de voorgenomen activiteiten;

- 5° tenir leur comptabilité en application de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises;
- 6° s'engager à conclure avec chaque Région un contrat de gestion conforme à l'article 16,
- 7° démontrer au moyen d'un plan financier et d'un budget prévisionnel qu'ils disposent des moyens nécessaires à la réalisation de leur objet social. Ils percevront à cet effet, les cotisations indispensables pour couvrir le coût réel et complet pour l'ensemble des obligations qui leur incombent en vertu du présent accord.

Le plan financier précisera notamment:

- les modes de constitution des éventuelles réserves nécessaires à l'accomplissement des obligations mises à charge des organismes agréés en application du présent accord de coopération;
 - le financement de pertes éventuelles;
 - l'affectation d'éventuels bénéfices au fonctionnement du système;
 - une estimation des recettes, par kilo, des différents produits des filières de recyclage;
 - les modes de calcul et d'évaluation des cotisations ainsi que, par matériau, ses modes de perception;
 - les conditions et les modalités de révision, des cotisations en fonction de l'évolution des obligations mises à charge des organismes agréés en application du présent accord interrégional.
- 8° déposer chaque année auprès de la Commission interrégionale de l'emballage, ses bilans et comptes de résultat. La Commission interrégionale de l'emballage peut interroger les réviseurs d'entreprises de l'organisme agréé pour obtenir toutes les informations nécessaires qu'elle souhaite. Si l'organisme agréé n'a pas nommé de réviseurs, la Commission interrégionale de l'emballage peut faire examiner les comptes par un réviseur qu'elle désigne. Cette mission est effectuée aux frais de l'organisme agréé.
- 9° disposer des moyens nécessaires pour fournir, dans les conditions fixées par la commission interrégionale, les informations visées à l'article 2 I.
- 10° soumettre à approbation un projet de contrat uniforme avec ses membres ou les tiers contractuellement liés et visés par l'obligation de reprise, contrat dans lequel il est notamment stipulé la portée des obligations confiées par ces personnes à l'organisme agréé et les moyens mis à disposition à cet effet, le logo éventuellement octroyé, ainsi que les modalités et les conditions de résiliation;
- 11° soumettre à approbation un projet d'une convention-type définissant les relations de l'organisme avec les acteurs des filières de matériaux impliqués dans la valorisation et le recyclage des déchets d'emballages collectés et notamment les conditions techniques minimales d'accès à ces filières;

§ 2. Conditions particulières d'agrément.

Les candidats à l'agrément en tant qu'organisme pour la gestion des déchets d'emballages d'origine ménagère doivent satisfaire en plus aux exigences suivantes

- 1° la cotisation prévue au § 1^{er}, 7° doit être calculée par matériau d'emballage au prorata des coûts réels et complets imputables à chacun d'eux et des recettes émanant de la vente de ceux-ci collectés et triés et notamment en vue de financer les collectes et à créer, l'information opérationnelle y relative auprès du public, le tri des déchets d'emballages collectés, l'élimination des résidus du tri, le recyclage

- 5° hun boekhouding voeren conform de bepalingen van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen;
- 6° zich er toe verbinden om met elk Gewest een beheerscontract af te sluiten conform artikel 16;
- 7° aantonen door middel van een financieel plan en van een provisioneel budget dat zij over de nodige middelen beschikken om hun statutair doel te realiseren. Met het oog hierop innen zij de bijdragen die noodzakelijk zijn om de totale, rele kost te dragen voor het geheel van de verplichtingen die hen in het kader van dit samenwerkingsakkoord worden opgelegd.

Het financieel plan verduidelijkt ondermeer:

- de wijze waarop de eventuele reserves worden samengesteld die nodig zijn om de verplichtingen die bij dit samenwerkingsakkoord ten laste van de erkende organisaties worden gelegd, te vervullen;
 - de financiering van eventuele verliezen;
 - de toewijzing van eventuele winsten aan de functionering van het systeem;
 - de schatting van de opbrengsten, per kilo, van de produkten die door de recyclageketens worden gegenereerd;
 - de wijze waarop de bijdragen worden berekend en geëvalueerd alsmede, per materiaal, de wijze waarop de inning gebeurt;
 - de voorwaarden en de modaliteiten onder dewelke de bijdragen herzien worden in functie van de evolutie van de verplichtingen die in toepassing van dit samenwerkingsakkoord ten laste van de erkende organisaties worden gelegd.
- 8° jaarlijks de balansen en de resultaatsrekeningen neerleggen bij de interrégionale Verpakkingscommissie. De interregionale Verpakkingscommissie kan de bedrijfsrevisoren van de erkende organisatie ondervragen om alle noodzakelijke gegevens die zij wenst, te bekomen. Indien de erkende organisatie geen revisoren heeft benoemd, kan de regionale Verpakkingscommissie de rekeningen laten onderzoeken door een revisor die zij aanstelt. Dit onderzoek gebeurt op kosten van de erkende organisatie.
- 9° beschikken over de nodige middelen om, overeenkomstig de voorwaarden vastgesteld door de interregionale Verpakkingscommissie, de gegevens te verstrekken bedoeld in artikel 21;
- 10° een ontwerp ter goedkeuring voorleggen van een éénvormig contract met de leden of contractueel verbonden derden, onderworpen aan de terugnameplicht, contract waarin ondermeer gestipuleerd wordt welke de draagwijdte is van de verplichtingen die door deze personen aan de erkende organisatie worden toevertrouwd, welke middelen hiertoe ter beschikking worden gesteld, welk logo eventueel wordt toegekend en onder welke voorwaarden en modaliteiten opzeg mogelijk is;
- 11° een ontwerp ter goedkeuring voorleggen van een modelcontract dat de relaties omschrijft van de erkende organisatie met de actoren in de materialenketens, betrokken bij de nuttige toepassing en de recyclage van de ingezamelde verpakkingsafval, en in het bijzonder de minimale technische voorwaarden voor de toegang tot deze ketens.

§ 2. Bijzondere erkenningsvoorwaarden.

De kandidaten voor de erkenning als organisatie voor het beheer van verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong, dienen bovendien te voldoen aan de volgende vereisten:

- 1° de bijdrage voorzien bij § 1, 7° dient berekend te worden per verpakkingsmateriaal in verhouding tot de rele en volledige kosten verbonden aan elk materiaal en de opbrengsten van de verkoop hiervan zoals opgehaald en gesorteerd in het bijzonder met het oog op de financiering van de bestaande en de nog te creëren inzamelingen, de operationele informatie die dienaangaande aan het publiek moet ver-

et la valorisation des déchets d'emballages ainsi que le déficit éventuel des filières;

- 2° disposer de moyens techniques et d'une infrastructure permettant simultanément :
- de couvrir de façon homogène l'intégralité du territoire géographique, sur lequel les membres et les tiers associés contractuellement commercialisent leurs produits, et propres à assurer la collecte, la valorisation et l'élimination des déchets repris ou, le cas échéant, fournir la preuve d'une convention avec des tiers à cet égard ;
 - de permettre d'atteindre de façon homogène, chaque année de la période pour laquelle l'agrément est demandé, à l'intérieur du territoire géographique, les quotas prévus dans le présent accord ;
 - de desservir un pourcentage de population équivalent dans chaque Région;
- 3° soumettre à approbation un projet d'une convention-type définissant les relations de l'organisme agréé avec les personnes morales de droit public responsables de la collecte des déchets ménagers et assimilés en vertu des dispositions légales et réglementaires. La convention-type définit les règles et les modalités du remboursement du coût réel et complet des opérations effectuées par les personnes morales de droit public et les conditions techniques minimales par matériau ou type de déchets pour le tri des déchets d'emballages.
- 4° s'engager à conclure un contrat avec tout responsable d'emballages qui sollicite la conclusion d'un contrat uniforme prévu au § 1^{er}, 10°;

§ 3. En fonction de la nature et de la composition des déchets, les gouvernements des trois Régions peuvent par accord de coopération imposer des exigences d'agrément complémentaires.

Article 15

L'agrément est valable pour une période maximale de 5 ans et renouvelable.

Chaque décision d'agrément prévoyant une période inférieure à 5 ans doit être motivée.

Toute décision concernant l'agrément est publiée par extrait par la Commission interrégionale de l'emballage au *Moniteur belge*.

Sous-section 2. Le contrat de gestion

Article 16

Chaque organisme agréé pour la gestion des déchets d'emballages d'origine ménagère conclut avec chaque Région un contrat de gestion fixé aux conditions du présent accord de coopération. Le contrat de gestion est établi pour la période d'agrément et doit garantir la conformité des actions de l'organisme agréé avec l'intérêt général. Il est approuvé par arrêté du gouvernement régional compétent, sur avis de la Commission interrégionale de l'emballage.

Article 17

§ 1. Le contrat de gestion règle les matières suivantes :

strekt worden, de sortering van de opgehaalde verpakkingsafval, de verwijdering van de reststoffen van de sortering, de recyclage en de nuttige toepassing van de verpakkingsafval alsmede het eventuele ketendeficit;

- 2° beschikken over de technische middelen en de infrastructuur om, gelijktijdig;
- op homogene wijze het geografische gebied waar zijn leden of anderszins op contractuele basis verbonden derden hun producten in verbruik brengen, volledig te bedienen en voldoende om de inzameling, de nuttige toepassing en de verwijdering van de teruggenomen afvalstoffen te garanderen of, in voorkomend geval, het bewijs leveren van een overeenkomst dienaangaande met derden;
 - jaarlijks, tijdens de duur van de gevraagde erkenning en binnen het geografische gebied, op een homogene wijze de quota's voorzien in dit akkoord te kunnen bereiken;
 - in elk Gewest een equivalent percentage van de bevolking te bedienen;
- 3° een ontwerp ter goedkeuring voorleggen van een modelcontract dat de relaties omschrijft van de erkende organisatie met de rechtspersonen van publiek recht, verantwoordelijk voor de inzameling van de huishoudelijke en de gelijkgestelde afvalstoffen in toepassing van de wettelijke en reglementaire bepalingen ter zake. Het modelcontract bepaalt de voorwaarden en de modaliteiten onder dewelke de reële en volledige kostprijs van de operaties uitgevoerd door de rechtspersonen van publiek recht wordt vergoed en welke de minimale technische voorwaarden zijn, per materiaal of per afvalstoffensoort, voor de sortering van de verpakkingsafval.
- 4° zich er toe verbinden een contract af te sluiten met elke verpakkingsverantwoordelijke die om het afsluiten van een éénvormig contract, zoals voorzien in § 1, 10°, verzoekt.

§ 3. De regeringen van de drie Gewesten kunnen bij samenwerkingsakkoord, in functie van de aard en de samenstelling van de afvalstoffen, bijkomende erkenningsvereisten opleggen.

Artikel 15

De erkenning geldt voor een termijn van maximum 5 jaar en kan hernieuwd worden.

Elke erkenningsbeslissing die een kortere termijn dan 5 jaar voorziet dient gemotiveerd te zijn.

Elke beslissing inzake de erkenning wordt door de interregionale Verpakkingscommissie bij uittreksel gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Subafdeling 2. Het beheerscontract

Artikel 16

Elke organisatie erkend voor het beheer van verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong sluit met elk Gewest een beheerscontract af overeenkomstig de voorwaarden van dit samenwerkingsakkoord. Het beheerscontract wordt afgesloten voor de duur van de erkenning en moet garanderen dat de acties van de erkende organisatie overeenstemmen met het algemeen belang. Het contract wordt, op advies van de interregionale Verpakkingscommissie, goedgekeurd bij besluit van de bevoegde gewestelijke regering.

Artikel 17

§ 1. Het beheerscontract regelt de volgende materies:

- 1° les modalités selon lesquelles l'organisme agréé s'acquitte des obligations visées à l'article 11;
- 2° la coordination des opérations de regroupement effectuées par l'organisme agréé et des opérations de collecte effectuées par ou sous la responsabilité des personnes morales de droit public responsables de la collecte des déchets ménagers et assimilés en vertu des dispositions légales et réglementaires;
- 3° le plan quinquennal accompagné de plans d'exécution détaillés dans lesquels apparaissent notamment les pourcentages prévus pour la collecte, le recyclage et la valorisation par type de déchets, soumis à l'obligation de reprise, ainsi que les dates auxquelles ces quotas seront atteints;
- 4° la zone géographique couverte ou que va couvrir l'organisme agréé et les déchets d'emballages répartis par origine, type et matériaux qui seront repris;
- 5° la planification dans la Région des investissements nécessaires pour développer le recyclage des déchets d'emballages et la garantie de ces investissements.

§ 2. L'autorité régionale compétente est chargée du suivi du contrat de gestion et assure à cet égard une concertation avec l'organisme agréé.

Sous-section 3. Contrôle

Article 18

L'organisme agréé est soumis au pouvoir de contrôle des Régions. Ce contrôle est exercé à l'intervention de trois délégués, un par Région, nommés et révoqués par les Gouvernements régionaux. Les Gouvernements régionaux désignent un suppléant pour les cas d'empêchement éventuel de leur délégué respectif.

Les délégués veillent au respect des conditions de l'agrément, des autres dispositions de l'accord de coopération et de l'intérêt général.

Les délégués peuvent être entendus, à leurs demandes, par le Conseil d'administration de l'organisme agréé. Ils peuvent à tous moments, interroger le réviseur d'entreprise et prendre connaissance, sans déplacement des livres, de la correspondance, des procès-verbaux et d'une façon générale de tous les documents et de toutes les écritures de l'organisme agréé. Ils peuvent requérir des administrateurs, des agents et des préposés de l'organisme agréé toutes les explications et informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires à l'exécution de leurs mandats.

Article 19

Les délégués peuvent, dans un délai de huit jours francs et à condition que ce recours ait été décidé entre eux dans les règles du consensus, introduire un recours auprès de la Commission interrégionale de l'emballage contre toute décision qu'ils estiment contraire aux conditions de l'agrément, aux autres dispositions de l'accord de coopération ou à l'intérêt général.

Ce délai court à partir du jour de la réunion à laquelle la décision a été prise, pour autant que les délégués y aient été régulièrement convoqués et, dans le cas contraire, à partir du jour où ils en ont reçu connaissance. Le recours est suspensif. Si dans un délai de quinze jours francs commençant le même jour que le délai visé à l'alinéa 1, la Commission inter-

- 1° de modaliteiten volgens dewelke de erkende organisatie voldoet aan de verplichtingen bedoeld in artikel 11;
- 2° de coördinatie van de hergroepering uitgevoerd door de erkende organisatie met de inzameling uitgevoerd door of onder de verantwoordelijkheid van de rechtspersonen van publiek recht, verantwoordelijk voor de inzameling van de huishoudelijke en de gelijkgestelde afvalstoffen in toepassing van de wettelijke en reglementaire bepalingen ter zake;
- 3° het 5 jaren plan, vergezeld van de nodige gedetailleerde uitvoeringsplannen, waaruit ondermeer blijkt welke percentages worden voorgesteld voor de inzameling, de recyclage en de nuttige toepassing per categorie van terugnameplichtige afvalstoffen, alsmede de data waarop deze percentages zullen worden gehaald;
- 4° het geografische gebied dat de erkende organisatie bestrijkt of zal bestrijken en de verpakkingsafval, onderverdeeld naar herkomst, soort en materiaal, die zal terug genomen worden;
- 5° de planning, in het Gewest, van de investeringen nodig om de recyclage van de verpakkingsafval te ontwikkelen en de garanties met betrekking tot deze investeringen.

§ 2. De bevoegde gewestelijke Autoriteit wordt belast, met de opvolging van het beheerscontract en verzekert dienaangaande het overleg met de erkende organisatie.

Subafdeling 3. Controle

Artikel 18

De erkende organisatie is onderworpen aan de controle van de Gewesten. Deze controle wordt uitgeoefend door de tussenkomst van drie gevolmachtigden, één per Gewest, benoemd en afgezet door de gewestelijke regeringen. De gewestelijke regeringen duiden een vervanger aan voor het geval hun respectievelijke gevolmachtigden verhinderd zouden zijn.

De gevolmachtigden waken over de naleving van de erkenningsvoorwaarden, van de overige bepalingen van het samenwerkingsakkoord en van het algemeen belang.

De gevolmachtigden kunnen, op hun verzoek, gehoord worden door de Raad van Bestuur van de erkende organisatie. Zij kunnen op elk ogenblik de bedrijfsrevisor ondervragen en, zonder zich te verplaatsen, kennis nemen van de boeken, de briefwisseling, de processen-verbaal en, in het algemeen, van alle documenten en geschriften van de erkende instelling. Ze kunnen aan de bestuursleden, beampten en aangestelden van de erkende instelling alle uitleg en informatie vragen en elk nazicht uitvoeren dat ze nodig achten voor de uitvoering van hun mandaten.

Artikel 19

De gevolmachtigden kunnen, binnen een termijn van 8 dagen en op voorwaarde dat hiertoe beslist wordt bij consensus, beroep instellen bij de interrégionale Verpakkingscommissie tegen elke beslissing waarvan zij oordelen dat zij strijdig is met de erkenningsvoorwaarden, de overige bepalingen van het samenwerkingsakkoord of het algemeen belang.

Deze termijn gaat in op de dag van de vergadering waarop de beslissing werd genomen, voor zover de gevolmachtigden hiervoor op regelmatige wijze werden uitgenodigd en, bij gebreke hieraan, op de dag waarop zij van de beslissing kennis kregen. Het beroep is opschortend. Indien, binnen een termijn van 15 dagen ingaande op dezelfde dag als de termijn

régionale de l'emballage n'a pas prononcé l'annulation ou demandé à l'organisme agréé de revoir sa décision, la décision devient définitive. La Commission interrégionale de l'emballage notifie sa décision à l'organisme agréé.

*Sous-section 4.
Concertation et fin d'agrément*

Article 20

Après la concertation prévue à l'article 29 § 3 1°, tout agrément peut être retiré ou suspendu complètement ou partiellement par la Commission interrégionale de l'emballage, dans les délais fixés par elle, au cas où :

- 1° le détenteur de l'agrément en fait la demande écrite;
- 2° un procès-verbal à charge de l'organisme agréé constatant une infraction grave à la législation relative à l'environnement en Belgique est dressé;
- 3° les quotas de recyclage et valorisation qui doivent être atteints par l'organisme agréé, n'ont pas été atteints et l'organisme agréé ne s'est pas acquitté dans les délais prévus de l'amende administrative s'y rapportant;
- 4° l'obligation d'information telle que visée au chapitre IV, n'est pas respectée malgré un avertissement écrit;
- 5° il n'est plus satisfait à une des conditions de l'agrément telles que visées à l'article 14;
- 6° la personne morale, quelle qu'en soit la raison, n'existe plus, est dissoute ou liquidée.

**CHAPITRE IV.
OBLIGATION D'INFORMATION**

*Section 1.
Vis-à-vis de la Commission interrégionale de l'emballage*

Article 21

§ 1. Le responsable d'emballages est tenu, au plus tard pour le 31 mars de chaque année, de communiquer à la Commission interrégionale de l'emballage pour l'année précédente, des données et pour l'année en cours des estimations relatives à :

- 1° la quantité totale d'emballages de transport de groupage et de vente, exprimée en kg, volume, et nombre d'unités, qui est commercialisée, en distinguant les emballages perdus des emballages réutilisables;
- 2° la quantité totale d'emballages réutilisés exprimée en kg;
- 3° la composition de chaque type d'emballage en mentionnant les matières utilisées et au moins la présence de métaux lourds et de matériaux recyclés, exprimés en pourcentage de poids;

bedoeld in lid 1, de interrégionale Verpakkingscommissie noch de vernietiging uitspraak, noch de erkende organisatie verzocht om haar beslissing te herzien, wordt de bestreden beslissing definitief. De interregionale Verpakkingscommissie betekent haar beslissing aan de erkende organisatie.

*Subafdeling 4.
Einde van de erkenning*

Artikel 20

Na het overleg voorzien bij artikel 29 § 3, 1° kan elke erkenning door de interrégionale Verpakkingscommissie geheel of gedeeltelijk worden opgeheven of geschorst binnen de termijnen die zij vaststelt, indien :

- 1° de houder van de erkenning hierom schriftelijk verzoekt;
- 2° een proces-verbaal ten laste van de erkende organisatie wordt voorgelegd waaruit blijkt dat een zware inbreuk werd gepleegd op de milieuwetgeving in België;
- 3° de quota's van nuttige toepassing en recyclage die de erkende organisatie gehouden is te bereiken niet werden gehaald en de verschuldigde administratieve geldboete niet betaald werd binnen de voorziene termijnen;
- 4° de informatieplicht zoals bedoeld in hoofdstuk IV ondanks schriftelijke aanmaning hiertoe niet wordt nageleefd;
- 5° aan één van de erkenningsvereisten bedoeld in artikel 14 niet langer wordt voldaan;
- 6° de rechtspersoon om welke reden dan ook ophoudt te bestaan, in ontbinding wordt gesteld of vereffend.

**HOOFDSTUK IV.
INFORMATIEPLICHT**

*Afdeling 1.
Ten aanzien van de interrégionale Verpakkingscommissie*

Artikel 21

§ 1. De verpakkingsverantwoordelijke is er toe gehouden om jaarlijks voor 31 maart de volgende gegevens, respectievelijk prognoses, met betrekking tot het voorbije en het lopende kalenderjaar mede te delen aan de interregionale Verpakkingscommissie:

- 1° de totale hoeveelheid in verbruik gebrachte verzend-, verzamel- en verkoopverpakkingen, uitgedrukt in kilogram, volume en aantal eenheden, en onderverdeeld in éénmalige verpakkingen en herbruikbare verpakkingen;
- 2° de totale hoeveelheid herbruikte verpakkingen, uitgedrukt in kilogram;
- 3° de samenstelling van elk type van verpakking, met vermelding van de gebruikte materialen, zoals zware metalen en gerecycleerde materialen, uitgedrukt in gewichtsprocent;

- 4° la quantité totale de déchets d'emballages collectés, recyclés, valorisés, incinérés avec ou sans récupération d'énergie et mis en décharge;
- 5° la quantité totale, en poids et en volume, des biens commercialisés dans les emballages perdus;

Les données visées aux 1° et 4° sont ventilées par Région.

§ 2. Le responsable d'emballages ou la personne morale habilitée à le représenter sont tenus au plus tard pour le 31 mars de chaque année et pour la première fois 12 mois après rentrée en vigueur du présent accord de coopération de communiquer à la Commission interrégionale de l'emballage une évaluation de l'exécution du plan de prévention visé au Chapitre II du présent accord de coopération.

Article 22

Les responsables d'emballages peuvent confier par convention l'exécution de leurs obligations, résultant de cette section, à une personne morale. La Commission interrégionale de l'emballage peut y ajouter certaines conditions.

L'obligation d'information relative à la collecte ou le recyclage, la valorisation, l'incinération avec ou sans récupération d'énergie et la mise en décharge des déchets d'emballages est assumée pour le responsable de la mise sur le marché d'emballages, qui est membre d'un organisme agréé, par ce dernier conformément aux dispositions prévues à l'article 23.

Article 23

Tout organisme agréé est tenu avant le 31 mars de chaque année et pour la première fois 6 mois après l'entrée en vigueur du présent accord de coopération de communiquer à la Commission interrégionale de l'emballage les informations suivantes:

- 1° la liste complète des membres associés ayant l'obligation de reprise;
- 2° par type de déchets d'emballages et par matériau dont sont composés ces déchets, les quantités totales commercialisés par ses membres et les pourcentages collectés, recyclés, valorisés ou éliminés au cours de l'année précédente ainsi que les taux de couverture obtenus;
- 3° les moyens financiers mis à disposition par chaque membre associé ou actionnaire visé par l'obligation de reprise ainsi que leurs affectations;
- 4° les données financières intervenant dans le calcul des cotisations.

Les données visées au 2° sont ventilées par Région.

Article 24

Les gouvernements des trois Régions peuvent par accord de coopération étendre l'obligation d'information à d'autres données et préciser les délais et déterminer la manière dont les données visées dans cette section doivent être transmises.

- 4° de totale hoeveelheid verpakkingsafval die wordt ingezameld, gerecycleerd, nuttig toegepast, verbrand met energierecuperatie of zonder energierecuperatie en gestort;
- 5° de totale hoeveelheid, in gewicht en volume, van de goederen in verbruik gebracht in éénmalige verpakkingen.

De gegevens bedoeld in 1° en 4° worden opgedeeld per Gewest.

§ 2. De verpakkingsverantwoordelijke of de rechtspersoon die namens hem optreedt zijn er toe gehouden om jaarlijks voor 31 maart en voor het eerst 12 maanden na de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord, de evaluatie van de uitvoering van het lopende strategische preventieplan bedoeld in hoofdstuk II van dit samenwerkingsakkoord mede te delen aan de interrégionale Verpakkingscommissie.

Artikel 22

De verpakkingsverantwoordelijken kunnen de uitvoering van hun verplichtingen die voortvloeien uit deze afdeling bij overeenkomst toevertrouwen aan een rechtspersoon. De interregionale Verpakkingscommissie kan hieraan voorwaarden verbinden.

De informatieplicht die betrekking heeft op de inzameling, de recycling, de nuttige toepassing, de verbranding met of zonder energierecuperatie en het storten van verpakkingsafval wordt voor de verpakkingsverantwoordelijke die aangesloten is bij een erkende organisatie waargenomen door deze laatste, conform de bepalingen van artikel 23.

Artikel 23

Elke erkende organisatie is er toe gehouden om jaarlijks voor 31 maart en voor het eerst 6 maanden na de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord, volgende gegevens mede te delen aan de interregionale Verpakkingscommissie

- 1° de volledige lijst der aangesloten terugnameplichtige leden;
- 2° per categorie van verpakkingsafval en per materiaal waaruit deze afvalstoffen zijn samengesteld, het totale gewicht van de verpakkingsafval die tijdens vorige kalenderjaar werd ingezameld, gerecycleerd, of anderszins nuttig werden toegepast en verwijderd, alsmede de bedieningsgraad en de quota's die hierbij werden gehaald;
- 3° de door elk aangesloten, terugnameplichtige lid ter beschikking gestelde financiële middelen en de wijze van besteding hiervan;
- 4° de financiële gegevens die gebruikt worden bij de berekening van de bijdragen.

De gegevens bedoeld in 2° worden opgedeeld per Gewest.

Artikel 24

De regeringen van de drie Gewesten kunnen bij samenwerkingsakkoord de informatieplicht uitbreiden tot andere gegevens en de data waarop, alsmede de vorm waarin, de gegevens bedoeld in deze afdeling dienen medegedeeld te worden, nader bepalen.

Section 2.
Vis-à-vis du consommateur

Article 25

§ 1. L'organisme agréé est tenu d'informer le consommateur sur les modalités pratiques et les résultats en matière de collecte, de recyclage et d'élimination des déchets emballages.

Le contenu et les moyens de ces informations sont soumis à la Commission interrégionale de l'emballage.

En ce qui concerne la collecte des déchets d'emballages d'origine ménagère, les modalités de l'information sont également soumises à l'accord de la personne morale de droit public territorialement concernée et déterminées en concertation ente avec celle-ci.

§ 2. Le vendeur est tenu de placer aux entrées et sorties de chacun de ses points de vente dans un endroit clairement visible un avis à la clientèle mentionnant :

- 1° la manière dont il s'acquitte de l'obligation qui lui est imposée telle que définie à l'article 12 § 1 et;
- 2° la manière dont les responsables d'emballages, individuellement ou par l'intermédiaire d'un organisme agréé, s'acquittent de l'obligation de reprise.
- 3° les montants financiers qui sont perçus, afin de financer les obligations du présent accord, par le responsable d'emballages ou par la personne habilitée à le représenter, sur chaque type d'emballage qui est commercialisé dans le point de vente.

Article 26

Le responsable d'emballages est tenu de communiquer à tout vendeur, qui en fait la demande, les montants financiers qui sont perçus, afin de financer les obligations du présent accord, sur chaque type d'emballage qui est commercialisé par le vendeur.

Article 27

Les gouvernements des trois Régions peuvent par accord de coopération, étendre l'obligation d'information à d'autres personnes et d'autres données et préciser la forme selon laquelle ces informations doivent être communiquées.

CHAPITRE V.
LA COMMISSION INTERREGIONALE DE L'EMBALLAGE
ET L'AUTORITE REGIONALE COMPETENTE

Section 1.
La Commission interrégionale de l'emballage

Article 28

§ 1. Les Régions instituent une Commission interrégionale de l'emballage en tant qu'institution commune visée à l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Elle est composée de neuf membres. Chaque gouvernement de chaque Région nomme et révoque trois membres.

Afdeling 2.
Ten aanzien van de verbruiker

Artikel 25

§ 1. De erkende organisatie is er toe gehouden de consument te informeren met betrekking tot de praktische modaliteiten en de resultaten van de inzameling, de recyclage en de verwijdering van de verpakkingsafval.

De inhoud van deze informatie en de middelen hiertoe ingezet, worden aan de interregionale Verpakkingscommissie voorgelegd.

Inzake de inzameling van verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong worden de modaliteiten van de informatieverstrekking tevens voor akkoord voorgelegd aan de rechtspersoon van publiek recht die hierbij territoriaal betrokken is en verder ontwikkeld in permanent overleg met deze laatste.

§ 2. De verkoper is er toe gehouden om op elk van zijn verkooppunten, aan de in- en uitgang op een duidelijk zichtbare plaats, een bericht voor het cliënteel aan te brengen dat vermeldt:

- 1° op welke wijze hij voldoet aan de verplichting bedoeld in artikel 12 § 1 en;
- 2° op welke wijze de individuele verpakkingsverantwoordelijken of de erkende organisatie de terugnameplicht uitvoeren;
- 3° de bedragen die, met het oog op de financiering van de verplichtingen van dit akkoord, door de verpakkingsverantwoordelijke of door de rechtspersoon die namens hem optreedt worden besteed aan elke soort van verpakking die verkocht wordt door de verkoper.

Artikel 26

De verpakkingsverantwoordelijke is er toe gehouden om aan elke verkoper die er om verzoekt mede te delen welke bedragen, met het oog op de financiering van de verplichtingen van dit akkoord, worden gefind voor elke soort van verpakking die verkocht wordt door de verkoper.

Artikel 27

De regeringen van de drie Gewesten kunnen bij samenwerkingsakkoord de informatieplicht uitbreiden tot andere personen en andere gegevens en de vorm waarin deze gegevens dienen medegedeeld te worden nader bepalen.

HOOFDSTUK V.
DE INTERREGIONALE VERPAKKINGSKOMMISSIE
EN DE BEVOEGDE GEWESTELIJKE AUTORITEIT

Afdeling 1.
De interregionale Verpakkingscommissie

Artikel 28

§ 1. De Gewesten richten een interrégionale Verpakkingscommissie op als een gemeenschappelijke instelling, bedoeld in artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen.

Zij is samengesteld uit negen leden. Elke gewestelijke regering benoemt drie leden en kan hen ontslaan.

Chaque gouvernement régional désigne un suppléant qui remplace le membre effectif en cas d'absence.

La Commission interrégionale de l'emballage se concerte avec le gouvernement fédéral si la matière le justifie ou si le gouvernement fédéral en émet le souhait.

Le personnel nécessaire au fonctionnement de la Commission interrégionale de l'emballage est mis à disposition par les Régions.

§ 2. Tout avis, proposition ou décision de la Commission interrégionale de l'emballage doit être pris dans les règles du consensus pour autant que chaque Région soit dûment représentée. En cas de désaccord, la conférence interministérielle de l'environnement est convoquée à la demande d'au moins un des membres de la Commission interrégionale de l'emballage. Le litige est tranché au sein de la conférence interministérielle de l'environnement.

§ 3. Les gouvernements des trois Régions établissent par accord de coopération des règles particulières concernant le statut et le fonctionnement de la Commission interrégionale de l'emballage.

Article 29

§ 1. La Commission interrégionale de l'emballage prend des décisions en ce qui concerne

- 1° l'estimation du poids d'emballages perdus commercialisés chaque année dans chaque Région, et ce, pour la première fois pour l'année 1995;
- 2° les méthodes d'analyse qui doivent être utilisées afin de déterminer les taux de métaux lourds contenus dans les emballages;
- 3° l'octroi de dérogations concernant la prévention
- 4° Dévaluation et l'approbation des plans de prévention stratégiques ainsi que le contrôle de leurs exécutions;
- 5° les matériaux et les différentes fractions, tels qu'ils devront être triés à partir des déchets d'emballages repris;
- 6° l'estimation du poids total d'emballages perdus mis sur le marché en cours d'année par les membres d'un organisme agréé;
- 7° l'octroi, la suspension ou le retrait d'agréments, en ce compris la publication au *Moniteur Belge*;
- 8° le recours introduit par le délégué;

§ 2. La Commission interrégionale de l'emballage formule des propositions et/ou avis aux gouvernements des trois Régions concernant:

- 1° l'imposition de quotas de valorisation et de recyclage plus élevés pour les déchets d'emballages et les matériaux d'emballages tels que visés à l'article 3 § 3 et § 4 du présent accord de coopération;
- 2° l'imposition, à partir du 1^{er} janvier 1998, des taux de recyclage minima plus élevés par matériau d'emballage tels que visé à l'article 3 § 4;
- 3° l'imposition de pourcentages de recyclage plus élevés pour certains déchets d'emballages conformément à l'article 3 § 5 du présent

Elke gewestelijke regering duldt een plaatsvervanger aan die het effectief lid bij diens afwezigheid vervangt.

De interregionale Verpakkingscommissie pleegt overleg met de federale regering als de behandelde materie zulks vereist of als de federale regering hierom verzoekt.

Het voor de werking van de interrégionale Verpakkingscommissie benodigde personeel wordt haar door de Gewesten ter beschikking gesteld.

§ 2. Elk advies, elk voorstel of elke beslissing van de interrégionale Verpakkingscommissie moet genomen worden bij consensus en voor zover elk Gewest op regelmatige wijze vertegenwoordigd is. Bij gebreke aan een akkoord wordt de interministeriële Conferentie Leefmilieu samen geroepen op verzoek van minstens één van de leden van de interrégionale Verpakkingscommissie. Over de betwisting wordt beschikt binnen de schoot van de interministeriële Conferentie Leefmilieu.

§ 3. De regeringen van de drie Gewesten stellen bij samenwerkingsakkoord nadere regels vast betreffende het statuut en de werking van de interregionale Verpakkingscommissie.

Artikel 29

§ 1. De interregionale Verpakkingscommissie neemt beslissingen met betrekking tot:

- 1° de schatting van het gewicht van de éénmalige verpakkingen die jaarlijks in elk Gewest op de markt worden gebracht en zulks voor het eerst voor het jaar 1995;
- 2° de analysemethoden die voor het bepalen van de gehalten aan zware metalen in verpakkingen moeten worden aangewend;
- 3° het toekennen van afwijkingen inzake de preventie;
- 4° de beoordeling en de goedkeuring van strategische preventieplannen alsmede de controle op de uitvoering hiervan;
- 5° de materialen en de verschillende fracties waarin de teruggenomen verpakkingsafval moet gesorteerd worden;
- 6° de schatting van het totale gewicht van de door de leden van een erkende organisatie jaarlijks in verbruik gebrachte, éénmalige verpakkingen;
- 7° het verlenen, het schorsen of het opheffen van erkenningen, met inbegrip van de publicatie hiervan in het *Belgisch Staatsblad*;
- 8° het beroep ingesteld door de gevolmachtigde.

§ 2. De interregionale Verpakkingscommissie formuleert voorstellen of adviezen aan de regeringen van de drie Gewesten met betrekking tot:

- 1° het opleggen van hogere quota's voor de nuttige toepassing of de recyclage van verpakkingsafval of van verpakkingsmaterialen conform artikel 3 § 3 en § 4 van dit samenwerkingsakkoord;
- 2° het opleggen, vanaf 1 januari 1998, van hogere recyclagequota's voor sommige verpakkingsafval, zoals bedoeld in artikel 3 § 4;
- 3° het opleggen van hogere recyclagequota's voor sommige verpakkingsafval conform artikel 3 § 5 van dit samenwerkingsakkoord, zo

accord de coopération, si nécessaire après consultation préalable de la Commission de suivi visée au Chapitre VII du Livre III de la Loi ordinaire du 16 juillet 93 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

- 4° l'imposition d'obligations complémentaires aux responsables d'emballages ou aux organismes agréés en vue d'atteindre les pourcentages de valorisation et de recyclage fixés à l'article 3 du présent accord de coopération;
- 5° l'exemption du champ d'application du présent accord de coopération de certains déchets d'emballages pour des raisons d'hygiène ou de sécurité ou à cause du traitement spécifique qu'ils nécessitent;
- 6° la fixation de taux minima de matériaux recyclés dans les emballages et, si nécessaire, la détermination de mesures complémentaires à imposer pour favoriser la prévention quantitative de déchets d'emballages;
- 7° la désignation autres matières nuisibles dont la présence dans les déchets d'emballages doit être évitée ou diminuée;
- 8° l'imposition d'exigences complémentaires pour l'agrément;
- 9° l'extension et l'exécution des obligations d'information telles que visées au chapitre IV;
- 10° le contrat de gestion;
- 11° la manière dont la perception des cotisations et la répartition des flux financiers sont effectués par l'organisme agréé;
- 12° l'efficacité des filières de recyclage;
- 13° l'évaluation du montant des cotisations demandées par l'organisme agréé à ses membres;
- 14° la liste des déchets d'emballages assimilés aux déchets d'origine ménagère.

§ 3. La Commission interrégionale de l'emballage:

- 1° assume le contrôle du respect des dispositions du présent accord de coopération et organise à cet effet les concertations nécessaires avec chaque organisme agréé;
- 2° organise et gère l'information qui lui a été transmise dans le cadre du présent accord de coopération et de son exécution;

Sur base de ces informations, la Commission interrégionale de l'emballage établit un rapport annuel à destination des gouvernements régionaux et de la conférence interministérielle de l'environnement.

Section 2. L'autorité régionale compétente

Article 30

Chaque Région désigne une autorité régionale compétente qui est chargée des missions suivantes

- 1° vérifier la bonne exécution, par l'organisme du contrat de gestion approuvé par le Gouvernement régional;

nodig na raadpleging van de Opvolgingscommissie bedoeld in hoofdstuk VIII van boek III van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

- 4° het opleggen van bijkomende verplichtingen aan de verpakkingsverantwoordelijke of aan de erkende organisatie met het oog op het bereiken van de conform de artikel 3 van dit samenwerkingsakkoord vastgestelde quota's van nuttige toepassing en recyclage;
- 5° het uitsluiten uit het toepassingsgebied van dit samenwerkingsakkoord van sommige verpakkingsafval om redenen van hygiëne of veiligheid of omwille van de bijzondere verwerking die hij behoeft;
- 6° het minimum gehalte aan gerecycleerde materialen in de verpakking en, zo nodig, de bijkomende maatregelen voor de kwantitatieve preventie van verpakkingsafval die dienen opgelegd te worden;
- 7° de aanduiding van andere gevaarlijke stoffen waar van de aanwezigheid in verpakkingsafval moet worden voorkomen of verminderd;
- 8° het opleggen van bijkomende erkenningsvereisten;
- 9° de uitbreiding en de uitvoering van de informatieplicht bedoeld in hoofdstuk IV;
- 10° het beheerscontract;
- 11° de wijze waarop de bijdragen worden geïnd en de financiële stromen worden verdeeld door de erkende organisatie;
- 12° de efficiëntie van de recyclageketens;
- 13° de evaluatie van de bijdragen die door de erkende organisatie aan haar leden worden gevraagd;
- 14° de lijst van de verpakkingsafval die gelijkgesteld wordt met verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong.

§ 3. De interregionale Verpakkingscommissie

- 1° controleert de naleving van de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord en organiseert hiertoe het nodige overleg met elke erkende organisatie;
- 2° organiseert en beheert de haar in het kader van dit samenwerkingsakkoord en zijn verdere uitvoering verstrekte informatie.

Op basis van deze informatie brengt de interregionale Verpakkingscommissie jaarlijks verslag uit aan de regeringen van de drie Gewesten en aan de interministeriële Conferentie Leefmilieu.

Afdeling 2. De bevoegde gewestelijke Autoriteit

Artikel 30

Elk Gewest wijst een bevoegde gewestelijke Autoriteit aan die belast wordt met de volgende taken:

- 1° de controle van de correcte uitvoering door de erkende organisatie van het beheerscontract goedgekeurd door de gewestelijke regering;

- 2° donner un avis au Gouvernement régional sur tout conflit entre l'organisme agréé et la personne morale de droit public responsable des déchets ménagers et assimilés en vertu des dispositions légales et réglementaires
- 3° vérifier les contrats de l'organisme agréé pour la collecte, le recyclage et la valorisation des déchets d'emballages.

CHAPITRE VI. CONTROLE ET SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Article 31

Sans préjudice des compétences des officiers de police judiciaire, les membres du personnel de la Commission interrégionale de l'emballage et les fonctionnaires désignés par les gouvernements régionaux, sont chargés du contrôle des dispositions du présent accord de coopération.

Les gouvernements régionaux désignent par accord de coopération, les fonctionnaires habilités à imposer des astreintes et des amendes administratives

Article 32

Au cas où un responsable d'emballages ne respecte pas les obligations définies aux articles 5, 6, 7 et 8 du présent accord de coopération ou les dispositions prises en vertu de ceux-ci les fonctionnaires visés à l'article 31 alinéa 2 peuvent imposer, une astreinte dont le montant ne peut excéder 1.000.000 francs par trimestre.

Les Gouvernements déterminent, par accord de coopération, les modalités d'application de restreinte.

Article 33

§ 1. Au cas où un responsable d'emballages ou un organisme agréé n'atteint pas dans les délais les quotas fixés conformément aux articles 9 et 11, exprimés en tonnes par an, les fonctionnaires visés à l'article 31 alinéa 2 peuvent imposer, sur base des données disponibles de la Commission interrégionale de l'emballage et des administrations régionales compétentes, et conformément aux règles fixées à l'article 34, une amende administrative de:

- 1° 20.000 FB pour chaque tonne de déchets d'emballages non valorisée dans les délais prévus, ou
- 2° 30.000 FB pour chaque tonne de déchets d'emballages non recyclée dans les délais prévus.

§ 2. Au cas où le vendeur n'exécute pas les obligations qui découlent de l'article 12 § 1er ou s'il présente des biens emballés pour lesquels l'obligation de reprise n'est pas exercée, les fonctionnaires visés à l'article 31 alinéa 2 peuvent imposer, dans les conditions visées à l'article 34, une amende administrative dont le montant ne peut excéder 500.000 francs.

Article 34

§ 1. Les amendes administratives visées à l'article 33 sont fixées dans les conditions visées aux articles 2 à 10 et 12ter à 13 de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, compte tenu des règles suivantes

2° het verlenen van advies aan de gewestelijke regering inzake elk conflict tussen een erkende organisatie en een rechtspersoon van publiek recht verantwoordelijk voor de huishoudelijke en de gelijkgestelde afvalstoffen in uitvoering van de wettelijke en reglementaire bepalingen ter zake;

3° het nazicht van de contracten van de erkende organisatie afgesloten voor de inzameling, de recyclage en de nuttige toepassing van de verpakkingsafval.

HOOFDSTUK VI. TOEZICHT EN ADMINISTRATIEVE SANCTIES

Artikel 31

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, zijn de personeelsleden van de interregionale Verpakkingscommissie en de ambtenaren aangeduid door de gewestelijke regeringen belast met de controle van de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord.

De gewestelijke regeringen duiden bij samenwerkingsakkoord de ambtenaren aan die gemachtigd zijn om administratieve dwangsommen of geldboetes op te leggen.

Artikel 32

Indien de verpakkingsverantwoordelijke zijn verplichtingen niet nakomst die voortvloeien uit de artikelen 5, 6, 7 en 8 van dit samenwerkingsakkoord, of uit de uitvoering van deze bepalingen, kunnen de ambtenaren bedoeld in artikel 31, tweede lid, een administratieve dwangsom opleggen waarvan het bedrag niet hoger kan zijn dan 1.000.000 frank per trimester.

De gewestelijke regeringen bepalen bij samenwerkingsakkoord de modaliteiten voor de toepassing van de administratieve dwangsom.

Artikel 33

§ 1. Indien een verpakkingsverantwoordelijke of een erkende organisatie de respectievelijk conform artikel 9 en artikel 11 vastgestelde quota's, uitgedrukt in ton per jaar, niet tijdig bereiken, kan hen door de ambtenaren bedoeld in artikel 31, tweede lid, op basis van de beschikbare gegevens van de Verpakkingscommissie en van de bevoegde gewestelijke administraties, overeenkomstig de in artikel 34 bepaalde regels, een administratieve geldboete worden opgelegd van:

- 1° 20.000 Bfr. voor elke ton verpakkingsafval die, binnen de vooropgestelde termijnen, niet nuttig werd toegepast, of,
- 2° 30.000 Bfr. voor elke ton verpakkingsafval die, binnen de vooropgestelde termijnen, niet werd gerecycleerd.

§ 2. Indien de verkoper zijn verplichtingen die voortvloeien uit artikel 12 § 1 niet nakomt of indien hij verpakte goederen aanbiedt waarvoor de terugnameplicht niet wordt uitgevoerd, kunnen de ambtenaren bedoeld in artikel 31, tweede lid, overeenkomstig de in artikel 34 bepaalde regels, een administratieve geldboete opleggen waarvan het bedrag niet hoger kan zijn dan 500.000 frank.

Artikel 34

§ 1. De administratieve geldboetes bedoeld in artikel 33 worden vastgesteld overeenkomstig de voorwaarden van de artikelen 2 tot en met 10 en 12ter tot en met 13 van de wet van 30 juni 1971 betreffende de toepasbare administratieve geldboetes bij inbreuk op sommige sociale wetten, met dien verstande dat

- a) pour l'application des articles 2, 3, 6 à 8 et 13 de la loi précitée, il y a lieu d'entendre par 'employeur', le responsable d'emballages ou le vendeur.
- b) pour l'application des articles 5, 7 et 13 de la loi précitée, il y a lieu d'entendre par 'auditeur du travail', le procureur du Roi;
- c) le fonctionnaire visé aux articles 4, 6 et 10 de la loi précitée, est le fonctionnaire visé à l'article 31 alinéa 2 de cet accord de coopération;
- d) pour l'application des articles 8 et 9 de la loi précitée, il y a lieu d'entendre par «tribunal du travail» et «juridiction du travail», le tribunal civil;
- e) pour l'application de l'article 12ter de la loi précitée, il y a lieu d'entendre par «l'article 1er bis» l'article 33 du présent accord.

§ 2. Les gouvernements déterminent, par accord de coopération, les modalités de perception de l'amende.

Article 35

§ 1. Un recours est ouvert auprès d'une Commission d'appel de l'emballage contre les décisions visées aux articles 32 et 33. Les gouvernements régionaux, par accord de coopération, en règlent les modalités; ce recours n'est pas suspensif.

§ 2. Les Régions instituent une Commission d'appel de l'emballage en tant que service commun visé à l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Elle est composée de trois membres, désignés par le gouvernement de chaque Région. Les Gouvernements régionaux désignent conjointement comme président un magistrat parmi les membres d'honneur, effectifs ou émérites du pouvoir judiciaire.

Chaque gouvernement régional désigne un suppléant qui remplace le membre effectif en cas d'absence.

§ 3. Les gouvernements des trois Régions établissent par un accord de coopération des règles plus précises en ce qui concerne les statuts et les compétences de la Commission d'appel de l'emballage.

CHAPITRE VII. DISPOSITION PENALES

Article 36

Est puni d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 100 à 1.000.000 de francs ou d'une de ces sanctions celui qui ne respecte pas les dispositions fixées par le présent accord de coopération, ou celui qui en entrave le contrôle.

Article 37

En cas de condamnation, le juge peut ordonner que le verdict soit rendu public aux frais du condamné et ce de la manière qu'il décide.

- a) voor de toepassing van de artikelen 5, 7 en 13 van de hogervermelde wet met «arbeidsauditeur» de procureur des konings wordt bedoeld;
- b) voor de toepassing van de artikelen 2, 3, 6 tot en met 8 en 13 van de hogervermelde wet met «werkgever» de verpakingsverantwoordelijke of de verkoper wordt bedoeld;
- c) de ambtenaar bedoeld in de artikelen 4, 6 en 10 van de hogervermelde wet, de ambtenaar is bedoeld in artikel 31, tweede lid van dit samenwerkingsakkoord.
- d) voor de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de hogervermelde wet met «arbeidsrechtbank» en «arbeidsgerecht» de burgerlijke rechtbank wordt bedoeld;
- e) voor de toepassing van artikel 12ter van de hogervermelde wet met «het artikel 1bis» het artikel 33 van dit samenwerkingsakkoord wordt bedoeld.

§ 2. De gewestelijke regeringen bepalen bij samenwerkingsakkoord de modaliteiten voor de inning van de administratieve geldboete.

Artikel 35

§ 1. Hoger beroep tegen de beslissingen bedoeld in de artikelen 32 en 33 is mogelijk bij een Beroepscommissie Verpakkingen De gewestelijke regeringen regelen hiervan bij samenwerkingsakkoord de modaliteiten; het beroep werkt niet opschortend.

§ 2. De Gewesten richten een Beroepscommissie Verpakkingen op als een gemeenschappelijke instelling, bedoeld in artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen.

Zij is samengesteld uit drie leden, aangeduid door de regering van elk Gewest. De gewestelijke regeringen duiden gezamenlijk een magistraat, effectief lid, erelid of emeritus van de rechterlijke macht, aan als voorzitter.

Elke gewestelijke regering duidt een plaatsvervanger aan die het effectief lid bij diens afwezigheid vervangt.

§ 3. De regeringen van de drie Gewesten stellen bij samenwerkingsakkoord de nadere regels vast betreffende het statuut en de werking van de Beroepscommissie Verpakkingen.

HOOFDSTUK VII. STRAFBEPALINGEN

Artikel 36

Hij die de voorschriften vastgesteld door of krachtens dit samenwerkingsakkoord overtreedt of het toezicht hierop verhindert, wordt gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot 1 jaar en met een geldboete van 100 frank tot 1.000.000 frank of met één van deze straffen alleen.

Artikel 37

De rechter kan bij een veroordeling steeds bevelen dat het vonnis openbaar wordt gemaakt op kosten van de veroordeelde en op de wijze die hij bepaalt.

CHAPITRE VIII.
DISPOSITIONS FINALES

Article 38

Les gouvernements des trois Régions peuvent fixer des règles plus précises dans le cadre de l'exécution du présent accord de coopération, et ce, lorsque c'est nécessaire, après avis ou sur proposition et/ou avis préalable de la Commission interrégionale de l'emballage et toujours moyennant un accord de coopération, tel que visé à l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Article 39

Afin de donner une explication définitive à chaque conflit concernant l'interprétation et la mise en application du présent accord de coopération, il est composé une juridiction de coopération composé d'un représentant de chaque Région, désigné par les gouvernements respectifs, qui conjointement désigne comme président un magistrat parmi les membres d'honneur, effectifs ou émérites du pouvoir judiciaire.

La procédure de cette juridiction est suivie conformément aux dispositions précisées dans la loi du 23 janvier 89 sur la juridiction visée aux articles 92bis § 5 et § 6, et 94, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Article 40

Le présent accord de coopération entre en vigueur le 1^{er} janvier 1996.

En ce qui concerne les déchets d'emballages d'origine non-ménagère, l'accord de coopération entre en vigueur, au plus tôt à partir du 1^{er} janvier 1998, à la date déterminée conjointement par les Gouvernements des trois Régions et étant entendu que les quotas de valorisation et de recyclage, prévus à l'article 3, § 3, seront immédiatement applicables à cette date.

Bruxelles et Namur, le 5 avril 1995.

*Le Ministre-Vice-Président
du Gouvernement flamand
et Ministre flamand de
l'Environnement et du Logement,*

N. DE BATSELIER

*Le Ministre-Président
du Gouvernement flamand
et Ministre flamand
de l'Economie, des PME,
de l'Energie et
des Relations extérieures,*

L. VAN DEN BRANDE

*Le Ministre du Logement,
de l'Environnement,
de la Conservation de la Nature,
de la Politique de l'Eau
et des Monuments et Sites,*

D. GOSUIN

*Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Aménagement
du Territoire, des Pouvoirs locaux
et de l'Emploi,*

Ch. PICQUE

*Le Ministre wallon
de l'Environnement,
des Ressources naturelles
et de l'Agriculture,*

G. LUTGEN

*Le Ministre-Président
du Gouvernement wallon
chargé de l'Economie,
des PME, du Tourisme,
des Relations internationales
et du Commerce extérieur,*

R. COLLIGNON

HOOFDSTUK VIII.
SLOTBEPALINGEN.

Artikel 38

De regeringen van de drie Gewesten kunnen, waar nodig op advies of op voorstel van de interregionale Verpakkingscommissie en steeds met een voorafgaandelijk samenwerkingsakkoord als bedoeld in artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen, nadere regels vaststellen voor de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord.

Artikel 39

Teneinde een bindende uitspraak te verlenen bij elke betwisting inzake de interpretatie en de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord wordt een samenwerkingsgerecht opgericht samengesteld uit een vertegenwoordiger van elk Gewest, aangeduid door hun respectieve regeringen, die gezamenlijk een werkende magistrat, een eremagistraat of een emeritus magistrat van de rechterlijke orde, aanduiden als voorzitter.

De procedure voor dit rechtcollege wordt gevolgd conform de bepalingen terzake van de wet van 23 januari 1989 op het rechtcollege bedoeld bij artikel 92bis, § 5, en § 6, en artikel 94, § 3 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Artikel 40

Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op 1 januari 1996.

Dit samenwerkingsakkoord treedt voor de verpakkingsafval van niet huishoudelijke oorsprong in werking op de datum gezamenlijk bepaald door de regeringen van de drie Gewesten en ten vroegste vanaf 1 januari 1998, met dien verstande dat alsdan de op dat ogenblik geldende quota's van nuttige toepassingen en recyclage, zoals bepaald in artikel 3, § 3, onmiddellijk van kracht worden.

Brussel en Namen, 5 april 1995.

*De minister-president
van de Vlaamse regering
en Vlaamse minister
van Economie, KMO,
Energie, Externe Betrekkingen
en Wetenschapsbeleid*

L. VAN DEN BRANDE

*De Minister van Leefmilieu,
Natuurlijke Hulpbronnen
en Landbouw
voor het Waalse Gewest,*

G. LUTGEN

*De minister-vice-president
de Vlaamse regering
en Vlaamse minister
van Leefmilieu en Huisvesting*

N. DE BATSELIER

*De Minister-Voorzitter van
de Regering van het
Brusselse Hoofdstelike Gewest,
belast met Ruimtelijke Ordening,
Ondergeschikte besturen
en Tewelkstelling*

Ch. PICQUE

*De Minister-President
van de Waalse Regering,
belast met
Economie, KMO,
Externe Betrekkingen
en Tourismie*

R. COLLIGNON

*De Minister van Huisvesting
Leefmilieu, Natuurbehoud,
Waterbeleid en
Monumenten en Landschappen*

D. GOSUIN

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, chambres réunies, saisi par le Ministre de l'Environnement, du Logement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau de la Région de Bruxelles-Capitale, le 12 mai 1995, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance «portant assentiment à l'accord de coopération sur la prévention et la gestion des déchets d'emballages», a donné le 24 octobre 1995 l'avis suivant :

OBSERVATION PREALABLE.

Conclu en vue de transposer en droit régional la directive 94/62/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 1994 relative aux emballages et aux déchets d'emballages, l'accord auquel l'avant-projet d'ordonnance entend porter assentiment doit, conformément à l'article 16 de cette directive, être notifié à la Commission des Communautés européennes. Celle-ci est chargée de l'examiner à la lumière des dispositions existantes en appliquant la procédure établie par la directive 83/189/CEE du Conseil du 28 mars 1983 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques.

Cette notification a été faite à la Commission par l'intermédiaire du Représentant permanent de la Belgique auprès de l'Union européenne par un courrier enregistré à la Direction générale XI le 8 juin 1995. En l'absence depuis lors de toute réaction de la part de la Commission, il y a lieu de considérer que la Belgique a satisfait à l'obligation de l'article 16 de la directive 94/62/CEE et qu'elle peut sans plus attendre adopter les mesures notifiées.

Une exception doit toutefois être faite pour l'article 3, § 3, de l'accord de coopération qui fixe des pourcentages de valorisation et de recyclage qui dépassent les objectifs fixés par l'article 6, paragraphe 1, a) et b), de la même directive et qui, pour cette raison, doit être confirmé par la Commission. Cette formalité, prévue par l'article 6 de ladite directive, est plus sévère que celle prévue par l'article 16 en raison du danger de distorsion du marché intérieur et des difficultés des autres Etats membres à appliquer la directive en cas d'adoption de mesures de cette nature. Une décision explicite de la Commission est, dès lors, requise. Comme une telle décision n'a pas encore été prise, il faut considérer que l'article 3, § 3, précité n'est pas actuellement en état d'être soumis pour avis à la section de législation du Conseil d'Etat. Celle-ci s'abstiendra, dès lors, de formuler, dans le présent avis, des observations à son propos.

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Par l'accord examiné, les Régions souhaitent assurer de manière uniforme sur tout le territoire de la Belgique la transposition de la directive 94/62/CE, dans les matières qui relèvent de leurs compétences.

Afin d'atteindre cette uniformité, l'accord contient des dispositions qui, pour utiliser les termes de son article 1^{er}, alinéa 1^{er}, sont «d'application directe» dans les trois Régions.

Rien ne s'oppose à ce qu'un accord de coopération ait ainsi un effet direct.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, verenigde kamers, op 12 mei 1995 door de Minister van Leefmilieu, Huisvesting, Natuurbehoud en Waterbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie «houdende instemming met het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval», heeft op 24 oktober 1995 het volgend advies gegeven :

VOORAFGAANDE OPMERKING.

Het akkoord dat is gesloten met het oog op het omzetten in het gewestelijk recht van richtlijn 94/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 1994 betreffende de verpakking en verpakkingsafval en waarmee het voorontwerp van ordonnantie beoogt in te stemmen, moet overeenkomstig artikel 16 van die richtlijn ter kennis worden gebracht van de Commissie van de Europese Gemeenschappen. De Commissie is gelast het te onderzoeken in het licht van de bestaande bepalingen, met toepassing van de procedure die is vastgelegd in richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 inzake een kennisgevingsprocedure op het gebied van technische normen en voorschriften.

Die kennisgeving aan de Commissie is geschied door tussenkomst van de permanente vertegenwoordiger van België bij de Europese Unie met een op 8 juni 1995 bij de Algemene Directie XI ingeschreven brief. Bij ontstentenis sedertdien van enige reactie vanwege de Commissie, dient ervan te worden uitgegaan dat België heeft voldaan aan de in artikel 16 van richtlijn 94/62/EEG gestelde verplichting en zonder verwijl de ter kennis gebrachte maatregelen mag goedkeuren.

Er dient evenwel een uitzondering te worden gemaakt voor artikel 3, § 3, van het samenwerkingsakkoord dat terugwinnings- en recyclagepercentages vaststelt die de in artikel 6, lid 1, a) en b), van dezelfde richtlijn gestelde doelstellingen overschrijden en dat om die reden moet worden «bevestigd» door de commissie. Die formaliteit, waarin artikel 6 van de genoemde richtlijn voorziet, is strenger dan die welke artikel 16 voorschrijft wegens het gevaar op verstoring van de binnenlandse markt en de moeilijkheden voor de overige Lid-Staten om de richtlijn toe te passen als maatregelen van die aard worden goedgekeurd. Een uitdrukkelijke beslissing van de commissie wordt-bijgevolg vereist. Aangezien zulk een beslissing nog niet is genomen, dient ervan te worden uitgegaan dat het voormelde artikel 3, § 3, thans nog niet in zoverre gereed is dat het ter fine van advies kan worden voorgelegd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State. De afdeling wetgeving zal in dit advies bij gevolg geen opmerkingen maken in verband met die bepaling.

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Met het onderzochte akkoord wensen de Gewesten op uniforme wijze voor geheel het Belgische grondgebied te zorgen voor de omzetting van richtlijn 94/62/EG wat de aangelegenheden betreft die tot hun bevoegdheid behoren.

Om die eenvormigheid te bereiken bevat het akkoord bepalingen die luidens artikel 1, eerste lid, van dit akkoord «rechtstreeks toepasselijk» zijn in de drie Gewesten.

Niets staat eraan in de weg dat een samenwerkingsakkoord zodoende directe werking heeft.

En effet, l'article 92bis de la loi spéciale précitée du 8 août 1980 donne à l'Etat, aux Communautés et aux Régions une très grande liberté dans la détermination de l'objet et de la portée des mesures dont ils conviennent en concluant un accord de coopération (1).

Les Régions peuvent ainsi insérer dans un accord des dispositions qui n'ont normalement de place que dans un décret ou une ordonnance ou qui lient des Belges individuellement. Conformément à l'article 92bis précité, un tel accord n'aura d'effet qu'après avoir reçu l'assentiment des législateurs régionaux.

Le pouvoir des Régions de conclure un accord de coopération n'est cependant pas sans limite.

Ainsi, il va de soi que les Régions ne peuvent convenir de régler des matières qui excèdent leurs compétences. Il sera fait à ce sujet quelques observations concernant l'accord examiné.

En outre, la conclusion d'un accord de coopération ne peut entraîner un échange, un abandon ou une restitution de compétence (2). A cet égard, l'accord examiné ne s'expose à aucune critique.

- De nombreuses dispositions de l'accord de coopération examiné chargent les gouvernements intéressés de prendre, par la voie d'accords de coopération subséquents, des mesures destinées à en assurer l'exécution.

Selon l'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, de tels accords doivent recevoir l'assentiment des législateurs concernés s'ils ont pour sujet l'un de ceux que détermine cette disposition. En l'espace, il en ira souvent ainsi, dès lors, en particulier, qu'un grand nombre des accords subséquents envisagés sont destinés à «lier des Belges individuellement» au sens de la disposition citée.

La question se pose de savoir si les législateurs concernés doivent donner expressément leur assentiment à chacun de ces accords ou si l'on peut admettre que les assentiments donnés à l'accord de coopération principal contiennent également un assentiment par anticipation aux accords de coopération conclus pour son exécution.

La seconde solution indiquée ne peut être retenue. L'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale précitée du 8 août 1980 dispose, en effet, que les accords de coopération qu'il énumère n'ont d'effet «qu'après» avoir reçu l'assentiment par la loi, le décret ou l'ordonnance, selon le cas. A ce sujet, la section de législation du Conseil d'Etat a, dans des avis antérieurs, insisté sur ce que pour satisfaire à cet article, l'assentiment ne pouvait être donné qu'après que le contenu concret de l'accord soit connu (3) (4).

(1) M. UYTENDAELE, *Le fédéralisme inachevé*, Bruylant, 1991, p. 455; R. MOERENHOUT et J. SMETS, «De samenwerking tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten», *Kluwer Rechtswetenschappen*, 1994, n° 182.

(2) Voir-Cour d'arbitrage, arrêt n° 17/94 du 3 mars 1994.
(3) Avis L. 22.794/8 sur un avant-projet de décret de la Région flamande «tot wijziging van het decreet van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen!» (Doc. Vlaamse Raad, sess. 1993-1994, n° 485/1, p. 131) et avis L. 23.822/8 sur un avant-projet de décret de la Région flamande «tot aanvulling van het decreet houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid met een deel betreffende bedrijfsinterne milieuzorg» (Doc. Vlaamse Raad, sess. 1994-1995, n° 719/1, pp. 109-110).

(4) Certes, selon la jurisprudence de la Cour de cassation (Cass., 19 mars 1981, I. Pas., 1981, I. 779), si l'assentiment des Chambres requis pour que certains traités aient effet en Belgique intervient en règle, après la conclusion du traité, il peut cependant la précéder; ainsi lorsqu'une loi a décidé qu'une matière donnée serait réglée par une disposition d'un traité ultérieur, celui-ci ne doit plus, quant à ce, être soumis à l'assentiment des Chambres ou à une approbation législative. Il y a toutefois une différence importante entre l'assentiment à un traité international et celui donné à un accord de coopération: tandis que le premier n'a pas pour effet de changer la nature des normes approuvées, le second a pour conséquence de donner force de loi, de décret ou d'ordonnance, selon le cas, à toutes les dispositions de l'accord. Cette différence s'oppose à ce que le raisonnement relatif à l'assentiment aux traités internationaux soit transposé à l'assentiment aux accords de coopération.

Artikel 92bis van de voormelde bijzondere wet van 8 augustus 1980 laat de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten immers zeer vrij in het bepalen van het doel en de strekking van de maatregelen waarmee zij instemmen door een samenwerkingsakkoord te sluiten (1).

De Gewesten kunnen zodoende in een akkoord bepalingen invoegen die normalerwijs alleen thuishoren in een decreet of een ordonnantie of die de Belgen individueel binden. Overeenkomstig het voormelde artikel 92bis heeft zulk een akkoord eerst uitwerking, nadat de gewestwetgevers ermee hebben ingestemd.

De bevoegdheid van de Gewesten om een samenwerkingsakkoord te sluiten is evenwel niet onbegrensd.

De Gewesten kunnen uiteraard geen aangelegenheden regelen die hun bevoegdheid te buiten gaan. In dat verband zullen enkele opmerkingen worden gemaakt over het onderzochte akkoord.

Bovendien mag het sluiten van een samenwerkingsakkoord geen «uitwisseling, afstand of teruggave» van bevoegdheid tot gevolg hebben (2). In dat opzicht is het onderzochte akkoord voor geen enkele kritiek vatbaar.

- Talrijke bepalingen van het onderzochte samenwerkingsakkoord belasten de betrokken regeringen ermee bij wege van bijkomende samenwerkingsakkoorden, maatregelen te nemen die zorgen voor de uitvoering ervan.

Volgens artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, behoeven zulke akkoorden de instemming van de betrokken wetgevers als zij één van de in die bepaling vastgestelde onderwerpen hebben. In het onderhavige geval zal dit vaak het geval zijn aangezien in het bijzonder een groot aantal van de geplande bijkomende akkoorden bestemd zijn om «de Belgen individueel te binden» in de zin van de aangehaalde bepaling.

De vraag rijst of de betrokken wetgevers hun uitdrukkelijke instemming moeten betuigen met elk van die akkoorden dan wel of men ervan kan uitgaan dat de instemming die is betuigd met het samenwerkingsakkoord dat als basis dient, tevens bij voorbaat een instemming bevat met de voor de uitvoering ervan gesloten samenwerkingsakkoorden.

De tweede oplossing kan niet in aanmerking worden genomen. Artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de voormelde bijzondere wet van 8 augustus 1980 bepaalt immers dat de samenwerkingsakkoorden die erin worden opgenoemd eerst uitwerking hebben «nadat» ermee is ingestemd bij wet, decreet of ordonnantie, naar gelang van het geval. In dat verband heeft de afdeling wetgeving van de Raad van State in vorige adviezen erop gewezen dat, om te voldoen aan dit artikel, de instemming eerst kon worden betuigd nadat de concrete inhoud van het akkoord bekend was (3) (4).

(1) M. UYTENDAELE, «Le fédéralisme inachevé». Bruylant, 1991, blz. 455; R. MOERENHOUT et J. SMETS, *De samenwerking tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten*, Kluwer Rechtswetenschappen, 1994, nr. 182.

(2) Zie Arbitragehof, arrest nr. 17/94 van 3 maart 1994.

(3) Advies L. 22.794/8 over een voorontwerp van decreet van het Vlaamse Gewest «tot wijziging van het decreet van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen» (Gedr. St., VI. R., 1993-1994, nr. 485/1, blz. 131) en advies L. 23.822/8 over een voorontwerp van decreet van het Vlaamse Gewest «tot aanvulling van het decreet houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid met een deel betreffende bedrijfsinterne milieuzorg» (Gedr. St., VI. R., 1994-1995, nr. 719/1, blz. 109-110).

(4) Wordt volgens de rechtspraak van het Hof van Cassatie (Cass., 19 maart 1981, Arr. Cass., 1981, 808), de instemming van de Wetgevende Kamers die vereist is opdat bepaalde verdragen in België uitwerking hebben, «in de regel weliswaar verleend na het sluiten van het verdrag, toch kan ze daaraan voorafgaan; zulks is het geval wanneer de wet vaststelt dat een bepaalde materie later door een verdrag zal worden geregeld. In dat geval behoort het verdrag in dit opzicht geen instemming meer van de Kamers noch bekrachtiging bij wet». Er is evenwel een belangrijk verschil tussen de instemming met een internationaal verdrag en de instemming betuigd met een samenwerkingsakkoord: terwijl de eerste niet tot gevolg heeft de aard van de goedgekeurde rechtsregels te wijzigen, geeft de tweede, naar gelang van het geval, kracht van wet, van decreet of van ordonnantie, aan alle bepalingen van het akkoord. Dat verschil staat eraan in de weg dat de redenering met betrekking tot de instemming met internationale verdragen, wordt getransponeerd voor de instemming met samenwerkingsakkoorden.

En conséquence, il convient, d'une part, d'omettre dans l'accord examiné toutes les dispositions qui habilent les gouvernements à conclure des accords subséquents entrant dans une des catégories visées par l'article 92, § 1^{er}, alinéa 2, précité, et, d'autre part, d'insérer dans l'accord examiné les règles qui sont nécessaires pour son exécution.

3. En exerçant la compétence qui est la leur en matière de politique des déchets, les Régions ne peuvent empiéter sur la compétence que l'article 6, § 1^{er}, II, alinéa 2, 1^o, de la loi spéciale précitée du 8 août 1980 réserve à l'autorité fédérale pour l'établissement des normes de produits.

Par «normes de produits» au sens de cette disposition, il y a lieu d'entendre des règles qui fixent les conditions auxquelles un produit doit satisfaire pour pouvoir être mis sur le marché (5).

Plusieurs dispositions de l'accord examiné établissent des normes de produits au sens qui vient d'être rappelé, dès lors qu'elles sont relatives aux conditions à respecter lors de la fabrication et de la mise sur le marché des emballages.

Il s'agit

- a) de l'article 5, § 2, en ce qu'il charge les gouvernements des trois Régions de «fixer la teneur minimale de matériaux recyclés dans les emballages»;
- b) de l'article 6 (6);
- c) des articles-7 et 8 et de l'article 21, § 2 (7).

Les dispositions de l'article 5 – autres que celle, déjà évoquée, relative à la teneur minimale des emballages en matériaux recyclés – suscitent aussi des questions, au sujet de la compétence des Régions.

Certes, en établissant la règle selon laquelle les responsables d'emballages ne peuvent, par rapport à la situation existant le 1^{er} janvier 1996, produire un poids plus important de déchets d'emballages pour le même volume ou le même poids de biens emballés identiques, l'article 5 ne paraît pas énoncer une norme de produit.

Cependant, on peut se demander si, en réalité, cette disposition ne porte pas nécessairement sur le poids des emballages, auquel cas elle énoncerait une condition à respecter à l'occasion de la mise sur le marché de ceux-ci, c'est-à-dire une norme de produit. L'hésitation que l'on peut avoir à ce sujet est renforcée par la circonstance que l'un des motifs pour lesquels il est prévu d'admettre une augmentation de poids – celui où cette augmentation «est causée par la reconversion d'emballages perdus vers des emballages réutilisables» – se réfère à une hypothèse où ladite augmentation est celle du poids des emballages, et non des déchets d'emballages.

La question se pose toutefois si les dispositions qui viennent d'être passées, en revue ne peuvent pas être prises par les autorités régionales au titre des pouvoirs implicites qu'elles tiennent de l'article 10 de la loi spé-

(5) Doc. Ch., 1063/7-92/93, pp. 36, 38, 39, 44 et 45; voir aussi Cour d'arbitrage, arrêts n^{os} 4, 6, 7, 8, 9 et 10/95-du 2 février 1995.

(6) Certes, le texte de cette disposition est rédigé en ce sens que ce sont les déchets d'emballages qui ne peuvent dépasser les teneurs fixées. Cependant, son application conduit nécessairement à déterminer des prescriptions à respecter lors de la fabrication et de la mise sur le marché des emballages. Les teneurs fixées correspondent d'ailleurs aux niveaux de concentration de métaux lourds Présents dans les emballages, que détermine l'article 11 de la directive 94/62/CE.

(7) Ces dispositions relèvent du domaine des normes de produits, puisque, en application de l'article 9 et de l'annexe II de la directive 94/62/CE, elles énoncent des exigences à observer lors de la fabrication et de la mise sur le marché des emballages, et que le plan de prévention dont elles prévoient et régissent l'établissement a pour objet de déterminer de quelle façon il est satisfait à ces exigences.

Bijgevolg dienen in het onderzochte akkoord enerzijds alle bepalingen te worden weggelaten die de regeringen machtigen om bijkomende akkoorden te sluiten die gerekend kunnen worden tot een van de categorieën bedoeld in het voormelde artikel 92bis, § 1, tweede lid, en anderzijds de regels te worden ingevoegd die noodzakelijk zijn voor de uitvoering ervan.

3. Bij het uitoefenen van de bevoegdheid die zij hebben inzake afvalbeleid, mogen de Gewesten zich niet de bevoegdheid aanmatigen die artikel 6, § 1, II, tweede lid, 1^o, van de voormelde bijzondere wet van 8 augustus 1980 voorbehoudt aan de federale overheid voor het vaststellen van de produktnormen.

Onder «produktnormen» in de zin van die bepaling dienen regels te worden verstaan die de voorwaarden vaststellen waaraan een produkt moet voldoen om in de handel te kunnen worden gebracht (5).

Verscheidene bepalingen van het onderzochte akkoord stellen produktnormen vast, in de zin waarnaar zoven is verwezen, aangezien zij betrekking hebben op de voorwaarden die in acht moeten worden genomen bij het fabriceren en het in de handel brengen van verpakkingen.

Het betreft :

- a) artikel 5, § 2, in zoverre het de regeringen van de drie Gewesten gelast «het minimum gehalte aan gerecycleerde materialen in de verpakking (...) vast (te) stellen»;
- b) artikel 6 (6);
- c) De artikelen 7 en 8 en artikel 21, 2 (7).

De bepalingen, van artikel 5 – met uitzondering van die welke reeds is ter sprake gebracht, betreffende het minimumgehalte aan gerecycleerde materialen in de verpakking – stellen vragen aan de orde in -verband met de bevoegdheid van de Gewesten.

Het laat zich weliswaar niet aanzien dat artikel 5, door de regel vast te stellen volgens welke de verpakingsverantwoordelijken ten opzichte van de op 1 januari 1996 bestaande toestand geen meergewicht aan verpakingsafval mogen veroorzaken voor een zelfde volume of gewicht van dezelfde goederen, een produktnorm formuleert.

Toch rijst de vraag of die bepaling in werkelijkheid niet noodzakelijk betrekking heeft op het gewicht van de verpakkingen; in dat geval zou zij een voorwaarde formuleren waaraan moet worden voldaan naar aanleiding van het in de handel brengen ervan, dit wil zeggen een produktnorm. De twijfel die in dat verband bestaat, wordt nog versterkt door de omstandigheid dat één van de redenen waarom wordt voorzien in het toestaan van een meergewicht – die waarin dat meergewicht «veroorzaakt wordt door de overschakeling van éénmalige naar herbruikbare verpakkingen» – verwijst naar een geval waarin het genoemde meergewicht het gewicht is van de verpakkingen en niet -dat van de verpakingsafval.

De vraag rijst evenwel of de zoven in ogenschouw genomen bepalingen door de gewestelijke overheden niet kunnen worden vastgesteld in het kader van de impliciete bevoegdheden die zij ontleen aan artikel 10

(5) Gedr. St., Kamer, 1063/7-92/93, blz. 36, 38, 39, 44 en 45; zie ook Arbitragehof, arresten nrs. 4, 6, 7, 8, 9 en 10/95 van 2 februari 1995.

(6) De tekst van deze bepaling is weliswaar gereedigeerd in die zin dat de verpakingsafval het vastgestelde gehalte niet mag overschrijden, maar de toepassing ervan leidt evenwel noodzakelijk tot het vaststellen van de voorschriften die moeten worden nagekomen bij het fabriceren en het in de handel brengen van verpakkingen. De vastgestelde gehalten stemmen trouwens overeen met de concentratie van zware metalen in de verpakkingen die wordt bepaald in artikel 11 van richtlijn 94/62/EG.

(7) Die bepalingen hebben te maken met de produktnormen aangezien zij, met toepassing van artikel 9 en bijlage II bij richtlijn 94/62/EG, vereisten stellen die in acht moeten worden genomen bij het fabriceren en het in de handel brengen van de verpakkingen, en het preventieplan waarin zij voorzien en dat zij vaststellen, tot doel heeft te bepalen hoe aan die vereisten wordt voldaan.

ciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. La réponse est négative. En effet, ces dispositions ne revêtent pas un caractère accessoire; il y va, au contraire, de dispositions essentielles. Elles concernent non pas tel ou tel type d'emballages, mais toutes les catégories sans aucune distinction et sont ainsi de nature à avoir une incidence considérable sur le marché des emballages. De plus, en l'occurrence, on ne se trouve pas en présence de normes de produit différenciées par région, mais bien de normes régionales communes applicables dans les trois Régions qui se substituent de la sorte à des normes fédérales. La restriction apportée à la compétence de principe du législateur fédéral ne peut, dans ces conditions' être qualifiée de marginale.

Afin de conserver à l'accord de coopération son unité et sa cohérence, il importe, dès lors, d'associer à sa négociation et à sa conclusion l'autorité fédérale compétente au sens de l'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 2, précité et de le soumettre également à l'assentiment du législateur fédéral.

4. L'accord examiné règle l'agrément des organismes qui ont pour objet social d'organiser l'obligation de reprise des déchets d'emballages.

L'accord impose diverses conditions générales parmi lesquelles figure celle d'être constitués sous la forme d'associations sans but lucratif - et particulières d'agrément auxdits organismes. Il en règle aussi le contrôle, en prévoyant l'intervention de trois délégués régionaux - un par Région -, auxquels est reconnu le pouvoir d'introduire un recours auprès de la commission interrégionale de l'emballage contre toute décision qu'ils estiment contraire aux conditions de l'agrément, aux dispositions de l'accord de coopération ou à l'intérêt général. Il contient encore des dispositions régissant la suspension et le retrait de l'agrément.

S'il n'y a aucune objection à ce que l'accord détermine les conditions d'agrément de ces organismes, s'il n'y en a pas davantage à ce que leurs activités soient contrôlées de manière à permettre la suspension ou le retrait de l'agrément, en cas de manquement à ces conditions, il n'est, par contre, pas admissible que ce contrôle prenne la forme, comme le prévoient les articles 18 et 19 de l'accord examiné, d'un véritable contrôle de tutelle, lequel n'est dans notre droit institué que l'égard d'autorités administratives décentralisées et non à l'égard de personnes de droit privé (8).

En conséquence, de deux choses l'une :

- a) ou bien la mission consistant à assurer l'obligation de reprise des emballages est confiée à des organismes de droit privé : il convient alors de renoncer à prévoir un contrôle de tutelle sur ces organismes;
- b) ou bien un contrôle de tutelle apparaît indispensable et la mission indiquée doit être confiée à une ou plusieurs personnes de droit public, ce qui implique, d'une part, de renoncer à la technique de l'agrément et, d'autre part, en application de l'article 9 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, d'arrêter les règles relatives à la création, à la composition, à la compétence, au fonctionnement et au contrôle de ces personnes de droit public, s'il ne s'agit pas d'institutions existantes.

Cependant, cette dernière solution, en réservant en monopole cette activité économique à des personnes de droit public, porte sérieusement atteinte à la liberté de commerce et d'industrie, au respect de laquelle les

(8) Voir, en ce sens, divers avis de la section de législation du Conseil d'Etat, notamment l'avis L. 20. 284/9 sur un avant-projet de décret de la Communauté française organisant la coordination de la lutte contre le SIDA, déterminant les conditions d'agrément de l'Agence de prévention du SIDA de la Communauté française et créant les Conseils scientifique et éthique de prévention du SIDA (Doc. Cons. Comm. Fr., sess., 19.901991, n° 177/1, p. 15).

van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Het antwoord luidt ontkennend. Die bepalingen zijn immers niet van bijkomstige aard; het zijn, integendeel, essentiële bepalingen. Zij hebben geen betrekking op deze of gene soort van verpakking maar op alle categorieën zonder enig onderscheid en kunnen aldus een aanzienlijke invloed hebben op de handel in verpakkingen. Bovendien heeft men hier niet te maken met per Gewest gedifferentieerde Produktnormen maar wel degelijk met gemeenschappelijke gewestelijke normen die van toepassing zijn in de drie Gewesten en zodoende in de plaats komen van federale normen. De beperking die wordt gesteld op de principiële bevoegdheid van de federale wetgever mag bijgevolg niet als bijkomstig worden bestempeld.

Ter wille van de eenheid en de samenhang van het samenwerkingsakkoord in het bijgevolg van belang bij het onderhandelen erover en het sluiten ervan de federale overheid te betrekken die bevoegd is in de zin van het voormelde artikel 92bis, § 1, tweede lid, en het tevens voor instemming voor te leggen aan de federale wetgever.

4. Het onderzochte akkoord regelt de erkenning van de instellingen die als doel hebben de «terugnameplicht» van de verpakkingsafval te organiseren.

Het akkoord legt aan de genoemde instellingen verscheidene erkenningsvoorwaarden op, zowel algemene - waaronder die te zijn opgericht in de vorm van verenigingen zonder winstoogmerk - als bijzondere. Het regelt tevens de controle door te voorzien in het optreden van drie gewestelijke «gevolmachtigden» - één per Gewest - wie de bevoegdheid in opgedragen beroep in te stellen bij de interregionale Verpakkingscommissie, tegen elke beslissing die zij strijdig achten met de erkenningsvoorwaarden, met de bepalingen van het samenwerkingsakkoord of met het algemeen belang. Het bevat bovendien bepalingen die van toepassing zijn op de schorsing en de intrekking van de erkenning.

Dat het akkoord de voorwaarden vaststelt inzake de erkenning van die instellingen levert geen enkel bezwaar op en evenmin dat hun activiteiten worden gecontroleerd opdat de erkenning kan worden geschorst of ingetrokken als die voorwaarden niet worden nageleefd; het is daarentegen niet aanvaardbaar dat die controle, zoals de artikelen 18 en 19 van het onderzochte akkoord bepalen, geschiedt in de vorm van een echt toezicht dat in ons recht alleen is ingesteld ten opzichte van gedecentraliseerde administratieve overheden en niet ten opzichte van privaatrechtelijke rechtspersonen (8).

Bijgevolg staan er twee mogelijkheden open

- a) ofwel wordt de opdracht die erin bestaat te voorzien in de «terugnameplicht» van verpakkingen toegewezen aan privaatrechtelijke instellingen : dan dient ervan te worden afgezien te voorzien in een toezicht op die instellingen;
- b) ofwel laat het zich aanzien dat toezicht onontbeerlijk is en moet de aangegeven opdracht worden toegewezen aan een of meer publiekrechtelijke rechtspersonen, hetgeen enerzijds impliceert dat wordt afgezien van de techniek van de erkenning en anderzijds dat met toepassing van artikel 9 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, de regels worden uitgevaardigd met betrekking tot de oprichting, de samenstelling, de bevoegdheid, de werking van en het toezicht over die publiekrechtelijke rechtspersonen, als het niet om bestaande instellingen gaat.

De laatstgenoemde oplossing, die het monopolie van die economische activiteit voorbehoudt aan publiekrechtelijke rechtspersonen, doet evenwel ernstig afbreuk aan de vrijheid van handel en nijverheid, welke de

(8) Zie in die zin verscheidene adviezen van de afdeling wetgeving van de Raad van State, inzonderheid het advies L. 20.284/9 over een voorontwerp van decreet van de Franse Gemeenschap «organisant la coordination de la lutte contre le SIDA, déterminant les conditions d'agrément de l'Agence de prévention du SIDA de la Communauté française et créant les Conseils scientifique et éthique de prévention du SIDA» (Doc. Cons. comm. fr., 1990-1991, nr. 177/1, blz. 15).

Régions sont tenues (9) ; elle ne peut être admise que si elle est suffisamment justifiée -par des exigences d'intérêt général (10).

Le texte devra être revu à la lumière de cette observation.

OBSERVATIONS PARTICULIERES RELATIVES A L'ACCORD DE COOPERATION.

Compte tenu de l'importance des observations générales qui précèdent, la section de législation se bornera à formuler les quelques observations particulières suivantes

Article 1^{er}

1. L'alinéa 2 manque de clarté.

En particulier, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas clairement à quelles dispositions relatives à la prévention et à la gestion des déchets le texte fait référence. Il se demande aussi si, par les mots «l'application des législations régionales en vigueur», les auteurs de l'accord visent seulement des dispositions préexistant à celui-ci.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas davantage quelle est la portée précise de la règle selon laquelle, «sauf disposition contraire» -disposition dont on ne trouve pas de trace dans l'accord- celui-ci ne porte pas préjudice à l'application des dispositions en vigueur qui sont visées. En particulier, les auteurs de l'accord entendent-ils permettre aux Régions d'appliquer, et, éventuellement, de prendre des mesures s'écarter de ce qui est prévu par l'accord - et, si oui, à quelles conditions ?

Le texte doit être fondamentalement revu à la lumière de cette observation. En outre, en rapport avec celle-ci, il appartient aux Régions de définir le sort à réserver à certaines dispositions existantes relatives aux déchets d'emballages (11).

2. Il n'apparaît pas que l'accord examiné porte préjudice aux compétences des communes et de l'agglomération bruxelloise en matière de salubrité et de sécurité du passage sur la voie publique. L'alinéa 3 doit donc être omis.
3. Selon les explications fournies, l'alinéa 4 a pour objet de permettre aux communes et à l'agglomération bruxelloise de prendre, dans la sphère de leurs compétences, des règlements complémentaires s'appliquant aux déchets d'emballages. Le texte doit être précisé en ce sens.

Article 2

1. Au 5°, pour se conformer à l'article 3, point 2, de la directive 94/62/CE, il convient de prévoir que les résidus de production sont exclus de la définition des «déchets d'emballages».
2. Au 12° et au 16°, les définitions des notions de «valorisation» et d'élimination» doivent être revus pour se conformer plus fidèlement à ce que prévoient, respectivement l'article 3, point 6, et l'article 3, point 10, de la directive 94/62/CE.

(9) Article 6., § 1^{er}, VI, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980.

(10) L'on ne manquera pas de souligner, à cet égard, que l'exposé des motifs est particulièrement peu explicite sur les motifs justifiant la nécessité des mesures de contrôle prévues aux articles 18 et 19.

(11) Voir, à titre d'exemple, pour la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 4, § 2, 30, 2°, 3°, de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets, en tant qu'il vise les emballages.

Gewesten in acht moeten nemen (9); zij kan alleen worden aanvaard als zij voldoende gerechtvaardigd is door vereisten van algemeen belang (10).

De tekst moet in het licht van die opmerking worden herzien.

BIJZONDERE OPMERKINGEN BETREFFENDE HET SAMENWERKINGSAKKOORD.

Gelet op het belang van de voorgaande algemene opmerkingen, bepaalt de afdeling wetgeving zich tot het formuleren van de volgende bijzondere opmerkingen :

Artikel 1

1. Het tweede lid is niet duidelijk.

In het bijzonder is het de Raad van State niet erg duidelijk naar welke bepalingen met betrekking tot de preventie en het beheer van afvalstoffen de tekst verwijst. Het is de Raad ook niet duidelijk of de stellers van het akkoord met de woorden «de geldende gewestelijke wetgeving» alleen verwijzen naar bepalingen die voor dat akkoord bestonden.

Het is de Raad van State evenmin duidelijk wat de juiste betekenis is van de regel volgens welke «behoudens andersluidende bepalingen» - van welke bepalingen in het akkoord geen spoor is te vinden - dit akkoord geen afbreuk doet aan de toepassing van de geldende bepalingen waarnaar wordt verwezen. Licht het, meer bepaald, in de bedoeling van de stellers van het akkoord de Gewesten in staat te stellen maatregelen toe te passen en eventueel te nemen, die afwijken van hetgeen in het akkoord wordt bepaald - en zo ja, onder welke voorwaarden ?

De tekst moet in het licht van die opmerking grondig worden herzien. In verband met die opmerking staat het bovendien aan, de Gewesten te beslissen wat er moet gebeuren met bepaalde bestaande bepalingen met betrekking tot de verpakkingsafval (11).

2. Het laat zich niet aanzien dat het onderzochte akkoord afbreuk doet aan de bevoegdheden van de gemeenten en de Brusselse agglomeratie inzake de salubriteit en de veiligheid op de openbare weg. Het derde lid moet dus vervallen.
3. Volgens de verstrekte uitleg heeft het vierde lid tot doel de gemeenten en de Brusselse agglomeratie in staat te stellen om, binnen hun bevoegdheden, aanvullende reglementen uit te vaardigen die van toepassing zijn op de verpakkingsafval. De tekst moet in die zin worden verduidelijkt.

Artikel 2

1. Overeenkomstig artikel 3, punt 2, van richtlijn 94/62/EG dient in de bepaling onder 5° te worden vermeld dat de produktiereststoffen buiten de definitie van «verpakkingsafval» vallen.
2. In de bepalingen onder 12° en 16° moeten de definities van de begrippen «nuttige toepassing» en «verwijdering» worden herzien om nauwer aan te sluiten bij hetgeen respectievelijk wordt bepaald in artikel 3, punt 6, en in artikel 3, punt 10, van richtlijn 94/62/EG.

(9) Artikel 6, § 1, VI, derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

(10) In dat opzicht dient erop te worden gewezen dat de memorie van toelichting bijzonder weinig zegt over de motieven op grond waarvan de controlemaatregelen bedoeld in de artikelen 18 en 19 noodzakelijk worden geacht.

(11) Zie, bij wijze van voorbeeld, voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, artikel 4, § 2, 39, van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen, in zoverre er sprake is van de verpakkingen.

3. Au 18°, la définition qui est donnée de la notion de «reprise» est telle qu'est en réalité visée toute activité relevant de la gestion des déchets. Le texte doit être revu en ce sens.
4. Au 19°, la définition du «responsable d'emballages» est formulée de telle façon que, dans certains cas, plusieurs personnes pourraient être considérées comme responsables d'un emballage déterminé. Une telle situation compromettrait la bonne application de l'accord de coopération.

En outre, on peut douter que la définition qui est donnée suffise à couvrir toutes les hypothèses envisageables. Ainsi, qu'en est-il si le producteur ou l'importateur du bien ne-peut être identifié

Le texte doit être revu à la lumière de cette observation.

5. La définition de la notion de «gestion», qui est donnée au 20°, est imprécise et n'assure pas fidèlement la transposition de l'article 3, point 3, de la directive 94/62/CE. Elle doit être revue en conséquence.
6. Au 22°, l'«organisme agréé» est défini comme étant «toute personne morale agréée ..., qui exécute l'obligation de reprise pour compte de ses membres liés contractuellement en qualité de responsables d'emballages». Toutefois, d'autres dispositions de l'accord n'exigent pas que le responsable d'emballages soit membre de l'organisme agréé auquel il confie l'exécution de ses obligations (12) ou semblent admettre que, des personnes qui ne sont pas membres d'un organisme le chargent de cette mission (13). Cette équivoque doit être levée (14).

Article 3

Au paragraphe 2, la question se pose si les auteurs de l'accord entendent formuler une véritable règle de droit et dans l'affirmative, quels en sont les destinataires.

Article 4

Selon l'article 2, paragraphe 2, de la directive 94/62/CE, celle-ci «s'applique sans préjudice des exigences existantes en matière de qualité des emballages telles que celles qui concernent la sécurité, la protection de la santé et l'hygiène des produits emballés et sans préjudice des exigences existant en matière de transport et des dispositions de la directive 91/689/CEE du Conseil du 12 décembre 1991 relative aux déchets dangereux».

Cette disposition ne permet nullement aux Etats membres de prévoir que les mesures prises pour transposer la directive 94/62/CE ne s'appliquent pas aux déchets d'emballages qu'elle vise et, a fortiori, à d'autres déchets d'emballages (15).

L'article 4 doit être revu à la lumière de cette observation.

Articles 5 à 8

Il est fait référence à l'observation générale n° 3.

(12) Voir, en ce sens, l'article 10, § 1er.

(13) Voir, en ce sens, l'article 13, 1er, et l'article 14, § 1er, 1° et 10°.

(14) Quant au fond, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas pour quel motif il y aurait lieu d'exiger qu'un responsable d'emballages soit membre de l'organisme agréé auquel il confie l'exécution de ses obligations.

(15) Voir, en ce sens, les déchets d'emballages qui, selon le texte de l'accord, «nécessitent un traitement spécifique».

3. In de bepaling onder 18° wordt van het begrip «terugnameplicht» een definitie gegeven die in feite verwijst naar elke activiteit die te maken heeft met afvalbeheer. De tekst moet in die zin worden herzien.
4. In de bepaling onder 19° wordt de definitie van «verpakkingsverantwoordelijke» zo geformuleerd dat in bepaalde gevallen verscheidene personen verantwoordelijk zouden kunnen worden geacht voor een bepaalde verpakking. Zulk een situatie zou de behoorlijke toepassing van het samenwerkingsakkoord in het gedrang brengen.

Bovendien is het lang niet zeker dat de gegeven definitie volstaat om alle mogelijke gevallen te dekken. Wat bijvoorbeeld als de producent of de invoerder van het goed niet kan worden geïdentificeerd?

De tekst moet worden herzien in het licht van deze opmerking.

5. De definitie die in de bepaling onder 20° wordt gegeven van het begrip «beheer» is niet duidelijk en is geen getrouwe omzetting van artikel 3, punt 3, van richtlijn 94/62/EG. Zij moet in overeenkomstige zin worden herzien.
6. In de bepaling onder 22° wordt de «erkende organisatie» omschreven als «elke rechtspersoon, erkend ..., die voor rekening van zijn contractueel aangesloten leden, in hun hoedanigheid van verpakkingsverantwoordelijke, de terugnameplicht uitvoert». In andere bepalingen van het akkoord wordt evenwel niet vereist dat de verpakkingsverantwoordelijke lid is van de erkende instelling waaraan hij de uitvoering van zijn verplichtingen toevertrouwt (12) of lijkt te worden gedoogd dat personen die geen lid zijn van een instelling hem met die opdracht belasten (13). Die dubbelzinnigheid moet worden opgeheven (14).

Artikel 3

Met betrekking tot paragraaf 2 rijst de vraag of de stellers van het akkoord een echte rechtsregel wensen te formuleren en zo ja, voor wie deze is bestemd.

Artikel 4

Volgens artikel 2, lid 2, van richtlijn 94/62/EG, is deze «van toepassing onverminderd de bestaande kwaliteitseisen voor verpakkingen, zoals eisen op het gebied van de veiligheid, de bescherming van de gezondheid en de hygiëne van verpakte produkten of de bestaande eisen inzake het vervoer en onverminderd de bepalingen van richtlijn 91/689/EEG van de Raad van 12 december 1991 betreffende gevaarlijke afvalstoffen».

Deze bepaling stelt de Lid-Staten geenszins in staat te bepalen dat de maatregelen die zijn genomen om richtlijn 94/62/EG om te zetten niet van toepassing zijn op de verpakkingsafval waarvan sprake is in die richtlijn — en, a fortiori, op andere verpakkingsafval (15).

Artikel 4 moet worden herzien in het licht van deze opmerking.

Artikelen 5 tot 8

Er wordt verwezen naar de algemene opmerking nr. 3.

(12) Zie in die zin artikel 10, 1.

(13) Zie in die zin artikel 13, § 1, en artikel 14, 1, 1^o en 10^o.

(14) Wat de zaak zelf betreft is het de Raad van State niet duidelijk waarom zou worden vereist dat een verpakkingsverantwoordelijke lid is van de erkende instelling waaraan hij de uitvoering van zijn verplichtingen toevertrouwt.

(15) Zie in die zin de verpakkingsafval die volgens de tekst van het akkoord «een bijzondere verwerking behoeft».

Article 10

Il résulte du paragraphe 4 que le responsable d'emballages qui n'exécute pas lui-même l'obligation visée à l'article 9 est considéré comme ne satisfaisant pas à cette obligation si l'organisme agréé auquel il est affilié ne satisfait pas aux obligations qui lui incombent.

Une telle solution est excessive. En effet, elle ne tient pas compte de la part effectivement prise par le responsable d'emballages dans l'observation des obligations dont il s'agit, pas plus que de la circonstance que les activités d'un organisme agréé sont destinées à s'appliquer aux déchets d'emballages d'un grand nombre d'opérateurs économiques.

Le texte doit être revu à la lumière de cette observation.

Article 12

L'objet et la portée de l'obligation que le paragraphe 2 impose au vendeur n'apparaissent pas clairement.

Ainsi, on se demande sur quoi précisément doit porter la vérification envisagée : s'agit-il seulement de s'informer sur la manière dont le responsable d'emballages organise son obligation de reprise – individuellement ou en recourant à un organisme agréé – ou le vendeur doit-il aussi vérifier si les quotas de valorisation et de recyclage sont atteints?

En outre, l'article 12, § 2, ne permet pas de déterminer ce que doit faire le vendeur qui constate que le responsable d'emballages ne satisfait pas à ses obligations. Sans doute convient-il de rapprocher cette disposition de l'article 33, § 2, dont il semble bien résulter que, selon les auteurs de l'accord, «des biens emballés pour lesquels l'obligation de reprise n'est pas exercée» ne peuvent être mis en vente. Il convient toutefois d'observer qu'une telle règle, qui fixe une condition à laquelle un produit doit satisfaire pour pouvoir être mis sur le marché, constitue une norme de produit, échappant à la compétence des Régions ⁽¹⁶⁾.

L'article 12, § 2, doit être revu à la lumière de cette observation.

Article 13

Le texte du paragraphe 1^{er} met en évidence l'incertitude régnant à propos de la question de savoir si le responsable d'emballages doit ou ne doit pas être membre de l'organisme auquel il confie l'exécution de ses obligations ⁽¹⁷⁾.

Pour le surplus, la question se pose si l'attribution du «logo» visé par ce paragraphe doit faire l'objet d'un agrément particulier soumis à la procédure d'agrément que prévoit l'accord ou si ce logo doit seulement être approuvé sur la base de l'article 14, 1^{er}, 10 ⁽¹⁸⁾.

Article 14

1. La disposition en projet doit être fondamentalement remaniée. En effet :

- a) elle ne distingue pas avec la netteté suffisante les conditions qu'un organisme doit remplir pour être agréé et celles, complémentaires, auxquelles cet organisme doit satisfaire pour conserver le bénéfice de l'agrément;

⁽¹⁶⁾ Voir, sur cette question, l'observation générale n° 3.

⁽¹⁷⁾ Voir, à ce sujet, l'observation relative à l'article 2, 22°.

⁽¹⁸⁾ Se pose alors la question de la portée du pouvoir d'approbation que prévoit cette disposition : voir, à ce sujet, l'observation n° 1 relative à l'article 14.

Artikel 10

Uit paragraaf 4 blijkt dat de verpakingsverantwoordelijke die niet zelf de in artikel 9 bedoelde verplichting uitvoert, geacht wordt niet te voldoen aan die verplichting als de erkende instelling waarvan hij lid is niet voldoet aan de verplichtingen die zij heeft.

Zulk een oplossing gaat te ver. Zij houdt immers geen rekening met het aandeel dat de verpakingsverantwoordelijke in werkelijkheid heeft aan de veronachtzaming van de verplichtingen in kwestie, en evenmin met de omstandigheid dat de activiteiten van een erkende instelling moeten worden toegepast op de verpakingsafval van een groot aantal economische bedrijven.

De tekst moet worden herzien in het licht van deze opmerking.

Artikel 12

Het doel en de trekking van de verplichting die paragraaf 2 aan de verkoper oplegt zijn niet duidelijk.

De vraag rijst aldus waarop juist de in uitzicht gestelde verificatie betrekking moet hebben : gaat het er alleen om zich op de hoogte te stellen van de wijze waarop de verpakingsverantwoordelijke voldoet aan zijn terugnameplicht – individueel of door een beroep te doen op een erkende instelling – of moet de verkoper ook nagaan of de quota voor nuttige toepassing en recyclage bereikt zijn ?

Bovendien kan uit artikel 12, § 2, niet worden opgemaakt wat de verkoper moet doen die vaststelt dat de verpakingsverantwoordelijke niet voldoet aan zijn verplichtingen. Deze bepaling sluit ongetwijfeld aan bij artikel 33, § 2, waaruit wel degelijk blijkt dat, volgens de stellers van het akkoord, «verpakte goederen waarvoor de terugnameplicht niet wordt uitgevoerd» niet te koop gesteld kunnen worden. Er dient evenwel op te worden gewezen dat zulk een regel, die een voorwaarde vaststelt waaraan een produkt moet voldoen om in de handel te kunnen worden gebracht, een produktnorm is die buiten de bevoegdheid van de Gewesten valt ⁽¹⁶⁾.

Artikel 12, § 2, moet worden herzien in het licht van die opmerking.

Artikel-13

De tekst van paragraaf 1 vestigt de aandacht op de twijfel die bestaat omtrent de vraag of de verpakingsverantwoordelijke al dan niet lid moet zijn van de instelling waaraan hij de uitvoering van zijn verplichtingen opdraagt ⁽¹⁷⁾.

Voor het overige rijst de vraag of het verlenen van het in die paragraaf bedoelde «logo» een bijzondere goedkeuring behoeft waarop de erkenningsprocedure van toepassing is waarin het akkoord voorziet, dan wel of dit logo alleen moet worden goedgekeurd op grond van artikel 14, 1, 10° ⁽¹⁸⁾.

Artikel 14

1. De ontworpen bepaling moet grondig worden herwerkt:

- a) zij maakt immers geen voldoende duidelijk onderscheid tussen de voorwaarden waaraan een instelling moet voldoen om erkend te worden en de aanvullende voorwaarden waaraan die instelling moet voldoen om de erkenning te behouden;

⁽¹⁶⁾ Zie over die kwestie de algemene opmerking nr. 3.

⁽¹⁷⁾ Zie in dat verband de opmerking betreffende artikel 2, 22°.

⁽¹⁸⁾ Dan in de kwestie aan de orde van de trekking van de goedkeuringsbevoegdheid waarin deze bepaling voorziet : zie in dat verband opmerking nr. 1 betreffende artikel 14.

- b) il n'y a pas lieu de prévoir que les organismes doivent «s'engager» à diverses obligations celles-ci s'imposant à eux par le seul effet de l'accord;
- c) le texte prévoit l'approbation de divers éléments : on se demande si, ce faisant, les auteurs de l'accord veulent donner à la commission interrégionale de l'emballage le pouvoir de se prononcer sur les questions dont il s'agit lorsqu'elle statue sur les demandes d'agrément ou si l'approbation envisagée est distincte de l'agrément (19).
2. Au paragraphe 1^{er}, 1^o, compte tenu de l'objectif poursuivi par les auteurs de l'accord, la question se pose s'il n'y a pas lieu de permettre également aux sociétés à finalité sociale de demander l'agrément, lorsque les dispositions régissant ces sociétés seront en vigueur (20).
3. En ce qui concerne le paragraphe 1^{er}, 5^o, il ne peut être exigé d'une association sans but lucratif qu'elle tienne sa comptabilité «en application de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises», cette loi ne s'appliquant pas aux associations sans but lucratif (21) et n'étant pas de la compétence des Régions (22). Cependant, rien n'empêche d'imposer aux associations sans but lucratif agréées en vertu de l'accord des règles comptables qui seront établies en s'inspirant de la loi du 17 juillet 1975.

Articles 16 et 17

Les dispositions en projet sont particulièrement lacunaires.

Ainsi, l'objet précis du «contrat de gestion» envisagé n'apparaît pas clairement, pas plus que le rapport à établir entre l'objet de ce contrat et celui de l'agrément (23) et entre les dispositions régissant ces deux actes.

Se pose aussi la question si les auteurs de l'accord entendent prévoir que le contrat de gestion produira des effets à l'égard de tiers – telles les personnes morales de droit public responsables de la collecte des déchets ménagers. Si tel était le cas, il serait dérogé à l'article 1165 du Code civil, disposition de compétence fédérale (24).

L'on se doit encore de relever que l'accord ne contient aucune disposition relative à la sanction des manquements aux obligations que contient le contrat de gestion.

En conséquence, le texte doit être fondamentalement remanié.

Article 20

Le texte du 2^o doit être revu :

(19) S'il fallait retenir cette seconde branche de l'alternative, il conviendrait de déterminer les éléments du régime d'approbation (en particulier, l'autorité compétente et la procédure à suivre).

(20) Les articles 164bis à 164quater des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, insérés par la loi du 13 avril 1995, seront en vigueur le 1^{er} juillet 1996 (article 113 de la loi du 13 avril 1995).

(21) Par contre, elle s'applique aux sociétés à finalité sociale (article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 29, de cette loi).

(22) Cette observation est faite sous réserve de la participation de l'Etat fédéral à l'accord de coopération, comme il a été suggéré dans l'observation générale n° 3.

(23) Selon l'article 16, le contrat de gestion «doit garantir la conformité des actions de l'organisme agréé avec l'intérêt général». N'est-ce pas aussi l'objet de l'agrément et des conditions d'agrément ?

(24) Cette observation est également faite sous la réserve de la participation de l'Etat fédéral à l'accord de coopération examiné.

b) er dient niet te worden bepaald dat de instellingen «zich ertoe (moeten) verbinden» verscheidene verplichtingen na te komen, aangezien het akkoord zelf het nakomen van die verplichtingen vereist;

c) de tekst voorziet in de goedkeuring van verscheidene gegevens : de vraag rijst of de stellers van het akkoord zodoende aan de interregionale Verpakkingscommissie de bevoegdheid willen opdragen om zich uit te spreken over de betrokken kwesties wanneer zij uitspraak doet over de erkenningsaanvragen dan wel of de beschouwde goedkeuring verschillend is van de erkenning (19).

2. Gelet op het door de stellers van het akkoord beoogde doel, rijst met betrekking tot paragraaf 1, 10, de vraag of ook de vennootschappen met een sociaal oogmerk niet de moet worden geboden om de erkenning aan te vragen, wanneer de bepalingen die van toepassing zijn op die vennootschappen in werking zullen zijn getreden (20).

3. Wat paragraaf 1, 50, betreft, kan niet worden vereist van een vereniging zonder winstoogmerk dat zij haar boekhouding voert «conform de bepalingen van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen», daar die wet geen toepassing vindt op de verenigingen zonder winstoogmerk (21) en niet tot de bevoegdheid van de Gewesten behoort (22). Niets staat er evenwel aan in de weg dat aan de krachtens het akkoord erkende verenigingen zonder winstoogmerk boekhoudkundige regels worden opgelegd die moeten worden vastgesteld naar het voorbeeld van de wet van 17 juli 1975.

Artikelen 16 en 17

De ontworpen bepalingen zijn bijzonder onvolledig.

Zo is het niet duidelijk welke de juiste strekking is van het bedoelde «beheerscontract» evenmin als het verband dat moet worden gelegd tussen het doel van dat «beheerscontract» en dat van de erkenning (23) en tussen de bepalingen die op die twee handelingen van toepassing zijn.

Tevens rijst de vraag of de stellers van het akkoord beogen te bepalen dat het beheerscontract uitwerking zal hebben voor derden – zoals de publiekrechtelijke rechtspersonen die verantwoordelijk zijn voor het inzamelen van het huishoudelijk afval. Als dat het geval is, zou worden afgeweken van artikel 1165 van het Burgerlijk Wetboek, een bepaling die onder de federale bevoegdheid ressorteert (24).

Er behoort nog op te worden gewezen dat het akkoord geen enkele bepaling bevat met betrekking tot het strafbaar stellen van de niet-naleving van de verplichtingen die in het beheerscontract zijn vervat.

De tekst moet bijgevolg grondig worden herwerkt.

Artikel 20

De tekst onder 2^o moet worden herzien :

(19) Indien het tweede onderdeel van het alternatief in aanmerking wordt genomen, zouden de nadere gegevens van de goedkeuringsregeling moeten worden vastgesteld (in het bijzonder de bevoegde overheid en de te volgen procedure).

(20) De artikelen 164bis tot 164quater van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, ingevoegd bij de wet van 13 april 1995, zullen in werking treden op 1 juli 1996 (artikel 113 van de wet van 13 april 1995).

(21) Ze is daarentegen wel van toepassing op de vennootschappen met sociaal oogmerk (artikel 1, eerste lid, 20, van die wet).

(22) Deze opmerking wordt gemaakt onder het voorbehoud dat de federale Staat partij is bij het samenwerkingsakkoord, zoals in de algemene opmerking nr. 3 is voorgesteld.

(23) Volgens artikel 16 «moet» het beheerscontract «garanderen dat de acties van de erkende organisatie overeenstemmen met het algemeen belang». Is dat ook niet het doel van de erkenning en van de voorwaarden voor erkenning ?

(24) Deze opmerking wordt eveneens gemaakt onder het voorbehoud dat de federale Staat wordt betrokken bij het onderzochte samenwerkingsakkoord.

- 1° pour tenir compte de ce que le principe de la responsabilité pénale des personnes morales n'étant pas consacré en droit belge, un procès-verbal constatant une infraction ne peut normalement pas être établi à charge d'un organisme agréé
- 2° pour préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par infraction «grave».

Article 25

1. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, le Conseil d'Etat se demande si les auteurs de l'accord entendent donner un pouvoir de décision à la commission interrégionale de l'emballage.
2. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, cela n'a aucun sens de prévoir que les modalités de l'information sont à la fois «soumises à l'accord» de la personne morale de droit public territorialement concernée et «déterminées en concertation permanente» avec elle.

Article 28

1. Le texte doit déterminer de manière précise les règles présidant à l'organisation de la commission interrégionale de l'emballage (25).
2. Selon le paragraphe 2, en cas de désaccord au sein de la commission interrégionale de l'emballage, il appartient à la conférence interministérielle de l'environnement - créée sur la base de l'article 31bis de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles de «trancher le litige».

Cette disposition s'expose à deux objections

- a) elle attribue à un organe qui n'est pas exclusivement composé de représentants des Régions un pouvoir de décision dans des matières régionales; la participation des représentants de l'Etat fédéral à l'exercice de ce pouvoir ne peut être admise que si l'Etat est partie à l'accord de coopération;
- b) l'expression «trancher le litige» est impropre, l'intention des parties ne pouvant avoir été de conférer à la Conférence interministérielle un pouvoir juridictionnel (26).

Articles 29 et 30

Il n'y a pas lieu de rappeler dans des dispositions autonomes les pouvoirs que d'autres dispositions de l'accord attribuent, respectivement, à la commission interrégionale de l'emballage et à l'autorité régionale compétente. En outre, il y a manque de concordance entre certaines de ces dispositions et les autres dispositions de l'accord (27).

Article 31

1. Le texte doit préciser quels sont les pouvoirs accordés aux fonctionnaires visés à l'alinéa 1^{er} en vue d'exercer le contrôle du respect de l'accord.

(25) En particulier entre-t-il dans les intentions des auteurs de l'accord d'attribuer la personnalité juridique à la commission ?

(26) Voyez d'ailleurs l'article 39 de l'accord de coopération.

(27) Ainsi, alors qu'en vertu de l'article 11, § 4, l'autorité régionale compétente a une mission de «médiation» en cas de désaccord entre un organisme agréé et la personne morale de droit public responsable des déchets ménagers à propos de la conclusion du contrat visé au paragraphe 2 du même article, il résulte de l'article 30, 2°, que l'autorité régionale compétente est chargée de «donner un avis au gouvernement régional sur tout conflit entre l'organisme agréé et la personne morale de droit public».

- 1° om rekening te houden met het feit dat, aangezien het beginsel van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van de rechtspersonen niet wordt bekrachtigd door het Belgische recht, een proces-verbaal waarin een strafbaar feit wordt vastgesteld normalerwijs niet mag worden opgemaakt tegen een erkende instelling;
- 2° om duidelijk te maken wat dient te worden verstaan onder «zware» overtreding.

Artikel 25

1. Wat paragraaf 1, tweede lid, betreft rijst bij de Raad van State de vraag of de stellers van het akkoord een beslissingsbevoegdheid beogen te verlenen aan de interregionale Verpakkingscommissie.
2. In paragraaf 1, derde lid, heeft het geen enkele zin te bepalen dat de wijze waarop de informatie wordt verstrekt zowel «voor akkoord (wordt) voorgelegd» aan de publiekrechtelijke rechtspersoon die hierbij territoriaal betrokken is als «verder ontwikkeld (wordt) in permanent overleg» met laatstgenoemde.

Artikel 28

1. De tekst moet duidelijk de regels vaststellen die ten grondslag liggen aan de organisatie van de interregionale Verpakkingscommissie (25).
2. Volgens paragraaf 2 staat het «bij gebreke aan een akkoord» binnen de interrégionale Verpakkingscommissie, aan de interministeriële Conferentie Leefmilieu - opgericht op grond van artikel 31bis van de gewone wet van 9 augustus 19-80 tot hervorming der instellingen - «over de betwisting te beschikken».

Tegen deze bepaling kunnen twee bezwaren worden ingebracht

- a) zij verleent aan een orgaan dat niet uitsluitend is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Gewesten een beslissingsbevoegdheid inzake gewestelijke aangelegenheden; de betrokkenheid van de vertegenwoordigers van de federale Staat bij de uitoefening van die bevoegdheid kan alleen worden aanvaard als de Staat partij is bij het samenwerkingsakkoord;
- b) de uitdrukking 'lover de betwisting beschikken» is niet geschikt aangezien het niet in de 'bedoeling van de partijen kan hebben gelegen om aan de interministeriële Conferentie rechtsprekende bevoegdheid te verlenen (26).

Artikelen 29 en 30

Er is geen reden om in autonome bepalingen de bevoegdheden in herinnering te brengen die het akkoord elders respectievelijk aan de interregionale Verpakkingscommissie en aan de bevoegde gewestelijke overheid opdraagt. Bovendien is er een gebrek aan concordantie tussen sommige van die bepalingen en de overige bepalingen van het akkoord (27).

Artikel 31

1. In de tekst moet worden vermeld welke bevoegdheden worden verleend aan de ambtenaren bedoeld in het eerste lid om controle uit te oefenen op de inachtneming van het akkoord.

(25) Ligt het inzonderheid in de bedoeling van de stellers van het akkoord om rechtspersoonlijkheid te verlenen aan de commissie ?

(26) Zie overigens artikel 39 van het samenwerkingsakkoord.

(27) Terwijl krachtens artikel 11, § 4, de bevoegde gewestelijke overheid bij gebrek aan akkoord tussen een erkende instelling en de publiekrechtelijke rechtspersoon die verantwoordelijk is voor huishoudelijk afval over het sluiten van het in paragraaf 2 van hetzelfde artikel bedoelde contract, een «bemiddelingsopdracht» heeft, blijkt aldus uit artikel 30, 2°, dat de bevoegde gewestelijke overheid befaast is met «het verlenen van advies aan de gewestelijke regering inzake elk conflict tussen een erkende organisatie en een rechtspersoon van publiek recht».

2. Si l'intention est de leur conférer la qualité d'agent de police judiciaire, celle-ci ne peut, selon l'article 11, alinéa 3, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980, être accordée qu'à des agents «assermentés». Il doit donc être prévu que les intéressés prêtent serment en cette qualité.

Article 32

La sanction que prévoit l'article 32 s'applique en cas de violation de dispositions dont le Conseil d'Etat a relevé qu'elles excédaient la compétence des Régions. L'article devra donc être omis, sauf si l'Etat fédéral devient partie à l'accord de coopération (28).

Sous cette réserve, il appelle les observations suivantes

1. L'article prévoit que les fonctionnaires visés à l'article 31, alinéa 2, ont le pouvoir d'imposer une astreinte d'un montant maximum d'un million de francs par trimestre au responsable d'emballages qui ne respecte pas les obligations prévues aux articles 5 à 8. La qualification d'«astreinte» est inexacte en l'espèce; c'est, en vérité, d'une peine qu'il s'agit. Les caractéristiques essentielles de la peine sont, en effet, réunies: c'est dans une intention punitive — ainsi que l'atteste l'importance du prélèvement sur le patrimoine — qu'elle est infligée au responsable d'emballages qui a accompli un acte illégal.

Cette qualification a pour conséquence que l'«astreinte» ne pourra être appliquée que moyennant le respect des garanties qui sont requises en matière pénale, que ces garanties soient consacrées par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales ou par le Pacte international relatif aux droits civils et politiques, ou qu'elles résultent des principes généraux du droit pénal (29) (30).

2. Le texte doit déterminer de manière complète le régime juridique de la mesure envisagée.

Il suit de ce qui précède que l'article 32 doit être fondamentalement revu.

Article 33

1. Le texte doit déterminer à qui revient le produit des amendes administratives.
2. En ce qui concerne le paragraphe 2, il est fait référence à l'observation relative à l'article 12.

Article 34

Au paragraphe 1^{er}, a), il convient de préciser que, par «employeur», il y a également lieu d'entendre l'organisme agréé. Par ailleurs, il y a une discordance entre le texte français et le texte néerlandais, les dispositions du a) et du b) ayant été inversées.

(28) Voir l'observation générale n° 3.

(29) Voir, sur ce dernier point, l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 72/92 du 18 novembre 1992.

(30) Parmi ces garanties figure, notamment, l'application du principe «non bis in idem», ce qui implique que l'astreinte ne pourra être cumulée avec d'autres sanctions qui revêtent également un caractère pénal. Voir aussi l'observation n° 2 relative à l'article 35.

2. Als het de bedoeling is hun de hoedanigheid van agent van gerechtelijke politie te verlenen, kan deze volgens artikel 11, derde lid, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 alleen worden verleend aan «beëdigde» ambtenaren. Er behoort dus te worden bepaald dat de betrokkenen in die hoedanigheid de eed afleggen.

Artikel 32

De straf waarin artikel 32 voorziet is van toepassing in geval van schending van bepalingen in verband waarmee de Raad van State erop heeft gewezen dat zij buiten de bevoegdheid van de Gewesten vallen. Het artikel moet dus vervallen, behalve als de federale Staat partij wordt bij het samenwerkingsakkoord (28).

Onder dat voorbehoud behoren bij dit artikel de volgende opmerkingen te worden gemaakt:

1. Het artikel bepaalt dat de ambtenaren bedoeld in artikel 31, tweede lid, de bevoegdheid hebben om een dwangsom op te leggen van ten hoogste één miljoen frank per trimester aan de verpakingsverantwoordelijke die de in de artikelen 5 tot 8 opgelegde verplichtingen niet nakomt. De benaming «dwangsom» is in dit geval onjuist; in werkelijkheid betreft het een straf. De wezenlijke kenmerken van de straf zijn immers voorhanden: zij wordt opgelegd aan de verpakingsverantwoordelijke die een onwettige handeling heeft gesteld met de bedoeling te straffen — zoals blijkt uit de aanzienlijke afhouding van het patrimonium.

Deze kwalificatie heeft tot gevolg dat de «dwangsom» slechts kan worden opgelegd mits de in strafzaken vereiste waarborgen in acht worden genomen, welke waarborgen worden bekrachtigd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden of door het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, of blijken uit de algemene beginselen van het strafrecht (29) (30).

2. In de tekst moeten de rechtsregels in verband met de voorgenomen maatregel volledig worden vastgesteld.

Uit het voorgaande blijkt dat artikel 32 grondig moet worden herzien.

Artikel 33

1. In de tekst moet worden bepaald aan wie de opbrengst van de administratieve boetes toekomt.
2. Wat paragraaf 2 betreft, wordt verwezen naar de opmerking bij artikel 12.

Artikel 34

In paragraaf 1, b), dient te worden vermeld dat onder «werkgever» tevens de erkende instelling dient te worden verstaan. Bovendien is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst doordat de bepalingen onder a) en b) blijkbaar onderling van plaats zijn verwisseld.

(28) Zie algemene opmerking nr. 3.

(29) Zie wat het laatstgenoemde punt betreft, arrest nr. 72/92 van het Arbitragehof van 18 november 1992.

(30) Tot die waarborgen behoort onder meer de toepassing van het beginsel «non bis in idem», hetgeen impliceert dat de «dwangsom» niet kan worden gecumuleerd met andere straffen die eveneens van strafrechtelijke aard zijn. zie tevens opmerking nr. 2 betreffende artikel 35.

Article 35

1. En prévoyant qu'un recours non suspensif est ouvert auprès de la commission d'appel de l'emballage contre les décisions d'infliger une amende administrative visées à l'article 33, l'article 35 ne se concilie pas avec le système de recours qu'organise l'article 8 de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales et que rend applicable l'article 34 de l'accord, système en vertu duquel celui qui conteste la décision d'infliger une amende administrative introduit un recours non suspensif devant les juridictions judiciaires - dans le cas présent, le tribunal civil.
2. En outre, l'article examiné ne détermine pas de manière suffisamment complète les règles relatives aux missions, au statut et au fonctionnement de la commission d'appel de l'emballage, ainsi que la procédure de recours.

Ce manque de précision est même tel qu'il est impossible, en l'état du dossier, de déterminer si les décisions que la commission d'appel de l'emballage est appelée à prendre sont de nature administrative ou juridictionnelle alors que cette question est essentielle pour vérifier si l'article 35 entre dans la compétence des Régions, puisque celles-ci ne sont en principe pas compétentes pour créer une juridiction (31).

Par ailleurs, le caractère non suspensif du recours s'expose à des objections fondées sur les principes généraux du droit pénal et l'article 6 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales (32).

Compte tenu de ce qui précède, la meilleure solution consisterait à prévoir que les décisions visées à l'article 32 (33), comme celles qui sont visées à l'article 33, sont uniquement soumises, moyennant les adaptations nécessaires, au système de recours qu'organise l'article 8 de la loi précitée du 30 juin 1971 (34).

Article 36

Le texte doit déterminer avec beaucoup plus de clarté et de précision les incriminations qu'il entend établir. En outre, il convient de différencier le taux des peines en fonction du degré de gravité des faits délictueux.

(31) Cette matière est réservée à la loi (articles 146 et 161 de la Constitution). Or, en l'état actuel, l'Etat fédéral n'est pas partie à l'accord de coopération. Quant à l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, selon la Cour d'arbitrage, il n'est admissible d'y recourir qu'à la double condition que la matière réservée à la compétence de l'Etat se prête à un règlement différencié et que l'incidence sur cette matière réservée ne soit que marginale (arrêts n° 7 du 20 décembre 1985, n° 66 du 30 juin 1988, n° 67 du 9 novembre 1988, n° 40/91 du 19 décembre 1991, n° 32/92 du 23 avril 1992, et n° 4/93 du 21 janvier 1993) - ce qui, en l'espèce, ne ressort pas du dossier.

(32) Lire, à ce sujet, A. DE NAUW, *Les métamorphoses administratives du droit pénal de l'entreprise*, Mys & Breesch, 1994, pp. 119 et 120.

(33) Ceci dans l'hypothèse où l'Etat fédéral, seul compétent pour la matière réglée par cette disposition, deviendrait partie à l'accord de coopération.

(34) Ce faisant, dans l'hypothèse où le législateur fédéral ne deviendrait pas partie à l'accord, le législateur régional peut être considéré comme satisfaisant aux conditions prévues par l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980, dès lors que l'organisation d'un recours juridictionnel suspensif contre des décisions infligeant une amende administrative à caractère pénal permet d'éviter de porter atteinte de manière disproportionnée aux droits de la défense (voir Cour d'arbitrage, arrêt n° 72/92 du 18 novembre 1992) et qu'en confiant ce recours au tribunal civil, les Régions prennent une disposition dont l'incidence sur la matière de l'organisation juridictionnelle, de compétence fédérale, peut être jugée marginale.

Artikel 35

1. Doordat artikel 35 bepaalt dat een niet-schorsend beroep kan worden ingesteld bij de Beroepscommissie Verpakkingen tegen de beslissingen om een in artikel 33 bedoelde administratieve geldboete op te leggen, valt dit artikel niet te rijmen met de regeling van het beroep waarin wordt voorzien door artikel 8 van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten en dat artikel 34 van het akkoord toepasselijk verklaart, krachtens welke regeling hij die de beslissing om een administratieve geldboete op te leggen betwist, een niet-schorsend beroep instelt bij de justitiële gerechten in dit geval de burgerlijke rechtbank.
2. Bovendien bepaalt het onderzochte artikel niet op voldoende volledige wijze de regels met betrekking tot de opdrachten, de rechtspositie en de werking van de Beroepscommissie verpakkingen, alsmede de beroepsprocedure.

Dit gebrek aan duidelijkheid gaat zelfs zo ver dat het, bij de huidige stand van het dossier, onmogelijk is vast te stellen of de beslissingen die de Beroepscommissie Verpakkingen moet nemen van administratieve dan wel van rechtsprekende aard zijn, terwijl die kwestie essentieel is om na te gaan of artikel 35 tot de bevoegdheid van de Gewesten behoort, aangezien deze in beginsel niet bevoegd zijn om een rechtscollege op te richten (31).

Tegen de niet-schorsende aard van het beroep kunnen bovendien bezwaren worden ingebracht, gegrond op de algemene beginselen van het strafrecht en op artikel 6 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (32).

Gelet op het voorgaande zou de beste oplossing erin bestaan te bepalen dat de in artikel 32 bedoelde beslissingen (33), alsmede die waarvan sprake is in artikel 33, met de nodige aanpassingen, uitsluitend vallen onder de beroepsprocedure waarin artikel 8 van de voormelde wet van 30 juni 1971 voorziet (34).

Artikel 36

De tekst moet duidelijker en nauwkeuriger de strafbaarstellingen bepalen die hij wenst in te voeren. Daarenboven dienen de straffen te worden vastgesteld in verhouding tot de ernst van de strafbare feiten.

(31) Die aangelegenheid is voorbehouden aan de wet (artikelen 146 en 161 van de Grondwet). Bij de huidige stand van de zaak in de federale Staat evenwel geen partij bij het samenwerkingsakkoord. Wat artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen betreft, kan er volgens het Arbitragehof alleen een beroep op worden gedaan «onder de tweevoudige voorwaarde dat de aangelegenheid waarvoor de Staat bevoegd in zich tot een gedifferentieerde regeling leent en dat de weerslag op die voorbehouden aangelegenheid slechts marginaal is» (arresten nr. 7 van 20 december 1985, nr. 66 van 30 juni 1988, nr. 67 van 9 november 1988, nr. 40/91 van 19 december 1991, nr. 32/92 van 23 april 1992, en nr. 4/93 van 21 januari 1993) - hetgeen in dit geval niet blijkt uit het dossier.

(32) Lees in dat verband, A. DE NAUW, «Les métamorphoses administratives du droit pénal de l'entreprise», Mys & Breesch, 1994, biz. 119 en 120.

(33) In de veronderstelling dat de federale Staat, die als enige bevoegd is voor de bij die bepaling geregelde aangelegenheid, partij zou worden bij het samenwerkingsakkoord.

(34) Zodoende kan de gewestwetgever, in het geval dat de federale wetgever geen partij zou worden bij het akkoord, geacht worden te voldoen aan de voorwaarden bepaald in artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, aangezien het voorzien in een schorsend juridictioneel beroep tegen de beslissingen waarbij een administratieve geldboete van strafrechtelijke aard wordt opgelegd, kan voorkomen dat op bovenmatige wijze afbreuk wordt gedaan aan de rechten van de verdediging (zie Arbitragehof, arrest nr. 72/92 van 18 november 1992) en de Gewesten, door dit beroep aan de burgerlijke rechtbank toe te vertrouwen, een bepaling vaststellen waarvan de weerslag op de aangelegenheid van juridictionele organisatie, die tot de federale bevoegdheid behoort, geacht kan worden marginaal te zijn.

Article 37

En donnant au juge répressif le pouvoir d'ordonner que le jugement soit rendu public aux frais du condamné «et ce de la manière qu'il décide», l'article examiné lui confère un pouvoir excessif qui ne s'accorde pas avec le principe de la légalité des peines (35). Le texte doit être revu en conséquence.

Article 39

1. Il n'est pas au pouvoir des gouvernements régionaux de désigner le président d'une juridiction de coopération, puisque, en vertu de l'article 92bis, § 5, alinéa 5, de la loi spéciale du 8 août 1980, le président d'une telle juridiction est coopté par les membres et, à défaut de cooptation, la désignation est faite par le président en exercice de la Cour d'arbitrage.
2. Conformément à l'article 92bis, § 5, alinéa 8, de la loi spéciale du 8 août 1980, l'accord doit déterminer le règlement des frais de fonctionnement de la juridiction.

Article 40

En ce qu'il prévoit que, pour les déchets d'emballages d'origine non ménagère, l'accord n'entre en vigueur qu'au plus tôt à partir du 1^{er} janvier 1998, l'alinéa 2 ne se concilie pas avec l'article 22, paragraphe 1, de la directive 94/62/CE, en vertu duquel «les Etats membres mettent en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à (cette) directive avant le 30 juin 1996».

Cet alinéa doit être revu en conséquence.

Les chambres réunies étaient composées de :

Messieurs :	W. DEROOVER,	président de chambre, président,
	R. ANDERSEN,	président de chambre,
	Y. BOUCQUEY,	conseillers d'Etat,
	D. VERBIEST,	
	C. WETTINCK,	
	P. LEMMENS,	
	J. GIJSSELS,	assesseurs
	J. van COMPERNOLLE,	de la section législation
	A. ALEN,	
	J.-M. FAVRESSE,	
Mesdames :	F. LIEVENS,	greffiers.
	M. PROOST,	

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de MM. W. DEROOVER et R. ANDERSEN.

Les rapports ont été présentés par MM. B. JADOT et B. SEUTIN, auditeurs. Les notes du Bureau de coordination ont été rédigées et exposées par MM. J. CLEMENT et X. DELGRANGE, référendaires adjoints.

Le Greffier,

Le Président,

Artikel 37

Door aan de strafrechter de bevoegdheid op te dragen om te bevelen dat het vonnis wordt bekendgemaakt op kosten van de veroordeelde «en op de wijze die hij bepaalt», verleent het onderzochte artikel hem een buitensporige bevoegdheid die niet te rijmen valt met het beginsel van de wettelijkheid van de straffen (35) De tekst moet in overeenkomstige zin worden herzien.

Artikel 39

1. Het behoort niet tot de bevoegdheid van de gewestregeringen de voorzitter van een «samenwerkingsgerecht» aan te stellen, aangezien de voorzitter van zulk een rechtscollege, krachtens artikel 92bis, § 5, vijfde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, door de leden wordt gecoöpteerd; bij ontstentenis van coöptatie, geschiedt die aanstelling door de dienstdoende voorzitter van het Arbitragehof.
2. Overeenkomstig artikel 92bis, 5, achtste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, moet het akkoord een regeling treffen voor de werkingskosten van het rechtscollege.

Artikel 40

In zoverre het tweede lid bepaalt dat het akkoord, wat de verpakkingsafval van niet-huishoudelijke oorsprong betreft, ten vroegste in werking treedt op 1 januari 1998, valt het niet te rijmen met artikel 22, lid 1, van richtlijn 94/62/EG, krachtens hetwelk «de Lid-Staten de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking (doen) treden om voor 30 juni 1996 aan deze richtlijn te voldoet».

Dit lid moet in overeenkomstige zin worden herzien.

De verenigde kamers waren samengesteld uit :

De heren :	W. DEROOVER,	kamervoorzitter, voorzitter,
	R. ANDERSEN,	kamervoorzitter,
	Y. BOUCQUEY,	staatsraden,
	D. VERBIEST,	
	C. WETTINCK,	
	P. LEMMENS,	
	J. GIJSSELS,	assessoren van
	J. van COMPERNOLLE,	de afdeling wetgeving.
	A. ALEN,	
	J.-M. FAVRESSE,	
Mesdames :	F. LIEVENS,	griffiers
	M. PROOST,	

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heren. W. DEROOVER en R. ANDERSEN.

De verslagen werden uitgebracht door de heren B. JADOT en B. SEUTIN, auditeurs. De nota's van het Coördinatiebureau werden opgesteld en toegelicht door de heren J. CLEMENT en X. DELGRANGE, adjunct-referendarissen.

De Griffier,

De Voorzitter,

(35) Aux peines accessoires qu'énumère l'article 7 du Code pénal il y a, notamment, lieu d'ajouter l'impression et l'affiche par extrait, des arrêts ou jugements de condamnation (articles 18, 457 et 502 du Code pénal). Si les Régions peuvent, comme les y autorise l'article 11 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, moyennant l'avis conforme du Conseil des ministres, établir des peines ou de pénalisations non prévues par le livre Ier du Code pénal ou selon des modalités différentes, encore faut-il que les textes satisfassent au principe de la légalité des peines et à l'exigence de précision qui lui est inhérente.

(35) Aan de bijkomende straffen die worden opgenoemd in artikel 7 van het Strafwetboek dienen onder meer te worden toegevoegd het drukken en aanplakken bij uittreksel van de arresten of vonnissen houdende veroordeling (artikelen 18, 457 en 502 van het Strafwetboek). De Gewesten kunnen weliswaar, krachtens artikel 11 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, met het eensluidend advies van de Ministerraad, straffen of strafbaarstellingen vaststellen waarin boek I van het Strafwetboek niet voorziet of volgens andere regels, maar dan moeten de teksten in overeenstemming zijn met het beginsel van de wettelijkheid van de straffen en voldoen aan het nauwkeurighedsvereiste dat daaraan inherent is.

PROJET D'ORDONNANCE

**portant approbation
de l'accord de coopération
concernant la prévention et la gestion
des déchets d'emballages**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Sur la proposition du Ministre ayant l'Environnement dans ses compétences

ARRETE

Le Ministre de l'Environnement est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1er

La présente ordonnance règle une matière visée par l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'accord de coopération concernant la prévention et la gestion des déchets d'emballages conclu à Bruxelles, le 30 mai 1996 entre le Gouvernement de la Région flamande, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Gouvernement de la Région wallonne est approuvé. Il sortira son plein et entier effet dès sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 mai 1996.

*Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale,
chargé de la tutelle des communes,
de l'emploi et des monuments et sites*

Charles PICQUE

*Le Ministre chargé de l'environnement,
de la propreté publique, de l'eau
et de la rénovation urbaine*

Didier GOSUIN

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming
met het samenwerkingsakkoord
betreffende de preventie en het beheer
van verpakkingsafval**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister bevoegd voor Leefmilieu,

BESLUIT

De Minister van Leefmilieu wordt belast met het voorleggen aan het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van het ontwerp van ordonnantie waarvan de inhoud volgt:

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van het verpakkingsafval, gesloten in Brussel, op 30 mei 1996 tussen de Regering van het Vlaamse Gewest, de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Regering van het Waalse Gewest is goedgekeurd. Het heeft volle uitwerking met ingang van de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel 30 mei 1996.

*De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
bevoegd voor Plaatselijke Besturen,
Werkgelegenheid en
Monumenten en Landschappen,*

Charles PICQUE

*De Minister bevoegd voor Leefmilieu,
Openbare Netheid, Waterbeleid
en Stadsvernieuwing,*

Didier GOSUIN

Accord de coopération concernant la prévention et la gestion des déchets d'emballages

Vu la Directive du Conseil 75/442/CEE du 15 juillet 1975 relative aux déchets, modifiée par la Directive du Conseil 91/156/CEE du 18 mars 1991;

Vu la Directive du Parlement Européen et du Conseil 94/62/CE du 20 décembre 1994 relative aux emballages et aux déchets d'emballages;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et notamment l'article 92bis, § 1 et l'article 6, § 1, II, 2° et par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu le décret de juillet 1981 concernant la prévention et la gestion des déchets en Région flamande, du décret du 5 juillet 1985 relatif aux déchets en Région wallonne et de l'ordonnance relative à la prévention et à la gestion des déchets du 7 mars 1991 de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que les déchets d'emballages forment une partie importante des déchets générés sur le territoire belge et qu'il est essentiel que quiconque intervenant dans la production, l'utilisation, l'importation et la distribution de biens emballés prenne davantage conscience de la place des emballages dans la production de déchets et que, conformément au principe du "pollueur payeur", il accepte d'en assurer la responsabilité;

Considérant que la ou les tierces personnes de droit privé auxquelles les responsables de déchets d'emballages d'origine ménagère confient leurs obligations de reprise, accomplissent une mission de service public sous le contrôle des pouvoirs publics;

Considérant que, conformément aux stratégies de l'Union européenne et des Régions en matière de déchets, la gestion des déchets d'emballages comprend comme première priorité la prévention des déchets d'emballages et comme principes fondamentaux supplémentaires, la réutilisation des emballages, le recyclage et les autres formes de valorisation des déchets d'emballages et de cette façon, la réduction de l'élimination définitive des déchets;

Considérant qu'il est nécessaire que les trois Régions prennent ensemble des mesures concernant la prévention et la gestion des déchets d'emballages afin d'une part d'éviter ou de diminuer les effets sur l'environnement de tels déchets et d'assurer ainsi un niveau élevé de protection de l'environnement sans que, d'autre part, le cadre normatif général de l'union économique et de l'unité monétaire belge soit perturbé;

Considérant que seul un accord de coopération avec force de loi offre une garantie suffisante pour appliquer un règlement uniforme sur tout le territoire belge.

CHAPITRE I. DISPOSITIONS GENERALES.

Article 1^{er}

Le présent accord de coopération est d'application directe dans la Région de Bruxelles-Capitale, la Région flamande et la Région wallonne.

Sauf disposition contraire, le présent accord de coopération s'applique sans préjudice de l'application des législations régionales en vigueur relatives à la prévention et la gestion des déchets.

Samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval

Gelet op de Richtlijn van de Raad 75/442/EEG van 15 juli 1975 betreffende afvalstoffen zoals gewijzigd door de Richtlijn 91/156/EEG van 18 maart 1991;

Gelet op de Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad 94/62/EG van 20 december 1994 betreffende verpakking en verpakkingsafval;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en meer in het bijzonder artikel 92bis, § 1 en artikel 6, § 1, II, 2° en de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op het decreet van de Vlaamse Raad van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, het decreet van de Waalse Gewestraad van 5 juli 1985 betreffende de afvalstoffen en de Ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen;

Overwegende dat verpakkingsafval een belangrijk deel uitmaakt van de afvalstoffen die ontstaan op het Belgische grondgebied en dat het van essentieel belang is dat allen die bij de productie, het gebruik, de invoer en de distributie van verpakte goederen betrokken zijn er meer van bewust worden in welke mate verpakkingen afval worden, en dat zij volgens het beginsel "de vervuiler betaalt" de verantwoordelijkheid voor dergelijk afval aanvaarden;

Overwegende dat een persoon van privaatrecht aan wie de uitvoering van de verplichtingen van de verpakkingsverantwoordelijken met betrekking tot huishoudelijk afval wordt toevertrouwd een taak als openbare dienst vervult, onder controle vanwege het openbaar gezag;

Overwegende dat het beheer van verpakkingsafval overeenkomstig het afvalstoffenbeleid van de Europese Unie en van de gewesten als eerste prioriteit de preventie van verpakkingsafval omvat en als verdere grondbeginselen het hergebruik van verpakkingen, de recyclage en andere vormen van nuttige toepassing van verpakkingsafval, en daardoor de vermindering van de definitieve verwijdering van dergelijk afval;

Overwegende dat het noodzakelijk is om in de drie gewesten gezamenlijk maatregelen betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval te nemen teneinde, enerzijds, de milieueffecten van dergelijk afval te voorkomen of te verminderen zodat een hoog niveau van milieubescherming wordt bereikt zonder dat, anderzijds, de Belgische economische unie en monetaire eenheid wordt verstoord;

Overwegende dat alleen een samenwerkingsakkoord met kracht van wet een voldoende garantie biedt om over het ganse Belgische grondgebied een uniforme regeling te treffen;

HOOFDSTUK I. ALGEMENE BEPALINGEN.

Artikel 1

Dit samenwerkingsakkoord is rechtstreeks toepasselijk in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest.

Behoudens andersluidende bepalingen doet dit samenwerkingsakkoord geen afbreuk aan de geldende gewestelijke wetgeving betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen.

Le présent accord de coopération ne porte pas préjudice aux compétences communales ou d'agglomération en matière de salubrité et sécurité sur la voie publique.

Le présent accord de coopération s'applique à l'enlèvement et au traitement des déchets d'emballages d'origine ménagère et des déchets d'emballages d'origine industrielle, sans préjudice de la possibilité pour les communes et l'agglomération bruxelloise de prendre, dans la sphère de leurs compétences respectives, des règlements complémentaires s'appliquant à la collecte des déchets d'emballages.

Article 2

Pour l'application du présent accord de coopération, il faut entendre par :

- 1° "emballage" : tout produit constitué de matériaux de toute nature, destiné à contenir et à protéger des marchandises données, allant des matières premières aux produits finis, à permettre leur manutention et leur acheminement du producteur au consommateur ou à l'utilisateur, et à assurer leur présentation;
- 2° "emballage de vente ou emballage primaire" : tout emballage conçu de manière à constituer au point de vente une unité de vente pour l'utilisateur final ou le consommateur;
- 3° "emballage de groupage ou emballage secondaire" : tout emballage conçu de manière à constituer au point de vente un groupe d'un certain nombre d'unités de vente, qu'il soit vendu tel quel à l'utilisateur final ou au consommateur ou qu'il serve seulement à garnir les présentoirs au point de vente; ces emballages peuvent être enlevés du produit sans en modifier les caractéristiques;
- 4° "emballage de transport ou emballage tertiaire" : tout emballage conçu de manière à faciliter la manutention ou le transport d'un certain nombre d'unités de vente ou d'emballages de groupage en vue d'éviter les dommages liés à leur manipulation et à leur transport. L'emballage de transport ne comprend pas les conteneurs de transport routier, ferroviaire, maritime et aérien;
- 5° "déchets d'emballages" : tout emballage ou tout matériau d'emballage couvert par la définition de déchets figurant dans la directive du Conseil 75/442/CEE relative aux déchets, à l'exclusion des résidus de production d'emballages;
- 6° "déchets d'emballages d'origine ménagère" : les déchets d'emballages provenant de l'activité normale des ménages ainsi que les déchets d'emballages qui y sont assimilés. Les trois Gouvernements régionaux établissent une liste commune de déchets d'emballages assimilés aux déchets d'emballages ménagers;
- 7° "déchets d'emballages d'origine industrielle" : tout déchet d'emballages n'étant pas considéré comme déchets d'emballages d'origine ménagère;
- 8° "emballage réutilisable" : tout emballage destiné et conçu pour pouvoir accomplir pendant son cycle de vie un nombre minimum de trajets ou de rotations et être rempli à nouveau ou réutilisé pour un usage identique à celui pour lequel il a été conçu avec ou sans le recours à des produits auxiliaires présents sur le marché qui permettent le remplissage de l'emballage même; ledit emballage devient un déchet d'emballage lorsqu'il cesse d'être réutilisé;
- 9° "emballage perdu" : tout emballage n'étant pas un emballage réutilisable au sens du 8°;
- 10° "matériau d'emballage" : matière simple ou composée d'origine naturelle ou artificielle composant un emballage;

Dit samenwerkingsakkoord doet geen afbreuk aan de bevoegdheden van de gemeenten of de agglomeraties inzake volksgezondheid en de veiligheid op de openbare weg.

Dit samenwerkingsakkoord is van toepassing op de verwijdering en de verwerking van verpakkingsafval van zowel huishoudelijke oorsprong als van bedrijfsmatige oorsprong, zonder hierbij evenwel afbreuk te doen aan de mogelijkheid voor de gemeenten en de Brusselse agglomeratie om in het kader van hun bevoegdheden aanvullende reglementeringen betreffende de inzameling van verpakkingsafval uit te vaardigen.

Artikel 2

Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder :

- 1° "Verpakking" : alle produkten, vervaardigd van materiaal van welke aard, die kunnen gebruikt worden voor het insluiten en beschermen van goederen, van grondstoffen tot afgewerkte produkten, over het gehele traject van product tot consument of gebruiker en voor het aanbieden van deze goederen;
- 2° "Verkoop- of primaire verpakking" : alle verpakking die aldus is ontworpen dat zij voor de eindgebruiker of consument op het verkooppunt een verkoopenheid vormt;
- 3° "Verzamel- of secundaire verpakking" : alle verpakking die aldus is ontworpen dat zij op het verkooppunt een verzameling van een aantal verkoopenheden vormt, ongeacht of deze als dusdanig aan de eindgebruiker of de consument wordt verkocht, dan wel alleen dient om de rekken op het verkooppunt bij te vullen; deze verpakking kan van het produkt worden verwijderd zonder dat dit de kenmerken ervan beïnvloedt;
- 4° "Verzend- of tertiaire verpakking" : alle verpakking die zo is ontworpen dat het verladen en het vervoer van een aantal verkoopenheden of verzamelverpakkingen, wordt vergemakkelijkt om fysieke schade door verlading of transport te voorkomen. Weg-, spoor-, scheeps- of vliegtuigcontainers worden niet als verzendverpakking beschouwd;
- 5° "Verpakkingsafval" : alle verpakking of verpakkingsmateriaal waarop de definitie van afvalstoffen in Richtlijn 75/442/EEG van toepassing is met uitzondering van productiereststoffen;
- 6° "Verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong" : verpakkingsafval afkomstig van de normale werking van huishoudens en verpakkingsafval die hiermee gelijkgesteld is. De drie gewestregeringen stellen een gemeenschappelijke lijst op van verpakkingsafvalstoffen gelijkgesteld met verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong;
- 7° "Verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong" : verpakkingsafval dat niet kan beschouwd worden als verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong;
- 8° "Herbruikbare verpakking" : iedere verpakking die bestemd en ontworpen is om binnen haar levensduur een minimum aantal omlopen te maken, opnieuw wordt gevuld of gebruikt voor hetzelfde doel als waarvoor zij is ontworpen, al dan niet met gebruik te maken van op de markt verkrijgbare produkten met behulp waarvan de verpakking bijgevoerd kan worden; dergelijke hergebruikte verpakking wordt verpakkingsafval wanneer zij niet langer hergebruikt wordt;
- 9° "Eenmalige verpakking" : iedere verpakking die geen herbruikbare verpakking is als bedoeld sub 8°;
- 10° "Verpakkingsmateriaal" : enkelvoudig of samengesteld materiaal van natuurlijke of kunstmatige herkomst waaruit een verpakking is samengesteld;

- 11° "prévention" : la réduction de la quantité et de la nocivité pour l'environnement :
- des matières et substances utilisées dans les emballages et les déchets d'emballages;
 - des emballages et déchets d'emballages aux stades du procédé de production, de commercialisation, de distribution, d'utilisation, de valorisation et d'élimination,
- notamment par la mise au point de produits et techniques non-polluants.
- 12° "valorisation" : toute opération prévue à l'annexe IIB de la directive du Conseil 75/442/CEE relative aux déchets;
- 13° "valorisation énergétique" : l'utilisation de déchets d'emballages combustibles en tant que moyen de production d'énergie, par incinération directe avec ou sans apport d'autres déchets, mais avec récupération de la chaleur;
- 14° "recyclage" : le retraitement dans un processus de production des déchets aux fins de leur fonction initiale ou à d'autres fins, y compris le recyclage organique, mais à l'exclusion de la valorisation énergétique;
- 15° "recyclage organique" : le traitement aérobie (compostage) ou anaérobie (biométhanisation), par des micro-organismes et dans des conditions contrôlées, des parties biodégradables des déchets d'emballages, avec production d'amendements organiques stabilisés ou de méthane. L'enfouissement en décharge ne peut être considéré comme une forme de recyclage organique;
- 16° "élimination" : toute opération prévue à l'annexe IIA de la directive du Conseil 75/442/CEE relative aux déchets;
- 17° "collecte" : activité de ramassage, de tri avec ou sans le regroupement des déchets;
- 18° "obligation de reprise" : obligation mise à charge du responsable d'emballages d'atteindre, dans le cadre des objectifs fixés par le présent accord de coopération, les taux de valorisation et de recyclage inscrits à l'article 3, §§2 et 3 du présent accord de coopération;
- 19° "responsable d'emballages" :
- toute personne qui a emballé ou fait emballer en Belgique des produits en vue ou lors de leur mise sur le marché belge;
 - dans le cas où les produits mis sur le marché belge n'ont pas été emballés en Belgique, l'importateur des produits emballés qui ne les consomme pas;
 - en ce qui concerne les déchets d'emballages d'origine industrielle provenant de produits qui ne sont pas emballés par une personne visée au a) et qui ne sont pas importés par une personne visée au b), le consommateur des produits emballés;
- 20° "vendeur" : toute personne qui présente, en vue de vendre, des matières emballées au consommateur en Belgique;
- 21° "détaillant" : la personne physique ou morale vendant au public des produits et des marchandises dans un ou plusieurs points dont la superficie de vente ou de consommation cumulée est inférieure ou égale à 200 m² ;
- 22° "organisme agréé" : personne morale agréée conformément aux articles 9 et 10 du présent accord de coopération, qui prend à sa charge l'obligation de reprise incombant aux responsables d'emballages;
- 23° "Commission interrégionale de l'emballage" : commission visée à l'article 22 du présent accord de coopération, et chargée de certaines missions d'administration, de contrôle et d'avis dans le cadre du présent accord de coopération;
- 11° "Preventie" : de vermindering van de hoeveelheid en van de schadelijkheid voor het milieu van :
- materialen en stoffen gebruikt in verpakking en verpakkingsafval,
 - verpakking en verpakkingsafval op het niveau van het productieproces en in de fase van het in de handel brengen, de distributie, het gebruik, de nuttige toepassing en de verwijdering,
- in het bijzonder door de ontwikkeling van niet vervuilende producten en technieken;
- 12° "Nuttige toepassing" : elke handeling voorzien in de bijlage II.B van de Richtlijn 75/442/EEG betreffende afvalstoffen;
- 13° "Terugwinning van energie" : het gebruik van brandbaar verpakkingsafval om energie op te wekken door directe verbranding met of zonder andere afvalstoffen, maar met terugwinning van warmte;
- 14° "Recyclage" : het in een productieproces opnieuw verwerken van afvalmaterialen voor het oorspronkelijke doel of voor andere doeleinden, met inbegrip van organische recyclage maar uitgezonderd terugwinning van energie;
- 15° "Organische recyclage" : aërobe behandeling (compostering), of anaërobe behandeling (biomethaanvorming), via micro-organismen en onder gecontroleerde omstandigheden van biologisch afbreekbare bestanddelen van verpakkingsafval, waarbij gestabiliseerde organische reststoffen of methaan tot stand komen. Storten wordt niet als organische recyclage beschouwd;
- 16° "Verwijdering" : elke handeling voorzien in de bijlage II.A van de Richtlijn 75/442/EEG betreffende afvalstoffen;
- 17° "Inzameling" : het ophalen, het sorteren of het samenvoegen van afvalstoffen;
- 18° "Terugnameplicht" : de aan de verpakkingsverantwoordelijke opgelegde verplichting om, in het licht van de doelstellingen van dit samenwerkingsakkoord, de quota's voor nuttige toepassing en recyclage zoals bepaald in artikel 3, §§ 2 en 3 van dit samenwerkingsakkoord te bereiken;
- 19° "Verpakkingsverantwoordelijke" :
- elke persoon die zijn producten heeft verpakt of heeft doen verpakken in België met het oog op of naar aanleiding van het op de Belgische markt brengen ervan;
 - in het geval de producten die in België op de markt zijn gebracht, niet in België werden verpakt, de invoerder van de verpakte producten die deze goederen niet verbruikt;
 - voor wat betreft verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong van producten die niet verpakt zijn door een persoon bedoeld in a), en die niet werden ingevoerd door een persoon bedoeld in b), diegene die de verpakte producten verbruikt;
- 20° "Verkoper" : elke persoon die, met het oog op de verkoop, verpakte goederen aanbiedt aan de consument in België;
- 21° "Kleinhandelaar" : de natuurlijke of rechtspersoon die in het openbaar producten en goederen verkoopt op één of meerdere verkooppunten waarvan de gecumuleerde verkoops- of verbruiksoppervlakte minder is dan of gelijk is aan 200 m²;
- 22° "Erkend organisme" : de overeenkomstig de artikelen 9 en 10 van dit samenwerkingsakkoord erkende rechtspersoon die de terugnameplicht van de verpakkingsverantwoordelijken op zich neemt;
- 23° "Interregionale Verpakkingscommissie" : de commissie bedoeld in artikel 22 van dit samenwerkingsakkoord en belast met sommige taken van bestuur, toezicht en advies in het kader hiervan;

24° "administration régionale compétente" : en ce qui concerne la Région flamande, l'Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest; en ce qui concerne la Région wallonne, la Direction générale des ressources naturelles et de l'environnement du Ministère de la Région wallonne; en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, l'Institut bruxellois de gestion de l'environnement;

25° "plan régional des déchets" : le ou les plans adoptés au niveau régional en exécution de l'article 7 de la directive du Conseil 75/442/CEE relative aux déchets et de l'article 14 de la directive 94/62/CE du Parlement européen et du Conseil relative aux emballages et aux déchets d'emballages.

Article 3

§ 1. Le présent accord de coopération s'applique à tout emballage et déchet d'emballages de transport, de groupage et de vente et vise à :

- 1° prévenir ou diminuer la production ou la nocivité des déchets d'emballages;
- 2° garantir que la part des emballages réutilisables pour les mêmes biens commercialisés ne régresse pas par rapport à l'année précédente et garantir que le poids total des emballages perdus pour les mêmes biens commercialisés diminue par rapport à l'année précédente;
- 3° encourager la réutilisation, favoriser et si nécessaire imposer la valorisation et plus particulièrement le recyclage afin d'éviter ou de réduire l'incinération sans récupération d'énergie et la mise en décharge des déchets d'emballages;
- 4° obliger les responsables d'emballages, grâce à l'instauration d'une obligation de reprise, à supporter le coût réel et complet de la collecte, de la valorisation et de l'élimination des déchets d'emballages dans les limites et les modalités qui sont décrites dans cet accord de coopération ;
- 5° instaurer et organiser une obligation d'information dans le chef des responsables d'emballages et des autres personnes concernées par la production, la commercialisation des biens emballés ou la reprise des déchets d'emballages.

§ 2. Les pourcentages globaux minimum de valorisation et de recyclage exprimés en pourcentage de poids par rapport au poids total des emballages perdus mis sur le marché en Belgique sont :

pour l'année 1996 :
 - recyclage: 35 %
 - valorisation totale: 50 %

pour l'année 1997 :
 - recyclage: 40 %
 - valorisation totale: 60 %

pour l'année 1998 :
 - recyclage: 45 %
 - valorisation totale: 70 %

pour l'année 1999 :
 - recyclage: 50 %
 - valorisation totale: 80 %

Ces pourcentages doivent être atteints dans chacune des Régions tant pour les déchets d'emballages d'origine ménagère que pour les déchets d'emballages d'origine industrielle.

24° "Bevoegde gewestelijke administratie" : voor wat betreft het Vlaamse Gewest de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest; voor wat betreft het Waalse Gewest, la Direction Générale des Ressources Naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne; voor wat betreft het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, het Brussels Instituut voor Milieubeheer;

25° "Gewestelijk afvalstoffenplan" : het plan of de plannen aangenomen op gewestelijk niveau in uitvoering van artikel 7 van de Richtlijn 75/442/EEG betreffende afvalstoffen en van artikel 14 van de Richtlijn 94/62/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende verpakkingen en verpakkingsafval.

Artikel 3

§ 1. Dit samenwerkingsakkoord is van toepassing op alle verpakkingsafval van verzend-, verzamel- en verkoopverpakkingen, en heeft tot doel:

- 1° het voorkomen en het verminderen van de productie of van de schadelijkheid van verpakkingsafval;
- 2° het waarborgen dat het aandeel van de herbruikbare verpakkingen voor dezelfde goederen die in de handel zijn gebracht, niet vermindert in vergelijking tot het voorgaande jaar en het waarborgen dat het totale gewicht van de eenmalige verpakkingen voor dezelfde goederen die in de handel zijn gebracht, vermindert in vergelijking tot het voorgaande jaar;
- 3° het bevorderen van het hergebruik en het bevorderen en zo nodig opleggen van de nuttige toepassing, in het bijzonder de recyclage, teneinde de verbranding zonder terugwinning van energie en het storten van verpakkingsafval te vermijden of te beperken;
- 4° het ten laste leggen van de verpakkingsverantwoordelijken, binnen de grenzen en modaliteiten van dit samenwerkingsakkoord, van de totale en reële kosten van de inzameling, nuttige toepassing en verwijdering van verpakkingsafval, door middel van het opleggen van een terugnameplicht;
- 5° het opleggen en het organiseren van een informatieverplichting in hoofde van de verpakkingsverantwoordelijken en andere personen betrokken bij de productie, het in de handel brengen van verpakte goederen of het terugnemen van verpakkingsafval.

§ 2. De minimale globale percentages van nuttige toepassing en recyclage van verpakkingsafval uitgedrukt in gewichtspercentage ten opzichte van het totale gewicht van de in België op de markt gebrachte eenmalige verpakkingen zijn :

voor het jaar 1996 :
 - recyclage : 35 %
 - totale nuttige toepassing : 50 %

voor het jaar 1997 :
 - recyclage : 40 %
 - totale nuttige toepassing : 60 %

voor het jaar 1998 :
 - recyclage : 45 %
 - totale nuttige toepassing : 70 %

voor het jaar 1999 :
 - recyclage : 50 %
 - totale nuttige toepassing : 80 %

Deze percentages moeten bereikt worden in elk van de gewesten en dit zowel voor verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong als voor verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong.

Les pourcentages de recyclage et de valorisation totale devant être atteints se calculent conformément aux méthodes élaborées par la Commission interrégionale de l'emballage. Le pourcentage de valorisation totale prise en compte pour ce calcul est la somme des pourcentages atteints en matière de recyclage, de valorisation énergétique et de recyclage organique.

Pour l'année 1996, le calcul se fait sur base de la période s'étalant entre l'entrée en vigueur du présent accord de coopération et le 31 décembre 1996.

Au plus tard le 1^{er} janvier 1999, la Commission interrégionale de l'emballage formule des propositions aux Régions dans le but d'augmenter les pourcentages visés à l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe. Ces pourcentages sont fixés en vue d'un objectif de valorisation totale de tous les déchets d'emballages et d'un transfert intégral du coût de la gestion des déchets d'emballages à charge du responsable d'emballages.

§ 3. Avant le 1^{er} janvier 1998, il convient d'atteindre pour chaque type de matériau d'emballages contenu aussi bien dans des déchets d'emballages d'origine ménagère que dans des déchets d'emballages d'origine industrielle, un pourcentage de recyclage de 15% minimum, par rapport au poids total de chacun de ces matériaux d'emballages perdus commercialisés durant l'année précédente en Belgique.

CHAPITRE II. PLAN GENERAL DE PREVENTION.

Article 4

§ 1^{er}. Tout responsable d'emballages visé à l'article 2, 19°, a) qui a emballé ou fait emballer des produits avec au moins dix tonnes d'emballages par an est tenu de soumettre tous les trois ans, et la première fois un an après l'entrée en vigueur du présent accord, à la Commission interrégionale de l'emballage, un plan général de prévention.

Ce plan comporte les mesures projetées par le responsable d'emballages en matière de prévention dans le respect des plans régionaux de gestion des déchets. Il décrit notamment les mesures projetées et les objectifs chiffrés se rapportant à :

- a) l'augmentation de la proportion de la quantité des déchets d'emballages recyclables par rapport à la quantité des emballages non recyclables;
- b) l'augmentation de la proportion de la quantité des emballages réutilisables par rapport à la quantité des emballages perdus;
- c) l'amélioration des propriétés physiques et des caractéristiques de l'emballage en vue de lui permettre soit de supporter plusieurs trajets ou rotations dans les conditions d'utilisation normalement prévisibles, soit d'être recyclé;
- d) l'amélioration des propriétés physiques et la composition chimique de l'emballage en vue de réduire la nocivité des matériaux contenus dans ceux-ci et de minimiser les impacts environnementaux des déchets d'emballages lors de leur gestion;
- e) la diminution des quantités d'emballages perdus.

§ 2 Par secteur d'activité économique, le responsable d'emballages visé au § 1^{er} peut confier par convention à une personne morale les obligations qui découlent du présent article. Les gouvernements régionaux peuvent fixer, sur avis de la Commission interrégionale de l'emballage, les modalités de cette délégation.

De percentages van recyclage en totale nuttige toepassing die moeten worden bereikt, worden berekend overeenkomstig de door de Interregionale Verpakkingscommissie uitgewerkte methodes. Het percentage van de totale nuttige toepassing is de som van de bereikte percentages van recyclage, organische recyclage en terugwinning van energie.

Voor het jaar 1996 wordt de berekening gemaakt op basis van de periode die zich uitstrekt tussen de inwerkingtreding van huidig samenwerkingsakkoord en 31 december 1996.

Uiterlijk op 1 januari 1999 formuleert de Interregionale Verpakkingscommissie aan de gewesten voorstellen met het oog op het verhogen van de in lid 1 van deze paragraaf vermelde percentages. Deze percentages worden vastgesteld met het oog op een totale nuttige toepassing van alle verpakkingsafval en een volledige tenlastelegging van de verpakkingsverantwoordelijke van de kostprijs voor het beheer van verpakkingsafval.

§ 3. Voor 1 januari 1998 dient voor elke soort van verpakkingsmateriaal, zowel voor de verpakkingen van huishoudelijke oorsprong, als voor de verpakkingen van bedrijfsmatige oorsprong, een recyclagepercentage van minimaal 15 % te worden bereikt, in verhouding tot het totale gewicht van elk van de materialen van eenmalige verpakkingen die gedurende het vorige kalenderjaar in België op de markt gebracht zijn.

HOOFDSTUK II. ALGEMEEN PREVENTIEPLAN.

Artikel 4

§ 1. Elke verpakkingsverantwoordelijke bedoeld in artikel 2, 19°, a) die per jaar met minstens 10 ton verpakkingen goederen heeft verpakt of doen verpakken, is gehouden om elke drie jaar en voor het eerst één jaar na de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord, een algemeen preventieplan voor te leggen aan de Interregionale Verpakkingscommissie.

Dit plan bevat de door de verpakkingsverantwoordelijke voorziene maatregelen inzake preventie overeenkomstig de gewestelijke afvalstoffenplannen. Het beschrijft met name de voorziene maatregelen en de becijferde doelstellingen betreffende :

- a) de toename van de hoeveelheid recycleerbare verpakkingen in verhouding tot de hoeveelheid niet-recycleerbare verpakkingen;
- b) de toename van de hoeveelheid herbruikbare verpakkingen in verhouding tot de hoeveelheid eenmalige verpakkingen;
- c) de verbetering van de fysische eigenschappen en kenmerken van de verpakking om deze hetzij onder de normaal te verwachten gebruiksvoorwaarden verschillende omlopen of bewegingen te laten doorstaan, hetzij te recycleren;
- d) de verbetering van de fysische eigenschappen en de chemische samenstelling van de verpakking met het oog op de vermindering van het schadelijk karakter van de materialen die deze bevat, en de vermindering van de invloed op het leefmilieu tijdens het beheer van verpakkingsafval;
- e) de vermindering van de hoeveelheid eenmalige verpakkingen.

§ 2. Per sector van economische activiteit kan de verpakkingsverantwoordelijke zoals bedoeld in § 1 bij overeenkomst de verplichtingen die voortvloeien uit dit artikel, toevertrouwen aan een rechtspersoon. De gewestregeringen kunnen op voorstel van de Interregionale Verpakkingscommissie de voorwaarden van deze delegatie bepalen.

Article 5

La Commission interrégionale de l'emballage évalue et, le cas échéant, approuve ou refuse chaque plan général de prévention.

En cas de refus, le plan de prévention non approuvé doit être réintroduit dans les délais fixés par la Commission interrégionale de l'emballage en tenant compte des remarques formulées par celle-ci.

CHAPITRE III.
LA GESTION DES DECHETS D'EMBALLAGES.

Section 1.

Obligation de reprise des responsables d'emballages.

Article 6

Tout responsable d'emballages est soumis à l'obligation de reprise.

Au cas où le responsable d'emballages est la personne visée à l'article 2, 19°, a) ou b), les pourcentages visés aux §§ 2 et 3 de l'article 3 sont exprimés en pourcentage de poids par rapport au poids total des emballages perdus qui ont été commercialisés par le responsable d'emballages au cours de l'année.

Au cas où le responsable d'emballages est la personne visée à l'article 2, 19°, c), les pourcentages visés aux §§ 2 et 3 de l'article 3 sont exprimés en pourcentage de poids par rapport au poids total des emballages perdus provenant des biens consommés par le responsable d'emballages qui n'ont pas été emballés par une personne visée à l'article 2, 19°, a) ou importés par une personne visée à l'article 2, 19°, b).

Article 7

§ 1^{er}. Le responsable d'emballages peut, pour satisfaire à l'article 6, remplir lui-même son obligation de reprise, le cas échéant, en contractant avec toute tierce personne de droit public ou de droit privé pour réaliser l'exécution de tout ou partie de son obligation de reprise.

Dans ce cas, il est obligé de communiquer à la Commission interrégionale de l'emballage, dans les 6 mois après la mise en vigueur du présent accord de coopération, comment il satisfait à son obligation de reprise ou comment la tierce personne avec qui il a contracté permet la réalisation de son obligation individuelle de reprise.

Cette information est transmise chaque année avant le 31 mars et mentionne, le cas échéant, chaque changement dans la méthode de travail utilisée.

En ce qui concerne les déchets d'emballages d'origine ménagère, l'exécution de l'obligation de reprise visée à l'alinéa 1^{er} s'exerce sans préjudice des compétences de la personne de droit public responsable de la collecte des déchets ménagers sur la voie publique.

§ 2. La Commission interrégionale de l'emballage évalue et, le cas échéant, approuve ou refuse la manière dont le responsable d'emballages, visé au § 1^{er} du présent article, s'acquitte de son obligation de reprise. Elle peut toujours demander des informations supplémentaires.

Artikel 5

§ 1. De Interregionale Verpakkingscommissie evalueert elk algemeen preventieplan, en geeft in voorkomend geval haar goedkeuring of weigering.

In geval van weigering moet het niet goedgekeurde preventieplan opnieuw worden ingediend binnen de termijn bepaald door de Interregionale Verpakkingscommissie, rekening houdend met de door de Interregionale Verpakkingscommissie geformuleerde opmerkingen.

HOOFDSTUK III.
HET BEHEER VAN VERPAKKINGSAFVAL.

Afdeling 1.

Terugnameplicht van de verpakkingsverantwoordelijken.

Artikel 6

Elke verpakkingsverantwoordelijke is onderworpen aan de terugnameplicht.

Indien de verpakkingsverantwoordelijke de persoon is bedoeld in artikel 2, 19°, a) of b), worden de percentages bepaald in artikel 3, §§ 2 en 3 uitgedrukt in gewichtspercentages ten opzichte van het totale gewicht van de eenmalige verpakkingen die door de verpakkingsverantwoordelijke gedurende het vorige kalenderjaar in de handel werden gebracht.

Indien de verpakkingsverantwoordelijke de persoon is bedoeld in artikel 2, 19°, c), worden de percentages bepaald in artikel 3, §§ 2 en 3 uitgedrukt in gewichtspercentages ten opzichte van het totale gewicht van de eenmalige verpakkingen die afkomstig zijn van de door de verpakkingsverantwoordelijke verbruikte goederen, die niet verpakt werden door een persoon bedoeld in artikel 2, 19°, a) of ingevoerd door een persoon bedoeld in artikel 2, 19°, b).

Artikel 7

§ 1. De verpakkingsverantwoordelijke kan voor de uitvoering van artikel 6 zelf zijn plicht vervullen of, in voorkomend geval, een overeenkomst afsluiten met een rechtspersoon van publiek- of privaatrecht voor wat betreft de gehele of gedeeltelijke uitvoering van zijn terugnameplicht.

In dit geval is hij verplicht om binnen de 6 maanden na de inwerking-treding van dit samenwerkingsakkoord aan de Interregionale Verpakkingscommissie mee te delen op welke wijze hij zijn terugnameplicht vervult of op welke wijze de derde persoon met wie hij een overeenkomst heeft gesloten, de realisatie van zijn individuele terugnameplicht mogelijk maakt.

Deze informatie wordt jaarlijks voor 31 maart overgemaakt. In voorkomend geval, wordt elke verandering in de gebruikte werkwijze vermeld.

Voor wat betreft het verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong doet de uitvoering van de terugnameplicht zoals bedoeld in lid 1 geen afbreuk aan de bevoegdheden van de rechtspersoon van publiekrecht die verantwoordelijk is voor de inzameling van huishoudelijke afvalstoffen op de openbare weg.

§ 2. De Interregionale Verpakkingscommissie evalueert en geeft, in voorkomend geval, haar goedkeuring of weigering aan de wijze waarop de verpakkingsverantwoordelijke, zoals bedoeld in paragraaf 1 van dit artikel, zijn terugnameplicht naleeft. Zij kan te alle tijde bijkomende informatie opvragen.

Article 8

Sans préjudice de l'application des autres dispositions du présent accord de coopération, tout responsable d'emballages, qui ne souhaite pas remplir lui-même son obligation de reprise en vertu de l'article 7, peut charger un organisme agréé, en vertu de l'article 10, de l'exécution de son obligation de reprise.

Les détaillants responsables d'emballages peuvent mandater une personne physique ou morale habilitée à les représenter auprès de l'organisme agréé.

Le responsable d'emballages est censé satisfaire à l'obligation de reprise dès qu'il prouve qu'il a contracté directement ou par le biais d'une personne physique ou morale habilitée à le représenter, avec cet organisme agréé et que ce dernier satisfait aux obligations qui lui incombent en vertu de l'article 12, 2°.

*Section 2.***Les organismes agréés.***Sous-section 1**Agrément d'un organisme.**Article 9*

L'agrément d'un organisme qui peut être chargé par des responsables d'emballages pour remplir leurs obligations découlant de l'article 6, ne peut être accordé qu'à des personnes morales qui remplissent les conditions suivantes :

- 1° être constituée en association sans but lucratif en conformité avec la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique ;
- 2° avoir comme seul objet statutaire la prise en charge pour le compte de ses contractants de l'obligation de reprise requise en vertu de l'article 6 du présent accord ;
- 3° ne compter parmi ses administrateurs ou parmi les personnes pouvant engager l'association que des personnes jouissant de leurs droits civils et politiques ;
- 4° ne compter parmi ses administrateurs ou parmi les personnes pouvant engager l'association aucun qui ait été condamné pour infraction à la législation sur l'environnement des Régions ou d'un Etat membre de l'Union européenne ;
- 5° disposer des moyens suffisants pour accomplir l'obligation de reprise.

Article 10.

§ 1er. La demande d'agrément doit être introduite, par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, en 10 exemplaires auprès de la Commission interrégionale de l'emballage.

§ 2. La demande contient les informations suivantes :

- 1° une copie des statuts publiés au *Moniteur belge* ;
- 2° un plan financier et un budget prévisionnel pour la durée de l'agrément comprenant notamment :
 - l'estimation des recettes, par kilo, des différents produits des filières de recyclage ;

Artikel 8.

Onverminderd de toepassing van de andere bepalingen van dit samenwerkingsakkoord, kan elke verpakkingsverantwoordelijke die niet individueel aan de terugnameplicht overeenkomstig artikel 7 wenst te voldoen, een erkend organisme als bedoeld in artikel 10 gelasten met de uitvoering van zijn terugnameplicht.

De kleinhandelaars die verpakkingsverantwoordelijke zijn, kunnen een natuurlijke of een rechtspersoon machtigen hen te vertegenwoordigen bij het erkend organisme.

De verpakkingsverantwoordelijke wordt geacht te voldoen aan de terugnameplicht indien hij, rechtstreeks of door middel van een natuurlijke of rechtspersoon die gemachtigd is hem te vertegenwoordigen, een overeenkomst gesloten heeft met dit erkend organisme en deze laatste voldoet aan de verplichtingen die worden opgelegd krachtens artikel 12, 2°.

*Afdeling 2.***De erkende organismen.***Subafdeling 1.**Erkenning van een organisme.**Artikel 9*

De erkenning van een organisme dat door verpakkingsverantwoordelijken kan worden gelast om hun verplichtingen voortvloeiend uit artikel 6 te vervullen, kan alleen worden toegekend aan een rechtspersoon die aan de volgende voorwaarden voldoet:

- 1° opgericht zijn als vereniging zonder winstgevend doel conform de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend ;
- 2° als uitsluitend statutair doel hebben het voor rekening van de leden ten laste nemen van de terugnameplicht krachtens artikel 6 van dit akkoord ;
- 3° de beheerders of de personen die de vereniging kunnen verbinden, dienen hun burgerlijke en politieke rechten te bezitten ;
- 4° de beheerders of de personen die de vereniging kunnen verbinden, mogen niet veroordeeld zijn voor een inbreuk op de milieuwetgeving van de gewesten of van een lidstaat van de Europese Unie ;
- 5° over de nodige middelen beschikken om de terugnameplicht te vervullen.

Artikel 10

§ 1. De aanvraag tot het bekomen van een erkenning moet per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs in 10 exemplaren worden ingediend bij de Interregionale Verpakkingscommissie.

§ 2. De aanvraag bevat volgende informatie :

- 1° kopie van de statuten zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* ;
- 2° een financieel plan en een begroting voor de duur van de erkenning waarin onder meer de volgende gegevens zijn opgenomen :
 - de schatting van de opbrengsten, per kilo, van de producten die door de recyclageketens worden gegenereerd ;

- les modes de calcul et d'évaluation et le montant des cotisations couvrant le coût réel et complet des obligations qui sont à charge de l'organisme agréé ainsi que, par matériau, ses modes de perception;
- les conditions et les modalités de révision des cotisations en fonction de l'évolution des obligations mises à charge de l'organisme agréé en application du présent accord de coopération;
- les modes d'affectation des recettes au bénéfice du fonctionnement du système notamment par la constitution de réserves éventuelles;
- l'estimation des dépenses;
- le financement de pertes éventuelles.

3° la zone géographique qui sera desservie;

4° la nature des déchets concernés;

5° un projet de contrat uniforme que l'organisme agréé doit conclure avec les responsables d'emballages pour prendre en charge leur obligation de reprise;

6° lorsque l'agrément concerne des déchets d'emballages d'origine ménagère, un modèle de convention établi dans le respect des plans régionaux des déchets, qu'il devra conclure avec les personnes morales de droit public territorialement responsables de la collecte des déchets ménagers; ce modèle de convention doit définir :

- les modalités de collecte des déchets d'emballages d'origine ménagère et de prise en charge de la totalité des déchets d'emballages collectés;
- les conditions techniques minimales par matériau ou type de déchets pour le tri ainsi que pour la planification et l'organisation de l'enlèvement ainsi que la vente des matériaux triés soit par la personne morale de droit public concernée, soit par les filières proposées par l'organisme agréé;
- les règles et les modalités du remboursement du coût réel et complet, incluant les frais généraux, des opérations effectuées par la ou les personnes morales de droit public, en ce compris, la valorisation thermique et l'élimination des résidus des opérations;
- les règles et les modalités de remboursement des coûts en matière de communication relative aux modalités pratiques de la collecte des déchets d'emballages;
- la manière dont l'organisme compte garantir et développer les emplois dans les associations ou sociétés à finalité sociale ayant comme objet social le recyclage et la valorisation des déchets d'emballages.

7° lorsque l'agrément concerne des déchets d'emballages d'origine industrielle, une étude relative aux moyens techniques et à l'infrastructure permettant d'atteindre, chaque année de la période pour laquelle l'agrément est demandé, les pourcentages prévus dans le présent accord et relative à la manière dont l'organisme compte garantir et développer les emplois dans les associations ou sociétés à finalité sociale ayant comme objet social la collecte, le recyclage et la valorisation des déchets d'emballages.

§ 3. Dans les six mois de la réception de la demande, la Commission interrégionale de l'emballage statue sur la demande.

Si le dossier de demande n'est pas complet, s'il ne comprend pas tous les points mentionnés aux §§ 1^{er} et 2 ou si la Commission interrégionale de l'emballage demande des informations complémentaires, ce délai est suspendu jusqu'au moment où, par une lettre recommandée à la poste, le dossier est complété ou la demande d'information est satisfaite.

§ 4. L'agrément fixe les conditions auxquelles l'organisme est tenu de se conformer.

- de wijze waarop de bijdragen worden berekend en geëvalueerd, de hoogte van de bijdragen die de reële kosten dekken van de verplichtingen van het organisme dat de erkenning aanvraagt, alsmede per materiaal, de wijze waarop de inning gebeurt;
- de voorwaarden en de modaliteiten om de bijdragen te herzien in functie van de wijziging van de verplichtingen die in toepassing van dit samenwerkingsakkoord ten laste van het erkend organisme gelegd worden;
- de wijze waarop de opbrengsten worden toegewezen ten voordele van de werking van het systeem, onder meer door de samenstelling van eventuele reserves;
- de schatting van de uitgaven;
- de financiering van de eventuele verliezen;

3° het geografisch gebied dat zal bestreken worden;

4° de aard van de afvalstoffen;

5° een ontwerp van modelcontract dat door het erkend organisme met de verpakingsverantwoordelijken moet afgesloten worden om de terugnameplicht op zich te nemen;

6° indien de erkenning betrekking heeft op verpakingsafval van huishoudelijke oorsprong, een modelcontract in overeenstemming met de gewestelijke afvalstoffenplannen dat moet afgesloten worden met de rechtspersonen van publiekrecht die, voor wat hun grondgebied betreft, verantwoordelijk zijn voor de inzameling van de huishoudelijke afvalstoffen. Dit modelcontract dient te bepalen :

- de modaliteiten voor de inzameling van verpakingsafval van huishoudelijke oorsprong en voor het ten laste nemen van de totaliteit van de ingezamelde verpakingsafvalstoffen;
- de minimale technische voorwaarden per materiaal of per afvalstoffensoort voor de sortering, de planning en de organisatie van de afvoer evenals de verkoop van de gesorteerde materialen hetzij door de desbetreffende rechtspersoon van publiekrecht, hetzij door de ketens voorgesteld door het erkend organisme;
- de voorwaarden en de modaliteiten voor de vergoeding van de reële en volledige kostprijs, met inbegrip van de algemene kosten van de handelingen uitgevoerd door de rechtspers(o)n(en) van publiekrecht, met inbegrip van de terugwinning van energie en de verwijdering van de reststoffen van deze handelingen;
- de regelen en de modaliteiten voor de vergoeding van de kosten van communicatie voor wat betreft de praktische modaliteiten betreffende de inzameling van verpakingsafvalstoffen;
- de wijze waarop het organisme tewerkstelling wil garanderen en ontwikkelen in de verenigingen of vennootschappen met een sociaal oogmerk en met als maatschappelijk doel de recyclage en de nuttige toepassing van verpakingsafval;

7° indien de erkenning betrekking heeft op verpakingsafval van bedrijfsmatige oorsprong, een studie met betrekking tot de technische middelen en infrastructuur die toelaten om elk jaar van de duur van de gevraagde erkenning de percentages te bereiken die in dit akkoord voorzien zijn en een studie met betrekking tot de wijze waarop het organisme tewerkstelling wil garanderen en ontwikkelen in de verenigingen of vennootschappen met een sociaal oogmerk en met als maatschappelijk doel de inzameling, de recyclage en de nuttige toepassing van verpakingsafval.

§ 3. De Interregionale Verpakingscommissie beslist binnen de 6 maanden na ontvangst van de aanvraag.

Indien het aanvraagdossier onvolledig is, indien het niet alle punten vermeld in §§ 1 en 2 bevat of indien de Interregionale Verpakingscommissie bijkomende informatie vraagt, wordt deze termijn geschorst tot op het ogenblik dat, per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs, het dossier vervolledigd wordt of de gevraagde informatie verstrekt wordt.

§ 4. De erkenning bepaalt de voorwaarden waaraan het organisme moet voldoen.

L'agrément est octroyé pour une période maximale de 5 ans. Chaque décision d'agrément prévoyant une période inférieure à 5 ans doit être motivée. La décision est publiée par extrait au *Moniteur belge*.

L'agrément ne prend cours que lorsque l'obligation visée à l'article 12, 3° est remplie.

Sous-section 2.

Sûretés financières à charge des organismes agréés pour les déchets d'emballages d'origine ménagère.

Article 11

§ 1^{er}. La Commission interrégionale de l'emballage fixe dans l'agrément accordé à l'organisme agréé pour les déchets d'emballages d'origine ménagère le montant des sûretés financières qui sont équivalentes aux frais estimés pour la prise en charge, au cours de la dernière année de l'agrément, de l'obligation de reprise par les personnes morales de droit public pendant un an.

§ 2. Chaque sûreté financière est constituée dans un délai de soixante jours ouvrables à compter de la date de l'approbation du contrat par le Gouvernement régional concerné conformément à l'article 13, § 2, auprès de la Commission interrégionale de l'emballage au bénéfice de chaque personne morale de droit public territorialement responsable de la collecte des déchets ménagers. Un compte est ouvert au nom de la Commission interrégionale de l'emballage pour chaque personne morale de droit public.

La sûreté financière peut être constituée soit par un versement au compte de la Caisse de dépôt et consignations, soit par une garantie bancaire. En toute hypothèse, l'organisme agréé précise que la sûreté est en tout ou en partie libérable sur simple demande de la Commission motivée par le cas de non exécution des obligations.

Dans le cas où la sûreté financière consiste en une garantie bancaire, celle-ci est obligatoirement émise par un établissement de crédit agréé soit auprès de la Commission bancaire et financière, soit auprès d'une autorité d'un Etat membre de la Communauté européenne qui est habilitée à contrôler les établissements de crédit.

L'organisme agréé est tenu d'augmenter annuellement la sûreté à concurrence des intérêts produits durant l'année précédente. Si la sûreté financière consiste en une garantie bancaire, cette dernière est augmentée par un montant équivalent aux intérêts que le montant de la sûreté aurait produit si elle avait été mise en dépôt à la Caisse de dépôt et consignations.

§ 3. En cas d'inexécution partielle ou totale des obligations mises à charge de l'organisme agréé, que celle-ci soit due à son plein gré ou à la suite d'une sanction administrative, la Commission interrégionale de l'emballage sollicite la libération de tout ou partie de la sûreté financière pour couvrir les frais exposés par les personnes morales de droit public pour l'exécution des obligations incombant à l'organisme agréé.

§ 4. Les sûretés ne sont restituées que :

- 1° lorsqu'au terme de la durée de l'agrément, le renouvellement de celui-ci n'est pas sollicité par l'organisme agréé;
- 2° et pour autant que la Commission interrégionale de l'emballage a apprécié que toutes les obligations ont été accomplies par l'organisme agréé.

De erkenning geldt voor een termijn van maximum 5 jaar. Elke erkenningsbeslissing die een kortere termijn dan 5 jaar voorziet, dient gemotiveerd te zijn. Elke beslissing inzake de erkenning wordt bij uittreksel gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

De erkenning kent slechts een aanvang indien de voorwaarde bepaald in artikel 12, 3° vervuld is.

Subafdeling 2.

Financiële zekerheden te stellen door de erkende organismen voor wat betreft verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong.

Artikel 11

§ 1. De Interregionale Verpakkingscommissie stelt in de erkenning van het erkend organisme voor het verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong de hoogte van de financiële zekerheden vast die overeenstemt met de geraamde kosten voor het ten laste nemen gedurende één jaar van de terugnameplicht, gedurende het laatste jaar van de erkenning, door rechtspersonen van publiekrecht.

§ 2. Iedere financiële zekerheid dient binnen een termijn van zestig werkdagen na de goedkeuring van de overeenkomst door de gewest-regering, overeenkomstig artikel 13, § 2, te worden gesteld bij de Interregionale Verpakkingscommissie ten voordele van elke rechtspersoon van publiekrecht die voor wat zijn grondgebied betreft verantwoordelijk is voor de inzameling van huishoudelijke afvalstoffen. Voor elk van de rechtspersonen van publiekrecht wordt een rekening geopend op naam van de Interregionale Verpakkingscommissie.

De financiële zekerheid kan gesteld worden door middel van een storting op de rekening van de Deposito- en Consignatiekas of door een bankgarantie. In beide gevallen bepaalt het erkend organisme dat de financiële zekerheid voor het geheel of een deel opcisbaar is bij eenvoudig en gemotiveerd verzoek door de Interregionale Verpakkingscommissie in geval van niet uitvoering van de verplichtingen.

Ingeval de financiële zekerheid bestaat uit een bankgarantie, moet deze zijn uitgegeven door een kredietinstelling die erkend is hetzij door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen, hetzij door een overheid van een lidstaat van de Europese Unie die gemachtigd is kredietinstellingen te controleren.

Het erkend organisme is gehouden om jaarlijks de financiële zekerheid te verhogen met de intresten die gedurende het voorgaande jaar zijn voortgebracht. Indien de financiële zekerheid bestaat uit een bankgarantie, wordt deze verhoogd met een bedrag gelijk aan de intresten die het bedrag van de zekerheid zou hebben voortgebracht indien zij gestort zou zijn bij de Deposito- en Consignatiekas.

§ 3. Bij gedeeltelijke of gehele niet-uitvoering van de verplichtingen ten laste van het erkend organisme kan zowel op eigen initiatief of naar aanleiding van een administratieve sanctie de Interregionale Verpakkingscommissie de vrijgave vragen van het geheel of een gedeelte van de financiële zekerheid tot vergoeding van de kosten door de rechtspersonen van publiekrecht gemaakt voor de uitvoering van de verplichtingen die ten laste vallen van het erkend organisme.

§ 4. De financiële zekerheid wordt slechts vrijgegeven :

- 1° wanneer bij het verstrijken van de erkenning de hernieuwing niet is aangevraagd door het erkend organisme,
- 2° en wanneer de Interregionale Verpakkingscommissie heeft vastgesteld dat alle verplichtingen werden vervuld door het erkend organisme.

*Sous-section 3.
Obligations à charge des organismes agréés.*

Article 12.

L'organisme agréé est tenu de :

- 1° se conformer aux conditions fixées dans l'agrément;
- 2° atteindre, pour l'ensemble des responsables d'emballages ayant contracté avec lui, dans les délais prévus, les obligations de recyclage et de valorisation totale prescrites à l'article 3, §§ 2 et 3; ces pourcentages sont exprimés en pourcentage du poids par rapport au poids total des emballages perdus, pour lesquels ses contractants sont responsables d'emballages;
- 3° conclure un contrat d'assurance couvrant les dommages susceptibles d'être causés par son activité;
- 4° percevoir, de manière non discriminatoire, auprès de ses contractants les cotisations indispensables pour couvrir le coût réel et complet pour l'ensemble des obligations qui lui incombent en vertu du présent accord;
- 5° déposer chaque année auprès de la Commission interrégionale de l'emballage, ses bilans et comptes de résultats pour l'année écoulée et ses projets de budget pour l'année suivante dans les délais et les formes fixés par ladite Commission.

Article 13

§ 1^{er}. Lorsque l'obligation de reprise concerne des déchets d'emballages d'origine ménagère, l'organisme agréé accomplit une mission de service public et doit en sus des obligations prévues à l'article 12 :

- 1° couvrir de façon homogène l'intégralité du territoire belge, sur lequel les responsables d'emballages commercialisent leurs produits de manière à ce que la collecte, la valorisation et l'élimination des déchets repris soient assurées ou, le cas échéant, fournir la preuve d'une convention avec des tiers à cet égard;
- 2° atteindre de façon homogène, chaque année de la période pour laquelle l'agrément est demandé, les pourcentages prévus à l'article 3, §§ 2 et 3 du présent accord;
- 3° desservir un pourcentage de population équivalent dans chaque Région;
- 4° calculer les cotisations de ses contractants par matériau d'emballage au prorata :
 - des coûts réels et complets imputables à chacun des matériaux ;
 - des recettes émanant de la vente des matériaux collectés et triés;

et ce en vue de financer notamment le coût réel et complet :

- des collectes existantes et à créer selon les modalités déterminées par la personne morale de droit public territorialement responsable de la collecte des déchets ménagers;
- de l'information opérationnelle et de la sensibilisation relative à ces collectes auprès du public;
- du tri des déchets d'emballages collectés;
- de l'élimination des résidus du tri, du recyclage et de la valorisation des déchets d'emballages ainsi que le déficit éventuel des filières;

*Subafdeling 3.
Verplichtingen ten laste van de erkende organismen.*

Artikel 12.

Het erkend organisme is gehouden tot:

- 1° het voldoen aan de voorwaarden van de erkenning;
- 2° het bereiken voor het geheel van de verpakkingsverantwoordelijken die een overeenkomst hebben gesloten, van de verplichtingen van recyclage en nuttige toepassing voorzien in artikel 3, §§ 2 en 3. Deze percentages worden uitgedrukt in gewichtspercentage ten opzichte van het totaal gewicht van de eenmalige verpakkingen waarvoor hun contractanten verpakkingsverantwoordelijke zijn;
- 3° het sluiten van een verzekeringscontract tot dekking van de schade die uit de voorgenomen activiteiten kan voortvloeien;
- 4° het innen van de bijdrage van de contractanten, op niet discriminerende wijze, teneinde de reële en volledige kosten van de verplichtingen die hem ten laste vallen overeenkomstig het huidige akkoord te dekken;
- 5° het jaarlijks neerleggen bij de Interregionale Verpakkingscommissie van de balansen en de resultaatsrekeningen van het voorbije jaar en de begroting voor het volgend jaar, binnen de termijnen bepaald door en in de vorm voorgeschreven door de Interregionale Verpakkingscommissie.

Artikel 13

§ 1. Indien de terugnameplicht betrekking heeft op verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong, vervult het erkend organisme een taak van openbare dienst en dient het, naast de in artikel 12 voorziene verplichtingen ook :

- 1° op een homogene wijze het gehele Belgische grondgebied te bestrijken waar de verpakkingsverantwoordelijken hun produkten in de handel brengen, op een wijze dat de inzameling, de nuttige toepassing en de verwijdering van de teruggenomen afvalstoffen gewaarborgd is, of, in voorkomend geval, het bewijs te leveren van een overeenkomst dienaangaande met derden;
- 2° jaarlijks, tijdens de duur van de gevraagde erkenning, op een homogene wijze de percentages bepaald in artikel 3, §§ 2 en 3 van dit akkoord te bereiken;
- 3° in elk gewest een gelijkwaardig percentage van de bevolking te bedienen;
- 4° de bijdrage van de contractanten te berekenen per verpakkingsmateriaal in verhouding tot :
 - de reële en volledige kosten verbonden aan elk materiaal;
 - de opbrengsten van de verkoop van de ingezamelde en gesorteerde materialen;
 en dit met het oog op de financiering van de reële en volledige kostprijs van :
 - de bestaande en nog te verwezenlijken inzamelingen volgens de modaliteiten bepaald door de rechtspersoon van publiekrecht die voor zijn grondgebied verantwoordelijk is voor de inzameling van huishoudelijke afvalstoffen;
 - de operationele informatie en de sensibilisatie betreffende deze inzamelingen bij het publiek;
 - de sortering van het ingezameld verpakkingsafval;
 - de verwijdering van de reststoffen van de sortering, de recyclage en de nuttige toepassing van het verpakkingsafval alsmede het eventuele ketendeficit;

- 5° garantir et développer les emplois dans les associations ou sociétés à finalité sociale ayant comme objet social le recyclage et la valorisation des déchets d'emballages;
- 6° se conformer aux modalités de collecte déterminées par les personnes morales de droit public territorialement responsable de la collecte des déchets ménagers;
- 7° conclure, sous condition suspensive de l'accord express ou tacite du Gouvernement concerné, en vertu de la procédure visée au § 2 du présent article, avec chaque personne morale de droit public territorialement responsable de la collecte des déchets ménagers, un contrat conforme au modèle de contrat approuvé par la Commission interrégionale de l'emballage dans le cadre de la procédure d'agrément visée à l'article 10;
- 8° fournir une sûreté conformément à l'article 11 dans les soixante jours de l'approbation par le Gouvernement en vertu du § 2 du présent article du contrat visé au 7°;
- 9° accepter de conclure un contrat, conforme à celui prévu à l'article 10, §2, 5°, avec tout responsable d'emballages qui le sollicite.

§ 2. Dans les dix jours de la conclusion du contrat visé au § 1^{er}, 7°, la personne morale de droit public en transmet une copie au Gouvernement de la Région sur le territoire de laquelle elle est située ainsi qu'à l'administration régionale compétente et à la Commission interrégionale de l'emballage. Le Gouvernement dispose d'un délai de soixante jours ouvrables pour vérifier la conformité dudit contrat au regard du plan régional des déchets et des conditions d'agrément et l'approuver ou le refuser. Si à l'expiration de ce délai, le Gouvernement n'a pas statué, le contrat est censé être approuvé.

§ 3. En cas de désaccord entre l'organisme agréé et la personne morale de droit public concernant la conclusion et l'exécution du contrat visé au § 1^{er}, les parties concernées sollicitent la médiation de l'administration régionale compétente.

*Sous-section 4.
Contrôle des organismes agréés.*

Article 14

La Commission interrégionale de l'emballage peut interroger les réviseurs d'entreprises de l'organisme agréé pour obtenir toutes les informations nécessaires qu'elle souhaite. Si l'organisme agréé n'a pas nommé de réviseurs, la Commission interrégionale de l'emballage peut faire examiner les comptes par un réviseur qu'elle désigne. Cette mission est effectuée aux frais de l'organisme agréé.

Article 15

Afin d'assurer le respect des missions de service public et les obligations imposées par le présent accord, les Gouvernements de chaque Région nomment et révoquent un délégué ainsi que son suppléant auprès de l'organisme agréé pour les déchets d'emballages d'origine ménagère.

Les délégués sont entendus, à leurs demandes, par le Conseil d'Administration de l'organisme agréé. Ils peuvent à tout moment, interroger le réviseur d'entreprise et prendre connaissance des livres, de la correspondance, des procès-verbaux et d'une façon générale de tous les documents et de toutes les écritures de l'organisme agréé. Ils peuvent requérir des administrateurs et des préposés de l'organisme agréé toutes les explications et informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires à l'exécution de leur mandat.

- 5° tewerkstelling te garanderen en ontwikkelen in de verenigingen en vennootschappen met een sociaal oogmerk en met als maatschappelijk doel de recyclage en de nuttige toepassing van verpakkingsafval;
- 6° zich aan te passen aan de modaliteiten van inzameling bepaald door de rechtspersonen van publiekrecht voor hun grondgebied verantwoordelijk voor de inzameling van huishoudelijke afvalstoffen;
- 7° een overeenkomst te sluiten, onder de opschortende voorwaarde van de al dan niet stilzwijgende goedkeuring van de betrokken regering overeenkomstig de procedure bepaald in § 2 van dit artikel, met elke publiekrechtelijke rechtspersoon die territoriaal bevoegd is voor huishoudelijke afvalstoffen, overeenkomstig het modelcontract goedgekeurd door de Interregionale Verpakkingscommissie in het kader van de erkenningsprocedure bepaald in artikel 10;
- 8° een financiële zekerheid te stellen binnen de zestig werkdagen na de goedkeuring door de gewestregering overeenkomstig § 2 van dit artikel van de overeenkomst bedoeld sub 7°;
- 9° zich ertoe te verbinden een contract, conform artikel 10, §2, 5°, af te sluiten met elke verpakkingsverantwoordelijke die hierom verzoekt.

§ 2. Binnen de tien dagen na het aangaan van een overeenkomst bedoeld in § 1, 7° zendt de publiekrechtelijke rechtspersoon hiervan een kopie aan de gewestregering van het gebied waar zij gevestigd is, alsook aan de bevoegde gewestelijke administratie en aan de Interregionale Verpakkingscommissie. De gewestregering beschikt over een termijn van zestig werkdagen om de conformiteit van deze overeenkomst met het gewestelijk afvalstoffenplan en de voorwaarden van de erkenning na te gaan en om de goedkeuring te verlenen of te weigeren. Indien bij het verstrijken van deze termijn de gewestregering geen uitspraak heeft gedaan, wordt de overeenkomst geacht te zijn goedgekeurd.

§ 3. Bij gebreke aan een akkoord tussen het erkend organisme en de publiekrechtelijke rechtspersoon betreffende het sluiten en het uitvoeren van een overeenkomst zoals bedoeld in § 1 verzoeken de betrokken partijen om een bemiddeling door de bevoegde gewestelijke administratie.

*Subafdeling 4.
Controle op de erkende organismen.*

Artikel 14

De Interregionale Verpakkingscommissie kan de bedrijfsrevisoren van het erkend organisme ondervragen met het oog op het verkrijgen van elke informatie die zij wenst. Indien het erkend organisme geen bedrijfsrevisoren heeft aangeduid, kan de Interregionale Verpakkingscommissie de boekhouding laten nazien door een bedrijfsrevisor die zij aanstelt. Deze opdracht wordt uitgevoerd op kosten van het erkend organisme.

Artikel 15

De regering van elk gewest duidt aan en trekt de aanduiding in van een gevolmachtigde bij het erkend organisme voor verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong, alsook van zijn vervanger, die belast wordt met de controle op de taak als openbare dienst en de verplichtingen opgelegd door dit akkoord.

De gevolmachtigden worden, op hun verzoek, gehoord door de Raad van Bestuur van het erkend organisme. Zij kunnen op elk ogenblik de bedrijfsrevisor ondervragen en kennis nemen van de boeken, de briefwisseling, de processen-verbaal en, in het algemeen, van alle documenten en alle geschriften van het erkend organisme. Zij kunnen van de bestuurders en de personeelsleden van het erkend organisme alle toelichting en elke informatie verzoeken en overgaan tot elk onderzoek dat hen noodzakelijk lijkt bij de uitoefening van hun mandaat.

Les délégués peuvent, dans un délai de huit jours ouvrables, introduire un recours auprès de la Commission interrégionale de l'emballage contre toute décision prise par l'organisme agréé en matière de budgets annuels et de tarification.

Ce délai court à partir du jour de la réunion à laquelle la décision a été prise, pour autant que les délégués y aient été régulièrement convoqués et, dans le cas contraire, à partir du jour où ils en ont reçu connaissance. Le recours est suspensif. Si, dans un délai de trente jours ouvrables commençant le même jour que le délai visé à l'alinéa 3, la Commission interrégionale de l'emballage ne s'est pas prononcée, la décision de l'organisme agréé est annulée. La Commission interrégionale de l'emballage notifie sa décision à l'organisme agréé.

Section 3.

Obligations à charge des vendeurs et des consommateurs.

Article 16

§ 1^{er}. Tout vendeur de biens emballés ménagers est obligé d'accepter sous sa responsabilité, dans des récipients prévus à cet effet, tous emballages de transport et de groupage utilisés comme emballages de vente, rapportés ou laissés sur place par le consommateur, et ceci pour autant que ces emballages proviennent des produits qu'il a commercialisés.

§ 2. En ce qui concerne les déchets d'emballages d'origine industrielle et au cas où le responsable d'emballages est la personne visée à l'article 2, 19, a) ou b), le consommateur des biens emballés doit :

- soit, remettre les déchets d'emballages au responsable d'emballages ou à la personne désignée en vertu de l'article 7;
- soit, remettre les déchets d'emballages à l'organisme agréé désigné en vertu de l'article 8;
- soit recycler ou valoriser les déchets d'emballages en apportant la preuve de recyclage ou de valorisation au responsable d'emballages soit directement, soit, par l'intermédiaire des vendeurs des biens emballés.

CHAPITRE IV. OBLIGATION D'INFORMATION.

Section 1.

Les obligations d'informations vis-à-vis de la Commission interrégionale de l'emballage.

Article 17

§ 1^{er}. Le responsable d'emballages est tenu, au plus tard pour le 31 mars de chaque année, de communiquer à la Commission interrégionale de l'emballage, au moyen d'un formulaire dont le modèle est établi par cette dernière, par type d'emballages, des données en ce qui concerne l'année précédente et des estimations en ce qui concerne l'année en cours relatives à :

- 1° la quantité totale d'emballages de transport, de groupage et de vente, exprimée en kg, volume, et nombre d'unités, qui est commercialisée, en distinguant les emballages perdus des emballages réutilisables;

Binnen een termijn van 8 werkdagen kunnen de gevolmachtigden bij de Interregionale Verpakkingscommissie beroep instellen tegen elke beslissing van het erkend organisme inzake de begroting en de tarifiering.

Deze termijn gaat in op de dag van de vergadering waarop de beslissing werd genomen, voor zover de gevolmachtigden hiervoor op regelmatige wijze werden uitgenodigd en, in het andere geval, op de dag waarop zij van de beslissing kennis kregen. Het beroep is schorsend. Indien binnen een termijn van dertig werkdagen ingaande op dezelfde dag als de termijn bedoeld in lid 3, de Interregionale Verpakkingscommissie zich niet heeft uitgesproken wordt de bestreden beslissing vernietigd. De Interregionale Verpakkingscommissie betekent haar beslissing aan het erkend organisme.

Afdeling 3.

Verplichtingen ten laste van de verkopers en de verbruikers.

Artikel 16

§ 1. Elke verkoper van verpakte huishoudelijke goederen is op zijn verantwoordelijkheid verplicht om in de hiertoe voorziene recipiënten alle verzend- en verzamelverpakkingen in ontvangst te nemen die als verkoopverpakking worden aangewend en die door de consument worden teruggebracht of achtergelaten, voorzover deze verpakkingen afkomstig zijn van de producten die hij verhandeld heeft.

§ 2. Voor verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong en indien de verpakkingsverantwoordelijke de persoon is bedoeld in artikel 2, 19°, a) of b), moet de verbruiker van de verpakte goederen :

- ofwel het verpakkingsafval teruggeven aan de verpakkingsverantwoordelijke of aan de persoon hiertoe aangeduid overeenkomstig artikel 7,
- ofwel het verpakkingsafval teruggeven aan het erkend organisme hiertoe aangeduid overeenkomstig artikel 8,
- ofwel zelf het verpakkingsafval recycleren of nuttig toepassen en hiervan het bewijs leveren aan de verpakkingsverantwoordelijke, hetzij rechtstreeks, hetzij via de verkoper van de verpakte goederen.

HOOFDSTUK IV. INFORMATIEPLICHT.

Afdeling 1.

De informatieverplichtingen ten aanzien van de Interregionale Verpakkingscommissie.

Artikel 17

§ 1. De verpakkingsverantwoordelijke is gehouden om jaarlijks uiterlijk tegen 31 maart de volgende gegevens, respectievelijk prognoses, met betrekking tot het voorbije en het lopende kalenderjaar per verpakkingssoort mee te delen aan de Interregionale Verpakkingscommissie aan de hand van een formulier waarvan het model is vastgesteld door deze laatste:

- 1° de totale hoeveelheid in de handel gebrachte verzend-, verzamel- en verkoopverpakkingen, uitgedrukt in kilogram, volume en aantal eenheden, en onderverdeeld in eenmalige verpakkingen en herbruikbare verpakkingen;

- 2° la composition de chaque type d'emballage en mentionnant les matières utilisées et au moins la présence de métaux lourds et de matériaux recyclés, exprimée en pourcentage de poids;
- 3° la quantité totale de déchets d'emballages collectés, recyclés, valorisés, incinérés avec ou sans récupération d'énergie et mis en décharge, ventilés par matériau;
- 4° la quantité totale, en poids et en volume, des biens commercialisés dans les emballages perdus, ventilée par matériau d'emballage;
- 5° la quantité totale d'emballages, par matériau, considérés comme dangereux en raison de leur contamination par les produits qu'ils contiennent.

Les données visées au 1° et au 3° sont également fournies par Région.

§ 2. Tout responsable d'emballages peut confier, par secteur d'activité économique, par convention à une personne morale, les obligations d'information qui découlent du § 1^{er} du présent article. Les gouvernements régionaux peuvent fixer, sur avis de la Commission interrégionale de l'emballage, les modalités de cette délégation.

§ 3. Dans le cas où le responsable d'emballages charge un organisme agréé de l'exécution de son obligation de reprise, ce dernier fournit, pour chacun de ses adhérents, au minimum les informations exigées en vertu du § 1^{er}, 1°, 3° et 4° du présent article. L'organisme agréé peut présenter les informations exigées en vertu du § 1^{er}, 3° d'une manière globalisée pour l'ensemble de ses adhérents.

§ 4. Le responsable d'emballages ou la personne morale habilitée à le représenter est tenu au plus tard pour le 31 mars de chaque année et pour la première fois deux ans après l'entrée en vigueur du présent accord de coopération, de communiquer à la Commission interrégionale de l'emballage une évaluation de l'exécution du plan général de prévention visé au Chapitre II du présent accord de coopération.

§ 5. En ce qui concerne les déchets d'emballages d'origine ménagère, les personnes morales de droit public territorialement responsables de la collecte des déchets ménagers sont tenues au plus tard pour le 31 mars de chaque année et pour la première fois 12 mois après l'entrée en vigueur du présent accord de coopération, de communiquer à la Commission interrégionale de l'emballage les quantités et les recettes de la vente des matériaux triés.

Article 18

Tout organisme agréé est tenu avant le 31 mars de chaque année et pour la première fois 6 mois après l'entrée en vigueur du présent accord de coopération de communiquer à la Commission interrégionale de l'emballage des données en ce qui concerne l'année précédente et des estimations en ce qui concerne l'année en cours relatives à :

- 1° la liste complète des responsables d'emballages qui ont contracté en vertu de l'article 8 avec l'organisme agréé;
- 2° par type de déchets d'emballages et par matériau dont sont composés ces déchets, les quantités totales commercialisées par ses contractants et les pourcentages collectés, recyclés, valorisés et éliminés au cours de l'année précédente ainsi que les taux de couverture obtenus;
- 3° les moyens financiers mis à disposition par chaque responsable d'emballages contractant en vertu de l'article 8 avec l'organisme agréé;

- 2° de samenstelling van elk type van verpakking met vermelding van de gebruikte materialen, en minstens de aanwezigheid van de zware metalen en gerecycleerde materialen, uitgedrukt in gewichtspercentage;
- 3° de totale hoeveelheid van verpakkingsafval, opgedeeld per materiaal, dat wordt ingezameld, gerecycleerd, nuttig toegepast, verbrand met of zonder energierecuperatie en gestort;
- 4° de totale hoeveelheid, in gewicht en volume, opgedeeld per materiaal van de verpakking, van de in eenmalige verpakkingen in de handel gebrachte goederen;
- 5° de totale hoeveelheid van verpakkingen, opgedeeld per materiaal, beschouwd als gevaarlijk om reden van de verontreiniging door de producten die deze bevatten.

De gegevens bedoeld sub 1° en 4° worden eveneens meegedeeld per gewest.

§ 2. Per sector van economische activiteit kan elke verpakkingsverantwoordelijke de informatieverplichtingen die voortvloeien uit § 1 van dit artikel, bij overeenkomst toevertrouwen aan een rechtspersoon. De gewestregeringen kunnen op voorstel van de Interregionale Verpakkingscommissie de voorwaarden van deze delegatie bepalen.

§ 3. Ingeval de verpakkingsverantwoordelijke een erkend organisme gelast met de uitvoering van zijn terugnameplicht, maakt het erkend organisme minstens de gegevens vereist in § 1, 1°, 3° en 4° van dit artikel, voor elk van zijn contractanten, over aan de Interregionale Verpakkingscommissie. Het erkend organisme kan de gegevens vereist in § 1, 3° van dit artikel geglobaliseerd overmaken voor het geheel van zijn contractanten.

§ 4. De verpakkingsverantwoordelijke of de rechtspersoon die namens hem optreedt, is gehouden om jaarlijks voor 31 maart en voor het eerst 2 jaar na de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord, een evaluatie van de uitvoering van het algemeen preventieplan zoals bedoeld in Hoofdstuk II van dit samenwerkingsakkoord aan de Interregionale Verpakkingscommissie mee te delen.

§ 5. Voor wat betreft het verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong zijn de rechtspersonen van publiekrecht die voor hun grondgebied verantwoordelijk zijn voor de inzameling van huishoudelijke afvalstoffen, gehouden om jaarlijks voor 31 maart en voor het eerst 12 maanden na de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord, aan de Interregionale Verpakkingscommissie de hoeveelheden en de opbrengsten van de verkoop van de gesorteerde materialen mee te delen.

Artikel 18

Elk erkend organisme is gehouden om jaarlijks voor 31 maart en voor het eerst 6 maanden na de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord, de volgende gegevens, respectievelijk prognoses, met betrekking tot het voorbije en het lopende kalenderjaar, mee te delen aan de Interregionale Verpakkingscommissie :

- 1° de volledige lijst van verpakkingsverantwoordelijken die in toepassing van artikel 8 een overeenkomst gesloten hebben met het erkend organisme;
- 2° per categorie van verpakkingsafval en per materiaal waaruit deze afvalstoffen zijn samengesteld, het totale gewicht dat in de handel werd gebracht door de contractanten, de percentages van inzameling, recyclage, nuttige toepassing en verwijdering, alsmede de quota's die hierbij werden gehaald;
- 3° de financiële middelen die ter beschikking gesteld worden door elke verpakkingsverantwoordelijke die in toepassing van artikel 8 een overeenkomst heeft afgesloten met het erkend organisme;

4° les données financières intervenant dans le calcul des cotisations.

Les données visées au 2° sont ventilées par Région.

Section 2.

Les obligations d'informations vis-à-vis du consommateur.

Article 19

A l'exception des communications relatives aux modalités pratiques de collecte des déchets d'emballages, telles que prévues aux articles 10, § 2, 6° et 13, § 1er, 4° et 7°, tout projet d'actions d'information, de sensibilisation des consommateurs et de publicité envisagé par l'organisme agréé est soumis à l'approbation de la Commission interrégionale de l'emballage. Celle-ci dispose de soixante jours ouvrables pour statuer sur le projet d'actions. Si à l'expiration de ce délai, la Commission n'a pas statué, le projet d'actions est censé être approuvé.

L'organisme agréé ne peut en aucun cas être sponsor.

Article 20

L'apposition sur les emballages de tout logo ou texte tendant à expliciter l'accomplissement des obligations découlant du présent accord, est soumise au préalable soit par l'organisme agréé, soit par les responsables d'emballages n'ayant pas confié l'exécution de leurs obligations de reprise à un organisme agréé, à l'approbation de la Commission interrégionale de l'emballage. Celle-ci dispose de soixante jours ouvrables pour statuer sur le projet de logo ou de texte. Si à l'expiration de ce délai, la Commission n'a pas statué, le projet de logo ou de texte est censé être approuvé.

Article 21

§ 1er. Le vendeur, à l'exception du détaillant, est tenu de placer aux entrées et sorties de chacun de ses points de vente dans un endroit clairement visible un avis à la clientèle mentionnant :

1° la manière dont il s'acquitte de l'obligation qui lui est imposée telle que définie à l'article 16 § 1er;

2° les montants financiers qui sont perçus, afin de financer les obligations du présent accord, par le responsable d'emballages ou par la personne habilitée à le représenter, sur chaque type d'emballage commercialisé dans le point de vente.

§ 2. Le responsable d'emballages est tenu de communiquer à tout vendeur qui en fait la demande, les montants financiers qui sont perçus afin de financer les obligations du présent accord, sur chaque type d'emballage commercialisé par le vendeur.

4° de financiële gegevens die gebruikt worden bij de berekening van de bijdragen.

De gegevens bedoeld sub 2° worden opgedeeld per gewest.

Afdeling 2.

De informatieverplichtingen ten aanzien van de consument.

Artikel 19

Met uitzondering van de communicatie voor wat betreft de praktische modaliteiten betreffende de inzameling van verpakkingsafval, zoals voorzien in de artikelen 10, § 2, 6° en 13, § 1, 4° en 7°, worden alle door het erkend organisme voorgenomen acties betreffende de informatie en de sensibilisatie van de consument en betreffende publiciteit ter goedkeuring voorgelegd aan de Interregionale Verpakkingscommissie. Deze laatste beschikt over zestig werkdagen om te beslissen over de voorgenomen acties. Bij het verstrijken van de termijn en indien de Interregionale Verpakkingscommissie zich niet heeft uitgesproken, worden de voorgenomen acties geacht te zijn goedgekeurd.

Het erkend organisme kan in geen geval sponsor zijn.

Artikel 20

Het aanbrengen van een logo of een tekst die de vervulling van de verplichtingen van het huidige samenwerkingsakkoord symboliseert, wordt door het erkend organisme, of door de verpakkingsverantwoordelijke indien de uitvoering van de terugnameplicht niet wordt toevertrouwd aan een erkend organisme, voorafgaandelijk ter goedkeuring voorgelegd aan de Interregionale Verpakkingscommissie. Deze laatste beschikt over zestig werkdagen om over het ontwerp van logo of tekst te beslissen. Bij het verstrijken van de termijn en indien de Interregionale Verpakkingscommissie zich niet heeft uitgesproken, wordt het ontwerp van het logo of de tekst geacht te zijn goedgekeurd.

Artikel 21

§ 1. De verkoper, met uitzondering van de kleinhandelaar, is gehouden om aan de in- en uitgangen, en op een duidelijk zichtbare plaats, van elk van zijn verkooppunten, een bericht aan te brengen voor de cliënteel waarop vermeld is :

1° op welke wijze hij voldoet aan de verplichting bedoeld in artikel 16. § 1;

2° de bedragen die, met het oog op de financiering van de verplichtingen van dit akkoord, door de verpakkingsverantwoordelijke of door de persoon die namens hem optreedt, worden besteed aan elke soort van verpakking die in de handel wordt gebracht op het verkooppunt.

§ 2. De verpakkingsverantwoordelijke is gehouden om aan elke verkoper die erom verzoekt, mee te delen welke bedragen met het oog op de financiering van de verplichtingen van dit akkoord worden geïnd voor elke soort van verpakking die in de handel gebracht wordt door de verkoper.

CHAPITRE V.
LA COMMISSION INTERREGIONALE DE L'EMBALLAGE
ET L'ADMINISTRATION REGIONALE COMPETENTE.

Section 1.

La Commission interrégionale de l'emballage.

Article 22

§ 1^{er}. Les Régions instituent une Commission interrégionale de l'emballage en tant qu'institution commune visée à l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. La Commission est dotée de la personnalité juridique.

La Commission est composée d'un organe de décision et d'un secrétariat permanent qui a pour mission d'assister l'organe de décision.

L'organe de décision est composé de neuf membres. Chaque gouvernement régional nomme et révoque trois membres effectifs et trois membres suppléants qui remplacent le membre effectif en cas d'absence.

Le secrétariat permanent est composé de fonctionnaires et d'agents que chaque gouvernement régional met à la disposition de la Commission pour l'accomplissement des missions administratives et techniques qui lui reviennent.

§ 2. Les membres de l'organe de décision et les membres du personnel du secrétariat permanent mis à disposition par les gouvernements régionaux restent régis par les dispositions statutaires qui leur sont applicables.

Article 23

L'organe de décision de la Commission interrégionale de l'emballage se réunit au moins une fois tous les mois ou à la demande d'un membre. Il ne siège valablement que si les trois Régions sont représentées.

Les membres de l'organe de décision de la Commission désignent, chaque année à la date d'anniversaire de l'entrée en vigueur de l'accord de coopération, en leur sein, un président en respectant une alternance entre les Régions. Le secrétariat de l'organe de décision est assuré par un membre du personnel du secrétariat permanent.

Tout avis, proposition ou décision de la Commission doit être pris au consensus pour autant qu'au moins un représentant de chaque Région soit présent.

Article 24

Le budget annuel de la Commission interrégionale de l'emballage est provisionné par chaque Région conformément à la clé de répartition utilisée à l'article 16bis, § 1^{er} de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

Article 25

§ 1^{er}. L'organe de décision de la Commission interrégionale de l'emballage :

- 1° approuve les plans généraux de prévention;
- 2° approuve comment le responsable d'emballages qui n'a pas chargé un organisme agréé de l'exécution de son obligation de reprise, s'acquitte de ses obligations;

HOOFDSTUK V.
DE INTERREGIONALE VERPAKKINGSCOMMISSIE
EN DE BEVOEGDE GEWESTELIJKE ADMINISTRATIE.

Afdeling 1.

De Interregionale Verpakkingscommissie.

Artikel 22

§ 1. De gewesten richten een Interregionale Verpakkingscommissie op als een gemeenschappelijke instelling, bedoeld in artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen. De Commissie heeft rechtspersoonlijkheid.

De Commissie is samengesteld uit een beslissingsorgaan en uit een permanent secretariaat dat tot taak heeft het beslissingsorgaan bij te staan.

Het beslissingsorgaan is samengesteld uit negen leden. Elke gewest-regering duidt aan en trekt de aanduiding in van drie effectieve leden en drie plaatsvervangers die het effectieve lid vervangen in geval van afwezigheid.

Het permanent secretariaat is samengesteld uit ambtenaren die door elke gewest-regering ter beschikking worden gesteld van de Commissie voor het vervullen van administratieve en technische opdrachten die haar toekomen.

§ 2. De leden van het beslissingsorgaan en de leden van het permanent secretariaat die ter beschikking gesteld zijn door de gewestelijke regeringen, blijven onderworpen aan de statutaire bepalingen die op hen van toepassing zijn.

Artikel 23

Het beslissingsorgaan van de Interregionale Verpakkingscommissie komt ten minste eenmaal per maand samen alsook op vraag van een lid. Zij zetelt slechts geldig indien de drie gewesten vertegenwoordigd zijn.

De leden van het beslissingsorgaan van de Commissie duiden elk jaar op de verjaardag van de inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord in hun midden een voorzitter aan, waarbij een beurtrol wordt gerespecteerd tussen de gewesten. Het secretariaat van het beslissingsorgaan wordt verzekerd door een personeelslid van het permanent secretariaat.

Elk advies, voorstel of beslissing van de Commissie moet genomen worden bij consensus, voor zover minstens één vertegenwoordiger van elk gewest aanwezig is.

Artikel 24

Het jaarlijks budget van de Interregionale Verpakkingscommissie wordt ter beschikking gesteld door elk gewest overeenkomstig de verdeelsleutel gebruikt in artikel 16bis, § 1 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Artikel 25

§ 1. Het beslissingsorgaan van de Interregionale Verpakkingscommissie :

- 1° keurt de algemene preventieplannen goed;
- 2° keurt de wijze waarop de verpakkingsverantwoordelijke die geen erkend organisme gelast heeft met de uitvoering van zijn terugnameplicht, zijn verplichtingen vervult, goed;

- 3° octroie, suspend et retire l'agrément de l'organisme ou modifie à tout moment, après avoir entendu les représentants de l'organisme agréé, pour des raisons d'intérêt général, les conditions d'exercices de l'activité contenues dans l'agrément;
- 4° fixe le montant de chaque sûreté financière et sollicite sa libération en cas de non exécution des obligations visées à l'article 12, 2°, conformément à l'article 11;
- 5° approuve, à l'exception des communications relatives aux modalités pratiques de collecte des déchets d'emballages, telles que prévues aux articles 10, § 2, 6° et 13, § 1er, 4° et 7°, tout projet d'actions d'information, de sensibilisation des consommateurs et de publicité envisagé par l'organisme agréé;
- 6° approuve l'apposition de tout logo ou texte sur les emballages tendant à expliciter l'accomplissement des obligations du présent accord;
- 7° établit les chiffres de références globaux relatifs au poids d'emballages perdus commercialisés chaque année dans chaque Région et les chiffres de références spécifiques relatifs au poids d'emballages perdus commercialisés chaque année par les responsables d'emballages ayant contracté avec un organisme agréé ;
- 8° fixe l'organigramme et les règles de fonctionnement interne du secrétariat permanent.

§ 2. La Commission vérifie :

- 1° comment les pourcentages minimum de valorisation et de recyclage sont atteints par les responsables d'emballages ou les organismes agréés;
- 2° les informations devant lui être communiquées en vertu des articles 17 et 18.

§ 3. Les membres du secrétariat permanent de la Commission interrogent les réviseurs d'entreprise de l'organisme agréé ou examinent les comptes conformément à l'article 14 et se chargent du contrôle des dispositions du présent accord de coopération.

§ 4. La Commission établit annuellement un rapport sur ses activités à destination des Gouvernements régionaux.

Article 26

La Commission interrégionale de l'emballage formule des propositions et/ou avis aux gouvernements régionaux concernant :

- 1° son budget annuel et ce chaque année, et en tout cas la première fois dans les trois mois suivant l'entrée en vigueur du présent accord de coopération;
- 2° l'imposition de pourcentages de valorisation et de recyclage plus élevés pour les déchets d'emballages tels que visés à l'article 3 §§ 2 et 3;
- 3° l'imposition, à partir du 1er janvier 1998, des pourcentages de recyclage minima plus élevés par matériau d'emballage tels que visés à l'article 3 § 3;
- 4° l'imposition d'obligations complémentaires aux responsables d'emballages et aux organismes agréés en vue d'atteindre des pourcentages de recyclage et de valorisation plus élevés que les pourcentages fixés à l'article 3, § 2;

- 3° verleent, schorst of trekt de erkenning van het organisme in of wijzigt op elk ogenblik, na de vertegenwoordiger van het erkend organisme te hebben gehoord, om redenen van algemeen belang, de voorwaarden voor de uitvoering van de activiteit, zoals voorzien in de erkenning;
- 4° bepaalt de hoogte van elke financiële zekerheid en verzoekt om de vrijmaking ervan in geval van niet uitvoering van de verplichtingen bedoeld in artikel 12, § 2, in overeenstemming met artikel 11 van dit akkoord;
- 5° keurt de door het erkend organisme voorgenomen acties goed betreffende de informatie en de sensibilisatie van de consumenten en betreffende publiciteit, met uitzondering van de communicatie voor wat betreft de praktische modaliteiten betreffende de inzameling van verpakkingsafval, zoals voorzien in de artikelen 10, § 2, 6° en 13, § 1, 4° en 7°;
- 6° verleent goedkeuring voor het aanbrengen van elk logo of tekst op de verpakkingen met de bedoeling de uitvoering van de verplichtingen van dit akkoord te verduidelijken;
- 7° bepaalt de globale referentiecijfers betreffende het gewicht van de eenmalige verpakkingen die jaarlijks in elk gewest in de handel worden gebracht, en de specifieke referentiecijfers betreffende het gewicht van eenmalige verpakkingen die jaarlijks door de verpakkingsverantwoordelijke die een overeenkomst heeft afgesloten met een erkend organisme, in de handel worden gebracht;
- 8° bepaalt het organogram en de regels van interne werking van het permanent secretariaat.

§ 2. De Commissie verifieert :

- 1° hoe de verpakkingsverantwoordelijken of de erkende organismen de minimum percentages van nuttige toepassing en recyclage bereiken;
- 2° de informatie die aan haar moet medegedeeld worden krachtens de artikelen 17 en 18.

§ 3. De leden van het permanent secretariaat van de Commissie onderwerpen de bedrijfsrevisoren van het erkend organisme of onderzoeken de rekeningen overeenkomstig artikel 14, en zijn gelast met het toezicht op de bepalingen van het samenwerkingsakkoord.

§ 4. De Commissie stelt jaarlijks een rapport op over haar activiteiten ten behoeve van de gewestregeringen.

Artikel 26

De Interregionale Verpakkingscommissie formuleert voorstellen en/of adviezen voor de gewestregeringen over :

- 1° haar jaarlijkse begroting en dit elk jaar en voor de eerste keer binnen de drie maanden volgend op de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord;
- 2° het opleggen van hogere percentages voor nuttige toepassing en recyclage van verpakkingsafval zoals bedoeld in artikel 3, §§ 2 en 3;
- 3° het opleggen, vanaf 1 januari 1998, van verhoogde minimale percentages voor recyclage per verpakkingsmateriaal, zoals bedoeld in artikel 3, § 3;
- 4° het opleggen van aanvullende verplichtingen aan de verpakkingsverantwoordelijken en aan de erkende organismen met het oog op het bereiken van percentages van recyclage en nuttige toepassing die hoger zijn dan de percentages bepaald in artikel 3, § 2;

- 5° l'exemption du champ d'application du présent accord de coopération de certains déchets d'emballages pour des raisons d'hygiène ou de sécurité ou à cause du traitement spécifique qu'ils nécessitent;
- 6° les modalités de calcul des taux de recyclage spécifiques aux emballages de boissons tels que prévus au Chapitre II du Livre III de la Loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;
- 7° la manière dont la perception des cotisations et la répartition des flux financiers sont effectuées par l'organisme agréé;
- 8° l'efficacité des filières de recyclage et de valorisation;
- 9° l'évaluation du montant des cotisations demandées par l'organisme agréé à ses contractants;
- 10° la liste des déchets d'emballages assimilés aux déchets d'emballages ménagers.

Section 2.

Les administrations régionales compétentes.

Article 27

Chaque administration régionale compétente :

- 1° offre sa médiation en cas de désaccord entre l'organisme agréé et la personne morale de droit public concernant la conclusion et l'exécution du contrat visé à l'article 13, §1, 7°;
- 2° rend un avis à la Commission interrégionale de l'emballage sur l'efficacité des filières de recyclage et de valorisation;
- 3° rend un avis à la Commission interrégionale de l'emballage sur la conformité de la planification des zones géographiques couvertes par l'organisme agréé au regard du plan régional des déchets.

CHAPITRE VI.

CONTROLE ET SANCTIONS ADMINISTRATIVES.

Section 1.

Le contrôle.

Article 28

§ 1^{er}. Sans préjudice des compétences des officiers de police judiciaire, les membres du personnel du secrétariat permanent de la Commission interrégionale de l'emballage ainsi que les fonctionnaires désignés au sein de chaque administration régionale compétente par les Gouvernements, sont chargés du contrôle des dispositions du présent accord de coopération. Les procès-verbaux établis par ceux-ci font foi jusqu'à preuve du contraire.

§ 2. Tout responsable d'emballages, tout vendeur et tout organisme agréé sont tenus de produire, à la demande des personnes désignées en vertu du §1^{er}, tout document et toute correspondance et de fournir

- 5° de vrijstelling uit het toepassingsgebied van dit samenwerkingsakkoord van bepaald verpakkingsafval om redenen van hygiëne of veiligheid of omwille van de specifieke behandeling die het vereist;
- 6° de berekeningsmodaliteiten van de quota's van recyclage voor drankverpakkingen zoals voorzien in Hoofdstuk II van Boek III van de gewone wet van 16 juli 1993 tot voltooiing van de federale staatsstructuur;
- 7° de wijze waarop de inning van de bijdragen en de verdeling van de financiële middelen wordt verwezenlijkt door het erkend organisme
- 8° de doeltreffendheid van de ketens van recyclage en nuttige toepassing;
- 9° de evaluatie van het bedrag van de bijdragen die het erkend organisme vraagt aan haar contractanten;
- 10° de lijst van het met verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong gelijkgesteld verpakkingsafval.

Afdeling 2.

De bevoegde gewestelijke administraties.

Artikel 27

Elke bevoegde gewestelijke administratie :

- 1° biedt haar bemiddeling aan bij gebreke aan een akkoord tussen het erkend organisme en de rechtspersoon van publiekrecht betreffende het sluiten en het uitvoeren van een overeenkomst bedoeld in artikel 13, § 1, 7°;
- 2° geeft advies aan de Interregionale Verpakkingscommissie over de doeltreffendheid van de ketens van recyclage en nuttige toepassing;
- 3° geeft advies aan de Interregionale Verpakkingscommissie over de conformiteit van de planning van de geografische zones die door het erkend organisme worden bestreken, ten opzichte van het gewestelijk afvalstoffenplan.

HOOFDSTUK VI.

TOEZICHT EN ADMINISTRATIEVE SANCTIES

Afdeling 1.

Toezicht.

Artikel 28

§ 1. Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, zijn de leden van het permanent secretariaat van de Interregionale Verpakkingscommissie, evenals de ambtenaren van elke bevoegde regionale administratie die zijn aangeduid door de regeringen, belast met het toezicht op de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord. De processen-verbaal hebben bewijskracht tot bewijs van het tegendeel.

§ 2. Elke verpakkingsverantwoordelijke, elke verkoper en elk erkend organisme is gehouden om, op verzoek van de in de eerste paragraaf vernoemde personen, alle documenten en briefwisseling ter beschikking

verbalement ou par écrit tout renseignement relatif à l'exécution de leurs obligations en vertu du présent accord de coopération.

Lorsque ces renseignements sont tenus, établis, délivrés, reçus ou conservés au moyen d'un système informatique, les personnes désignées en vertu du § 1^{er}, ont le droit de se faire communiquer les données enregistrées sur des supports informatiques sous forme lisible et intelligible. Ces derniers peuvent également requérir la personne visée à l'alinéa 1^{er} d'effectuer en leur présence, et sur son matériel, des copies, dans la forme qu'ils souhaitent, de tout ou partie des données précitées, ainsi que les traitements informatiques jugés nécessaires à la vérification du respect des obligations du présent accord de coopération.

§ 3. Tout responsable d'emballages, tout vendeur et tout organisme agréé est tenu d'accorder, à tout moment et sans avertissement préalable, le libre accès des locaux où sont exercées ses activités, aux fins de permettre aux personnes désignées en vertu du § 1^{er}, de contrôler le respect des obligations du présent accord de coopération.

Sont visés notamment des locaux où une activité est exercée, les bureaux, fabriques, usines ateliers, magasins, remises garages et terrains servant d'usines, d'ateliers ou de dépôts.

Section 2. Suspension et retrait de l'agrément.

Article 29

Au cas où l'une des obligations visées aux articles 12 ou 13 ne sont pas remplies, la Commission interrégionale de l'emballage peut adresser par lettre recommandée un avertissement à l'organisme agréé.

La Commission interrégionale de l'emballage peut procéder à la suspension ou au retrait temporaire ou définitif lorsque :

- 1° aucune suite satisfaisante n'a été donnée à un premier avertissement;
- 2° les pourcentages de recyclage et de valorisation devant être atteints par l'organisme agréé n'ont pas été atteints;
- 3° l'organisme agréé n'a pas respecté ses obligations en matière d'information;
- 4° l'organisme agréé ne satisfait plus aux conditions d'agrément;
- 5° des infractions aux réglementations relatives à la protection de l'environnement ont été constatées.

L'agrément ne peut être suspendu ou retiré que dans la mesure où le ou les représentants de l'organisme agréé a ou ont été préalablement entendus par la Commission interrégionale de l'emballage.

Section 3. Amendes administratives.

Article 30

§ 1^{er}. Au cas où la personne visée à l'article 4 ne communique pas dans les délais requis son plan général de prévention ou dépose à plus d'une reprise un plan jugé insatisfaisant par la Commission interrégionale de

te stellen en mondeling of schriftelijk alle inlichtingen met betrekking tot de uitvoering van hun verplichtingen krachtens dit samenwerkingsakkoord te verstrekken.

Wanneer de documenten en briefwisseling door middel van een geformatiseerd systeem worden gehouden, opgemaakt, uitgereikt, ontvangen of bewaard, hebben de in de eerste paragraaf vernoemde personen het recht zich de op informatie-dragers geplaatste gegevens in een leesbare en verstaanbare vorm ter inzage te doen voorleggen. De in de eerste paragraaf vernoemde personen kunnen eveneens de hiervoor vermelde persoon verzoeken om in hun bijzijn en met zijn uitrusting kopies te maken onder de door hen gewenste vorm van het geheel of een deel van de voormelde gegevens, evenals om de informaticabewerkingen te verrichten die nodig worden geacht om de controle uit te oefenen op de naleving van de verplichtingen van dit samenwerkingsakkoord.

§ 3. Elke verpakkingsverantwoordelijke, elke verkoper of elk erkend organisme is gehouden om op elk tijdstip en zonder voorafgaande verwittiging, vrije toegang te verlenen tot de ruimten waar de activiteit wordt uitgeoefend teneinde de in de eerste paragraaf vernoemde personen in staat te stellen de naleving van de verplichtingen van huidig samenwerkingsakkoord te controleren.

Als ruimten waar een activiteit wordt uitgeoefend, moeten onder meer worden beschouwd burelen, fabrieken, werkplaatsen, winkels, garages en terreinen die als fabriek, werkplaats of opslagplaats gebruikt worden.

Afdeling 2. Schorsing en intrekking van de erkenning.

Artikel 29

Ingeval één van de verplichtingen voorzien in de artikelen 12 of 13 wordt nagekomen, kan de Interregionale Verpakkingscommissie per aangetekend schrijven een waarschuwing richten aan het erkend organisme.

De Interregionale Verpakkingscommissie kan overgaan tot schorsing of tijdelijke of definitieve intrekking van de erkenning indien :

- 1° geen voldoende gevolg aan de eerste waarschuwing werd gegeven;
- 2° de percentages voor recyclage en nuttige toepassing die het erkend organisme gehouden is te bereiken, niet werden gehaald;
- 3° het erkend organisme zijn informatieplicht niet heeft nageleefd;
- 4° het erkend organisme niet langer aan de erkenningsvereisten voldoet;
- 5° inbreuken op de milieuwetgeving vastgesteld worden.

De erkenning kan alleen geschorst of ingetrokken worden indien de vertegenwoordiger(s) van het erkend organisme door de Interregionale Verpakkingscommissie voorafgaandelijk werd(en) gehoord.

Afdeling 3. Administratieve geldboete.

Artikel 30

§ 1. Indien de persoon bedoeld in artikel 4 zijn algemeen preventieplan niet binnen de opgelegde termijnen meedeelt of bij herhaling een door de Interregionale Verpakkingscommissie onvoldoende geacht plan neerlegt,

l'emballage, les membres du personnel du secrétariat permanent de ladite Commission peuvent lui imposer conformément aux règles fixées à l'article 31, une amende administrative de 10.000 BEF pour chaque plan qui n'aurait pas été communiqué ou qui aurait été jugé insuffisant à plus d'une reprise.

§ 2. Au cas où un responsable d'emballages ou un organisme agréé n'atteint pas dans les délais les pourcentages devant être atteints en vertu des articles 6 ou 12, exprimés en tonnes par an, les membres du secrétariat permanent de la Commission peuvent imposer, sur base des données disponibles de la Commission interrégionale de l'emballage et des administrations régionales compétentes, conformément aux règles fixées à l'article 31, une amende administrative de:

- 1° 20.000 BEF pour chaque tonne de déchets d'emballages non valorisée dans les délais prévus, ou ;
- 2° 30.000 BEF pour chaque tonne de déchets d'emballages non recyclée dans les délais prévus.

§ 3. Au cas où le vendeur ou le consommateur n'exécute pas les obligations qui découlent de l'article 16, les membres du secrétariat permanent de la Commission peuvent imposer, conformément aux règles fixées à l'article 31, une amende administrative dont le montant ne peut excéder 500.000 BEF.

Article 31

§ 1^{er}. Les amendes administratives visées à l'article 30 sont fixées conformément aux articles 2 à 10 et 12ter à 13 de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, compte tenu des règles suivantes :

- a) pour l'application des articles 2, 3, 6 à 8 et 13 de la loi précitée, il y a lieu d'entendre par "employeur", le responsable d'emballages, le vendeur ou le consommateur visés à l'article 16 ou l'organisme agréé;
- b) pour l'application des articles 5, 7 et 13 de la loi précitée, il y a lieu d'entendre par "auditeur du travail", le procureur du Roi;
- c) le fonctionnaire visé aux articles 4, 6 et 10 de la loi précitée, est le ou les membres du personnel du secrétariat permanent de la Commission interrégionale de l'emballage;
- d) pour l'application des articles 8 et 9 de la loi précitée, il y a lieu d'entendre par "tribunal du travail" et "juridiction du travail", le tribunal civil;
- e) pour l'application de l'article 12ter de la loi précitée, il y a lieu d'entendre par "l'article 1^{er} bis" l'article 30 du présent accord.

§ 2. L'amende administrative doit être acquittée dans un délai de trois mois à compter du jour de la notification de la décision infligeant l'amende administrative. L'amende administrative est acquittée par versement ou virement au compte de la Commission interrégionale de l'emballage au moyen des formules jointes à la décision infligeant l'amende.

§ 3. Le produit des amendes administratives revient à la Commission interrégionale de l'emballage.

Article 32

Le responsable d'emballages, le vendeur ou le consommateur visés à l'article 16 ou l'organisme agréé qui conteste la décision du fonctionnaire compétent peut introduire un recours par voie de requête devant le tribunal civil conformément à l'article 8 de la loi du 30 juin 1971 relative aux

dan kunnen de leden van het permanent secretariaat van deze commissie hem overeenkomstig de regelen bepaald in artikel 31, een administratieve geldboete opleggen van 10.000 BEF voor elk plan dat niet werd meegedeeld of dat bij herhaling onvoldoende geacht wordt.

§ 2. Indien een verpakkingsverantwoordelijke of een erkend organisme de vastgestelde percentages, uitgedrukt in ton per jaar, die moeten bereikt worden conform de artikelen 6 of 12, niet bereikt binnen de opgelegde termijnen, dan kunnen de leden van het permanent secretariaat op basis van de beschikbare gegevens van de Interregionale Verpakkingscommissie en van de bevoegde gewestelijke administraties, overeenkomstig de in artikel 31 bepaalde regels, een administratieve geldboete opleggen van :

- 1° 20.000 BEF voor elke ton verpakkingsafval die, binnen de vooropgestelde termijnen, niet nuttig werd toegepast, of;
- 2° 30.000 BEF voor elke ton verpakkingsafval die, binnen de vooropgestelde termijnen, niet werd gerecycleerd.

§ 3. Indien de verkoper of de verbruiker zijn verplichtingen die voortvloeien uit artikel 16 niet nakomt, dan kunnen de leden van het permanent secretariaat, overeenkomstig de in artikel 31 bepaalde regels, een administratieve geldboete opleggen waarvan het bedrag niet hoger kan zijn dan 500.000 BEF.

Artikel 31

§ 1. De administratieve geldboetes bedoeld in artikel 30 worden vastgesteld overeenkomstig de artikelen 2 tot en met 10 en 12ter tot en met 13 van de wet van 30 juni 1971 betreffende de toepasbare administratieve geldboetes bij inbreuk op sommige sociale wetten, met dien verstande dat :

- a) voor de toepassing van de artikelen 2, 3, 6 tot en met 8 en 13 van de voornoemde wet met "werkgever" de verpakkingsverantwoordelijke, de verkoper of de verbruiker bedoeld in artikel 16, of het erkend organisme wordt bedoeld;
- b) voor de toepassing van de artikelen 5, 7 en 13 van de voornoemde wet met "arbeidsauditeur" de procureur des konings wordt bedoeld;
- c) de ambtenaar bedoeld in de artikelen 4, 6 en 10 van de voornoemde wet, het lid (de leden) van het permanent secretariaat van de Interregionale Verpakkingscommissie is (zijn);
- d) voor de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de voornoemde wet met "arbeidsrechtbank" en "arbeidsgerecht" de burgerlijke rechtbank wordt bedoeld;
- e) voor de toepassing van artikel 12ter van de voornoemde wet met "het artikel 1bis" het artikel 30 van dit samenwerkingsakkoord wordt bedoeld.

§ 2. De administratieve geldboete dient te worden voldaan binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de dag van de betekening van de beslissing die de administratieve geldboete oplegt. De administratieve geldboete is voldaan door storting of overschrijving op rekening van de Interregionale Verpakkingscommissie met de vermeldingen uit de beslissing die de administratieve geldboete opleggen.

§ 3. De administratieve geldboete komt toe aan de Interregionale Verpakkingscommissie.

Artikel 32

De verpakkingsverantwoordelijke, de verkoper of de verbruiker bedoeld in artikel 16, of het erkend organisme die de beslissing van de bevoegde ambtenaar betwisten, kunnen bij verzoekschrift beroep aantekenen bij de burgerlijke rechtbank overeenkomstig artikel 8 van de wet

amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales. Ce recours ne suspend pas l'exécution de la décision.

CHAPITRE VII. DISPOSITION PENALES.

Article 33

Est puni d'un emprisonnement d'une semaine à deux mois et d'une amende de 100 à 5.000 BEF ou d'une de ces sanctions celui qui étant tenu de fournir un plan général de prévention, ne respecte pas l'obligation fixée à l'article 4 du présent accord de coopération.

Est puni d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 1.000 à 2.000.000 BEF ou d'une de ces sanctions toute personne qui ne respecte pas les obligations requises en vertu des articles 6, 12 et 13, § 1^{er} du présent accord de coopération.

Est puni d'un emprisonnement d'un mois à six mois et d'une amende de 100 à 500.000 BEF ou d'une de ces sanctions le vendeur ou le consommateur qui ne respecte pas les obligations requises en vertu de l'article 16 du présent accord de coopération.

Est puni d'un emprisonnement d'une semaine à un mois et d'une amende de 100 à 5.000 BEF ou d'une de ces sanctions celui qui, étant tenu de fournir des renseignements en vertu des articles 7, 17 et 18 ne remplit pas les obligations qui lui sont imposées.

Est puni d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 100 à 1.000.000 BEF ou d'une de ces sanctions celui qui entrave, d'une quelconque manière, le contrôle tel qu'organisé par le présent accord de coopération.

Article 34

Les personnes physiques et morales de droit privé sont civilement responsables des amendes et frais, en ce compris les frais de justice des condamnations prononcées contre leurs préposés ou leurs administrateurs, gérants, liquidateurs ou mandataires.

CHAPITRE VIII. DISPOSITIONS FINALES.

Article 35

Afin de trancher les conflits pouvant survenir de l'interprétation et de l'exécution du présent accord de coopération, il est institué une juridiction de coopération composée d'un représentant de chaque Région, désigné par les gouvernements respectifs.

Les frais de fonctionnement de la juridiction de coopération sont pris en charge par chaque gouvernement régional conformément à la clé de répartition utilisée à l'article 16bis, § 1^{er} de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

La procédure de cette juridiction est suivie conformément aux dispositions précisées dans la loi du 23 janvier 89 sur la juridiction visée aux articles 92bis §§ 5 et 6, et 94, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

van 30 juni 1971 betreffende de toepasbare administratieve geldboetes bij inbreuk op sommige sociale wetten. Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing niet.

HOOFDSTUK VII. STRAFBEPALINGEN.

Artikel 33

Hij die gehouden is tot het opstellen van een algemeen preventieplan en de voorschriften van artikel 4 van dit samenwerkingsakkoord overtreedt, wordt gestraft met een gevangenisstraf van één week tot twee maanden en met een geldboete van 100 BEF tot 5.000 BEF of met één van deze straffen alleen.

Hij die de voorschriften van de artikelen 6, 12 en 13, § 1 van dit samenwerkingsakkoord overtreedt, wordt gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot één jaar en met een geldboete van 1.000 BEF tot 2.000.000 BEF of met één van deze straffen alleen.

De verkoper of de verbruiker die de voorschriften van artikel 16 van dit samenwerkingsakkoord overtreedt, wordt gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot zes maanden en met een geldboete van 100 BEF tot 500.000 BEF of met één van deze straffen alleen.

Hij die gehouden is inlichtingen te verstrekken krachtens artikel 7, 17 en 18 en zijn verplichtingen niet vervult, wordt gestraft met een gevangenisstraf van één week tot één maand en met een geldboete van 100 BEF tot 5.000 BEF of met één van deze straffen alleen.

Hij die op welke manier dan ook het toezicht zoals bepaald in dit samenwerkingsakkoord verhindert, wordt gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot één jaar en met een geldboete van 100 BEF tot 1.000.000 BEF of met één van deze straffen alleen.

Artikel 34

De natuurlijke of de privaatrechtelijke rechtspersoon is burgerrechtelijk aansprakelijk voor de geldboetes en de kosten, met inbegrip van de gerechtskosten, waartoe zijn aangestelden, beheerders, vertegenwoordigers, vereffenaars of lasthebbers veroordeeld zijn.

HOOFDSTUK VIII. SLOTBEPALINGEN.

Artikel 35

Teneinde de betwistingen inzake de interpretatie en de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord te beslechten, wordt een samenwerkingsgerecht opgericht samengesteld uit een vertegenwoordiger van elk gewest, aangeduid door hun respectieve regeringen.

De werkingskosten van het samenwerkingsgerecht worden ten laste genomen door elke gewestregering overeenkomstig de verdeelsleutel gebruikt in artikel 16bis, § 1 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De procedure voor dit rechtscollege wordt gevolgd conform de bepalingen terzake van de wet van 23 januari 1989 op het rechtscollege bedoeld bij artikel 92bis, §§ 5 en 6, en artikel 94, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Article 36

Le présent accord de coopération entre en vigueur dès sa publication au *Moniteur belge*.

Les responsables de déchets d'emballages d'origine industrielle ne sont soumis à l'obligation de reprise requise par l'article 6 qu'un an après l'entrée en vigueur du présent accord de coopération.

Les détaillants responsables d'emballages ne sont soumis à l'obligation de reprise visée à l'article 6 et à l'obligation d'information visée à l'article 17 que trois ans après l'entrée en vigueur du présent accord de coopération.

Bruxelles, le 30 mai 1996.

*Le Ministre
de l'Environnement et
de la Politique de l'Eau,
de la Rénovation,
de la Conservation de la nature
et de la Propreté publique
pour la Région de
Bruxelles-Capitale*

Didier GOSUIN

*Le Ministre-Président
du Gouvernement
de la Région de
Bruxelles-Capitale,
chargé des Pouvoirs locaux,
de l'Emploi,
du Logement et
des Monuments et Sites*

Charles PICQUE

*Le Ministre
de l'Environnement et de l'Emploi
pour la Région flamande*

Theo KELCHTERMANS

*Le Ministre-Président
du Gouvernement flamand,*

Luc Van DEN BRANDE

*Le Ministre wallon
de l'Environnement,
des Ressources naturelles et
de l'Agriculture*

Guy LUTGEN

*Le Ministre-Président
du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie,
du Commerce extérieur,
des Petites et moyennes
entreprises, du Tourisme
et du Patrimoine*

Robert COLLIGNON

Artikel 36

Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op de dag van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De verpakkingsverantwoordelijken voor verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong zijn slechts onderworpen aan de terugnameplicht bedoeld in artikel 6 één jaar na de inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord.

De kleinhandelaars die verpakkingsverantwoordelijke zijn, zijn slechts onderworpen aan de terugnameplicht bedoeld in artikel 6 en de informatieverplichting bedoeld in artikel 17 drie jaar na de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord.

Brussel, 30 mei 1996.

*De Vlaamse minister
van Leefmilieu en Tewerkstelling,*

Theo KELCHTERMANS

*De minister-president
van de Vlaamse regering,*

Luc VAN DEN BRANDE

*De Brusselse minister van
Leefmilieuen Waterbeleid,
Stadsvernieuwing,
Natuurbehoud
en Openbare Nethheid,*

Didier GOSUIN

*De minister-voorzitter
van de regering
van het Brusselse
Hoofdstedelijke Gewest,*

Charles PICQUE

*De Waalse Minister van Milieu,
Natuurlijke Rijkdommen,
en Landbouw*

Guy LUTGEN

*De minister-president
van de Waalse regering,*

Robert COLLIGNON